



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/2001/22
E/C.12/2000/21
30 April 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ
И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ**

**ДОКЛАД О РАБОТЕ ЕГО ДВАДЦАТЬ ВТОРОЙ, ДВАДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ И
ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИЙ**

(25 апреля – 12 мая 2000 года, 14 августа – 1 сентября 2000 года,
13 ноября – 1 декабря 2000 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Сокращения		7
 <i>Глава</i>		
I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ	1 - 25	8
A. Государства - участники Пакта	1	8
B. Сессии и повестки дня	2 - 6	8
C. Членский состав и участники	7 - 10	9
D. Предсессионная рабочая группа	11 - 13	12
E. Должностные лица Комитета	14	13
F. Организация работы	15 - 20	14
G. Следующая сессия	21	15
H. Доклады государств-участников, подлежащие рассмотрению Комитетом на его предстоящих сессиях	22 - 24	15
I. Состав предсессионной рабочей группы	25	17
II. ОБЗОР ТЕКУЩИХ МЕТОДОВ РАБОТЫ КОМИТЕТА	26 - 58	18
A. Общие руководящие принципы представления докладов	28	18
B. Рассмотрение докладов государств-участников	29 - 43	18
1. Деятельность предсессионной рабочей группы	29 - 37	18
2. Представление доклада	38 - 41	21
3. Отсрочка представления докладов.....	42	22
C. Процедуры в связи с последующими действиями.....	43 - 46	23
D. Процедура, осуществляемая в связи с непредставленными и значительно просроченными докладами	47 - 49	25
E. День общей дискуссии.....	50	25
F. Прочие консультации	51 - 53	26
G. Замечания общего порядка.....	54 - 58	26

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

		Пункты	Стр.
<i>Глава</i>			
III.	ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА	59 - 62	29
IV.	РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА	63 - 571	31
	<i>Двадцать вторая сессия</i>		
	Грузия	75 - 106	34
	Италия	107 - 142	39
	Египет	143 - 185	45
	Республика Конго (без доклада)	186 - 219	52
	<i>Двадцать третья сессия</i>		
	Иордания	220 - 258	60
	Монголия	259 - 287	66
	Судан	288 - 328	72
	Кыргызстан	329 - 365	79
	Австралия	366 - 402	85
	<i>Двадцать четвертая сессия</i>		
	Португалия	403 - 426	91
	Финляндия	427 - 462	95
	Бельгия	463 - 495	100
	Югославия (предварительные рекомендации)	496 - 511	105
	Марокко	512 - 571	108
V.	ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ В СВЯЗИ С РАССМОТРЕНИЕМ КОМИТЕТОМ ДОКЛАДОВ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА.....	572 - 577	117
	Нигерия	573 - 575	117

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Израиль	576 - 577	118
VI. ДЕНЬ ОБЩЕЙ ДИСКУССИИ		
Право каждого человека на пользование защитой моральных и материальных интересов, возникающих в связи с любыми научными, литературными или художественными трудами, автором которых он является (подпункт с, пункт 1, статья 15 Пакта)	578 - 635	119
VII. ОБЗОР МЕТОДОВ РАБОТЫ КОМИТЕТА		
Принятые решения и обсужденные вопросы Комитетом на его двадцать второй, двадцать третьей и двадцать четвертой сессиях	636 - 653	137
VIII. ПРИНЯТИЕ ДОКЛАДА	654	144
<i>ПРИЛОЖЕНИЯ</i>		
I. Государства – участники Пакта и положение дел с представлением докладов		145
II. Члены Комитета по экономическим, социальным и культурным правам		163
III. А. Повестка дня двадцать второй сессии Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (25 апреля - 12 мая 2000 года)...		164
B. Повестка дня двадцать третьей сессии Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (14 августа - 1 сентября 2000 года)		165
C. Повестка дня двадцать четвертой сессии Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (13 ноября - 1 декабря 2000 года)		166
IV. Замечание общего порядка № 14 (2000 год): право на наивысший достижимый уровень здоровья (статья 12 Пакта)		167
V. Участие неправительственных организаций в деятельности Комитета по экономическим, социальным и культурным правам		197

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	Стр.
VI. Сотрудничество с международными финансовыми учреждениями	213
А. Письмо Председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам от 7 сентября 2000 года на имя президента Всемирного банка директора-распорядителя Международного валютного фонда	213
В. Ответное письмо президента Всемирного банка от 26 сентября 2000 года на имя Председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам.....	216
С. Ответное письмо директора-распорядителя Международного валютного фонда от 14 ноября 2000 года на имя Председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам ...	218
VII. Развитие сотрудничества с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.....	220
А. Письмо Председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам от 22 августа 2000 года на имя Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	220
В. Ответное письмо Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры от 10 ноября 2000 года на имя Председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам	222
VIII. Заявление Комитета по экономическим, социальным и культурным правам Совещанию по разработке хартии основных прав Европейского союза	224
IX. Письмо Председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам от 27 ноября 2000 года на имя министра иностранных дел Нигерии, переданное через Постоянное представительство Нигерии при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве	227
X. Письмо Председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам от 1 декабря 2000 года на имя постоянного представителя Израиля при Отделении Организации Объединенных Наций и специализированных учреждениях в Женеве г-на Якова Леви .	229
XI. А. Список делегаций государств-участников, принявших участие в рассмотрении их соответствующих докладов Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам на его двадцать второй сессии	232

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Стр.</i>
В. Список делегаций государств-участников, принявших участие в рассмотрении их соответствующих докладов Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам на его двадцать третьей сессии	236
С. Список делегаций государств-участников, принявших участие в рассмотрении их соответствующих докладов Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам на его двадцать четвертой сессии	240
XII. А. Перечень документов Комитета на его двадцать второй сессии	245
В. Перечень документов Комитета на его двадцать третьей сессии	248
С. Перечень документов Комитета на его двадцать четвертой сессии .	250

СОКРАЩЕНИЯ

ВВП	Валовой внутренний продукт
ВИЧ	Вирус иммунодефицита человека
ВНП	Валовой национальный продукт
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ВОИС	Всемирная организация интеллектуальной собственности
ВТО	Всемирная торговая организация
МБТ	Международное бюро труда
МВФ	Международный валютный фонд
МОМ	Международная организация по вопросам миграции
МОТ	Международная организация труда
ОБСЕ	Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
СПИД	Синдром приобретенного иммунодефицита
УВКБ	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ЮНЕП	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ЮНКТАД	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию
ЮНПФ	Фонд Организации Объединенных Наций по вопросам народонаселения
ЮНЭЙДС	Программа Организации Объединенных Наций по вирусу иммунодефицита человека и синдрому приобретенного иммунодефицита

ГЛАВА I

Организационные и другие вопросы

А. Государства - участники Пакта

1. По состоянию на 1 декабря 2000 года - дату закрытия двадцать четвертой сессии Комитета по экономическим, социальным и культурным правам - участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, который был принят Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2200 А (XXI) 16 декабря 1966 года и открыт для подписания и ратификации в Нью-Йорке 19 декабря 1996 года, являлись 144 государства, ратифицировавшие Пакт или присоединившиеся к нему. Пакт вступил в силу 3 января 1976 года в соответствии с положениями его статьи 27. Перечень государств - участников Пакта приводится в приложении I к настоящему докладу.

В. Сессии и повестки дня

2. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам на своей двенадцатой сессии просил Экономический и Социальный Совет разрешить проведение двух ежегодных сессий Комитета в мае и ноябре-декабре, продолжительностью три недели каждая, помимо заседаний предсессионной рабочей группы в составе пяти членов, проводящей пятидневное совещание сразу же после окончания каждой сессии с целью подготовки перечня вопросов для рассмотрения на последующей сессии. Совет в своей резолюции 1995/39 от 25 июля 1995 года утвердил эту рекомендацию Комитета.

3. На своей двадцатой сессии, состоявшейся в Женеве 26 апреля-14 мая 1999 года, Комитет в ответ на решение 1998/293 Экономического и Социального Совета пересмотрел свои просьбы, сформулированные на шестнадцатой сессии в 1996 году (дополнительная внеочередная сессия, проведение девятнадцатой сессии Комитета в Нью-Йорке, выплата гонораров членам Комитета, дополнительная внеочередная сессия предсессионной рабочей группы)¹. После обстоятельного обсуждения Комитет решил представить лишь одну просьбу, которой он придает первоочередное значение, а именно: Комитет постановил предложить Совету одобрить проведение в Нью-Йорке дополнительной сессии.

¹ См. Е/1998/22-Е/С.12/1997/10, глава I, проекты решений I-IV.

4. Экономический и Социальный совет, рассмотрев на своей основной сессии 1999 года рекомендацию, вынесенную Комитетом, принял 30 июля 1999 года решение 1999/287 о дополнительных внеочередных сессиях Комитета, впоследствии одобренное на основании резолюции 54/251 (раздел IV) Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1999 года. В этом решении совет, выразив озабоченность в связи с тем, что существующий порядок проведения заседаний Комитета более не позволяет ему в полной мере выполнять свои функции согласно Пакту и резолюции 1985/17 Совета эффективным и своевременным образом, одобрил проведение двух дополнительных внеочередных сессий Комитета продолжительностью в три недели, а также соответствующих предсессионных заседаний рабочей группы продолжительностью в одну неделю в период 2000-2001 годов. Кроме того, Совет предложил, чтобы эти сессии полностью использовались для рассмотрения докладов государств-участников в целях снижения числа остающихся нерассмотренными докладов, и предложил Комитету изучить возможности повышения эффективности своих методов работы и представить Совету в 2001 году доклад о принятых в этой связи мерах.

5. Соответственно в 2000 году Комитет провел свою двадцать вторую сессию с 25 апреля по 12 мая, свою двадцать третью (внеочередную) сессию – с 14 августа по 1 сентября и свою двадцать четвертую сессию – с 13 ноября по 1 декабря. Все сессии проходили в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Повестки дня каждой сессии приводятся в приложении III к настоящему докладу.

6. Изложение обсуждений Комитета на его двадцать второй, двадцать третьей и двадцать четвертой сессиях содержится в соответствующих кратких отчетах (E/C.12/2000/SR.1-27, E/C.12/2000/SR.28-55 и E/C.12/2000/SR.56-84).

С. Членский состав и участники

7. В работе двадцать второй сессии приняли участие все члены Комитета, за исключением г-на Кеннета Осборна Раттрейя. В работе двадцать третьей сессии участвовали все члены Комитета. Г-н Пол Хант, г-н Эйбе Рудель, г-н Ариранга Говиндасами Пиллай и г-н Кеннет Осбор Раттрей участвовали в работе только части этой сессии. В работе двадцать четвертой сессии приняли участие все члены Комитета за исключением г-на Думитру Чаусу. Г-н Филипп Тексье участвовал в работе только части этой сессии.

8. Следующие специализированные учреждения и органы Организации Объединенных Наций были представлены наблюдателями на двадцать второй сессии: ВОЗ, ВОИС, Всемирный банк, ВТО, МВФ, МОТ, ПРООН, УВКБ, ФАО, ЮНЕСКО, ЮНИСЕФ, ЮНКТАД и ЮНЕЙДС; на двадцать третьей сессии: ВОЗ, ВОИС, Всемирный банк, ВТО,

МОТ, УВКБ, ФАО, ЮНЕСКО, ЮНИСЕФ и ЮНКТАД; на двадцать четвертой сессии: ВОЗ, ВОИС, МОТ, УВКБ, ЮНЕП, ЮНЕСКО и ЮНКТАД.

9. Следующие неправительственные организации с консультативным статусом при Экономическом и Социальном Совете были представлены наблюдателями на двадцать второй сессии:

<i>Общий консультативный статус:</i>	Всемирная федерация ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций, Международная конфедерация свободных профсоюзов
<i>Специальный консультативный статус:</i>	Американская ассоциация юристов, Медицинская ассоциация Содружества наций, Международная ассоциация борьбы против пыток, Международная коалиция "Хабитат", Международная комиссия юристов, Международная лига за права и освобождение народов, Международная организация за развитие свободы образования, Организация "Врачи за права человека", Организация "Инклюжн интернэшнл"
<i>Реестр:</i>	Американская ассоциация содействия развитию науки, Международное бюро по унификации программ подготовки бакалавров, Международный совет медицинских сестер, ФИАН - "Продовольствие - прежде всего"

на двадцать третьей сессии:

<i>Общий консультативный статус:</i>	Всемирная федерация ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций, Международная конфедерация свободных профсоюзов
<i>Специальный консультативный статус:</i>	Американская ассоциация юристов, Всемирный университетский союз, "Международная амнистия", Международная ассоциация борьбы против пыток, Международная коалиция "Хабитат", Международная комиссия юристов, Международная лига женщин за мир и свободу, Международная лига за права и освобождение народов, Международная организация за развитие свободы образования, Международная служба по правам человека, Международная федерация лиг по защите прав человека, Международная федерация "Планета людей", Организация

"Инклюжн интернэшнл", Организация "Новый гуманизм", Центр по жилищным правам и проблеме выселений

Реестр: Американская ассоциация содействия развитию науки, Всемирная ассоциация за превращение школы в орудие мира, Международное бюро по унификации программ подготовки бакалавров, ФИАН - "Продовольствие - прежде всего"

и на двадцать четвертой сессии:

Специальный консультативный статус: Американская ассоциация юристов, Всемирная лютеранская федерация, Комиссия по делам аборигенов и жителей пролива Торреса, Международная коалиция "Хабитат", Международная ассоциация борьбы против пыток, Международная комиссия юристов, Международная организация за развитие свободы образования, Международная программа для стажеров в области прав человека, Международная федерация женщин с университетским образованием, Международная федерация лиг по защите прав человека, Организация "Инклюжн интернэшнл", Центр по жилищным правам и проблеме выселений, Центр по экономическим и социальным правам

Реестр: Американская ассоциация содействия развитию науки, ФИАН - "Продовольствие - прежде всего"

10. На двадцать второй, двадцать третьей и двадцать четвертой сессиях наблюдателями были представлены следующие международные и национальные неправительственные организации: Ассоциация "3D", Бельгийская лига прав человека, Итальянская лига прав человека, Викторианский совет социального обслуживания (Австралия), Гонконгская комиссия по правам человека, Институт междисциплинарных проблем этики и прав человека, Иорданское общество по правам человека (Иордания), Кингсфордский юридический центр – Факультет права Университета Нового Южного Уэльса (Австралия), Комиссия по правам человека палаты депутатов (Бразилия), Международная организация прав женщин "Экшн Уотч" (Соединенные Штаты Америки), Международный центр по правам человека и демократическому развитию, Международный юридический центр по борьбе с нищетой (США), Национальное движение за права человека (Бразилия), Объединение латиноамериканских общин для содействия экономическим, социальным и культурным правам (Швейцария), Организация

"Международный мандат" (Швейцария), Организация "Права и гуманизм", Отделение политических наук Гавайского университета (Соединенные Штаты Америки), Суверенный союз коренных народов Австралии, Финская лига по правам человека, Фонд для исследований проблем туземного и островного населения (Австралия), Фрибурский университет (Швейцария), Центр международной защиты прав человека (Бразилия), Центр по защите прав на социальное обеспечение (Австралия), "Эскриториу насьональ Зумби душ Пальмарис" (Бразилия).

D. Предсессионная рабочая группа

11. Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1988/4 от 24 мая 1988 года санкционировал создание предсессионной рабочей группы в составе пяти членов, назначаемых Председателем, которая должна проводить свои заседания продолжительностью до одной недели перед началом каждой сессии. В своем решении 1990/252 от 25 мая 1990 года Совет утвердил проведение заседаний рабочей группы за 1-3 месяца до начала сессии Комитета.

12. Председатель Комитета в консультации с членами президиума назначил следующих лиц членами предсессионной рабочей группы, которая должна провести свои заседания:

до начала двадцать второй сессии:

г-н Иван АНТАНОВИЧ
г-н Махмуд Самир АХМЕД
г-н Хайме МАРИАН РОМЕРО
г-н Нутан ТАПАЛИЯ
г-жа Мария де лос Анхелес ХИМЕНЕС БУТРАГЕНЬО

до начала двадцать третьей сессии:

г-жа Вирхиния БОНОАН-ДАНДАН
г-н Абдессатар ГРИССА
г-н Валерий КУЗНЕЦОВ
г-н Оскар СЕВИЛЬЕ
г-жа Мария де лос Анхелес ХИМЕНЕС БУТРАГЕНЬО

до начала двадцать четвертой сессии:

г-н Иван АНТАНОВИЧ
г-н Махмуд Самир АХМЕД
г-н Хавьер ВИМЕР САМБРАНО
г-н Валид М. САДИ
г-н Филипп ТЕКСЬЕ

до начала двадцать пятой сессии:

г-н Валерий КУЗНЕЦОВ
г-н Ариранга Говиндасами ПИЛЬЯЙ
г-н Оскар СЕВИЛЬЕ
г-н Нутан ТАПАЛИЯ
г-жа Мария де лос Анхелес ХИМЕНЕС БУТРАГЕНЬО

13. Предсессионная рабочая группа провела свои заседания в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве соответственно 3-7 декабря 1999 года и 15-19 мая 2000 года и 4-8 декабря 2000 года. Все члены Рабочей группы присутствовали на ее заседаниях. Рабочая группа наметила вопросы, которые можно было бы наиболее продуктивно обсудить с представителями государств, представляющих доклады, и перечни таких вопросов были направлены постоянным представительствам соответствующих государств.

Е. Должностные лица Комитета

14. Функции членов президиума Комитета продолжали выполнять нижеследующие члены Комитета, избранные на двухгодичных срок в соответствии с правилом 14 правил процедуры Комитета:

Председатель: г-жа Вирхиния БОНОАН-ДАНДАН

Заместители Председателя: г-н Махмуд Самир АХМЕД
г-н Думитру ЧАУСУ
г-н Эйбе РИДЕЛЬ

Докладчик: г-н Пол ХАНТ

Г. Организация работы

Двадцать вторая сессия

15. Комитет рассмотрел вопрос об организации работы на своем 1-м заседании 25 апреля 2000 года. В связи с этим пунктом повестки дня Комитету были представлены следующие документы:

а) проект программы работы двадцать второй сессии, подготовленный Генеральным секретарем в консультации с Председателем Комитета (E/CN.12/2000/L.1/Rev.1);

б) доклады Комитета о работе его предыдущих сессий: первой (E/1987/28-E/C.12/1987/5), второй (E/1988/14-E/C.12/1988/4), третьей (E/1989/22-E/C.12/1989/5), четвертой (E/1990/23-E/C.12/1990/3), пятой (E/1991/23-E/C.12/1991/8 и Corr.2), шестой (E/1992/23-E/C.12/1992/4), седьмой (E/1993/22-E/C.12/1993/2), восьмой и девятой (E/1994/23-E/C.12/1994/19), десятой и одиннадцатой (E/1995/22-E/C.12/1995/20), двенадцатой и тринадцатой (E/1996/22-E/C.12/1996/18), четырнадцатой и пятнадцатой (E/1997/22-E/C.12/1997/6), шестнадцатой и семнадцатой (E/1998/22-E/C.12/1998/10), восемнадцатой и девятнадцатой (E/1999/22-E/C.12/1999/26) и двадцатой и двадцать первой сессий (E/2000/22-E/C.12/2000/11 и Corr.1).

16. В соответствии с правилом 8 своих правил процедуры Комитет на своем 1-м заседании рассмотрел проект программы работы своей двадцать второй сессии и утвердил его с внесенными в ходе рассмотрения поправками.

Двадцать третья сессия

17. Комитет рассмотрел вопрос об организации работы на своем 28-м заседании 14 августа 2000 года. В связи с этим пунктом Комитету были представлены следующие документы:

а) проект программы работы двадцать третьей сессии, подготовленный Генеральным секретарем в консультации с Председателем Комитета (E/CN.12/2000/L.2/Rev.1);

б) доклады Комитета о работе его предыдущих сессий (см. пункт 15, подпункт б, выше).

18. В соответствии с правилом 8 своих правил процедуры Комитет на своем 28-м заседании рассмотрел проект программы работы своей двадцать третьей сессии и утвердил его с внесенными в ходе рассмотрения поправками.

Двадцать четвертая сессия

19. Комитет рассмотрел вопрос об организации работы на своем 56-м заседании 13 ноября 2000 года. В связи с этим пунктом повестки дня Комитету были представлены следующие документы:

а) проект программы работы двадцать четвертой сессии, подготовленный Генеральным секретарем в консультации с Председателем Комитета (E/CN.12/2000/L.3/Rev.1);

б) доклады Комитета о работе его предыдущих сессий (см. пункт 15, подпункт *b*, выше).

20. В соответствии с правилом 8 своих правил процедуры Комитет на своем 56-м заседании рассмотрел проект программы работы своей двадцать четвертой сессии и утвердил его с внесенными в ходе рассмотрения поправками.

G. Следующая сессия

21. В соответствии с установленным расписанием двадцать пятая сессия, двадцать шестая сессия (внеочередная) и двадцать седьмая сессия состоятся соответственно 23 апреля - 11 мая, 13-31 августа и 12-30 ноября 2001 года.

H. Доклады государств-участников, подлежащие рассмотрению Комитетом на его предстоящих сессиях

22. На своем 56-м заседании 13 ноября декабря 2000 года Комитет постановил, что на его двадцать пятой сессии будут рассмотрены доклады следующих государств-участников:

Первоначальные доклады по статьям 1-15 Пакта

Гондурас	E/1990/5/Add.40
Китай: Гонконг	E/1990/5/Add.43
Боливия	E/1990/5/Add.44

Вторые периодические доклады по статьям 1-15 Пакта

Венесуэла	Е/1990/6/Add.9
Республика Корея	Е/1990/5/Add.23

23. Комитет также постановил рассмотреть вопрос о об осуществлении положений Пакта в Того – стране, которая вообще не представила никаких докладов со времени ратификации Пакта в 1984 году, на основе любой информации, которой он может располагать.

24. Комитет далее постановил, что на его двадцать шестой сессии будут рассмотрены доклады следующих государств-участников:

Первоначальные доклады по статьям 1-15 Пакта

Непал	Е/1990/5/Add.45
-------	-----------------

Вторые периодические доклады по статьям 1-15 Пакта

Япония	Е/1990/6/Add.21 и Corr.1
Панама	Е/1990/6/Add.24
Сенегал	Е/1990/5/Add.25

Третьи периодические доклады по статьям 1-15 Пакта

Сирийская Арабская Республика	Е/1990/6/Add.23
----------------------------------	-----------------

Четвертые периодические доклады по статьям 1-15 Пакта

Украина	Е/С.12/4/Add.2
Германия	Е/С.12/4/Add.3

I. Состав предсессионной рабочей группы

Двадцать пятая сессия

25. Председатель Комитета назначил следующих членов Комитета в качестве членов предсессионной рабочей группы: г-н С. Атангана, г-жа В. Боноан-Дандан, г-н В. Кузнецов, г-н В. М. Сади и г-н Х. Вимер Самбрано.

ГЛАВА II

Обзор текущих методов работы комитета

26. Настоящая глава доклада Комитета имеет целью проведение краткого и обновленного обзора и объяснение того, каким образом Комитет по экономическим, социальным и культурным правам осуществляет свои различные функции. Она предназначена для повышения уровня информированности о текущей работе Комитета и расширения возможности для принятия в ней участия, с тем чтобы оказать содействие государствам-участникам и другим заинтересованным сторонам в осуществлении Пакта.

27. Начиная со своей первой сессии в 1987 году Комитет предпринимал настойчивые усилия для разработки надлежащих методов работы, адекватным образом отражающих характер возложенных на него задач. В ходе своих первых 24 сессий Комитет стремился модифицировать и совершенствовать эти методы в свете накопленного им опыта. Эти методы будут совершенствоваться и далее.

А. Общие руководящие принципы представления докладов

28. Комитет придает важное значение необходимости организации процесса представления докладов и диалога с представителями каждого государства-участника таким образом, чтобы обеспечить систематическое и всестороннее рассмотрение вопросов, представляющих для него принципиальное значение. С этой целью Комитет принял подробные руководящие принципы представления докладов² для содействия процессу представления государствами докладов и повышения эффективности системы наблюдения в целом. Комитет решительно призывает все государства-участники представлять ему доклады, соблюдая в максимально возможной степени руководящие принципы. Комитет по-прежнему пересматривает эти руководящие принципы для внесения в них коррективов, если в этом возникает необходимость.

В. Рассмотрение докладов государств-участников

1. Деятельность предсессионной рабочей группы

29. Предсессионная рабочая группа проводит свои заседания продолжительностью в пять дней до начала каждой сессии Комитета. В ее состав входят пять членов Комитета,

² Е/1991/23-Е/С.12/1990/8, приложение IV.

назначаемых Председателем с учетом желательности соблюдения принципа сбалансированного географического распределения и других соответствующих факторов.

30. Основной целью рабочей группы является заблаговременное определение вопросов, которые составят основное ядро диалога с представителями государств, представляющих доклады. Задача заключается в повышении эффективности этой системы и оказании помощи представителям государств путем упрощения процедуры обеспечения более сконцентрированной подготовки к дискуссии³.

31. Общеизвестно, что сложный характер и обширный диапазон многих вопросов, поднимаемых в связи с осуществлением Пакта, являются веским аргументом в пользу предоставления государствам-участникам возможности заблаговременной подготовки ответов на некоторые наиболее важные вопросы, возникающие при рассмотрении их докладов. Помимо этого, такая процедура повышает вероятность того, что государство-участник сможет представить точную и подробную информацию.

32. Что касается ее собственных методов работы, то рабочая группа, руководствуясь интересами эффективности, возлагает на каждого своего члена персональную ответственность за подробное изучение конкретного числа докладов и за представление рабочей группе предварительного перечня вопросов. Исходя из этого, решение о порядке распределения докладов отчасти зависит от областей экспертных знаний соответствующего члена группы. Каждый представляемый докладчиком по стране проект затем рассматривается и дополняется на основании замечаний других членов группы, и окончательный вариант перечня вопросов принимается группой в целом. Такая процедура применяется в равной степени к первоначальным и периодическим докладам.

33. Комитет просил секретариат при подготовке к заседаниям предсессионной рабочей группы предоставлять в распоряжение ее членов анализ по странам, а также все необходимые документы, содержащие информацию, имеющую отношение к каждому докладу, который предстоит рассмотреть. С этой целью Комитет предлагает всем заинтересованным отдельным лицам, органам и неправительственным организациям представлять в секретариат соответствующую документацию. Он просил также секретариат обеспечивать регулярное поступление сведений определенной категории в соответствующие досье по странам.

34. Для того чтобы Комитет был в максимально возможной степени осведомлен, он предусматривает возможность направления ему соответствующей информации неправительственными организациями. Они могут делать это в письменном виде в любое

³ См. E/1988/14-E/C.12/1988/4, глава IV, пункт 361.

время. Предсессионная рабочая группа Комитета открыта также для представления информации в личном качестве или в письменном виде от любой из неправительственных организаций при условии, что она имеет отношение к вопросам, включенным в повестку дня рабочей группы. Кроме того, Комитет отводит часть времени первого заседания во второй половине дня на каждой из своих сессий для получения устной информации от представителей неправительственных организаций. Такая информация должна отвечать следующим требованиям: а) конкретно касаться положений Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах; б) иметь прямое отношение к вопросам, рассматриваемым Комитетом; в) быть достоверной; г) не носить оскорбительного характера. Соответствующее заседание является открытым и обеспечивается синхронным переводом и пресс-службой, однако краткие отчеты о его работе не составляются.

35. Комитет просит секретариат обеспечивать, чтобы любая письменная информация, официально представленная ему отдельными лицами или неправительственными организациями в связи с рассмотрением доклада конкретного государства-участника, как можно скорее доводилась до сведения представителя соответствующего государства. Поэтому Комитет исходит из предположения, что если такая информация упоминается во время диалога с государством-участником, то последнему она уже известна.

36. Составляемые рабочей группой перечни вопросов передаются непосредственно представителям соответствующих государств с экземпляром последнего доклада Комитета и с запиской, в которой указывается следующее:

"Перечень необязательно является исчерпывающим и не должен рассматриваться как ограничивающий или каким-либо другим образом преддрешающий характер и круг вопросов, которые могут быть заданы членами Комитета. Тем не менее Комитет считает, что конструктивный диалог, который он желал бы вести с представителями государств-участников, был бы значительно облегчен благодаря заблаговременному представлению перечня до начала сессии Комитета. В целях улучшения диалога, к которому стремится Комитет, он настоятельно просит каждое государство-участник представлять в письменном виде свои ответы на перечень вопросов и делать это заблаговременно до начала той сессии, на которой будут рассматриваться их соответствующие доклады, чтобы ответы можно было перевести и распространить среди всех членов Комитета".

37. В дополнение к задаче по составлению перечней вопросов предсессионной рабочей группе поручается также выполнение других разнообразных функций, направленных на оказание содействия работе Комитета в целом. В прошлом эти функции включали в себя

следующее: обсуждение вопроса о наиболее рациональном распределении времени для рассмотрения доклада каждого государства; рассмотрение вопроса о том, каким образом Комитету лучше всего обсуждать дополнительные доклады, содержащие добавочную информацию; изучение проектов замечаний общего порядка; рассмотрение вопроса о том, как наиболее эффективно спланировать рабочий день, посвященный общей дискуссии; и другие соответствующие вопросы.

2. Представление доклада

38. В соответствии с установившейся практикой каждого из договорных органов Организации Объединенных Наций по наблюдению за соблюдением прав человека представители государств, доклады которых поступают на рассмотрение, имеют право - более того, им это настоятельно рекомендуется - присутствовать на заседаниях Комитета при обсуждении их докладов. Как правило, применяется следующая процедура: представителю государства-участника предлагается представить доклад путем краткого вступительного заявления и предоставления любых ответов в письменном виде на перечень вопросов, подготовленный пресессионной рабочей группой. Затем Комитет постатейно рассматривает доклад с уделением особого внимания полученным на перечень вопросов ответам. Председатель обычно приглашает членов Комитета задать вопросы или высказать замечания по обсуждаемой теме, а затем предлагает представителям государств-участников сразу же ответить на вопросы, не требующие дополнительной проработки или изучения. Остальные вопросы, по которым не было дано ответа, рассматриваются на следующем заседании или, если это необходимо, могут рассматриваться с учетом дополнительной информации, которая должна быть представлена Комитету в письменном виде. Члены Комитета имеют право ставить любые конкретные вопросы исходя из полученных таким образом ответов, однако Комитет настоятельно призывает их а) не поднимать вопросы, выходящие за рамки Пакта; б) не повторять уже поставленные вопросы или вопросы, на которые уже был получен ответ; с) не допускать чрезмерного увеличения количества вопросов по конкретной проблеме; или d) ограничиваться пятью минутами в ходе любого отдельного выступления. Председатель и/или отдельные члены могут, если в этом возникает необходимость, в сжатой форме указать на чрезмерно затянувшийся диалог или на то, что на ответы затрачивается слишком много времени, или когда ответам недостает необходимой сфокусированности и точности. Представителям соответствующих специализированных учреждений и других международных органов может быть также предложено внести вклад на любом этапе диалога.

39. Завершающая стадия рассмотрения доклада Комитетом включает подготовку проекта и принятие его заключительных замечаний. Для этого Комитет обычно на

следующий день после дискуссии проводит непродолжительное закрытое заседание, чтобы дать возможность своим членам высказать их предварительные мнения. Затем докладчик по стране готовит при содействии секретариата проект свода заключительных замечаний для рассмотрения Комитетом. Согласованная структура заключительных замечаний включает: введение; позитивные аспекты; факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта; основные проблемы, вызывающие озабоченность; и предложения и рекомендации. На более позднем этапе Комитет обсуждает данный проект, также в ходе закрытого заседания, с целью его утверждения на основе консенсуса.

40. После официального принятия заключительные замечания обычно не подлежат распространению вплоть до последнего дня сессии, хотя в соответствующих случаях допускается исключение из этого правила. С началом распространения, они представляются в распоряжение всех заинтересованных сторон. Затем они как можно скорее препровождаются соответствующему государству-участнику и включаются в доклад Комитета. Государство-участник может, если оно того пожелает, ответить на любые заключительные замечания Комитета в дополнительной информации, представляемой им Комитету.

41. В целом Комитет посвящает три заседания (продолжительностью три часа каждое) открытому обсуждению каждого общего доклада (касающегося статей 1-15). Кроме того, он, как правило, проводит двух-трехчасовое закрытое заседание в конце работы сессии для обсуждения каждого свода заключительных замечаний.

3. Отсрочка представления докладов

42. Подаваемые государствами в последнюю минуту просьбы об отсрочке представления доклада, рассмотрение которого было запланировано на конкретной сессии, имеют весьма отрицательные последствия для всех заинтересованных сторон, и они создавали серьезные проблемы для Комитета в прошлом. Поэтому применяемая Комитетом в течение длительного времени политика заключается в том, чтобы не удовлетворять такие просьбы и проводить рассмотрение им всех запланированных докладов даже в отсутствие представителя соответствующего государства.

С. Процедуры в связи с последующими действиями

43. На своей двадцать первой сессии⁴ Комитет принял следующие решения:

- а) во всех заключительных замечаниях Комитет будет просить государство-участник включать в свой следующий периодический доклад предназначенную для Комитета информацию о принятых мерах по осуществлению рекомендаций, изложенных в заключительных замечаниях;
- б) по необходимости Комитет может в своих заключительных замечаниях конкретно просить государство-участник сообщить более подробные сведения или статистические данные до намеченной даты представления следующего периодического доклада;
- с) по необходимости Комитет может в своих заключительных замечаниях просить государство-участник ответить на какой-либо насущный конкретный вопрос, поставленный в заключительных замечаниях, до намеченной даты представления следующего доклада;
- д) любая информация, представленная в соответствии с вышеуказанными подпунктами *b* и *c*, будет рассматриваться на следующем заседании предсессионной рабочей группы Комитета;
- е) как правило, рабочая группа может рекомендовать Комитету поступить следующим образом:
 - i) принять к сведению такую информацию;
 - ii) принять конкретные дополнительные заключительные замечания в ответ на эту информацию;
 - iii) продолжить рассмотрение этого вопроса, запросив дополнительную информацию; или
 - iv) уполномочить Председателя Комитета проинформировать государство-участник заблаговременно до начала следующей сессии о том, что Комитет будет рассматривать данный вопрос на своей следующей сессии

⁴ 1 декабря 1999 года (53-е заседание).

и что поэтому будет приветствоваться участие представителя государства-участника в работе Комитета;

f) если информация, запрошенная в соответствии с подпунктами *b* и *c*, не представляется к оговоренной дате или является явно неудовлетворительной, то Председатель, по консультации с членами президиума, может быть уполномочен обсудить с государством-участником данный вопрос.

44. В ситуациях, когда Комитет считает невозможным получить требующуюся ему информацию на основе вышеизложенных процедур, он может принять решение об использовании иного подхода. В частности, Комитет может обратиться к соответствующему государству-участнику с просьбой принять миссию в составе одного или двух членов Комитета. Такое решение будет приниматься только после того, как Комитет удостоверится в том, что он не может использовать какой-либо альтернативный адекватный подход и что имеющаяся в его распоряжении информация оправдывает такой подход. Цели таких поездок на места будут следующими: а) сбор информации, необходимой Комитету для продолжения его конструктивного диалога с государством-участником и для обеспечения возможности выполнения им своих функций в связи с Пактом; б) обеспечение более всеобъемлющей основы, позволяющей Комитету выполнять свои функции в контексте статей 22 и 23 Пакта, касающихся технической помощи и консультативных услуг. Комитет будет конкретно формулировать вопросы, по которым его представитель (представители) будет стремиться получить информацию из всех имеющихся источников. Представителю (представителям) будет также поручено рассмотрение вопроса о том, может ли программа консультативного обслуживания, осуществляемая Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека сыграть вспомогательную роль в связи с данным конкретным вопросом.

45. По завершении поездки представитель (представители) подготовит (подготовят) доклад Комитету. В свете доклада своего представителя (представителей) Комитет сформулирует затем свои собственные выводы. Эти выводы будут касаться всего круга функций, выполняемых Комитетом, включая функции, относящиеся к технической помощи и консультативному обслуживанию.

46. Эта процедура уже применялась в отношении двух государств-участников, и Комитет считает, что в обоих случаях опыт был весьма позитивным. В том случае, если соответствующее государство-участник не примет предложенную миссию, Комитет рассмотрит вопрос о том, какие рекомендации ему следовало бы дать Экономическому и Социальному Совету.

D. Процедура, осуществляемая в связи с непредставленными и значительно просроченными докладами

47. Комитет считает, что ситуация, связанная с продолжающимся непредставлением докладов государствами-участниками, чревата опасностью нарушения всей процедуры наблюдения, что подрывает одну из основ Пакта.

48. Таким образом, на своей шестой сессии Комитет решил в надлежащее время приступить к рассмотрению положения с осуществлением Пакта каждым государством-участником, доклады которого значительно просрочены. На своей седьмой сессии он решил начать составлять расписание рассмотрения таких докладов на его будущих сессиях и уведомлять об этом соответствующие государства-участники. Он начал применять эту процедуру на своей девятой сессии.

49. Комитет утвердил следующую процедуру:

- a) определить государства-участники, доклады которых значительно просрочены, исходя из продолжительности соответствующей задержки;
- b) уведомить каждое такое государство-участник о том, что Комитет намерен рассмотреть положение, касающееся данной страны, на той или иной будущей сессии;
- c) в случае отсутствия какого-либо доклада приступить к рассмотрению положения в области экономических, социальных и культурных прав в свете всей имеющейся информации;
- d) уполномочить своего Председателя в ситуациях, когда соответствующее государство-участник указывает, что доклад будет представлен Комитету, и по просьбе данного государства-участника переносить срок рассмотрения этого положения не более чем на одну сессию.

E. День общей дискуссии

50. На каждой сессии Комитет посвящает один день, обычно понедельник третьей недели, общей дискуссии, касающейся конкретного права или конкретного аспекта Пакта. Цель при этом двойная: такая дискуссия способствует лучшему пониманию Комитетом соответствующих вопросов; и она позволяет Комитету поощрять вклад в его работу всех заинтересованных сторон. Следующие вопросы явились предметом дискуссии: право на

достаточное питание (третья сессия); право на жилище (четвертая сессия); социально-экономические показатели (шестая сессия); право принимать участие в культурной жизни страны (седьмая сессия); права пожилых людей и лиц преклонного возраста (восьмая сессия); право на охрану здоровья (девятая сессия); роль систем социальной защиты (десятая сессия); обучение правам человека и информационная деятельность, касающаяся Пакта (одиннадцатая сессия); толкование и осуществление обязательств, возложенных на государства - участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (двенадцатая сессия); проект факультативного протокола к Пакту (тринадцатая, четырнадцатая и пятнадцатая сессии); пересмотр общих руководящих принципов представления докладов (шестнадцатая сессия); нормативное содержание права на питание (семнадцатая сессия); глобализация и воздействие, которое она может оказывать на осуществление экономических, социальных и культурных прав (восемнадцатая сессия); право на образование (девятнадцатая сессия) и право каждого на защиту моральных и материальных интересов, связанных с производством научной, литературной или художественной продукции, автором которого он является.

Г. Прочие консультации

51. Комитет стремился координировать свою деятельность с деятельностью других органов в максимально возможной степени, а также наиболее широко использовать имеющийся у него опыт в сферах своей компетенции. С этой целью он постоянно приглашал таких лиц, как специальные докладчики Подкомиссии по поощрению и защите прав человека, председатели рабочих групп Комиссии по правам человека и других лиц, для выступления на его заседаниях и участия в дискуссиях.

52. Кроме того, в ходе своей работы в целом, и в частности в рамках общих дискуссий, Комитет стремился использовать заключения специалистов соответствующих специализированных учреждений и органов Организации Объединенных Наций.

53. Помимо этого, Комитет приглашал для участия в дискуссиях целый ряд экспертов, которые проявляют особый интерес к некоторым находящимся на рассмотрении вопросам и располагают по ним соответствующими знаниями. Участие этих экспертов в значительной степени дополнительно способствовало лучшему пониманию Комитетом некоторых аспектов вопросов, связанных с Пактом.

Г. Замечания общего порядка

54. В ответ на предложение Экономического и Социального Совета Комитет постановил начать со своей третьей сессии подготовку замечаний общего порядка на основе

различных статей и положений Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах с целью оказать государствам-участникам помощь в выполнении их обязательств по представлению докладов.

55. К концу своей двадцать четвертой сессии Комитет и сессионная рабочая группа правительственных экспертов, которая существовала до создания Комитета, рассмотрели 153 первоначальных доклада, 71 второй периодический доклад о правах, охватываемых статьями 6-9, 10-12 и 13-15 Пакта, и 77 глобальных докладов. Доклады были представлены значительным числом государств - участников Пакта, которых насчитывалось 143 к концу двадцать четвертой сессии. Они представляли все регионы мира с различными политическими, правовыми, социально-экономическими и культурными системами. В их докладах, представленных на данный момент, проиллюстрированы многие проблемы, которые могут возникать при осуществлении Пакта, хотя в них еще не дается исчерпывающей картины общей ситуации в деле осуществления экономических, социальных и культурных прав.

56. Посредством составления своих замечаний общего порядка Комитет стремится добиться того, чтобы опыт, накопленный на настоящий момент в результате рассмотрения поступающих от государств докладов, стал доступным для всех государств-участников с целью содействовать более полному выполнению ими Пакта; обратить внимание государств-членов на недостатки, вскрытые во многих докладах; предложить меры по улучшению процедуры представления докладов; и активизировать деятельность соответствующих государств-участников, международных организаций и специализированных учреждений, направленную на последовательное и эффективное обеспечение полного осуществления прав, закрепленных в Пакте. При необходимости Комитет может в свете опыта государств-участников и выводов, которые он из него сделал, пересматривать и обновлять свои замечания общего порядка.

57. Комитет принял до настоящего времени следующие замечания общего порядка: Замечание общего порядка № 1 (1989 год) о представлении докладов государствами-участниками; Замечание общего порядка № 2 (1990 год) о международных мерах в области предоставления технической помощи; Замечание общего порядка № 3 (1990 год) о природе обязательств государств-участников (пункт 1 статьи 2 Пакта); Замечание общего порядка № 4 (1991 год) о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта); Замечание общего порядка № 5 (1994 год) о лицах с какой-либо формой инвалидности; Замечание общего порядка № 6 (1995 год) об экономических, социальных и культурных правах пожилых лиц; Замечание общего порядка № 7 (1997 год) о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта): принудительные выселения; Замечание общего порядка № 8 (1997 год) о связи между экономическими санкциями и уважением

экономических, социальных и культурных прав; Замечание общего порядка № 9 (1998 год) о применении Пакта во внутреннем праве; Замечание общего порядка № 10 (1998 год) о роли национальных учреждений по правам человека в деле защиты экономических, социальных и культурных прав; Замечание общего порядка № 11 (1999 год) о плане мероприятий по начальному образованию (статья 14 Пакта); Замечание общего порядка № 12 (1999 год) о праве на достаточное питание (статья 11 Пакта); Замечание общего порядка № 13 (1999 год) о праве на образование (статья 13 Пакта); и Замечание общего порядка № 14 (2000 год) о праве на наивысший достижимый уровень здоровья (статья 12 Пакта).

58. На своей двадцать первой сессии Комитет принял проект плана подготовки замечаний общего порядка по конкретным правам, закрепленным в Пакте⁵. Комитет отметил полезность плана с точки зрения оказания помощи лицам, занимающимся подготовкой замечаний общего порядка, касающихся основных прав. Комитет согласился в том, что общая структура того или иного замечания общего порядка будет определяться проблематикой, затрагиваемой в этом замечании, и указал, что план не предполагает необходимости его строгого соблюдения. Вместе с тем он предусматривает целесообразные ориентиры, справочный перечень вопросов, подлежащих рассмотрению в процессе подготовки соответствующего замечания общего порядка. В этом отношении план поможет добиться увязки содержания, формата и направленности замечаний общего порядка, которые будут приниматься Комитетом. Комитет подчеркнул важность обеспечения того, чтобы замечания общего порядка отвечали требованиям пользователей и легко понимались широким кругом заинтересованных лиц, в первую очередь государствами - участниками Пакта. План поможет обеспечить последовательную и четкую структуру замечаний общего порядка, тем самым позволяя расширить их доступность, а также добиться еще более авторитетного толкования Пакта Комитетом с использованием подготавливаемых им замечаний общего порядка.

⁵ Е/2000/22-Е/С.12/1999/11, приложение IX.

ГЛАВА III

Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта

59. В соответствии с правилом 58 своих правил процедуры Комитет на своем 56-м заседании 13 ноября 2000 года рассмотрел положение дел с представлением докладов согласно статьям 16 и 17 Пакта.

60. В этой связи Комитету были представлены следующие документы:

а) записка Генерального секретаря о пересмотренных общих руководящих принципах в отношении формы и содержания докладов, представляемых государствами-участниками (E/C.12/1991/1);

б) записка Генерального секретаря о государствах - участниках Пакта и положении дел с представлением докладов по состоянию на 1 сентября 2000 года (E/C.12/2000/10);

с) записка Генерального секретаря о дальнейших мерах в связи с рассмотрением докладов в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта (E/C.12/2000/3).

61. Генеральный секретарь информировал Комитет о том, что, помимо докладов, намеченных для рассмотрения Комитетом на его двадцать четвертой сессии (см. пункт 67, ниже), он получил по состоянию на 1 декабря 2000 года доклады следующих государств-участников, представленные в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта:

первоначальный доклад Гондураса (E/1990/5/Add.40); вторые периодические доклады Венесуэлы (E/1990/6/Add.19) и Японии (E/1990/6/Add.21 и Corr.1); третий периодический доклад Сирийской Арабской Республики (E/1994/104/Add.23); первоначальный доклад Китая (Гонконг) (E/1990/5/Add.43); второй периодический доклад Республики Корея (E/1990/6/Add.23); первоначальный доклад Боливии (E/1990/5/Add.44); второй периодический доклад Панамы (E/1990/6/Add.24); четвертый периодический доклад Украины (E/C.12/4/Add.2); второй периодический доклад Сенегала (E/1990/6/Add.25); первоначальный доклад Непала (E/1990/5/Add.45); четвертые периодические доклады Германии (E/C.12/4/Add.3), Швеции (E/C.12/4/Add.4), Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (заморские территории) (E/C.12/4/Add.5) и Колумбии (E/C.12/4/Add.5); вторые периодические доклады Алжира (E/1990/6/Add.26) и

Франции (E/1990/6/Add.27); первоначальный доклад Хорватии (E/1990/5/Add.46); вторые периодические доклады Ямайки (E/1990/5/Add.28) и Ирландии (E/1990/6/Add.29); первоначальный доклад Чешской Республики (E/1990/5/Add.47) и второй периодический доклад Тринидада и Тобаго (E/1990/6/Add.30).

62. В соответствии с пунктом 1 правила 57 правил процедуры Комитета список государств-участников вместе с указанием положения дел, касающегося представления их докладов, содержится в приложении I к настоящему докладу.

ГЛАВА IV

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта

Двадцать вторая сессия

63. На своей двадцать второй сессии Комитет рассмотрел три доклада, представленные тремя государствами-участниками согласно статьям 16 и 17 Пакта.

64. Комитету были представлены следующие доклады:

Первоначальные доклады, касающиеся статей 1-15 Пакта

Грузия E/1990/5/Add.37

Египет E/1990/5/Add.38

Вторые периодические доклады, касающиеся статей 1-15 Пакта

Иордания E/1990/6/Add.17

Третьи периодические доклады, касающиеся статей 1-15 Пакта

Италия E/1994/104/Add.19

Португалия E/1994/104/Add.20

65. На своем 9-м заседании 1 мая 2000 года Комитет по просьбе правительства Португалии постановил отложить до своей двадцать четвертой сессии рассмотрение третьего периодического доклада Португалии (E/1994/104/Add.20); на своем 15-м заседании 4 мая 2000 года Комитет по просьбе правительства Иордании постановил отложить до своей двадцать третьей сессии рассмотрение второго периодического доклада Иордании (E/1990/6/Add.17).

66. В соответствии с правилом 62 правил процедуры Комитета представители всех представляющих доклады государств были приглашены для участия в заседаниях Комитета, на которых рассматривались их доклады. Все государства-участники, доклады которых рассматривались Комитетом, направили своих представителей для участия в рассмотрении их соответствующих докладов.

Двадцать третья сессия

67. На своей двадцать третьей сессии Комитет рассмотрел пять докладов, представленных пятью государствами-участниками согласно статьям 16 и 17 Пакта.

68. Комитету были представлены следующие доклады:

Первоначальные доклады, касающиеся статей 1-15 Пакта

Судан E/1990/5/Add.41

Кыргызстан E/1990/5/Add.42

Вторые периодические доклады, касающиеся статей 1-15 Пакта

Иордания E/1990/6/Add.17

Третьи периодические доклады, касающиеся статей 1-15 Пакта

Монголия E/1994/104/Add.21

Австралия E/1994/104/Add.22

69. В соответствии с правилом 62 правил процедуры Комитета представители всех представляющих доклады государств были приглашены для участия в заседаниях Комитета, на которых рассматривались их доклады. Все государства-участники, доклады которых рассматривались Комитетом, направили своих представителей для участия в рассмотрении их соответствующих докладов.

Двадцать четвертая сессия

70. На своей двадцать четвертой сессии Комитет рассмотрел пять докладов, представленных пятью государствами-участниками согласно статьям 16 и 17 Пакта.

71. Комитету были представлены следующие доклады:

Вторые периодические доклады, касающиеся статей 1-15 Пакта

Бельгия E/1990/6/Add.18

Марокко E/1990/6/Add.20

Югославия E/1990/6/Add.22

Третьи периодические доклады, касающиеся статей 1-15 Пакта

Португалия

Е/1994/104/Add.20

Четвертые периодические доклады, касающиеся статей 1-15 Пакта

Финляндия

Е/С.12/4/Add.1

72. В вербальной ноте от 15 ноября 2000 года Постоянное представительство Югославии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве обратилось к Комитету с просьбой отложить рассмотрение третьего периодического доклада Союзной Республики Югославия. В то же самое время оно информировало Комитет о намерении правительства Югославии вновь тщательно изучить все вопросы, касающиеся применения Пакта, и подготовить новый доклад. Рассмотрев эту просьбу, Комитет постановил провести предварительное обсуждение вопроса об осуществлении Пакта в Югославии, которое состоялось на 69-м заседании Комитета 21 ноября 2000 года. Комитет, рассмотрев перечень вопросов повестки дня и внеся в него изменения (Е/С.12/Q/YUG/1), согласился выработать ряд предварительных рекомендаций (см. пункты 496-511, ниже) по оказанию помощи государству-участнику в выполнении взятых на себя по Пакту обязательств и просил государство-участник представить свой доклад не позднее 30 июня 2002 года.

73. В соответствии с правилом 62 правил процедуры Комитета представители всех представляющих доклады государств были приглашены для участия в заседаниях Комитета, на которых рассматривались их доклады. Все государства-участники, доклады которых были рассмотрены Комитетом, направили своих представителей для участия в рассмотрении их соответствующих докладов. Согласно решению, принятому Комитетом на его второй сессии, фамилии и должности членов делегации каждого государства-участника приводятся в приложении XI к настоящему докладу.

74. На своей восьмой сессии Комитет постановил прекратить практику включения в своей ежегодный доклад резюме рассмотрения докладов по странам. В соответствии с измененным правилом 57 правил процедуры Комитета ежегодный доклад будет содержать, в частности, заключительные замечания Комитета, касающиеся доклада каждого государства-участника. В этой связи в последующих пунктах, изложенных в той последовательности, которой Комитет придерживался при рассмотрении докладов стран, содержатся заключительные замечания, принятые Комитетом по докладом государств-участников, рассмотренным на его двадцать второй - двадцать четвертой сессиях.

Двадцать вторая сессия

ГРУЗИЯ

75. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Грузии об осуществлении Пакта (Е/1990/5/Add.37) на своих 3-5-м заседаниях 26 и 27 апреля 2000 года и на своих 20 и 21-м заседаниях 9 мая 2000 года принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

76. Комитет приветствует представление первоначального доклада государством-участником, а также письменные ответы на перечень вопросов, препровожденные его делегацией, в состав которой входили высокопоставленные должностные лица из различных министерств. Комитет с особым удовлетворением отмечает конструктивный характер диалога, проведенного с делегацией, ее готовность ответить на дополнительные вопросы и сообщить имеющиеся дополнительные сведения, а также откровенность при ответах на вопросы. Доклад государства-участника в целом был представлен в соответствии с руководящими принципами, установленными Комитетом.

В. Позитивные аспекты

77. Комитет отмечает намерение государства-участника обеспечить поощрение прав человека и соблюдение соответствующих международных норм путем ратификации большинства международных договоров по правам человека, а также различных международных конвенций по вопросам труда после достижения независимости. Кроме того, Комитет принимает к сведению усилия правительства Грузии по осуществлению прав, закрепленных в Пакте. Комитет отмечает, в частности, заявление делегации о том, что правительство Грузии намеревается ратифицировать конвенции МОТ по социальной защите трудящихся, а именно Конвенцию № 102 (1952 год) о минимальных нормах социального обеспечения и Конвенцию № 118 (1962 год) о равноправии граждан страны и иностранцев и лиц без гражданства в области социального обеспечения.

78. Комитет с удовлетворением отмечает, что правительство Грузии стремится к сотрудничеству с различными органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями, такими, как ПРООН, Всемирный банк, ВМО, Международный валютный фонд и МОТ, и а также с региональными организациями, такими, как ОБСЕ, в деле реализации прав, предусмотренных в Пакте, и в частности в решении проблемы нищеты.

79. Комитет также приветствует тот факт, что государство-участник создало правительственные органы, занимающиеся вопросами прав человека, такие, как институт национального уполномоченного по правам человека и Комитет по правам человека, рассмотрению просьб со стороны граждан и строительству гражданского общества парламента Грузии.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

80. Комитет понимает, что в настоящее время правительство Грузии сталкивается с трудностями, которые в целом характерны для стран с переходной экономикой. Для того чтобы реформировать систему социального обеспечения и пособий, рынок труда и сектор занятости, системы здравоохранения и просвещения требуются серьезные экономические и политические преобразования. В этой связи Комитет также признает проблемы, связанные с урегулированием государством-участником внутренних конфликтов в некоторых регионах страны, которые серьезно мешают усилиям государства-участника по более полному обеспечению прав человека для всех граждан страны.

Д. Основные проблемы, вызывающие озабоченность

81. Комитет обеспокоен серьезной проблемой нищеты, стоящей перед правительством Грузии. Несмотря на предпринимаемые государством-участником усилия, средний минимальный уровень оплаты труда все еще является недостаточным для обеспечения надлежащего уровня жизни значительной части населения Грузии.

82. Кроме того, Комитет выражает свою обеспокоенность в связи с тем, что некоторых мер, принимаемых в целях борьбы с нищетой, недостаточно. Деятельность, направленная на сокращение масштабов нищеты, как представляется, регулируется не совсем эффективно на этапах разработки политики и практического осуществления, в частности в области реформы систем пенсионного обеспечения и налогообложения. Переходному процессу мешает нехватка четко определенных руководящих принципов и показателей.

83. В целом Комитет отмечает, что статистические данные, представленные правительством, недостаточно достоверны для того, чтобы провести четкий анализ и оценку различных рассматриваемых проблем, таких, как масштабы нищеты в стране, а также определить фактический прожиточный минимум и реальную черту бедности.

84. Комитет считает, что отсутствие статистических данных о бюджетных трансфертах на цели образования и здравоохранения с центрального на местный уровень делает невозможным получение точной картины о реальном положении дел в этих областях.

85. Комитет с обеспокоенностью отмечает также факт несвоевременной выплаты заработной платы трудящимся в различных отраслях экономики Грузии.

86. Комитет выражает также свою обеспокоенность по поводу отсутствия законодательных положений, обеспечивающих доступ инвалидов к рынку труда.

87. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что женщины в большей степени, чем мужчины, страдают от безработицы и что они недопредставлены в общем составе рабочей силы, особенно на государственной службе, включая парламент.

88. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что национальный план действий, направленный на устранение неравенства, с которым сталкиваются женщины в экономической и социальной сферах, еще не осуществлен государством-участником.

89. Комитет с обеспокоенностью отмечает неадекватный и недостаточно полный характер законов, затрагивающих проблемы насилия в отношении женщин и сексуальных посягательств на рабочем месте.

90. Комитет с обеспокоенностью отмечает также рост числа детей, занимающихся попрошайничеством на улицах, и то, что многие из них вовлекаются взрослыми в различные виды преступной деятельности.

91. Комитет высказывает сожаление в связи с тем, что из-за того, что государство-участник представило недостаточно данных о положении с обеспечением жильем, в том числе о количестве случаев принудительных выселений, невозможно составить четкую и целостную картину ситуации в данных вопросах. Кроме того, Комитет сожалеет о том, что не найдено удовлетворительного решения проблем, касающихся внутренне перемещенных лиц.

92. Комитет с обеспокоенностью отмечает ограниченную осведомленность широкой общественности по вопросам репродуктивного здоровья в целом, и в частности в отношении наличия и применения средств контрацепции.

93. По поводу образования Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в новой учебной программе для средней школы, как представляется, прослеживается несбалансированность между количеством времени, выделяемым на военную подготовку (три занятия) и изучение "основ правоведения" (одно занятие).

Е. Предложения и рекомендации

94. Комитет отмечает заявление государства-участника о том, что борьба с нищетой является его основной задачей. Применительно к проводимой политике и принятым мерам Комитет призывает государство-участник руководствоваться обязательствами, вытекающими из Пакта, а также рекомендациями, изложенными в настоящих заключительных замечаниях.
95. Комитет рекомендует, чтобы в своих усилиях, направленных на более эффективное осуществление экономических, социальных и культурных прав в Грузии, государство-участник по-прежнему обращалось за международной технической помощью согласно положениям статьи 23 Пакта.
96. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику в полной мере исходить из своих международных обязательств в области прав человека при реализации проектов технического сотрудничества и других соглашений с международными организациями. Комитет также настоятельно призывает государство-участник принимать во внимание разнообразные подходы, разработанные различными международными органами, например подход ПРООН к развитию человеческого потенциала.
97. Комитет поддерживает предложение, высказанное ПРООН в посвященном Грузии *Докладе о развитии человеческого потенциала, 1999 год*, и касающееся того, чтобы не изменять порог бедности в соответствии с предложениями, полученными государством-участником, поскольку такое изменение неверно отражало бы проблему нищеты в стране. В этой связи Комитет настоятельно призывает государство-участник принять надлежащие меры для обеспечения того, чтобы минимальная заработная плата была достаточной для удовлетворения основных потребностей трудящихся и членов их семей.
98. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по исправлению положения, с тем чтобы обеспечить своевременную выплату заработной платы трудящимся в различных отраслях экономики.
99. Комитет рекомендует также государству-участнику принять соответствующие законодательные положения для обеспечения более широкого доступа инвалидов на рынок труда.
100. Признавая, что государство-участник располагает ограниченными ресурсами, Комитет предлагает принять меры с учетом главных приоритетов, таких, как меры по

устранению существующего неравенства между мужчинами и женщинами на государственной службе, а также разработка национального плана действий в области прав человека. В этой связи Комитет отмечает возможность запрашивать международную техническую помощь, касающуюся такой деятельности, у Управления Верховного комиссара по правам человека и ПРООН.

101. Комитет настоятельно призывает государство-участник начать постепенное осуществление национального плана действий в отношении женщин. Кроме того, Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять эффективные меры по борьбе с насилием в отношении женщин, в том числе путем принятия соответствующих законодательных актов.

102. К государству-участнику обращается настоятельный призыв проявить больше заботы в отношении растущего числа детей, занимающихся попрошайничеством на улице, и принять соответствующие меры для решения этой проблемы.

103. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по созданию условий, которые позволили бы внутренне перемещенным лицам возвратиться на места их прежнего проживания.

104. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры, направленные на улучшение осведомленности населения в вопросах репродуктивного здоровья. В этой связи правительство могло бы обратиться за консультативными услугами и помощью к органам и специализированным учреждениям, таким, как ВОЗ, ЮНФПА и ЮНЕЙДС.

105. Применительно к учебной программе средней школы Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить соответствующую сбалансированность между временем, отводимым военной подготовке, и временем, отводимым гражданским дисциплинам, в том числе "основам правоведения".

106. Комитет просит государство-участник включить в свой второй периодический доклад, касающийся осуществления Пакта, всю имеющуюся информацию о любых принятых мерах и достигнутом прогрессе, особенно в связи с предложениями и рекомендациями, изложенными Комитетом в настоящих заключительных замечаниях.

ИТАЛИЯ

107. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Италии об осуществлении Пакта (E/1994/104/Add.19) на своих 6-8-м заседаниях 27 и 28 апреля 2000 года и на своем 23-м заседании 10 и 11 мая 2000 года принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

108. Комитет приветствует представление третьего периодического доклада государства-участника, а также его письменные ответы на список вопросов, представленные делегацией высокого уровня в составе представителей различных министерств. При этом он с сожалением отмечает позднее представление доклада и письменных ответов на список вопросов. Комитет приветствует конструктивный диалог с делегацией.

В. Позитивные аспекты

109. Комитет с удовлетворением отмечает меры по борьбе с организованной преступностью, принимаемые государством-участником. Комитет приветствует также принятие закона 1998 года об иммиграции, предусматривающего выдачу разрешений на проживание и работу сроком на один год женщинам, которые, став жертвами торговли людьми, сообщили о лицах, которые их эксплуатируют, и устанавливающего уголовную ответственность за незаконный ввоз мигрантов.

110. Комитет с удовлетворением отмечает также утверждение *Texto Unico 286/98*, который уравнивает в правах иностранцев, находящихся на постоянной основе на национальной территории, и граждан Италии в том, что касается доступа к частному и государственному жилью и льготным кредитам на строительство, приобретение или аренду их первого жилья.

111. Комитет с удовлетворением отмечает принятие закона № 53 от 8 марта 2000 года, в котором признается право отца на отпуск по уходу за ребенком младенческого возраста, ранее признававшееся только за матерью.

112. Что касается проблемы бытового насилия, то Комитет приветствует принятие закона № 66 (1996 год), в котором сексуальное насилие квалифицируется как преступление против личности, влекущее уголовную ответственность в виде тюремного заключения.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

113. Комитет отмечает социально-экономические проблемы, порождаемые увеличением миграции в Италию в связи с трагическими событиями на Балканах и притоком лиц из других регионов.

Д. Основные проблемы, вызывающие озабоченность

114. Комитет сожалеет, что некоторые ответы на список вопросов были недостаточно полными и что некоторые устные заявления в ходе диалога носили слишком расплывчатый и общий характер.

115. Комитет с озабоченностью отмечает, что согласно информации, представленной государством-участником в его письменных ответах на список вопросов и подтвержденной делегацией в ходе диалога с Комитетом, суды редко прямо ссылаются на Пакт в своих решениях.

116. Комитет обеспокоен тем, что большое число лиц, принадлежащих к народу рома, живет в антисанитарных условиях в таборах, разбитых в пригородах крупных итальянских городов. Уровень жизни рома в целом ниже уровня бедности, и они подвергаются дискриминации, особенно в вопросах труда и занятости, а также в жилищных вопросах. Жизнь в таборах оказывает негативное влияние на детей рома, многие из которых вынуждены бросать начальные и средние школы, чтобы ухаживать за своими братьями и сестрами или просить милостыню на улицах, помогая своим родителям сводить концы с концами.

117. Комитет обращает внимание государства-участника на озабоченность, высказанную Комитетом экспертов по применению конвенций и рекомендаций МОТ в связи с передачей местным органам здравоохранения функций трудовых инспекций в вопросах профилактики профессиональных заболеваний и охраны труда на производстве. Комитет обеспокоен тем, что это может привести к нескоординированности действий. Комитет сожалеет также, что делегация не ответила на заданный ей в связи с этим вопрос.

118. Комитет встревожен большим числом аварий и несчастных случаев на производстве и обращает внимание государства-участника на озабоченность, высказанную в связи с этим Комитетом экспертов МОТ по применению конвенций и рекомендаций, который неоднократно обращал внимание правительства на необходимость принятия нормативных документов и выработки политики, направленных на предотвращение аварий и несчастных случаев на производстве, в том числе в портах.

119. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что государство-участник представило недостаточно полную информацию о своей системе социального обеспечения, учитывая, что в предыдущих заключительных замечаниях⁶ Комитет отмечал отсутствие во втором периодическом докладе государства-участника информации по статье 9 Пакта.

120. Высоко оценивая усилия государства-участника по борьбе с насилием в отношении женщин, Комитет вместе с тем выражает озабоченность по поводу того, что правительство пока не разработало всесторонней скоординированной и согласованной стратегии решения этой серьезной проблемы.

121. Высоко оценивая также многочисленные инициативы государства-участника в области борьбы с организованной преступностью, Комитет выражает озабоченность размахом торговли женщинами и детьми, а также масштабами сексуальных злоупотреблений в отношении несовершеннолетних и детской порнографии в Италии.

122. Комитет с озабоченностью отмечает, что между северными и южными районами страны все еще существует значительное экономическое и социальное неравенство, которое негативно сказывается на положении женщин, молодежи, детей, инвалидов и неимущих.

123. Комитет с сожалением отмечает, что лица, ищущие убежища в Италии, имеют доступ к субсидируемой медицинской помощи лишь в чрезвычайных ситуациях. Комитет считает, что такая политика идет вразрез с положениями Пакта.

124. Что касается образования, то Комитет с озабоченностью отмечает высокий процент молодых людей, бросающих учебу в средних школах. Комитет озабочен также проблемой функциональной неграмотности и сожалеет, что в ходе диалога не получил четкого ответа на свой вопрос по этому поводу.

125. Комитет выражает озабоченность по поводу содержащихся в программе реформы школьного образования государства-участника спорных положений, касающихся направления части бюджетных ассигнований на финансирование частных школ.

⁶ См. Е/1993/22-Е/С.12/1992/2, глава VI, пункт 188.

Е. Предложения и рекомендации

126. Комитет призывает правительство Италии, являющейся членом таких международных организаций, как МВФ и Всемирный банк, сделать все от него зависящее для того, чтобы политика и решения этих организаций не противоречили обязательствам государств-участников Конвенции, в частности закрепленным в пункте 1 статьи 2 обязательствам в отношении международной помощи и сотрудничества.

127. Комитет рекомендует государству-участнику организовать брифинги для судей в целях ознакомления их с положениями Пакта и общими замечаниями, принятыми Комитетом.

128. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Конвенцию 1961 года о сокращении безгражданства.

129. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по улучшению положения народа рома, в частности по переселению лиц, принадлежащих к этому народу, из таборов в субсидируемое жилье, легализации статуса иммигрантов рома, принятию программ трудоустройства и просвещения для родителей, поддержке семей рома, имеющих детей школьного возраста, улучшению качества образования детей рома, а также применению и совершенствованию антидискриминационного законодательства, особенно в вопросах труда и занятости и доступа к жилью.

130. Комитет призывает государство-участника выполнить рекомендации Комитета экспертов по применению конвенций и рекомендаций МОТ в отношении децентрализации трудовых инспекций. Комитет будет признателен, если в следующий периодический доклад государства-участника будет включена подробная информация о системе трудовых инспекций.

131. Комитет призывает государство-участника принять эффективные меры по обеспечению безопасных условий труда. В частности, Комитет рекомендует государству-участнику принять меры, в том числе законодательные, по предотвращению аварий и несчастных случаев, особенно в портах, и ратифицировать Конвенцию № 152 МОТ (1979 год) о технике безопасности и гигиене труда на портовых работах. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Конвенцию № 174 МОТ (1993 год) о предотвращении крупных промышленных аварий и Конвенцию № 175 МОТ (1994 год) о работе на условиях неполного рабочего времени.

132. Комитет призывает государство-участника ратифицировать, как оно и планирует, Конвенцию № 159 МОТ (1983 год) о профессиональной реабилитации и занятости инвалидов. Комитет будет признателен, если министерство труда включит в следующий периодический доклад информацию о количестве дел, рассмотренных судами в соответствии с действующим законодательством об инвалидах.

133. Комитет рекомендует государству-участнику разработать национальную стратегию борьбы с насилием в отношении женщин, которая должна включать сбор данных, принятие соответствующего законодательства, организацию учебных курсов для сотрудников полиции и судебных органов, создание приютов для женщин, подвергшихся избиению, и проведение информационно-пропагандистских кампаний.

134. Комитет рекомендует государству-участнику разработать всеобъемлющую, скоординированную и согласованную национальную стратегию борьбы с торговлей женщинами и детьми, сексуальными злоупотреблениями в отношении несовершеннолетних и детской порнографией, которыми занимается организованная преступность.

135. Комитет рекомендует государству-участнику серьезно взяться за решение хронической проблемы экономического и социального неравенства между северными и южными районами Италии, которая негативно сказывается на положении женщин, молодежи, детей, инвалидов и неимущих.

136. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по оказанию помощи лицам, живущим за чертой бедности, большинство которых составляют женщины.

137. Комитет предлагает государству-участнику включить в его следующий периодический доклад информацию о стоимости лекарств в приватизированных медицинских учреждениях и мерах государства по борьбе с негативными последствиями приватизации для медицинского обслуживания уязвимых групп населения. Комитет хотел бы также получить более подробную информацию о результатах осуществления последнего национального плана развития здравоохранения, особенно в том, что касается престарелых и других уязвимых групп населения.

138. Комитет настоятельно призывает государство-участника распространить, без какой-либо дискриминации, систему субсидируемого медицинского обслуживания на лиц, ищущих убежище.

139. Комитет рекомендует государству-участнику разработать национальную стратегию и план действий по решению серьезных проблем, связанных с отсевом из школ и безработицей среди молодежи.

140. Комитет хотел бы получить информацию о масштабах функциональной неграмотности в Италии.

141. Что касается государственного финансирования частных школ, то Комитет напоминает государству-участнику, что такое финансирование должно осуществляться без дискриминации по любому из запрещенных признаков.

142. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний. Он предлагает государству-участнику включить в следующий периодический доклад Италии информацию о выполнении настоящих заключительных замечаний.

ЕГИПЕТ

143. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Египта об осуществлении Пакта (Е/1990/5/Add.38) на своих 12 и 13-м заседаниях 2 и 3 мая 2000 года и на своих 24-26-м заседаниях 11 и 12 мая 2000 года принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

144. Комитет с удовлетворением отмечает представление первоначального доклада Египта, который был подготовлен в соответствии с разработанными Комитетом пересмотренными руководящими принципами представления докладов. Кроме того, Комитет приветствует письменные ответы на его перечень вопросов, а также конструктивный диалог между членами Комитета и правительственной делегацией. Комитет, однако, сожалеет о том, что ответы делегации на некоторые вопросы членов Комитета были неполными.

В. Позитивные аспекты

145. Комитет признает общий прогресс, достигнутый за последние годы государством-участником в осуществлении экономических, социальных и культурных прав. В частности, Комитет высоко оценивает явные улучшения в системе образования Египта, которые были констатированы ЮНИСЕФ, и его успехи в искоренении неграмотности, за которые Египет был отмечен премией ЮНЕСКО.

146. Комитет с удовлетворением отмечает предпринятые в последнее время государством-участником усилия по защите прав человека женщин, такие, как принятие нового бракоразводного законодательства, укрепляющего положение женщин.

147. Комитет приветствует позицию Верховного конституционного суда Египта, который на основании положений Пакта вынес оправдательный приговор железнодорожникам, привлеченным к ответственности за забастовочные действия в 1986 году, и заявил о необходимости внесения в Уголовный кодекс поправки, разрешающей право на забастовку.

148. Комитет с удовлетворением отмечает предпринятые государством-участником усилия по обеспечению реального осуществления права на охрану здоровья, в частности посредством создания на всей территории страны, включая отдаленные городские и сельские районы, системы пунктов и центров первичной медицинской помощи.

149. Комитет с удовлетворением отмечает принятие государством-участником новых эффективных мер по внедрению топлива, безопасного для окружающей среды и здоровья, начиная с систем общественного транспорта в крупных городах, где экологическое загрязнение представляет собой серьезную угрозу для жизни и здоровья людей.

150. Комитет также с удовлетворением отмечает проведение в Каире в июне 1999 года Регионального семинара арабских стран по правам человека и развитию и принимает к сведению, что правительством в сотрудничестве с ПРООН разработан экспериментальный проект по наращиванию потенциала в области прав человека, который начал осуществляться в июне 1999 года и ключевым компонентом которого является право на развитие.

151. Комитет также высоко оценивает поддержку правительственной делегацией Заявления Комитета по экономическим, социальным и культурным правам на третьей Конференции Всемирной торговой организации на уровне министров⁷, состоявшейся в Сиэтле 30 ноября – 3 декабря 1999 года, в котором говорится, что международные обязательства в области прав человека должны являться одним из приоритетных аспектов и в силу этого учитываться в ходе торговых переговоров.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

152. Комитет считает, что чрезвычайное положение, действующее в Египте с 1981 года, ограничивает возможности осуществления конституционных гарантий в области экономических, социальных и культурных прав; что некоторые аспекты программ структурной перестройки и политики либерализации экономики, проводившихся правительством Египта совместно с международными финансовыми учреждениями, препятствовали осуществлению положений Пакта, особенно в отношении наиболее уязвимых групп египетского общества; и что сохранение глубоко укоренившихся в египетском обществе традиционных видов практики и отношения к женщинам и детям ограничивают возможности правительства по защите и поощрению их экономических, социальных и культурных прав.

153. Диспропорции между объемом имеющихся ресурсов и фактическими потребностями населения становятся все более явными, учитывая климатические и географические условия страны и быстрые темпы демографического роста. Эти факторы препятствуют полному осуществлению экономических, социальных и культурных прав в стране.

⁷ Е/2000/22-Е/С.12/1999/11, приложение VII.

D. Основные проблемы, вызывающие озабоченность

154. Комитет выражает сожаление в связи с недостаточной ясностью правового статуса Пакта во внутреннем законодательстве Египта.

155. Комитет выражает серьезную озабоченность по поводу того, что в Египте наблюдается существенное расхождение между конституционными положениями, с одной стороны, и национальным законодательством и практикой – с другой; это касается социального статуса женщин в целом, участия женщин в политической жизни, положений уголовного законодательства об адюльтере и практики калечения женских половых органов. Кроме того, Комитет обеспокоен расхождением между законодательством и практикой в вопросе о масштабах распространения детского труда.

156. Комитет сожалеет о том, что государство-участник не принимает во внимание свои обязательства по Пакту в ходе переговоров с международными финансовыми учреждениями.

157. Комитет сожалеет об отсутствии информации и надежных статистических данных, что затруднило проведение им всесторонней оценки положения в Египте, в частности в том, что касается бедности, безработицы и практики калечения женских половых органов. Комитет в особенности озабочен отсутствием официального показателя "черты бедности".

158. Комитет с озабоченностью отмечает, что, хотя государство-участник сделало первые шаги по борьбе с практикой КЖО в Египте, путем криминализации предусмотрев уголовную ответственность за проведение таких операций вне медицинских учреждений лицами, не имеющими медицинского образования, в то же время, при проведении практики калечения женских половых органов медицинскими работниками, данная практика уголовным преступлением не является. Комитет далее с беспокойством отмечает, что продолжает вызывать тревогу высокая доля женщин, пострадавших от практики калечения женских половых органов: по статистике ВОЗ за 1995 год она составила 97%⁸.

159. Хотя Комитет приветствует усилия государства-участника в укреплении равноправия мужчин и женщин с помощью нового бракоразводного законодательства, он с озабоченностью отмечает, что в новом законе содержатся положения, которые могут ущемлять женщин. Комитет также с беспокойством отмечает, что Закон о гражданстве не обеспечивает равные права гражданства детям египтянок, состоящих в браке с негражданами.

⁸ См. WHO, *Female Genital Mutilation: An Overview*, 1998, p. 13.

160. Комитет встревожен очевидной неспособностью правительства решить острую проблему безработицы в Египте, а также незащищенностью прав работников, гарантированных статьёй 8 Пакта. В частности, Комитет с озабоченностью отмечает, что, несмотря на вынесенное Верховным судом по вопросам государственной безопасности заключение о необходимости внесения в Уголовный кодекс поправки, разрешающей право на забастовку, статья 124 Уголовного кодекса по-прежнему квалифицирует забастовки в качестве уголовных правонарушений. В этой связи Комитет выражает также беспокойство относительно проекта нового трудового законодательства, которое, как сообщается, содержит положения, посягающие на права работников, например положения, не допускающие проведение рабочими комитетами коллективных переговоров от имени работников, и положения, лишаящие работников права на забастовку без согласия двух третей членов профсоюза.

161. Комитет глубоко встревожен тем, что Закон 153 от 1999 года (Закон о гражданских ассоциациях и учреждениях, в обиходе получивший название "Закона о неправительственных организациях") не соответствует статье 8 Пакта и противоречит статье 55 Конституции Египта 1971 года, в которой подтверждается право граждан на создание ассоциаций и предусматривается контроль со стороны правительства за правом неправительственных организаций осуществлять собственную деятельность, включая поиск внешнего финансирования.

162. Комитет с озабоченностью отмечает, что проблема бытового насилия в отношении женщин решается недостаточно активно и что изнасилование в браке не признано уголовным преступлением.

163. Комитет глубоко обеспокоен сообщениями о том, что дети младше 12 лет работают в сельскохозяйственном секторе более шести часов в день, что лишает их права на образование. Кроме того, согласно сообщениям, дети в возрасте от восьми до 15 лет трудятся на очистке хлопка в дельте Нила в неблагоприятных условиях, без обеда или перерывов на отдых, и не защищены египетским законодательством, в частности в случае трудовых увечий и профессиональных заболеваний.

164. Комитет обеспокоен стоящими перед египетским населением многочисленными жилищными проблемами, которые были признаны делегацией Египта и которые обострились из-за дерегулирования системы арендной платы и острой нехватки дешевого жилья. Кроме того, в бедных общинах, например в деревне гончаров и в районе Аюн-Хилван в Каире, производятся принудительные выселения без предоставления альтернативного жилища или компенсации. Комитет особенно озабочен тем, что в Каире

люди, которым аренда жилья не по средствам, живут на кладбищах. По неофициальным данным, их количество составляет от полумиллиона до миллиона человек.

165. Комитет выражает сожаление в связи с недостатком информации о положении лиц, страдающих психическими заболеваниями и отклонениями, и о соответствующем правовом режиме, включая гарантии защиты от злоупотреблений и в случае уклонения от выполнения обязательств по уходу.

166. Комитет с беспокойством отмечает, что, несмотря на успехи Египта в области образования, в стране по-прежнему наблюдаются неравенство между мальчиками и девочками в доступе к образованию, высокие уровни отсева среди мальчиков и значительные показатели неграмотности среди взрослых, особенно женщин.

167. Комитет серьезно озабочен правительственной цензурой в отношении средств массовой информации, а также литературных и художественных произведений.

Е. Предложения и рекомендации

168. Комитет настоятельно призывает государство-участника четко определить правовой статус Пакта во внутреннем законодательстве Египта и обеспечить возможность ссылаться на положения Пакта в судебных органах.

169. Комитет настоятельно призывает государство-участника, несмотря на сделанное при ратификации Пакта заявление, как можно скорее провести всеобъемлющий пересмотр своего законодательства на предмет изменения законов, противоречащих положениям его собственной Конституции и Пакта.

170. Комитет настоятельно рекомендует учитывать обязательства Египта по Пакту во всех аспектах его переговоров с международными финансовыми учреждениями, такими, как Всемирный банк, ВТО и МВФ, чтобы обеспечить неприкосновенность экономических, социальных и культурных прав, особенно для наиболее уязвимых групп.

171. Комитет настойчиво рекомендует разработать обновленный национальный план действий в области прав человека в Египте в соответствии с Венской декларацией и Программой действий⁹ года и просит государство-участника включить этот план в свой второй периодический доклад Комитету.

⁹ Приняты на Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в Вене с 14 по 25 июня 1993 года (A/CONF.157/24 (часть I), глава III).

172. Комитет настоятельно призывает государство-участника учредить национальный орган по защите прав человека, что полностью соответствует Парижским принципам 1991 года¹⁰.
173. Комитет настоятельно призывает государство-участника обратиться за помощью, включая международное сотрудничество, с целью сбора статистических данных и информации, необходимых для разработки эффективных стратегий деятельности в таких проблемных областях, как безработица, бедность, жилье и принудительные выселения.
174. Комитет настоятельно призывает государство-участника в приоритетном порядке рассмотреть проблему КЖО с целью обеспечения активного продвижения по пути полного искоренения этой практики в стране. В этой связи правительству рекомендуется обратиться за технической помощью к ВОЗ.
175. Комитет рекомендует правительству пересмотреть положения нового бракоразводного законодательства на предмет изъятия всех положений, допускающих дискриминацию женщин и ущемление их прав. Комитет также рекомендует провести пересмотр Закона о гражданстве, который дискриминирует детей египтянок, состоящих в браке с негражданами.
176. Комитет призывает государство-участника в соответствии со своими обязательствами по статье 8 Пакта и с Конституцией Египта, подтверждающей право граждан создавать ассоциации, изменить или упразднить Закон 153.
177. Государство-участник должно активизировать свои стратегии и программы по борьбе с бытовым насилием. В этой связи Комитет настоятельно призывает государство-участника признать изнасилование в браке уголовным преступлением, а также стремиться к решению этой проблемы путем проведения информационных кампаний и образовательных программ.
178. Комитет настоятельно призывает государство-участника предпринять шаги по ужесточению трудового законодательства в целях защиты детей от тяжелых условий труда и принять немедленные меры по искоренению незаконного детского труда.
179. Комитет настоятельно призывает государство-участника бороться с острой нехваткой жилья с помощью принятия стратегии и плана действий и путем строительства

¹⁰ Резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение.

или предоставления дешевого арендного жилья, в первую очередь представителям уязвимых и малоимущих групп. В этой связи Комитет напоминает государству-участнику о его обязательствах по статье 11 Пакта и ссылается на свои замечания общего порядка № 4 (1991 год) о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта) и № 7 о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта): принудительные выселения, с тем чтобы ориентировать правительство в вопросах жилищной политики.

180. Комитет настоятельно призывает государство-участника обеспечивать, чтобы его законы, политика и практика в области борьбы с ВИЧ/СПИДом не носили дискриминационный характер и полностью соответствовали Международным руководящим принципам, принятым на второй Международной консультации по ВИЧ/СПИДу и правам человека в сентябре 1996 года¹¹.

181. Комитет просит государство-участника представить в своем втором периодическом докладе больше информации о душевнобольных лицах, включая статистику по их госпитализации, об имеющейся в их распоряжении инфраструктуре и о гарантиях правовой защиты пациентов от злоупотреблений и в случае уклонения от выполнения обязательств по уходу.

182. Комитет настоятельно призывает государство-участника принять меры по борьбе с экономическими, социальными и культурными факторами, лежащими в основе проблемы неравного доступа к образованию, высоких показателей отсева среди мальчиков и значительных уровней неграмотности среди взрослых, особенно женщин. Комитет просит обратить особое внимание на эти проблемы в следующем докладе.

183. Комитет призывает правительство Египта уважать свободу, необходимую для творческой деятельности, в том числе для средств массовой информации, как это предусмотрено в пункте 3 статьи 15 Пакта.

184. Комитет просит государство-участника представить обновленную информацию, в том числе статистические данные, по безработице, положению женщин, включая КЖО, по бедности, жилищному сектору и бездомным лицам в своем втором периодическом докладе, который должен быть представлен 30 июня 2003 года.

185. Комитет просит государство-участника обеспечить максимально широкое распространение текста настоящих заключительных замечаний среди своих граждан.

¹¹ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XIV.1.

РЕСПУБЛИКА КОНГО

186. Комитет рассмотрел вопрос об осуществлении Республикой Конго экономических, социальных и культурных прав, закрепленных в Пакте, на своих 16-м и 17-м заседаниях 5 мая 2000 года и на своих 21 и 22-м заседаниях 9 и 10 мая 2000 года принял следующие заключительные замечания.

А. Обзор осуществления Пакта в отношении государств-участников, которые не представили доклады

187. На своей седьмой сессии Комитет по экономическим, социальным и культурным правам постановил приступить к рассмотрению вопроса об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах в ряде государств-участников, которые, несмотря на многочисленные соответствующие просьбы, не выполнили своих обязательств по представлению докладов в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта.

188. Согласно созданной в соответствии с Пактом системой представления докладов, государства-участники сообщают компетентному наблюдательному органу, т.е. Комитету по экономическим, социальным и культурным правам, и через него – Экономическому и Социальному Совету, о принятых ими мерах, достигнутом прогрессе и трудностях, возникших в связи с осуществлением прав, признанных в Пакте. Невыполнение государством-участником своих обязательств по представлению докладов не только является нарушением положений Пакта, но и серьезно препятствует выполнению Комитетом его функций. Тем не менее Комитет обязан выполнять свою наблюдательную роль в таких случаях и при этом должен исходить из любой имеющейся у него достоверной информации.

189. Следовательно, в ситуациях, когда какое-либо правительство не представило Комитету никакой информации о выполнении своих обязательств по Пакту, Комитет вынужден основывать свои замечания на разнообразных материалах, полученных из межправительственных и неправительственных источников. Если из межправительственных источников поступает главным образом статистическая информация и данные о важных показателях экономического и социального развития, то информация, собранная на основе соответствующих научных изданий, сообщений неправительственных организаций и материалов прессы, является в силу своего характера более критической по отношению к политической, экономической и социальной обстановке в соответствующих странах. В обычных условиях конструктивный диалог между представляющим доклад государством-участником и Комитетом дает

соответствующему правительству возможность высказать свою точку зрения, попытаться опровергнуть какие-либо критические замечания и доказать Комитету, что проводимая им политика соответствует требованиям Пакта.

В. Введение

190. Прекрасно понимая те трудности, с которыми сталкивается в настоящее время Республика Конго в ходе своих усилий по выполнению предусмотренных Пактом обязательств по представлению докладов, Комитет тем не менее напоминает, что Республика Конго является участником Пакта с 5 января 1984 года и до сих пор не представила свой первоначальный доклад.

191. Комитет с удовлетворением обращает внимание на присутствие на 16 и 17-заседаниях делегации высокого уровня, которая проводила конструктивный диалог с Комитетом. Кроме того, Комитет с признательностью отмечает открытый и искренний характер ответов делегации на вопросы членов Комитета и ее готовность представлять максимальную информацию. Тем не менее Комитет хотел бы подчеркнуть, что присутствие делегации Конго и ее диалог с членами Комитета при отсутствии письменного доклада не может рассматриваться как выполнение государством-участником обязательства по представлению письменного доклада в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта.

192. Учитывая сложное общее положение в Республике Конго, Комитет считает необходимым ограничиться в своих заключительных замечаниях оценкой проведенного им с делегацией диалога по поводу нынешнего состояния экономических, социальных и культурных прав в стране. Комитет также полагает, что с учетом непредставления государством-участником письменного доклада, а также необходимости оказания государству-участнику технического содействия, позволяющего ему выполнять свои обязательства по представлению докладов, заключительные замечания Комитета могут быть по своему характеру только весьма предварительными.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

193. Комитет принимает к сведению тот факт, что после обретения независимости Республика Конго периодически становилась ареной политических распри, сопровождавшихся применением насилия. Эти политические распри самым негативным образом сказываются на положении в стране в целом и на осуществлении экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав человека в частности.

194. Кроме того, Комитет принимает к сведению массовые перемещения населения, обусловленные актами насилия в ходе гражданской войны 1997-1999 годов, что привело к серьезному подрыву системы функционирования государства, государственных служб, экономической деятельности и социальной стабильности. Причиненный гражданской войной ущерб составляет, по предварительным оценкам, около 55% от запланированного на 2000 год объема валового внутреннего продукта.

195. Кроме того, Комитет осознает негативное воздействие колебаний доходов от продажи нефтепродуктов и проводимой государством политики в области развития на нынешнее финансовое положение Республики Конго.

196. Комитет выражает особенную обеспокоенность по поводу внешней задолженности, которая на конец 1998 года составляла, по оценкам, свыше 5 млрд. долл. США; с учетом того, что в стране проживает 2,9 млн. человек, задолженность на душу населения составляет почти 1 700 долл. США.

D. Позитивные аспекты

197. Комитет с удовлетворением принимает к сведению подписание правительством и многочисленными нерегулярными военными формированиями в ноябре и декабре 1999 года двух соглашений о прекращении вооруженных действий и выражает надежду на то, что начавшийся в стране процесс национального примирения приведет к восстановлению политической и социальной стабильности и позволит улучшить положение дел с соблюдением экономических, социальных и культурных прав.

198. Комитет выражает признательность государству-участнику за ратификацию в ноябре 1999 года значительного числа базовых конвенций МОТ, а именно: Конвенции № 81 (1947 год) об инспекции труда в промышленности и торговле, Конвенции № 98 (1949 год) о применении принципов права на организацию и на ведение коллективных переговоров, Конвенции № 100 (1951 год) о равном вознаграждении мужчин и женщин за труд равной ценности, Конвенции № 105 (1957 год) об упразднении принудительного труда, Конвенции № 111 (1958 год) о дискриминации в области труда и занятий, Конвенции № 138 (1973 год) о минимальном возрасте для приема на работу и Конвенции № 155 (1981 год) о безопасности и гигиене труда и производственной среде.

199. Комитет выражает свое удовлетворение по поводу возвращения в места проживания большого числа внутриперемещенных лиц и надеется, что этот процесс будет продолжен в мирной форме.

200. Комитет с удовлетворением отмечает, что по просьбе правительства, специализированных учреждений, включая, в частности, Всемирный банк, ВОЗ, МВФ, МОТ и ФАО, а также ПРООН и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, для целей решения стоящих перед страной многочисленных проблем Республике Конго оказывается помощь по следующим направлениям:

а) В 1998 году МВФ принял решение выделить Республике Конго специальный кредит на цели постконфликтного восстановления в размере 10 млн. долл. США; кроме того, МВФ поставил в самое начало списка приоритетных расходов расходы на нужды системы здравоохранения, образования и социальной сферы;

б) ВОЗ предприняла ряд гуманитарных акций, включая, в частности, чрезвычайное эпидемиологическое обследование внутриперемещенных лиц в 21 районе Браззавиля, оказание технической помощи по обустройству водопроводных и канализационных систем, обеспечение поставок важнейших лекарственных препаратов и оказание технической помощи по деконтаминации запасов донорской крови, а также обеспечение поставок безопасной донорской крови;

с) в настоящее время ФАО осуществляет в Конго четыре оперативных проекта, три из которых представляют собой финансируемые ФАО программы технического сотрудничества, предусматривающие предоставление приоритетных сельскохозяйственных ресурсов, восстановление сельскохозяйственных статистических систем и поддержку законодательства о живой природе. Четвертый проект, финансируемый правительством Швеции, касается предоставления приоритетных сельскохозяйственных ресурсов и налаживания координации.

Е. Основные проблемы, вызывающие озабоченность

201. Комитет заявляет о своей глубокой обеспокоенности по поводу отмены конституции в октябре 1997 года правительством президента Дениса Сасу Нгессо, что привело к образованию правового вакуума, оказывающего негативное воздействие на осуществление гражданами Республики Конго экономических, социальных и культурных прав. Принятый взамен конституции Основопологающий акт не может гарантировать осуществление этих прав.

202. Не меньшую озабоченность Комитет выражает по поводу дискриминации женщин. Законы о браке и семье предполагают явную дискриминацию женщин (так, например, супружеская измена женщины рассматривается в качестве противоправного деяния,

однако если речь идет о мужчине, то в некоторых обстоятельствах такое деяние не считается противоправным; несмотря на закрепленное в Гражданском кодексе положение, согласно которому вдове переходит 30% состояния умершего мужа, на практике вдова нередко лишается каких бы то ни было прав наследования). Случаи бытового насилия, включая изнасилования и избиения, являются многочисленными, однако редко предаются огласке, при этом законом не предусматривается наказание лиц, совершающих такие преступления. Кроме того, несмотря на содержащиеся в конголезском законодательстве положения, закрепляющие принцип равной платы за равный труд, женщины недостаточно широко представлены в формальном секторе и сталкиваются с укоренившейся дискриминацией при продвижении по службе. Женщины, проживающие в сельской местности, находятся в особо невыгодном положении с точки зрения условий получения образования и занятости, включая оплату труда.

203. Комитет обращает внимание на аналогичную практику в отношении этнических меньшинств. В условиях общества, преобладающей группой которого является народ банту, пигмеи не имеют возможности пользоваться правом на равное обращение. Пигмеи находятся в крайне маргинальном положении в сфере занятости, охраны здоровья и образования и, как правило, рассматриваются в качестве граждан второго сорта.

204. Комитет с глубокой обеспокоенностью обращает внимание на целый ряд стоящих перед Конго проблем в сфере труда. В результате отмены конституции потеряли силу многие конституционные положения, касающиеся права на труд и права на справедливые и благоприятные условия труда, включая, в частности, положения, запрещающие принудительный и подневольный труд детей в возрасте до 16 лет, и положения, предусматривающие надлежащую оплату труда, оплачиваемые выходные дни, периодический оплачиваемый отпуск и устанавливающие законные пределы допустимой продолжительности рабочего дня.

205. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью отмечает негативное воздействие на снабжение населения продовольствием, практики насилия, перемещения населения и развала производственной и рыночной деятельности, как это отмечалось ФАО. Согласно оценкам, потребности в импорте пшеницы, риса и фуражных зерновых на 2000 год составляют около 140 000 тонн, т.е. 97% от общего объема потребления. В *Докладе о развитии человеческого потенциала, 1999 год*, ПРООН отмечает, что показатель ежедневного потребления продуктов питания на душу населения составляет в Республике Конго 2 107 калорий, т.е. не дотягивает до уровня стран, относящихся к категории с низкими показателями в области развития человеческого потенциала (2 145 калорий). Если в период 1979-1981 годов доля недоедающего населения составляла 29%, то в 1995-1997 годах такая доля составляла уже 34%.

206. Комитет выражает серьезную озабоченность по поводу снижения стандартов в области охраны здоровья в Конго. Эпидемия СПИДа наносит стране тяжелый урон, при том что по причине продолжающегося финансового кризиса ощущается серьезная нехватка средств для целей функционирования государственной системы здравоохранения и совершенствования водопроводной и канализационной инфраструктуры в городских районах. Война нанесла серьезный ущерб медицинским учреждениям в Браззавиле. По данным совместного исследования ВОЗ и ЮНЕЙДС, на начало 1997 года вирусом ВИЧ было заражено около 100 000 конголезцев, в том числе более 5 000 детей. Согласно оценкам, от СПИДа скончалось более 80 000 человек, при том что в одном только 1997 году было зарегистрировано 11 000 смертей от СПИДа. Как утверждается, в результате этой эпидемии 45 000 детей потеряли либо мать, либо обоих родителей.

207. Кроме того, Комитет с озабоченностью отмечает, что в результате актов насилия, которые повлекли за собой массовые перемещения населения, в стране вспыхнула эпидемия таких заболеваний, как холера и диарея. Кроме того, вследствие развала инфраструктуры страны, включая транспортную и коммуникационную системы, гуманитарные организации имеют лишь ограниченный доступ к группам перемещенного населения за пределами Браззавиля.

208. Комитет крайне неудовлетворен состоянием системы образования Конго. Хотя в Конго существовала довольно развитая система образования, она серьезно пострадала в результате неправильного управления экономикой, нехватки ресурсов и политических распрей. По словам членов делегации, сокращается число поступающих в школы детей, ощущается нехватка учителей и учебных материалов, а школьные сооружения находятся в плачевном состоянии.

Г. Предложения и рекомендации

209. Комитет обращает внимание государства-участника на тот факт, что Пакт обязывает все государства-участники представлять свои первоначальные периодические доклады и что Республика Конго нарушает это обязательство в течение многих лет.

210. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять конституцию, с тем чтобы народ Республики, и в особенности наиболее уязвимые и обездоленные группы населения, могли пользоваться своими экономическими, социальными и культурными правами. Кроме того, государству-участнику следует принять надлежащие меры, обеспечивающие, в частности, запрещение дискриминации, искоренение принудительного

или подневольного труда, в частности детей в возрасте до 16 лет, и создание условий для осуществления права на труд, включая единый для мужчин и женщин принцип равной платы за равный труд. Комитет хотел бы подчеркнуть, что эти вопросы следует довести до сведения Международной организации труда, с которой правительство Республики Конго ведет в настоящее время переговоры по поводу последующих мер в рамках недавней ратификации конвенций МОТ и возможных программ технического сотрудничества.

211. Комитет настоятельно призывает государство-участник заняться проблемой неравноправного положения женщин в обществе с целью ликвидации такого неравноправия, в частности путем принятия и исполнения надлежащих законодательных и административных мер.

212. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник принять меры, обеспечивающие полную интеграцию пигмеев в конголезское общество, с тем чтобы они могли в полной мере пользоваться своими экономическими, социальными и культурными правами.

213. Комитет решительно призывает государство-участник незамедлительно принять меры в связи со сложившейся на его территории крайне неблагоприятной ситуацией в сфере охраны здоровья с целью восстановления базовых медицинских служб в городских и сельских районах, а также профилактики и борьбы с ВИЧ/СПИДом и другими инфекционными заболеваниями, такими, как холера и диарея. Кроме того, Комитет призывает правительство тесно сотрудничать с ВОЗ и ЮНЕЙДС в ходе осуществления мер по решению этих проблем.

214. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделить надлежащее внимание восстановлению инфраструктуры системы образования путем выделения необходимых средств для выплаты жалования учителям, закупки учебных материалов и ремонта школьных помещений. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику снять свою оговорку в отношении пунктов 3 и 4 статьи 13 Пакта.

215. В соответствии со статьями 2 (1) и 23 Пакта специализированным учреждениям предлагается представить Комитету дополнительную информацию и замечания о положении в области экономических, социальных и культурных прав в Республике Конго и об их осуществлении в этой стране.

216. Комитет призывает государство-участник консультироваться с ПРООН и другими компетентными учреждениями и программами относительно возможности

консультативного обслуживания и технического сотрудничества в связи с разработкой и осуществлением последовательного и всеобъемлющего плана действий в целях поощрения и защиты прав человека. Такой план должен включать эффективные механизмы для мониторинга и оценки хода его осуществления.

217. Комитет поддерживает адресованную правительством просьбу к ФАО относительно Специальной программы по продовольственной безопасности в целях улучшения положения с продовольствием через осуществление небольших малозатратных сельскохозяйственных проектов. Комитет отмечает, что в ближайшем будущем предполагается направить в страну группу по разработке новых проектов с целью оказания помощи национальным кадрам на этапе подготовительных мероприятий в рамках такой программы. Кроме того, Республика Конго может извлечь пользу из осуществляемой ФАО Инициативы по сотрудничеству "Юг-Юг", предусматривающей обмен знаниями, специализированной информацией и опытом между развивающимися странами.

218. Комитет рекомендует правительству Республики Конго воспользоваться консультативными услугами Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, с тем чтобы правительство могло как можно скорее представить всеобъемлющий доклад об осуществлении Пакта в соответствии с пересмотренными руководящими принципами Комитета и с уделением особого внимания затронутым вопросам и высказанным озабоченностям в настоящих предварительных заключительных замечаниях.

219. Комитет ожидает представления первоначального доклада Республики Конго и надеется, что конструктивный диалог с Комитетом, а также информация, представленная различными специализированными учреждениями и программами, будут способствовать выполнению правительством своих обязательств в качестве государства - участника Пакта.

Двадцать третья сессия

ИОРДАНИЯ

220. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Иордании об осуществлении Пакта (Е/1990/6/Add.17) на своих 30-33-м заседаниях 15 и 16 августа 2000 года и на своем 50-м заседании 29 августа 2000 года принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

221. Комитет с удовлетворением отмечает представление доклада государством-участником, а также письменных ответов на перечень вопросов (Е/С.12/Q/JOR/1). Высоко оценивая усилия, приложенные делегацией для ответа на поставленные вопросы, Комитет выражает сожаление, что не было получено удовлетворительного ответа на ряд вопросов.

В. Позитивные аспекты

222. Комитет с удовлетворением отмечает активные усилия государства-участника, направленные на повышение экономических показателей и модернизацию политической и социальной структуры Иордании с учетом ее обязательств в соответствии с Пактом.

223. Воспринимая это как свидетельство приверженности Иордании защите прав человека своих граждан, Комитет приветствует ратификацию государством-участником основных международных договоров по правам человека и принимает к сведению различные инициативы, предпринимаемые государством-участником в области прав человека, включая разработку национального плана действий по правам человека.

224. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник принимает на своей территории довольно значительное число беженцев и обеспечивает соблюдение и выполнение соответствующих международных обязательств.

225. Комитет приветствует принятое в марте 2000 года постановление о создании Национального комитета по правам человека.

226. Комитет приветствует значительные достижения государства-участника в области здравоохранения, несмотря на его экономические проблемы. Комитет особо отмечает его успехи, достигнутые в решении многих из задач, изложенных в Плане действий по осуществлению Всемирной декларации об обеспечении выживания, защиты и развития

детей в 90-е годы, принятом в 1990 году в Нью-Йорке на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей.

227. Комитет также приветствует приверженность государства-участника делу расширения доступа к образованию, особенно для девочек.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

228. Комитет учитывает относительно большое число беженцев, живущих в государстве-участнике с 1948 года, и последствия продолжающихся в регионе конфликтов для его возможностей содействовать экономическому и культурному развитию страны.

229. Комитет отмечает воздействие ограниченности водных ресурсов в Иордании на ее возможности по выполнению своих обязательств в соответствии с Пактом.

Д. Основные проблемы, вызывающие озабоченность

230. Несмотря на утверждения о том, что Пакт имеет силу закона и приоритет над любым законодательством, кроме Конституции, Комитет отмечает, что за 25 лет, прошедших после ратификации Пакта, он так и не опубликован в официальных ведомостях.

231. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник уделяет недостаточное внимание включению соответствующих положений Пакта в свое законодательство.

232. Принимая к сведению представленную в докладе подробную информацию о конституционных и законодательных положениях, связанных с осуществлением Пакта, Комитет выражает сожаление по поводу недостаточности представленных в докладе сведений об эффективности этих мер. Кроме того, отсутствие какой-либо информации о жалобах на нарушения прав, а также отсутствие в судах дел по этим вопросам могут свидетельствовать о слабой информированности судей, адвокатов и широкой общественности о Пакте.

233. Комитет обеспокоен традиционными стереотипами, касающимися роли и обязанностей женщин и мужчин в иорданском обществе.

234. Комитет обеспокоен дискриминационным гражданско-правовым режимом, выражающимся в ограничениях права иорданских женщин, состоящих в браке с иностранцами, передавать свое гражданство ребенку.

235. Несмотря на создание Отдела защиты семьи и другие меры по борьбе с насилием в семье, Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что проявления насилия в отношении женщин остаются в Иордании серьезной проблемой. В частности, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что изнасилование в браке не считается уголовным преступлением.

236. Комитет выражает озабоченность по поводу того факта, что преступления против женщин, совершаемые по мотивам чести, остаются безнаказанными.

237. Комитет с озабоченностью отмечает наличие в стране относительно высоких уровней безработицы и бедности.

238. Комитет обеспокоен тем, что на рабочих-неиорданцев не распространяются положения о минимальной оплате труда, что они лишены права участвовать в деятельности профсоюзов и что на них не распространяется действие системы социального обеспечения.

239. Комитет обеспокоен тем, что Трудовой кодекс 1996 года не предусматривает никакой защиты для лиц, работающих на семейных или сельскохозяйственных предприятиях, а также для домашней прислуги. Именно в отношении работы в этих областях наиболее необходима защита, поскольку такая работа зачастую сопряжена с опасными условиями труда и ею занимаются главным образом женщины и дети.

240. Комитет выражает озабоченность в связи с ограничениями права на участие в деятельности профсоюзов, касающимися госслужащих, и в частности работников здравоохранения и образования. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что статья 100 Трудового кодекса фактически лишает трудящихся права на забастовку.

241. Комитет выражает беспокойство в связи со случаями насильственного выселения, особенно в основных городских районах страны.

Е. Предложения и рекомендации

242. Комитет рекомендует государству-участнику ускорить опубликование Пакта в официальных ведомостях и принять необходимые меры к его применению в судах, в том числе в судах первой инстанции.

243. Комитет рекомендует государству-участнику контролировать и оценивать исполнение соответствующего законодательства, касающегося прав человека.

Государству-участнику предлагается включать в последующие доклады информацию о механизмах получения жалоб, проведения расследований и судебного преследования, а также статистические данные о последующих решениях и их выполнении.

244. В свете пункта 71 Венской декларации и Программы действий⁹ Комитет рекомендует государству-участнику приступить к подготовке и разработке комплексного национального плана действий по выполнению его обязательств, связанных с его международными обязательствами по правам человека, включая Пакт, в рамках открытого и основанного на консультациях процесса. Комитет предлагает государству-участнику включить в его третий периодический доклад копию национального плана действий в области прав человека и информацию о его выполнении.

245. Комитет подчеркивает важность создания учреждения, занимающегося поощрением и защитой прав, в соответствии с Парижскими принципами¹⁰. Комитет предлагает государству-участнику представить в своем следующем периодическом докладе информацию о прогрессе, достигнутом в данной области.

246. Признавая сложную экономическую ситуацию в Иордании, Комитет подчеркивает, что осуществление экономических, социальных и культурных прав требует рассмотрения целого ряда вопросов, и в том числе перераспределения имеющихся ресурсов. Комитет подчеркивает, что государство-участник обязано обеспечить, чтобы ресурсы доходили до наиболее уязвимых групп населения, и рекомендует, чтобы оно обеспечило надлежащее распределение ресурсов на национальном и местном уровнях.

247. Кроме того, Комитет настоятельно рекомендует учитывать обязательства по Пакту при ведении любого рода переговоров государства-участника с международными финансовыми учреждениями, чтобы не допустить ущемления экономических, социальных и культурных прав, особенно наиболее уязвимых групп населения.

248. Комитет рекомендует государству-участнику включить в свою правовую систему предусмотренные в пункте 2 статьи 2 Пакта положения, в частности о запрете дискриминации по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или других взглядов, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного статуса.

249. Комитет рекомендует государству-участнику принять все действенные меры с целью запрета дискриминации по признаку пола во всех областях гражданской, политической, экономической, социальной и культурной жизни. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры, такие, как проведение

всеобъемлющих просветительских кампаний, для недопущения и искоренения практики дискриминационного обращения и негативных социальных стереотипов, особенно касающихся семьи. Комитет рекомендует государству-участнику включать в последующие доклады сравнительные данные об уровнях занятости и представленности женщин на различных уровнях управления и в таких сферах, как деятельность правоохранительных органов, юристов и системы судебных органов, отражая изменения, произошедшие за отчетный период.

250. Комитет рекомендует государству-участнику криминализировать изнасилование в браке и предусмотреть надлежащие уголовные санкции для преступников. Кроме того, необходимо создать соответствующие процедуры и механизмы получения жалоб, а также контроля, расследования и преследования в случаях злоупотреблений. Следует обратить внимание на изучение и преодоление социально-культурных барьеров, не позволяющих жертвам обращаться за помощью. Необходимо укрепить программы реабилитации и возвращения жертв к нормальной жизни в обществе.

251. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить Отдел защиты семьи необходимыми ресурсами, укрепить его потенциал и расширить его деятельность, с тем чтобы она охватывала все районы страны. Комитет рекомендует обучать сотрудников правоохранительных органов, социальных работников, судей и специалистов здравоохранения выявлению случаев злоупотреблений, сообщению о них и их пресечению. Комитет рекомендует государству-участнику и далее оказывать поддержку и сотрудничать с гражданским обществом в осуществлении его инициатив, в том числе создании "горячих линий", приютов и консультационных служб.

252. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать его усилия в целях обеспечения отмены статьи 340 Уголовного кодекса.

253. Комитет рекомендует внести поправки в Трудовой кодекс и добиться эффективной защиты работников семейных предприятий, сельскохозяйственных рабочих и домашней прислуги и охвата этих областей инспекциями.

254. Комитет подчеркивает, что право профсоюзов на свободное функционирование не должно подвергаться никаким ограничениям "кроме тех, которые предусматриваются законом и которые необходимы в демократическом обществе в интересах государственной безопасности или общественного порядка или для ограждения прав и свобод других". Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы ограничения, содержащиеся в Трудовом кодексе, полностью соответствовали статье 8 Пакта.

255. Для того чтобы государство-участник могло осуществлять мониторинг своего выполнения статьи 11 Пакта, касающейся права на питание, Комитет рекомендует проводить систематический сбор данных, касающихся недостаточности питания, особенно среди детей. Государству-участнику предлагается представить информацию в этой связи в своем третьем периодическом докладе.

256. В соответствии со статьей 11 Пакта Комитет предлагает государству-участнику не допускать никаких принудительных выселений. Комитет рекомендует вести регистрацию при осуществлении процедур и программ переселения, содействовать всеобъемлющей реабилитации семей и обеспечивать доступ к основным услугам. Комитет рекомендует государству-участнику должным образом учесть замечания общего порядка № 7 (1997 год) о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта): принудительные выселения и № 4 (1991 год) о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта).

257. Комитет рекомендует государству-участнику развивать проводимую программу по распространению информации, касающейся осуществления Пакта среди населения, гражданского общества и всех секторов и уровней управления. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику активизировать его усилия и разработать программы систематической и непрерывной подготовки по положениям Пакта для профессиональных групп, включая парламентариев, судей, адвокатов и должностных лиц местных органов управления.

258. Наконец, Комитет обращается к государству-участнику с просьбой обеспечить широкое распространение в Иордании настоящих заключительных замечаний и проинформировать Комитет о шагах, предпринятых для осуществления этих рекомендаций в своем третьем периодическом докладе, который должен быть представлен 30 июня 2003 года.

МОНГОЛИЯ

259. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Монголии о ходе осуществления Пакта (E/1994/104/Add.21) на своих 34-37-м заседаниях 17 и 18 августа 2000 года и на своем 49-м заседании 28 августа 2000 года принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

260. Комитет приветствует представление третьего периодического доклада Монголии, который был подготовлен в соответствии с разработанными Комитетом пересмотренными руководящими принципами представления докладов. Комитет глубоко сожалеет по поводу отсутствия делегации государства-участника. Ее отсутствие вызывает особое сожаление, поскольку государство-участник представило информацию для рассмотрения Комитетом. Конструктивный диалог с делегацией позволил бы Комитету в большей степени понять происходящие в стране социальные и экономические процессы.

В. Позитивные аспекты

261. Комитет с удовлетворением отмечает продвижение Монголии по пути демократии и недавно состоявшиеся свободные и справедливые выборы, отразившие волю населения.

262. Комитет положительно оценивает разработку государством-участником национального плана действий в области прав человека и отмечает, что государство-участник предпринимает шаги к созданию национального учреждения по правам человека. Комитет также приветствует сотрудничество государства-участника с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, которое выразилось в ряде ценных проектов и мероприятий, способствующих поощрению и защите прав человека в Монголии.

263. Комитет с удовлетворением отмечает усилия государства-участника по дальнейшему принятию законодательства, образующего основу для осуществления стандартов в области прав человека. В частности, Комитет с одобрением воспринимает включение в Конституцию антидискриминационного положения, которое, среди прочего, запрещает дискриминацию по возрастному признаку.

264. Комитет приветствует представленную государством-участником информацию о принятии и осуществлении национальных стратегий и программ, направленных на улучшение положения различных уязвимых групп населения, в первую очередь женщин и детей.

265. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник развивает международное сотрудничество для решения социальных и экономических проблем, с которыми сталкивается население. Комитет, в частности, отмечает Соглашение о партнерстве в области борьбы с бедностью, подписанное между государством-участником и Азиатским банком развития. Согласно положениям этого соглашения Монголия будет получать 40 млн. долл. США в год на цели уменьшения масштабов бедности, обеспечения начального образования для всех и сокращения коэффициента младенческой смертности к 2005 году на 50%.

266. Комитет приветствует усилия, предпринимаемые государством-участником в отношении различных инициатив в области образования, таких, как проект неформального дистанционного обучения для женщин в районе Гоби.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

267. Комитету известно, что государство-участник в настоящее время испытывает значительные трудности в процессе перехода к рыночной экономике. Эти трудности, в частности, обусловлены резким прекращением экономических связей с бывшим Советским Союзом и свертыванием различных видов ранее получаемой помощи, доля которых в 1990 году составляла почти 30% ВВП. Это повлекло за собой закрытие предприятий или сокращение их производственных мощностей и привело к значительному росту безработицы и серьезному снижению уровня жизни. Одновременное ухудшение условий торговли для государства-участника на международных рынках и экономический кризис в Азии еще более ухудшили экономическое положение Монголии. Комитет осознает, что проблемы, обусловленные названными факторами, серьезным образом ограничивают возможности государства-участника выполнять свои обязательства по Пакту.

268. Комитет признает также, что существующий разрыв между наличием ресурсов и потребностями населения еще более усугубляется в результате сложившихся в недавнее время и преобладающих в стране экстремальных климатических условий, которые также являются серьезным фактором, сдерживающим практическую реализацию экономических, социальных и культурных прав в стране.

Д. Основные проблемы, вызывающие озабоченность

269. Комитет выражает свою озабоченность по поводу негативных последствий переходного периода для большей части населения Монголии. Согласно данным

Всемирного банка за 1998 год, уровень жизни 35% населения находится ниже общенационального средневзвешенного показателя черты бедности, а 18% испытывают крайнюю нужду. Комитет с особым беспокойством воспринял представленную государством-участником информацию о том, что сети социальной защиты, созданные с целью сведения к минимуму воздействия переходного периода, лишь в незначительной степени способствовали понижению уровня и уменьшению масштабов бедности.

270. Комитет глубоко обеспокоен неблагоприятными последствиями преобладающих традиционных взглядов и практики, а также бедности для положения женщин. Комитет выражает сожаление по поводу неадекватности механизмов и неэффективности средств правовой защиты для жертв насилия в семье, которому, согласно оценкам, подвергается треть женщин в стране. Кроме того, у Комитета вызывает беспокойство дискриминация беременных женщин и сексуальные домогательства в отношении женщин на рабочих местах. Кроме того, Комитет выражает озабоченность по поводу отсутствия женщин на руководящих должностях как в сфере производства, так и в государственных учреждениях.

271. Комитет глубоко обеспокоен тем, что государство-участник не смогло смягчить неблагоприятные последствия бедности для детей, доля которых составляет 42% от всего населения Монголии. Комитет, в частности, обеспокоен масштабами такого явления, как количество беспризорных детей, насчитывающих в настоящее время около 30 000, из которых 60% живут в Улан-Баторе в плачевных условиях и страдают от недоедания, болезней, насилия, сексуальной и экономической эксплуатации, наркомании и психических травм.

272. Комитет с сожалением воспринял представленную государством-участником и подкрепленную ФАО информацию о растущей угрозе для продовольственной безопасности уязвимых групп населения, таких, как дети, безработные, престарелые, женщины – главы домашних хозяйств, пенсионеры и пастухи. Комитет отмечает, что сложившееся тяжелое положение усугубляется прошлогодней засухой и суровой зимой нынешнего года, повлекшей падеж свыше 2 млн. голов скота.

273. Комитет с беспокойством узнал об ухудшении начиная с 1990 года показателей состояния здоровья населения Монголии и сожалеет по поводу снижения государственных расходов на здравоохранение в последние годы (по данным правительства, государственные расходы на здравоохранение сократились с 5,8% ВВП в 1991 году до 3,6% в 1998 году). К числу серьезных трудностей, с которыми сталкивается государство-участник, относятся ограниченный доступ к услугам системы здравоохранения сельских жителей и неимущих, относительно низкий коэффициент

ожидаемой продолжительности жизни, увеличение масштабов неинфекционных и дегенеративных заболеваний, а также заболеваний, передаваемых половым путем, наркомания, детский суицид, высокий уровень материнской смертности, особенно в сельских районах, и нехватка противозачаточных средств. Комитет озабочен отсутствием мер реагирования на рост масштабов злоупотребления наркотиками и на увеличение числа случаев самоубийств среди детей и подростков.

274. Комитет с беспокойством отмечает ухудшение условий содержания под стражей, характеризующихся, по сообщениям, переполненностью камер, неудовлетворительным медицинским обслуживанием, антисанитарией, а также неполноценным рационом питания.

275. Комитет с сожалением воспринял информацию о том, что начиная с 1990 года правительство сократило расходы на образование и что вследствие этого качество образования ухудшилось. Комитет особенно озабочен высоким процентом детей, бросающих школу, причем чаще всего это происходит с детьми из семей пастухов, где дети вынуждены работать.

Е. Предложения и рекомендации

276. Комитет рекомендует государству-участнику представить в своем четвертом периодическом докладе информацию относительно конкретного статуса Пакта в системе внутригосударственного права Монголии.

277. Комитет призывает государство-участник как можно скорее создать национальное учреждение по защите прав человека в соответствии с Парижскими правилами¹⁰.

278. Комитет рекомендует государству-участнику приложить к своему четвертому периодическому докладу копию последнего национального плана действий в области прав человека, подготовленного в соответствии с Венской декларацией и Программой действий⁹, а также сообщить о ходе его осуществления.

279. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать свои усилия, направленные на налаживание международного сотрудничества и получение международной помощи, как это предусмотрено пунктом 1 статьи 2 и статьей 23 Пакта, в целях улучшения практической реализации экономических, социальных и культурных прав в Монголии. Комитет приветствовал бы включение в четвертый периодический доклад Монголии информации о статусе Соглашения о партнерстве в области борьбы с бедностью, заключенного с Азиатским банком развития.

280. В связи с вопросом бедности Комитет отмечает значение Национального плана развития человеческого потенциала и Национальной программы по борьбе с бедностью, разработанных правительством с целью уменьшения масштабов бедности. Комитет настоятельно призывает государство-участник и впредь выделять средства наиболее нуждающимся и сообщить Комитету в своем четвертом периодическом докладе о результатах своих усилий по осуществлению упомянутых выше программ. В этой связи Комитет хотел бы напомнить государству-участнику о его обязательстве, даже несмотря на острую нехватку ресурсов, защищать уязвимые группы общества, как указано в пункте 12 принятого Комитетом Замечания общего порядка № 3 (1990 год) о природе обязательств государств-участников (пункт 1 статьи 2 Пакта).

281. Комитет призывает государство-участник эффективно проводить в жизнь трудовое законодательство, запрещающее дискриминацию женщин в области занятости, например закон, запрещающий увольнять беременных женщин, и закон, предусматривающий криминализацию сексуальных домогательств. Комитет настоятельно призывает государство-участник организовать пропагандистские кампании в целях повышения информированности населения в вопросах насилия в семье, криминализировать изнасилование в браке, а также обеспечивать жертвы насилия кровом и предоставить им надлежащие средства правовой защиты.

282. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать уделять первостепенное значение удовлетворению насущных потребностей населения в продовольствии, в том числе посредством международной гуманитарной помощи, и обращает в этой связи внимание государства-участника на пункт 14 своего Замечания общего порядка № 12 (1999 год) о праве на достаточное питание (статья 11 Пакта).

283. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать предпринимать шаги в целях расширения доступа жителей отдаленных районов к основным видам медицинского обслуживания и в этой связи обращает внимание государства-участника на свое недавно принятое Замечание общего порядка № 14 (2000 год) о праве на наивысший достижимый уровень здоровья (статья 12 Пакта). Комитет будет признателен государству-участнику за представление в четвертом периодическом докладе сопоставимой информации о Программе развития сектора здравоохранения (1997 год), проводимой при поддержке Азиатского банка развития, а также о прогрессе, достигнутом в области улучшения состояния здоровья и повышения охвата медицинским обслуживанием населения страны.

284. Комитет рекомендует государству-участнику стремиться самостоятельно или в рамках международного сотрудничества к решению стоящих перед ним проблем в

области повышения эффективности школьных учебных программ и преодоления трудностей, с которыми сталкивается Монголия в области образования, таких, как высокая процентная доля детей, бросающих школу.

285. Комитет просит государство-участник как можно шире распространить текст настоящих заключительных замечаний среди населения страны.

286. Комитет просит государство-участник сообщить в своем четвертом периодическом докладе о ходе выполнения настоящих заключительных замечаний.

287. Комитет просит государство-участник представить свой четвертый периодический доклад до 30 июня 2003 года.

СУДАН

288. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Судана о ходе осуществления Пакта (E/1990/5/Add.41) на своих 36 и 38-41-м заседаниях 18, 21 и 22 августа 2000 года и на своем 53-м заседании 30 августа 2000 года принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

289. Комитет приветствует представление первоначального доклада Судана, который был подготовлен в соответствии с разработанными Комитетом пересмотренными руководящими принципами представления докладов. Комитет выражает признательность государству-участнику за его готовность перенести сроки представления своего первоначального доклада с ноября 2000 года на август 2000 года, что свидетельствует о готовности государства-участника сотрудничать с Комитетом.

290. Комитет также приветствует письменные ответы на свой перечень вопросов (E/C.12/Q/SUD/1) и конструктивный диалог, который состоялся между делегацией Судана высокого уровня и членами Комитета.

291. Вместе с тем Комитет сожалеет о том, что некоторая письменная и устная информация, представленная государством-участником, являлась порой неудовлетворительной.

В. Позитивные аспекты

292. Комитет уделил должное внимание выраженному государством-участником обязательству уважать и соблюдать права человека и нормы права и заявленную им приверженность процессу демократизации, с тем чтобы сформировать представительное и ответственное правительство, отражающее чаяния народа Судана, что получило высокую оценку Комиссии по правам человека в ее резолюции 2000/27 (пункт 1, подпункт *h*).

293. Комитет с интересом отмечает, что после миссии Специального докладчика Комиссии по правам человека с целью установления фактов, касающихся поощрения и защиты права на свободу мнений и их свободное выражение, проведенной в сентябре 1999 года в соответствии с приглашением государства-участника, в стране улучшилось положение в области свободного выражения мнений, свободы прессы и собраний, как это было признано авторитетными источниками по правам человека, что также способствует практической реализации экономических, социальных и культурных прав в соответствии с Пактом.

294. Комитет также высоко оценивает готовность государства-участника сотрудничать с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, например в форме оказания содействия проведенной в сентябре 1999 года миссии по оценке потребностей, а также готовность продолжать поиск новых, более конкретных форм сотрудничества между Управлением и государством-участником, например в такой форме, как создание представительства Управления в стране.

295. Комитет с удовлетворением отмечает провозглашение Конституции Судана, предусматривающей основные права человека и свободы, которая вступила в силу 1 июля 1998 года, а также создание в апреле 1999 года Конституционного суда и учреждение в мае 1999 года, в сотрудничестве между государством-участником и международным сообществом и неправительственными организациями, Комитета по искоренению практики похищения женщин.

296. Комитет приветствует Соглашение в целях достижения мира в Судане 1997 года, особенно учитывая, что прогресс в деле мирного урегулирования конфликта на юге Судана будет в значительной степени способствовать созданию более благоприятных условий для соблюдения прав человека в этой стране.

297. Комитет также приветствует создание Национального комитета Судана по искоренению практики, наносящей ущерб здоровью, а также различные меры государства-участника по улучшению положения женщин и ослаблению или устранению некоторых ограничений, связанных с их свободой передвижения, и активную кампанию правительства по борьбе с калечащими операциями на женских половых органах и с заключением ранних браков, а также меры регулирования деторождения, охрану материнства, обеспечение прав женщин и детей, репродуктивного здоровья и меры, направленные на увеличение количества женщин, работающих на государственной службе.

298. Комитет принимает к сведению заявление делегации о том, что доходы, полученные от добычи и экспорта нефти на юге Судана, будут использованы для финансирования программ социального развития.

299. Комитет приветствует усилия государства-участника в области образования, в частности открытие 16 новых университетов, расположенных в каждом департаменте страны, и расширение зачисления женщин на всех уровнях образования.

300. Комитет также с удовлетворением отмечает общую безоговорочную амнистию, объявленную президентом в июне 2000 года для всех противников правительства как внутри, так и за пределами Судана.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

301. Комитет с сожалением отмечает, что, несмотря на Соглашение в целях достижения мира 1997 года, продолжающаяся на юге Судана война по-прежнему пагубно сказывается на создании условий, способствующих осуществлению экономических, социальных и культурных прав на всей территории Судана.

302. Комитет также с сожалением отмечает, что текущие экономические и финансовые трудности государства-участника, особенно проблема его внешней задолженности, затрудняют начало остро необходимого движения по пути модернизации, демократизации и реализации прав человека для всех. Комитет отметил, что размер только внешней задолженности в 1998 году превысил 22 млрд. долл. США и что, будучи наименее развитой страной, государство-участник располагает недостаточными ресурсами для выполнения своих обязательств по обслуживанию долга.

303. К числу факторов сдерживающих реализацию экономических, социальных и культурных прав, относятся значительные размеры территории страны, отсутствие инфраструктуры, например сети дорог, больниц и школ, гражданская война на юге страны и вышеупомянутые экономические трудности, усугубляющие ситуацию, при которой государство-участник не может надлежащим образом решить проблему широко распространенной бедности.

Д. Основные проблемы, вызывающие озабоченность

304. Комитет с беспокойством отмечает отсутствие ясности в отношении правового статуса Пакта в системе внутригосударственного права Судана, несмотря на включение в Конституцию страны положений, касающихся экономических, социальных и культурных прав, если учитывать тот факт, что к различным слоям суданского общества, таким, как мусульмане, христиане и другие группы, применяется ряд разных законов.

305. Комитет также с озабоченностью отмечает очевидное отсутствие ясности в отношении конкретного статуса исламского шариата, его применимости и путаницы, к которой он может привести в случаях, когда возможно возникновение противоречий или коллизий между узкой интерпретацией догматов шариата и положениями нормативных актов.

306. Несмотря на положения Конституции, провозглашающей независимость судебной власти, Комитет обеспокоен тем, что судьи по-прежнему не пользуются необходимой степенью независимости, с тем чтобы гарантировать осуществление и защиту экономических, социальных и культурных прав.

307. Комитет выражает свое глубокое беспокойство в связи с существенными расхождениями между положениями Конституции Судана, гарантирующими права и свободы, с одной стороны, и некоторыми правовыми положениями, а также традиционными обычаями и практикой, с другой стороны. Ярким примером тому является общественное и правовое положение женщин в целом, низкая степень участия женщин в жизни общества и положения уголовного и семейного законодательства, касающиеся равенства в брачных отношениях.

308. Комитет с сожалением отмечает отсутствие точной информации и надежных сопоставимых статистических данных, что мешает ему в полной мере оценить прогрессивное осуществление Пакта в Судане.

309. Комитет обеспокоен продолжающейся широкой распространенностью случаев похищения женщин и детей различными племенами.

310. Кроме того, Комитет обеспокоен тем фактом, что некоторые ограничения свободы религии, права свободного выражения своих убеждений и свободы ассоциации и мирных собраний по-прежнему сохраняются, что препятствует осуществлению экономических, социальных и культурных прав многих суданцев.

311. Комитет также серьезно обеспокоен случаями бичевания и порки, которым подвергались женщины за ношение неподобающей одежды или появление на улице после захода солнца на основании Закона об общественном порядке от 1996 года, который серьезно ограничивает свободу передвижения женщин и их права на свободное выражение своего мнения.

312. Комитет обеспокоен обстрелами деревень и лагерей гражданского населения в зонах военных действий на юге Судана, включая бомбардировки школ и больниц. Кроме того, Комитет выражает свою озабоченность в связи с сообщениями о применении такого средства ведения войны, как пресечение поставок продовольствия и создание искусственного голода, которое сопровождается отвлечением поставок гуманитарной продовольственной помощи, предназначенной для нуждающихся групп населения.

313. Комитет также серьезно озабочен значительным числом внутримигрантов, среди которых много женщин и беспризорных детей, мигрировавших из зон военных действий на юге в северные районы страны, где они живут в ужасающей нищете, не имея надлежащего убежища или работы.

314. Комитет выражает свою озабоченность в связи с хронической проблемой малярии, которая нередко является причиной смерти людей в государстве-участнике, а также растущей распространенностью ВИЧ-СПИДа. Отсутствие лекарств по доступным ценам усугубляет эти трудности.

315. Комитет выражает свою озабоченность в связи с тем, что высокий уровень неграмотности, особенно среди женщин в сельских районах, лишает государство-участник возможности воспользоваться столь необходимым с экономической и социальной точек зрения вкладом, который могли бы и должны внести в развитие своего общества суданские женщины, особенно когда государство-участник становится на путь ликвидации всех видов дискриминации в отношении женщин в Судане.

Е. Предложения и рекомендации

316. Комитет рекомендует государству-участнику представить в своем втором периодическом докладе более подробную информацию о статусе Пакта в системе внутригосударственного права Судана, а также информацию о непосредственном применении Пакта в судах.

317. Комитет также рекомендует государству-участнику в полном объеме гарантировать на практике конституционную независимость судей, а также обеспечить условия, способствующие реальной независимости судей.

318. Учитывая создание в последнее время комитетов, занимающихся решением конкретных проблем, связанных с правами человека, Комитет призывает государство-участник учредить независимое национальное учреждение по защите прав человека в соответствии с Парижскими принципами¹⁰.

319. Комитет также настоятельно призывает государство-участник принять необходимые меры по повышению информированности в области прав человека на всех уровнях гражданского общества, включая правительственных должностных лиц, судей, военных, а также сотрудников служб безопасности и полиции. Комитет рекомендует государству-участнику решить этот вопрос в контексте текущего сотрудничества с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

320. Комитет просит государство-участник представить информацию о реальном положении дел, касающемся похищения людей в охваченных конфликтом районах страны, особенно женщин и детей, с целью продажи в рабство или для занятия принудительным трудом. Кроме того, Комитет призывает Комитет по искоренению похищений женщин и детей продолжать свою работу и стремиться к поиску решений данной проблемы с целью их реализации.

321. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику пересмотреть действующее законодательство, в частности Закон об общественном порядке от 1996 года, с целью ликвидации дискриминации в отношении женщин и, таким образом, обеспечения полного осуществления их прав человека в целом и экономических, социальных и культурных прав в частности.

322. Комитет просит государство-участник представить статистические данные и точную информацию, касающуюся ситуации с бедностью и положения с безработицей в Судане.

323. Комитет просит государство-участник представить более подробную информацию о статусе профсоюзов и их деятельности.

324. Комитет настоятельно призывает государство-участник ликвидировать первопричины проблемы внутриперемещенных лиц и в ближайшей или среднесрочной перспективе приступить к всестороннему сотрудничеству с международными и неправительственными организациями в данной области, для того чтобы обеспечить необходимые (промежуточные) меры, направленные на удовлетворение основных потребностей этой группы лиц, в частности в надлежащем элементарном убежище, работе, продовольствии, медицинском обслуживании и дальнейшем обучении детей.

325. Государству-участнику рекомендуется разработать конкретные меры по ликвидации укоренившихся пагубных традиций, обычаев и предрассудков в отношении женщин, в частности таких, как калечащие операции на женских половых органах, ограничение свободы передвижения женщин и права на свободное выражение своего мнения, а также любых других ограничений, которые мешают полноправному участию женщин в жизни общества.

326. Комитет рекомендует государству-участнику осуществлять мониторинг и проводить оценку соблюдения соответствующего законодательства в области прав человека. Государству-участнику предлагается включать в свои последующие доклады информацию о механизмах получения и рассмотрения жалоб, касающихся сообщений о

нарушениях экономических, социальных и культурных прав, информацию о проведении расследований и судебного преследования, а также статистические данные о последующих решениях и их выполнении.

327. Комитет настоятельно призывает государство-участник обращать надлежащее внимание на определение наиболее актуальных проблем и задач в области экономических, социальных и культурных прав, предусмотренных Пактом, и сформулировать эти приоритеты в комплексном плане действий, в котором надлежащие возможные меры будут классифицированы в зависимости от реальности их реализации с точки зрения времени и ресурсов. В этой связи государству-участнику предлагается обратиться за помощью к Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

328. Наконец, Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение в Судане настоящих заключительных замечаний и информировать Комитет о мерах, принятых для выполнения настоящих рекомендаций в своем втором периодическом докладе, который подлежит представлению 30 июня 2003 года.

КЫРГЫЗСТАН

329. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Кыргызстана о ходе осуществления Пакта (E/1990/5/Add.42) на своих 42-44-м заседаниях 23 и 24 августа 2000 года и на своем 51-м заседании 29 августа 2000 года принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

330. Комитет приветствует представление первоначального доклада Кыргызстана, который был подготовлен в соответствии с пересмотренными руководящими принципами, касающимися формы и содержания представляемых докладов, разработанными Комитетом. Отдавая должное усилиям, предпринятым делегацией Постоянного представительства Кыргызстана при Отделении Организации Объединенных Наций Женеве с целью ответить на заданные ей вопросы, Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием делегации экспертов из столицы страны, считая, что это в значительной мере снизило плодотворность состоявшегося диалога.

В. Позитивные аспекты

331. Комитет признает, что в целях осуществления закрепленных в Пакте прав государством-участником были предприняты такие усилия по улучшению макроэкономических условий, как интеграция в международную экономическую систему, разработка программы стабилизации на период 1999-2000 годов, завершение на 80% структурных реформ и успешное снижение вдвое темпов инфляции. Комитет отмечает наличие благоприятных перспектив для увеличения в 2000 году темпов прироста ВВП.

332. Комитет с удовлетворением отмечает, что, согласно информации, представленной ПРООН и подтвержденной делегацией, суды в Кыргызстане борются с нарушениями экономических и социальных прав.

333. Комитет отмечает создание Комиссии по правам человека при президенте страны, а также Парламентского комитета по правам человека.

334. Комитет с удовлетворением отмечает предпринятые государством-участником, при содействии Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, ПРООН и ОБСЕ, шаги по созданию независимого национального учреждения по защите прав человека (канцелярии уполномоченного по правам человека).

335. Комитет поддерживает предпринятые государством-участником инициативы по борьбе с бедностью, включая рассчитанную на 1998-2005 годы Национальную программу преодоления бедности "Аракет", а также соответствующие правительственные программы в области занятости, улучшения положения престарелых и женщин, а также положения в области здравоохранения и образования и создание в 1998 году Национальной комиссии по смягчению проблемы бедности. Комитет с удовлетворением отмечает также систему наблюдения за положением малоимущих семей и составление "карт бедности".

336. Комитет приветствует национальную программу оказания поддержки женщинам "Аялзат" на 1996-2000 годы, призванную повысить роль женщин и улучшить их экономическое и социальное положение.

337. Комитет приветствует также разработку программы национального образования, "Образование для всех", которой охвачена более чем одна треть населения страны.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

338. Комитет сознает, что государство-участник в настоящее время сталкивается с трудностями, которые обычно испытывают все страны с переходной экономикой, и что данный процесс усугубляется высокой степенью зависимости экономики Кыргызстана от внешних экономических и политических условий, а также необходимостью отвлечения ресурсов на обслуживание значительной внешней задолженности страны.

339. Комитет признает также, что продолжающийся вооруженный конфликт на юге страны является серьезным препятствием на пути осуществления в Кыргызстане экономических, социальных и культурных прав.

Д. Основные проблемы, вызывающие озабоченность

340. Комитет обеспокоен тем, что независимость судебной системы подрывается в тех случаях, когда назначение членов Верховного суда осуществляется без полного участия законодательной власти. Комитет с особым беспокойством узнал о случаях уголовного преследования активистов правозащитного движения и о роспуске Киргизского комитета по правам человека, который в настоящее время действует в эмиграции.

341. Комитет с беспокойством отмечает, что, согласно имеющейся в распоряжении Комитета информации, "суды из уважаемых граждан", неофициально созываемые в местных общинах для обсуждения вопросов законности и правопорядка, зачастую

принимают на себя функции судебных органов, вынося в том числе и рекомендации о назначении смертной казни.

342. Комитет с беспокойством отмечает, что, согласно последним оценкам, уровень безработицы в Кыргызстане достиг 26%. Комитет с сожалением констатирует, что, несмотря на предпринимаемые правительством усилия по повышению установленного законом минимального уровня заработной платы с целью привести ее в соответствие с прожиточным минимумом, минимальная ставка оплаты труда не обеспечивает достаточный жизненный уровень для работника и его иждивенцев. Кроме того, Комитет с сожалением отмечает, что правительство задерживает выплату пенсий и заработной платы работникам организаций и учреждений бюджетной сферы.

343. Комитет выражает сожаление в связи с существенными ограничениями, действующими в настоящее время в Кыргызстане в отношении права на забастовку. Комитет с тревогой узнал, что некоторые предприниматели препятствуют деятельности профсоюзов и что права профсоюзов в целом не охраняются законом и не пользуются той энергичной поддержкой, которая требуется.

344. Комитет встревожен возрождением прежних традиций по отношению к женщинам в кыргызском обществе. Комитет с беспокойством отмечает, что, хотя многоженство является незаконным, такая практика, тем не менее, встречается в ряде областей. Комитет также глубоко обеспокоен возрождением старой традиции похищения невест.

345. Комитет с сожалением отмечает отсутствие информации о масштабах насилия в отношении женщин и торговли женщинами в Кыргызстане. Комитет также обеспокоен тем, что в Уголовном кодексе страны лесбиянство квалифицируется как уголовное преступление на половой почве.

346. Комитет с тревогой отмечает репрессивные меры, принимаемые в отношении женщин-журналистов за их протест против неравенства между мужчинами и женщинами в кыргызском обществе. Комитет с беспокойством отмечает также, что среди женщин высока доля безработных и что женщины заняты преимущественно в тех сферах, где заработная плата низка.

347. Комитет глубоко обеспокоен высоким уровнем бедности: согласно оценкам, к малоимущим слоям относится более 50% населения страны. Наиболее неблагоприятное положение сложилось в удаленных южных сельских районах, где от бедности особенно страдают лица старше 60 лет, женщины и дети. В частности, Комитет обеспокоен

распространением недоедания, от которого страдают главным образом младенцы (19,7%), дети и подростки.

348. Комитет отмечает уменьшение объема имеющихся в распоряжении правительства ресурсов для финансирования деятельности системы социального страхования в силу необходимости сокращения дефицита государственного бюджета.

349. Комитет обеспокоен тем, что осуществлению в Кыргызстане права на достаточное жилище препятствуют уменьшение объемов жилищного строительства, нехватка жилья для сельских мигрантов, прибывающих в города, и недостаточная степень охвата населения системами канализации и питьевого водоснабжения.

350. Комитет с беспокойством отмечает, что, хотя общее состояние здоровья населения является удовлетворительным, такие новые факторы, угрожающие здоровью населения, как все более широкое распространение алкоголизма и наркомании, рост числа случаев заболеваний, передаваемых половым путем, появление новой волны инфекционных и поддающихся профилактике с помощью вакцинации болезней, таких, как туберкулез, и прежде всего уменьшение объема ресурсов, выделяемых сектору здравоохранения, требуют безотлагательных ответных мер со стороны государства-участника.

351. Что касается образования, то Комитет обеспокоен таким явлением, как уход детей из школ в связи с необходимостью зарабатывать средства для семьи. Особую тревогу вызывает положение девочек, поскольку возможности получения ими образования сужаются из-за возрождения традиции раннего вступления в брак, а престиж школьного образования падает.

Е. Предложения и рекомендации

352. Государству-участнику настоятельно рекомендуется продолжать более активно привлекать к ответственности лиц, совершающих нарушения прав человека.

353. Комитет призывает государство-участник как можно скорее создать национальное учреждение по защите прав человека в соответствии с Парижскими принципами¹⁰.

354. Комитет призывает также государство-участник разработать и выполнять национальный план действий в области прав человека в соответствии с Венской декларацией и Программой действий⁹.

355. Комитет был бы признателен государству-участнику за представление в его втором периодическом докладе информации о применении трудовых стандартов в свободных экономических зонах, используемых в качестве районов экспортной переработки.

356. Комитет призывает государство-участник пересмотреть установленные в Трудовом кодексе ограничения в отношении права на забастовку, с тем чтобы привести их в соответствие с Пактом. Государству-участнику также настоятельно рекомендуется использовать все правовые средства для того, чтобы положить конец действиям предпринимателей, пытающимся ограничить свободу деятельности профсоюзов, и в частности воспрепятствовать работникам в создании профсоюзов.

357. Комитет был бы признателен за представление государством-участником в его втором периодическом докладе информации о ходе осуществления программы "Аракет" (Национальной программы преодоления бедности на 1998-2005 годы) и связанных с ней правительственных программ. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать изыскивать предусмотренную в пункте 1 статьи 2 и в статье 23 Пакта международную финансовую и техническую помощь в целях улучшения положения в области осуществления экономических, социальных и культурных прав в Кыргызстане и продолжать выделять средства для наиболее нуждающихся. Комитет также твердо убежден в том, что Кыргызстану следует оценить воздействие проводимых им экономических реформ на благосостояние населения. В этой связи Комитет хотел бы напомнить государству-участнику о его обязательстве даже в условиях острой нехватки ресурсов обеспечивать социальную защиту уязвимых групп общества, как это указано в пункте 12 принятого Комитетом Замечания общего порядка № 3 (1990 год) о природе обязательств государств-участников (пункт 1 статьи 2 Пакта).

358. Комитет просит государство-участник представить в его втором периодическом докладе информацию о распространенности случаев насилия в отношении женщин и о мерах, принимаемых правительством для устранения этого явления, в том числе о предоставляемых потерпевшим средствах судебной и иной защиты. Комитет рекомендует далее государству-участнику продолжать более активно соблюдать законодательство в отношении практики многоженства и похищения невест. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для исключения упоминания о лесбиянстве из Уголовного кодекса, как об этом сообщила делегация. Правительству рекомендуется активизировать усилия по улучшению положения женщин в области занятости.

359. Комитет предлагает государству-участнику прокомментировать в его втором периодическом докладе результаты будущего исследования МБТ по вопросу о детском труде в Кыргызстане и сообщить Комитету о положении дел с ратификацией

Конвенции № 182 МОТ (1999 год) о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда, а также о практических мерах, принимаемых государством-участником в целях решения проблемы детского труда.

360. Комитет рекомендует обеспечить право на жилище всем и как можно оперативнее решить проблемы нехватки жилья. В этой связи Комитет хотел бы обратить внимание государства-участника на свое Замечание общего порядка № 4 (1991 год) о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта). Комитет предлагает также государству-участнику предоставить в его втором периодическом докладе информацию о масштабах бездомности в Кыргызстане.

361. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику продолжать предпринимать усилия по решению сохраняющихся проблем в области здравоохранения и постоянно увеличивать объем ресурсов, выделяемых на нужды служб здравоохранения. Комитет предлагает государству-участнику представить в его втором периодическом докладе информацию об исполнении недавно принятых законов и политики в области здравоохранения и осуществлении соответствующих программ. Комитет был бы также признателен за представление ему статистических данных о прогрессе, достигнутом правительством в его усилиях по созданию условий для реализации населением страны права на здоровье, в форме сравнительных статистических данных со ссылкой на информацию, представленную в первоначальном докладе.

362. Комитет призывает государство-участник обратить особое внимание на обеспечение права на образование, в особенности для девочек. Комитет предлагает также государству-участнику представить в его втором периодическом докладе информацию о распространенности случаев ухода учащихся из школ и оставления детей, а также о мерах, принимаемых с целью решения этой проблемы.

363. Комитет просит государство-участник как можно шире распространить текст настоящих заключительных замечаний среди граждан страны.

364. Комитет предлагает государству-участнику сообщить в его втором периодическом докладе о мерах по выполнению настоящих заключительных замечаний.

365. В заключение, Комитет просит государство-участник представить свой второй периодический доклад до 30 июня 2005 года.

АВСТРАЛИЯ

366. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Австралии об осуществлении Пакта (Е/1994/104/Add.22) на своих 45-47-м заседаниях 24 и 25 августа 2000 года и на своем 55-м заседании 31 августа 2000 года принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

367. Комитет приветствует представление третьего периодического доклада Австралии, который был подготовлен в соответствии с пересмотренными руководящими принципами составления докладов, установленными Комитетом. Комитет выражает свою признательность за готовность государства-участника представить в более ранние сроки его третий периодический доклад, что свидетельствует о желании государства-участника сотрудничать с Комитетом.

368. Комитет приветствует конструктивный диалог, который состоялся между делегацией государства-участника и членами Комитета. Комитет сожалеет, однако, что ввиду неожиданного изменения даты рассмотрения доклада государства-участника на более раннюю письменные ответы на его перечень вопросов не были получены членами Комитета до начала этого диалога. Комитет сожалеет также по поводу того, что на ряд вопросов не были даны удовлетворительные ответы.

В. Позитивные аспекты

369. Комитет признает, что в целом большинство австралийцев имеют высокий жизненный уровень и что государство-участник продолжает свои усилия по поддержанию этого высокого уровня жизни в стране. Это подтверждается тем фактом, что Австралия занимает четвертое место согласно Показателям развития человека ПРООН за 2000 год.

370. Комитет отмечает начало осуществления государством-участником политики, направленной на упрощение регулирования предпринимательской деятельности и предоставление государственных услуг, в частности вступление в силу, начиная с июля 2000 года, налога на товары и услуги (ТВА), цель которого заключается в снижении подоходного налога для большинства работающих австралийцев.

371. Комитет высоко оценивает вклад государства-участника в урегулирование недавнего финансового кризиса в Азии.

372. Комитет с удовлетворением отмечает руководящую роль государства-участника в поддержании мира и стабильности в регионе, в частности посредством предоставления экономической и гуманитарной помощи, особенно в Восточном Тиморе.

373. Комитет принимает к сведению, что в августе 1999 года парламент принял предложение, в котором выражается приверженность примирению с коренными народами Австралии как важному национальному приоритету, а также "глубокое и искреннее сожаление" по поводу проводимой в прошлом политики, которая имела отрицательные последствия для этих народов. Комитет отмечает также, что в мае 2000 года Совет по примирению с аборигенами представил австралийцам свои окончательные предложения по "документу о примирении" с целью разработки мер по улучшению положения коренных народов Австралии.

374. Комитет отмечает, что государство-участник выделило 2,3 млрд. австралийских долларов с целью приоритетного осуществления программ по коренному населению.

375. Комитет приветствует партнерские отношения между государством-участником и общинами коренного населения при осуществлении инициатив, направленных на обеспечение более широкого доступа коренных народов к медицинскому обслуживанию, соответствующему их культурным традициям, и выделение значительных ресурсов для улучшения здоровья коренного населения в целом.

376. Комитет отмечает, что, несмотря на все еще существующие различия между мужчинами и женщинами с точки зрения их занятости, наблюдается процентное увеличение количества женщин, занятых на работе более высокого уровня.

377. Комитет приветствует различные программы, разработанные государством-участником для решения проблемы бытового насилия, в том числе программы под названием "Партнерство в борьбе с бытовым насилием", "Инициатива по искоренению бытового насилия в сельских и глубинных районах", "Проект по искоренению неравенства полов и насилия" и "Платежный кризис".

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

378. Несмотря на действующие гарантии, предусмотренные национальным законодательством государства-участника в области осуществления экономических, социальных и культурных прав, Пакт по-прежнему не имеет никакого правового статуса на федеральном уровне и уровне штатов, что препятствует признанию и применению его положений в полном объеме.

D. Основные проблемы, вызывающие озабоченность

379. Комитет сожалеет по поводу того, что, поскольку Пакт не был инкорпорирован в национальное законодательство в качестве закона, на его положения нельзя ссылаться в суде.

380. Комитет выражает свою глубокую озабоченность в связи с тем, что, несмотря на усилия и достижения государства-участника, коренные народы Австралии по-прежнему находятся в сравнительно неблагоприятном положении с точки зрения осуществления экономических, социальных и культурных прав, особенно в области занятости, обеспечения жильем, здравоохранения и образования.

381. Комитет с сожалением отмечает, что поправки к Закону о правах собственности коренных жителей 1993 года отрицательно сказались на процессе примирения между государством-участником и коренными народами, которые считают эти поправки регрессивными.

382. Комитет с озабоченностью отмечает, что в Законе о трудовых отношениях 1996 года предпочтение отдается проведению индивидуальных переговоров с работодателями по сравнению с коллективными переговорами, в связи с чем снижается роль Австралийской комиссии по производственным отношениям. Комитет испытывает также озабоченность в связи с ограничениями, вытекающими из данного закона в отношении сохранения заработной платы, обеспечения занятости и временного найма на работу.

383. Комитет с озабоченностью отмечает, что домашняя прислуга, состоящая в основном из женщин, не пользуется какой-либо формой социальной защиты и получает значительно меньшую заработную плату по сравнению с минимальной зарплатой, что вынуждает эту прислугу работать значительно большее количество часов, для того чтобы заработать достаточно денег для обеспечения ежедневных потребностей своих семей.

384. Комитет с озабоченностью отмечает, что оплачиваемый отпуск по беременности и родам не предусматривается в законодательстве или в коллективных трудовых соглашениях и что государство-участник не ратифицировало Конвенцию № 103 МОТ об охране материнства (пересмотренную в 1952 году).

385. Комитет сожалеет по поводу того, что отсутствие официально установленного уровня бедности в Австралии лишило Комитет тех критериев, которые необходимы ему

для определения прогресса, достигнутого со временем государством-участником в результате его усилий по борьбе с бедностью.

386. Комитет испытывает озабоченность по поводу того, что действующим в Новом Южном Уэльсе Законом об аренде жилых помещений 1987 года не предусматривается надлежащая безопасность аренды помещения и защита от выселения и произвольного увеличения квартплаты и что в результате этого в Сиднее наблюдалось значительное повышение квартплаты и сообщалось о случаях принудительного выселения, особенно в связи с Олимпийскими играми 2000 года.

387. Комитет выражает свою глубокую озабоченность в связи с тем, что, несмотря на гарантии страхового покрытия для всех в рамках системы медицинского страхования "Медикэр", до сих пор окончательно не решена проблема длительного ожидания медицинского обслуживания в больницах, и в частности хирургических операций.

388. Комитет с озабоченностью отмечает, что не было принято никаких мер в ответ на его сделанную в его заключительных замечаниях по второму периодическому докладу Австралии рекомендацию относительно повышения эффективности просвещения в области прав человека в рамках официальных и неофициальных учебных программ¹². Кроме того, хотя государство-участник предоставило информацию относительно финансирования частных и государственных школ, оно не предоставило достаточной информации о различии в качестве школьного обучения, предоставляемого учащимся в государственных и частных школах.

Е. Предложения и рекомендации

389. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику инкорпорировать Пакт в его законодательство, с тем чтобы обеспечить применение положений Пакта в национальных судах. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить в этой связи предотвращение любых коллизий между законодательством Содружества и штатов. Комитет призывает государство-участник следовать позиции Высокого суда относительно "законных ожиданий", возникающих в связи с ратификацией Пакта.

390. Комитет призывает государство-участник продолжать его усилия в рамках процесса примирения с австралийскими коренными народами и его усилия по улучшению того неблагоприятного положения, в котором они находятся.

¹² См. Е/1994/23-Е/С.12/1993/19, глава V, пункт 156.

391. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить и активно осуществлять законодательные положения, касающиеся обеспечения занятости, особенно для наиболее уязвимых групп, таких, как работники по срочным контрактам, временные работники и нерегулярно занятые работники.
392. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять меры для защиты домашней прислуги и обеспечить, чтобы она получала официальную минимальную заработную плату, пользовалась надлежащим социальным обеспечением и работала в условиях, соответствующих законодательным нормам.
393. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о принятии законодательства по оплачиваемому отпуску по беременности и родам и ратифицировать Конвенцию № 103 МОТ об охране материнства (пересмотренную в 1952 году).
394. Комитет рекомендует государству-участнику ограничить его запреты в отношении права на забастовку наиболее важных служб, в соответствии с Конвенцией № 87 МОТ (1948 год) о свободе ассоциации и защите права на организацию, и, в контексте гражданской службы, гражданскими служащими, которые осуществляют функции государственной власти.
395. Комитет рекомендует государству участнику обеспечить добровольный характер труда в частных тюрьмах и его должное вознаграждение.
396. Комитет просит государство-участник предоставить в своем четвертом периодическом докладе подробную информацию о работе, связанной с планом выплаты пособий по безработице.
397. Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы двухлетний период, в течение которого новые эмигранты ожидают получения помощи в рамках социального обеспечения, не влиял отрицательно на их право на надлежащий уровень жизни.
398. Комитет настоятельно призывает государство-участник установить официальный уровень бедности, с тем чтобы можно было провести достоверную оценку масштабов распространения бедности в Австралии. Комитет просит также государство-участник предоставить информацию по этому вопросу в его четвертом периодическом докладе.
399. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику разработать на федеральном уровне стратегию обеспечения жильем в соответствии с принятыми Комитетом замечаниями общего порядка № 4 (1991 год) о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта) и № 7 (1997 год) о праве на достаточное жилище (пункт 1

статьи 11 Пакта): принудительные выселения, включая положения по защите квартиросъемщиков от принудительного выселения без объяснения причин и от произвольного повышения квартирной платы. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить разработку правительствами штатов и территорий надлежащей политики в области обеспечения жильем в соответствии с этой стратегией.

400. Комитет призывает государство-участник принять эффективные меры по обеспечению включения просвещения по правам человека в учебные программы начальных и средних школ и просит государство-участник проинформировать Комитет в его четвертом периодическом докладе о мерах, принятых в этой связи.

401. Комитет просит государство-участник предоставить в его четвертом периодическом докладе дополнительную, более подробную информацию, включая статистические данные с разбивкой по категориям возраста, пола и группам меньшинств, касающуюся права на работу, справедливых и благоприятных условий труда, социального обеспечения, жилья, здравоохранения и образования.

402. Наконец, Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение в Австралии данных заключительных замечаний и проинформировать Комитет о мерах, принятых с целью осуществления рекомендаций, содержащихся в данном документе, в его четвертом периодическом докладе, который должен быть представлен к 30 июня 2005 года.

Двадцать четвертая сессия

ПОРТУГАЛИЯ

403. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Португалии об осуществлении Пакта (E/1994/104/Add.20) на своих 58-60-м заседаниях 14 и 15 ноября 2000 года и на своих 73 и 74-м заседаниях 23 и 24 ноября 2000 года принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

404. Комитет выражает свою признательность государству-участнику за представленный им полный и обстоятельный доклад и за дополнительную информацию, сообщенную ему в устном и письменном виде в ходе конструктивного диалога, состоявшегося между членами Комитета и делегацией Португалии.

В. Позитивные аспекты

405. Комитет приветствует усилия, предпринятые государством-участником для выполнения рекомендаций, сформулированных при рассмотрении его второго периодического доклада, и в особенности меры законодательного характера, направленные на обеспечение равенства между мужчинами и женщинами в сфере занятости, принятые в рамках Закона № 105/97 от 13 сентября 1997 года.

406. Комитет выражает свое удовлетворение в связи с тем фактом, что государство-участник заявило о своей решительной поддержке факультативного протокола к Пакту и ратифицировала Дополнительный протокол к Европейской социальной хартии, предусматривающий систему коллективных жалоб.

407. Комитет приветствует решение государства-участника ратифицировать Конвенцию № 118 (1962 год) о равноправии граждан страны и иностранцев и лиц без гражданства в области социального обеспечения.

408. Комитет выражает свое удовлетворение в связи с усилиями, предпринимаемыми государством-участником в целях обеспечения независимости Восточного Тимора, и в связи с той помощью, которую оно оказывает этой территории, находящейся под управлением ООН.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

409. В свете информации, представленной ему государством-участником, Комитет не видит каких-либо факторов или особых трудностей, препятствующих полному осуществлению Пакта.

Д. Основные проблемы, вызывающие озабоченность

410. Комитет с сожалением констатирует, что примерно одна пятая часть населения государства-участника по-прежнему проживает за чертой бедности и что государство-участник не проводило всеобъемлющих исследований по проблеме нищеты.

411. Комитет обеспокоен отсутствием национального плана в области прав человека, подготовка которого соответствовала бы рекомендации, содержащейся в пункте 71 Венской декларации и Программы действий⁹.

412. Комитет выражает свою обеспокоенность случаями использования детского труда в нарушение международных обязательств государства-участника, в частности его обязательств по Пакту.

413. Комитет выражает свою обеспокоенность случаями нетерпимости и дискриминации в отношении народности рома, беженцев и иммигрантов. Комитет с беспокойством отмечает также, что трудящиеся-иностранцы не имеют доступа к курсам профессиональной ориентации и подготовки, которые имеют право посещать португальские трудящиеся.

414. Комитет выражает свою обеспокоенность по поводу по-прежнему имеющей место дискриминации в отношении женщин в сферах занятости, а также в связи с планом создания равных условий с мужчинами в отношении заработной платы и возможностей.

415. Комитет обеспокоен также ростом масштабов торговли женщинами, который связан с организованной преступностью.

416. Комитет с беспокойством отмечает рост масштабов педофилии и детской порнографии. Эти явления связаны с увеличением оборота и потребления наркотиков и с другими видами деятельности криминального характера, которые ставят под угрозу безопасность и здоровье населения государства-участника.

417. Комитет с беспокойством отмечает относительно большой процент отсева учащихся из школ и значительную долю неграмотных среди населения государства-участника.

Е. Предложения и рекомендации

418. Комитет настоятельно призывает государство-участник пересмотреть свою генеральную стратегию искоренения нищеты и активизировать усилия по борьбе с этим явлением.

419. Комитет призывает государство-участник принять национальный план в области прав человека в соответствии с пунктом 71 Венской декларации и Программы действий.

420. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия в деле формирования культуры терпимости и ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, представителей народности рома, лиц, обратившихся с просьбой о предоставлении убежища, и иммигрантов.

421. Комитет настоятельно призывает государство-участник разрешить доступ трудящимся-иностранцам к курсам профессиональной ориентации и подготовки, которые имеют право посещать португальские трудящиеся.

422. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить более строгое применение юридических норм, гарантирующих равное вознаграждение мужчин и женщин за труд равной ценности.

423. Комитет предлагает государству-участнику строго применять имеющиеся в его распоряжении средства для осуществления надзора и принятия надлежащих санкций в отношении лиц или предприятий, использующих детский труд.

424. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия в целях предупреждения наркомании среди молодежи и надлежащего наказания лиц, виновных в совершении преступлений, связанных с педофилией, детской порнографией и торговлей женщинами. Комитет рекомендует также государству-участнику уделить должное внимание ратификации Конвенции № 138 МОТ (1973 год) о минимальном возрасте для приема на работу.

425. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать проводимую им кампанию по искоренению по-прежнему существующей в стране неграмотности.

426. Комитет просит государство-участник широко распространить настоящие заключительные замечания среди всех слоев общества и отразить их выполнение в следующем периодическом докладе, который должен быть представлен государством-участником к 30 июня 2005 года.

ФИНЛЯНДИЯ

427. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Финляндии об осуществлении Пакта (Е/С.12/4/Add.1) на своих 61-63-м заседаниях 15 и 16 ноября 2000 года и на своих 74 и 75-м заседаниях 24 ноября 2000 года принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

428. Комитет выражает удовлетворение в связи с представлением четвертого периодического доклада Финляндии, который в целом был составлен в соответствии с пересмотренными руководящими принципами в отношении формы и содержания докладов, утвержденными Комитетом. Комитет с удовлетворением отмечает представленные в докладе ответы на вопросы, затронутые в его предыдущих заключительных замечаниях.

429. Комитет выражает признательность государству-участнику за его согласие перенести на более ранний срок рассмотрение его четвертого периодического доклада, который является первым из серии четвертых периодических докладов, полученных и рассмотренных Комитетом. Комитет также приветствует своевременное представление письменных ответов по перечню вопросов, несмотря на столь сжатые сроки.

430. Комитет с удовлетворением отмечает открытый, прямой и конструктивный диалог, состоявшийся с членами делегации государства-участника, и благодарит их за представление Комитету дополнительной информации по возвращении на родину.

В. Позитивные аспекты

431. Комитет приветствует ратификацию государством-участником Дополнительного протокола к Европейской социальной хартии, предусматривающего систему подачи коллективных жалоб, и его поддержку проекта факультативного протокола к Пакту.

432. Комитет приветствует участие неправительственных организаций в составлении периодических докладов государства-участника по осуществлению конвенций по правам человека.

433. Комитет с удовлетворением отмечает включение в Конституцию государства-участника возрастного критерия в качестве запрещенного мотива для дискриминации.

434. Комитет с удовлетворением отмечает принятие государством-участником программы интеграции иммигрантов (апрель 1999 года), а также подготовку министерством труда предложения по плану действий с целью недопущения этнической дискриминации и расизма. Комитет также приветствует предложение о создании Управления омбудсмана по предупреждению этнической дискриминации.

435. Комитет приветствует произошедшее за отчетный период сокращение безработицы в целом и безработицы среди молодежи в частности.

436. Комитет с удовлетворением отмечает тот факт, что на сто пятьдесят девятой сессии Исполнительного совета ЮНЕСКО в мае 2000 года Финляндия подчеркнула важность сотрудничества между Комитетом и ЮНЕСКО в деле реализации положений Дакарских рамок действий – принятых Всемирным форумом по образованию в апреле 2000 года - с целью обеспечения эффективного осуществления права на образование.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

437. Комитет отмечает благоприятную экономическую конъюнктуру, существующую в Финляндии, и не видит непреодолимых трудностей или факторов, препятствующих эффективному осуществлению Пакта государством-участником.

Д. Основные проблемы, вызывающие озабоченность

438. Комитет обеспокоен тем, что, хотя на положения Пакта можно непосредственно ссылаться в судах, прецедентная практика в этой области отсутствует. В этой связи Комитет опасается, что адвокаты и судьи могут быть недостаточно осведомлены о правах, закрепленных в Пакте.

439. Комитет с озабоченностью отмечает, что в 1999 году Финляндия выделила на цели международного сотрудничества только 0,32% своего ВВП, в то время как в соответствии с рекомендацией ООН этот показатель у промышленно развитых стран должен составлять 0,7%.

440. Комитет выражает сожаление по поводу того, что, несмотря на многочисленные инициативы государства-участника по борьбе с расовой дискриминацией, расистские взгляды бытуют среди населения страны, что ведет к укоренению дискриминации в отношении меньшинств и иностранцев, особенно в области занятости.

441. Комитет выражает озабоченность по поводу возможности практической реализации своих трудовых прав так называемыми "резервными" рабочими, которые, как утверждается, могут быть уволены без предупреждения.

442. Комитет вновь выражает свою озабоченность, уже нашедшую отражение в его заключительных замечаниях по третьему периодическому докладу Финляндии¹³, по поводу того, что, хотя в коллективных договорах в некоторых отраслях и имеются положения о минимальной заработной плате, на общенациональном уровне минимальная заработная плата не гарантируется.

443. Приветствуя осуществление в Финляндии за последние несколько лет ряда исследований и проектов по проблеме насилия в отношении женщин, Комитет вместе с тем с беспокойством отмечает, что данное явление приобрело тревожные масштабы. Комитет вновь высказывает сожаление в связи с отсутствием сравнительных статистических данных о масштабах этой проблемы, а также в связи с нехваткой информации о средствах правовой защиты, реабилитации и помощи жертвам насилия.

444. Комитет с обеспокоенностью отмечает нехватку, особенно в пределах Хельсинкской агломерации, доступного жилья для бездомных, к которым в основном относятся алкоголики, наркоманы, жертвы насилия в семье и психически больные лица.

445. Комитет выражает сожаление в связи с ослаблением государственной системы здравоохранения вследствие сокращения расходов государства в этой области.

446. Особую озабоченность у Комитета вызывает тот факт, что некоторые муниципальные органы не выделяют на нужды здравоохранения достаточных средств. Это привело к возникновению неравенства в плане медицинского обслуживания в зависимости от места жительства и наносит особый ущерб детям, инвалидам, престарелым и лицам, нуждающимся в психиатрической помощи.

Е. Предложения и рекомендации

447. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить разработку и реализацию национального плана действий по защите и поощрению прав человека в соответствии с рекомендацией, содержащейся в пункте 71 Венской декларации и Программы действий⁹.

¹³ См. Е/1997/22-Е/С.12/1996/6, глава IV, пункт 308.

448. Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы все судьи и адвокаты прошли бесплатную дополнительную подготовку с целью ознакомления с положениями Пакта и замечаниями общего порядка, принятыми Комитетом.

449. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть бюджетные ассигнования на международное сотрудничество в сторону повышения в соответствии с рекомендацией ООН.

450. Комитет призывает государство-участник воспользоваться своим членством в международных финансовых учреждениях и сделать все возможное для того, чтобы его политика и решения соответствовали обязательствам, взятым на себя государствами-участниками Пакта, в частности обязательствам по международной помощи и сотрудничеству, содержащимся в пункте 1 статьи 2.

451. Комитет настоятельно призывает государство-участник завершить проводимый им пересмотр своего законодательства в отношении народа саами с целью ратификации Конвенции № МОТ (1989 год) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах. Комитет рекомендует государству-участнику решить в приоритетном порядке вопрос о праве собственности саами на землю.

452. Комитет просит государство-участник представить в своем пятом периодическом докладе информацию о пользовании народностью рома своими экономическими, социальными и культурными правами.

453. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать и наращивать свои усилия по борьбе с расизмом и ксенофобией.

454. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить эффективную реализацию законодательных положений о гарантированной занятости, особенно когда речь идет о наиболее уязвимых группах трудящихся, таких, как резервные рабочие, работающие неполный рабочий день лица и иностранцы.

455. Комитет повторяет свою содержащуюся в его заключительных замечаниях к третьему периодическому докладу Финляндии¹⁴ рекомендацию о необходимости введения государством-участником минимальной заработной платы на общенациональном уровне в целях защиты трудящихся, которые не подпадают под действие отраслевых коллективных договоров.

¹⁴ Там же, пункт 315.

456. Комитет просит государство-участник в своем пятом периодическом докладе представить сравнительные статистические данные о масштабах насилия в отношении женщин. Комитет также просит представить ему подробную информацию о результатах реализации мер, принятых правительством для борьбы с этим явлением, включая данные о возможностях, реабилитации и средствах правовой защиты, которые предоставляются жертвам насилия.

457. Комитет далее рекомендует государству-участнику выделять необходимые ресурсы на нужды государственного здравоохранения и обеспечивать поддержание стоимости медицинского обслуживания в частном секторе на уровне, доступном для всех слоев общества.

458. Комитет призывает государство-участник принять меры к тому, чтобы муниципалитеты предоставляли своим жителям адекватные услуги в области здравоохранения, особенно таким уязвимым группам населения, как дети, лица, нуждающиеся в психиатрической помощи, престарелые и инвалиды. В этой связи Комитет просит государство-участник в своем пятом периодическом докладе представить ему информацию о соответствующих услугах, имеющихся на уровне муниципалитетов, особенно для лиц, нуждающихся в психиатрической помощи.

459. Комитет призывает государство-участник обратить особое внимание на обеспечение равного качества образования для всех в соответствии со статьей 13 Пакта и принятыми Комитетом замечаниями общего порядка № 11 (1999 год) о плане мероприятий по начальному образованию (статья 14 Пакта) и № 13 (1999 год) о праве на образование (статья 13 Пакта).

460. Комитет просит государство-участник обеспечить максимально широкое распространение настоящих заключительных замечаний в своих странах.

461. Комитет просит государство-участник отразить в своем пятом периодическом докладе ход реализации его заключительных замечаний.

462. Комитет просит государство-участник представить свой пятый периодический доклад к 30 июня 2005 года.

БЕЛЬГИЯ

463. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Бельгии об осуществлении Пакта (Е/1990/6/Add.18) на своих 64-66-м заседаниях 17 и 20 ноября 2000 года и на своих 78 и 79-м заседаниях 28 ноября 2000 года принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

464. Комитет приветствует представление второго периодического доклада государства-участника, который в целом был подготовлен в соответствии с установленными Комитетом руководящими принципами. Делегация в составе должностных лиц, являющихся экспертами в различных областях, дала подробные письменные и устные ответы на перечень вопросов Комитета. Комитет особо приветствует открытый и конструктивный характер диалога с делегацией Бельгии.

В. Позитивные аспекты

465. Комитет с удовлетворением отмечает позитивное отношение государства-участника к активному участию гражданского общества в поощрении и защите экономических, социальных и культурных прав и тот факт, что делегация государства-участника пригласила представителя одной из национальных неправительственных организаций выступить в Комитете в ходе диалога.

466. Комитет с удовлетворением отмечает также то, что государство-участник заявило о своей поддержке той работы, которую проводит Комитет над проектом факультативного протокола к Пакту.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

467. Комитет с озабоченностью отмечает, что недостаточно разработаны механизмы для координации и обеспечения единообразия соблюдения международных обязательств государства-участника по правам человека как на федеральном, так и на региональном уровнях.

468. Комитет отмечает, что статья 23 Конституции Бельгии представляет собой шаг вперед в том плане, что она включает ряд экономических, социальных и культурных прав, оставляя гарантию таких прав за законами и королевскими указами. Однако такое законодательство пока что не принято. При прочтении статьи 23 вкупе с другими гарантиями основополагающих прав по Конституции Бельгии ее можно истолковать как

прямо применимую к внутреннему правопорядку, но все-таки такое толкование зависит от того, каким образом национальные суды используют свои дискреционные права.

D. Основные проблемы, вызывающие озабоченность

469. Комитет сожалеет о том, что государство-участник не разработало национальный план действий по правам человека в соответствии с пунктом 71 Венской декларации и Программы действий⁹.

470. Комитет выражает также свою обеспокоенность в связи с отсутствием независимого национального учреждения по правам человека, которое могло бы быть создано в соответствии с Парижскими принципами¹⁰ и осуществляло бы наблюдение за соблюдением всего спектра прав человека в стране.

471. Комитет выражает свою глубокую обеспокоенность в связи с отсутствием конкретного законодательства, которое ставило бы вне закона ксенофобию и расизм, и в частности деятельность расистских политических партий правого толка, чье присутствие на политической сцене становится все более очевидным, особенно во Фландрии.

472. Комитет выражает свою обеспокоенность в связи с дискриминационными последствиями для женщин так называемой "нормы о совместном проживании" в бельгийской системе страхования по безработице.

473. Комитет обеспокоен также устойчивым разрывом между уровнем безработицы среди мужчин и женщин, а также различием в оплате труда между ними.

474. Комитет выражает свою обеспокоенность в связи с тем, что значительное число безработных составляет молодежь, а также в связи с тем, что государство-участник не уделяет достаточно внимания застойной безработице среди лиц старше 45 лет и положению тех, кто был вынужден выйти на досрочную пенсию.

475. Комитет также обеспокоен такими явлениями, как педофилия, детская проституция, детская порнография и насилие в отношении детей.

476. В свете статьи 11 Пакта Комитет обеспокоен значительным дефицитом социального жилья в Бельгии, и особенно во Фландрии. Комитет обеспокоен также тем, что большие семьи, семьи с одним родителем и семьи с низким доходом находятся в неблагоприятном положении в отношении прав на получение такого социального жилья.

477. Комитет выражает свою глубокую обеспокоенность в связи с тем, что из-за того, что главная ответственность за разработку политики в области образования возложена на региональные органы управления, государством-участником не были созданы надлежащие механизмы для обеспечения единообразия применения во всех регионах Бельгии образовательных стандартов, включая международные нормы по образованию. Комитет также сожалеет, что делегация представила неадекватную информацию по вопросу об осуществлении права на образование в различных регионах.

478. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в 1998 году Бельгия выделила на цели международного сотрудничества лишь 0,35% своего ВВП, хотя Организация Объединенных Наций рекомендовала промышленно развитым странам выделять на эти цели 0,7% их ВВП.

Е. Предложения и рекомендации

479. Комитет рекомендует государству-участнику представить в его следующем периодическом докладе более подробную информацию о механизмах, созданных для координации и обеспечения единообразия в отношении деятельности различных уровней управления по соблюдению международных обязательств в области прав человека в свете статьи 28 Пакта.

480. Комитет настоятельно призывает государство-участник разработать и принять всеобъемлющий план действий в области прав человека в соответствии с пунктом 71 Венской декларации и Программы действий.

481. Комитет настоятельно призывает также государство-участник создать независимое национальное учреждение по правам человека в соответствии с Парижскими принципами.

482. Комитет рекомендует государству-участнику, ратифицировав Пакт, принять надлежащие меры по обеспечению полной гарантии прямого применения Пакта в бельгийской правовой системе.

483. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры законодательного характера по запрещению ксенофобии, расизма и деятельности расистских организаций, групп или политических партий, с тем чтобы обеспечить соблюдение принципа недискриминации, изложенного в пункте 2 статьи 2 Пакта.

484. Комитет также настоятельно призывает государство-участник пересмотреть "норму о совместном проживании" в системе страхования по безработице с целью ликвидации ее косвенных дискриминационных последствий для женщин.

485. Комитет рекомендует государству-участнику принять более активные меры для решения проблем неравенства с точки зрения занятости и различий в отношении оплаты труда между мужчинами и женщинами, а также поощрять доступ женщин ко всем уровням рынка труда.

486. Комитет призывает государство-участник работать над преодолением безработицы среди молодежи и застойной безработицы среди лиц старше 45 лет путем организации соответствующей специализированной и профессиональной подготовки. Комитет хотел бы получить более подробную информацию о принятых мерах и достигнутых результатах в следующем периодическом докладе государства-участника.

487. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры по борьбе с педофилией, детской проституцией, детской порнографией и насилием в отношении детей и стремиться к международному сотрудничеству в этой области.

488. Комитет настоятельно просит государство-участник представить в его следующем периодическом докладе подробную информацию о положении с социальным жильем в Бельгии, особенно во Фландрии. Комитет рекомендует также государству-участнику принять меры с целью выхода из ситуации, когда большие семьи, семьи с одним родителем и семьи с низким доходом находятся в неблагоприятном положении в отношении прав на получение социального жилья.

489. Комитет рекомендует государству-участнику создать надлежащий механизм мониторинга и обеспечения единообразия в отношении образовательных стандартов в соответствии с международными правовыми обязательствами по всей стране. Кроме того, в следующем периодическом докладе государства-участника Комитет хотел бы получить информацию, адекватно и сбалансированно отражающую положение в области образования во всех регионах и общинах.

490. Комитет просит представить в следующем периодическом докладе государства-участника больше информации об инициативе, начало осуществления которой было положено в сентябре 1999 года, по оказанию содействия ученикам фламандских средних школ, которые имеют проблемы с системой образования, и если эта инициатива окажется успешной, то Комитет предлагает подумать над тем, чтобы распространить ее на все регионы.

491. Комитет хотел бы получить в следующем периодическом докладе государства-участника информацию о соблюдении права на участие в культурной жизни и пользование ее благами, например о доступе к культурным мероприятиям и к культурной собственности, особенно представителей находящихся в неблагоприятном положении и маргинализированных групп общества, инвалидов и пожилых людей.

492. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть его бюджетные ассигнования на цели международного сотрудничества, с тем чтобы увеличить свой взнос в соответствии с рекомендацией ООН.

493. Комитет призывает правительство Бельгии в качестве члена международных учреждений, и в частности МВФ и Всемирного банка, делать все возможное для обеспечения того, чтобы политика и решения этих организаций соответствовали обязательствам государств-участников по Пакту, и в частности обязательствам относительно международной помощи и сотрудничества, закрепленным в пункте 1 статьи 2.

494. Комитет предлагает государству-участнику включить в его следующий периодический доклад информацию о том, какие меры государство-участник приняло в отношении предложений и рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях. Комитет хотел бы получить третий периодический доклад Бельгии не позднее 30 июня 2005 года.

495. Комитет призывает государство-участник обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний.

ЮГОСЛАВИЯ

Предварительные рекомендации*

496. Комитет напоминает государству-участнику, что, хотя Пакт предусматривает постепенную реализацию и признает ограничения, обусловленные наличием ресурсов, он также налагает на государство-участник ряд обязательств, подлежащих выполнению уже немедленно (пункт 1 статьи 2). Так, перечисленные в нем права должны соблюдаться без дискриминации, и государство-участник связано немедленно действующим обязательством "предпринять шаги" к полной реализации всех прав, предусмотренных в Пакте (см. замечания общего порядка № 3 (1990 год) о природе обязательств государств-участников (пункт 1 статьи 2 Пакта), № 13 (1999 год) о праве на образование (статья 13 Пакта), пункты 43-45, и № 14 (2000 год) о праве на наивысший достижимый уровень здоровья (статья 12 Пакта), пункты 30-32).

497. Государству-участнику также напоминает, что несколько положений Пакта, включая пункт 1 статьи 2 и статью 11, предусматривают, что государство-участник будет обращаться за международным содействием и сотрудничеством в связи с полной реализацией прав, признанных в Пакте. В этой связи Комитет отмечает, что в прошлом государство-участник поддерживало плодотворное международное сотрудничество с системой Организации Объединенных Наций.

498. В этих обстоятельствах государству-участнику предлагается запрашивать конкретные технические консультации и содействие от Управления Верховного комиссара по правам человека, а также других органов, таких, как ПРООН, в связи с:

- a) подготовкой своего доклада, еще не представленного Комитету;
- b) разработкой национального плана действий в области прав человека, предусматриваемого пунктом 71 Венской декларации и Программы действий⁹;
- c) созданием национального учреждения по правам человека, соответствующего Парижским принципам¹⁰ и Замечанию общего порядка № 10 (1998 год) о роли национальных учреждений по правам человека в деле защиты экономических, социальных и культурных прав.

* Более подробную информацию см. в пункте 72, выше.

499. В более общем плане государству-участнику настоятельно предлагается обращаться за техническими консультациями и содействием со стороны специализированных учреждений и программ ООН в связи с его обязательствами по Пакту. Например, государство-участник обязано обеспечить соответствие учебных программ пункту 1 статьи 13 Пакта. Государству-участнику предлагается обратиться к ЮНЕСКО с просьбой о содействии в подготовке учебных программ, соответствующих его обязательствам по пункту 1 статьи 13.

500. В связи с разработкой государством-участником своих законов, политики, программ и проектов по осуществлению Пакта ему настоятельно предлагается обеспечить то, чтобы его соответствующие процедуры всегда были гласными и обеспечивали участие граждан. Должны быть предприняты меры, обеспечивающие свободное и справедливое участие всех общин и групп. Кроме того, государство-участник должно обеспечить то, чтобы во всех его инициативах особое внимание уделялось потребностям наиболее уязвимых и находящихся в неблагоприятном положении групп в пределах Союзной Республики Югославии.

501. Государству-участнику настоятельно предлагается обеспечить то, чтобы национальное восстановление шло на справедливой и равноправной основе во всей Союзной Республике Югославии.

502. Государству-участнику предлагается ускорить процесс демократизации, на основе которого могут быть реализованы экономические, социальные и культурные права.

503. Государству-участнику настоятельно предлагается содействовать осуществлению права на самоопределение всеми народами Союзной Республики Югославии.

504. Государству-участнику настоятельно предлагается развивать позитивные и гармоничные межэтнические отношения.

505. Государству-участнику настоятельно предлагается содействовать возвращению перемещенных лиц и беженцев в свои дома в условиях свободы.

506. Государству-участнику настоятельно предлагается установить приоритет восстановления домов в целях сокращения числа бездомных в стране.

507. Государству-участнику настоятельно предлагается принять конкретные меры по преодолению серьезной проблемы торговли женщинами в Союзной Республике Югославии.

508. В контексте статьи 12 Пакта государству-участнику предлагается обратить внимание на подпункт *f* пункта 43 Замечания общего порядка № 14 (2000 год) о праве на наивысший достижимый уровень здоровья (статья 12 Пакта) и настоятельно предлагается подготовить национальную стратегию и план действий в области здравоохранения, нацеленные на решение проблем здравоохранения населения в целом.

509. В контексте статьи 13 Пакта государству-участнику предлагается обратить внимание на пункты 38-40 Замечания общего порядка № 13 (1999 год) о праве на образование (статья 13 Пакта) и настоятельно предлагается принять законодательство и другие меры, обеспечивающие академические свободы всех преподавателей и учащихся во всей сфере образования.

510. Комитет призывает государство-участника консультироваться с неправительственными организациями до завершения и представления своего будущего периодического доклада Комитету.

511. При желании государства-участника Комитет готов предоставить необходимое техническое содействие Союзной Республике Югославии для оказания государству-участнику помощи в определении эффективных мер по обеспечению осуществления Пакта и в подготовке им своего доклада в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта, который должен быть представлен Комитету к 30 июня 2002 года.

МАРОККО

512. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Марокко об осуществлении Пакта (Е/1990/6/Add.20) на своих 70-72-м заседаниях 22 и 23 ноября 2000 года и на своих 81 и 82-м заседаниях 29 и 30 ноября 2000 года принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

513. Комитет выражает удовлетворение в связи с представлением второго периодического доклада Марокко, - который в целом был составлен в соответствии с пересмотренными руководящими принципами представления докладов, утвержденными Комитетом, - а также письменными ответами на свой перечень вопросов.

514. Комитет высоко оценивает динамичный и конструктивный диалог с делегацией, включавшей экспертов в данной области, и ее готовность ответить на дополнительные вопросы и представить любую имеющуюся дополнительную информацию. При этом Комитет сожалеет, что в ходе диалога делегации не удалось дать адекватные ответы на отдельные конкретные вопросы перечня, а также на дополнительные вопросы и, в частности, привести статистические данные. Комитет принимает к сведению сообщение государства-участника о том, что ответы на вопросы, в связи с которыми не было представлено адекватной информации в ходе состоявшегося диалога, будут препровождены в ближайшее время.

В. Позитивные аспекты

515. Комитет приветствует инициативу Короля Мохаммеда VI и его нового правительства по поощрению развития культуры прав человека в Марокко и с удовлетворением отмечает учреждение министерства по правам человека. Кроме того, Комитет приветствует усилия государства-участника, направленные на выполнение его обязательств по международным договорам о правах человека в целом и по Международному пакту в частности.

516. Комитет с удовлетворением отмечает создание национального органа по правам человека, а также намерение государства-участника учредить пост национального омбудсмана.

517. Комитет высоко оценивает принятие государством-участником в 1997 году национальной стратегии по улучшению положения женщин по итогам четвертой

Всемирной конференции по положению женщин¹⁵, а также национального плана действий по интеграции женщин в процесс развития.

518. Комитет с удовлетворением отмечает усилия государства-участника по проведению разъяснительной кампании в целях распространения среди работников судебных органов информации о международных договорах по правам человека.

519. Комитет с интересом отмечает такие предпринимаемые государством-участником усилия для облегчения бремени задолженности, как двусторонняя конверсия долгов с некоторыми странами-донорами.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

520. Комитет отмечает, что сохранение глубоко укоренившихся в марокканском обществе традиционной практики и отношения к женщинам и детям подрывает способность государства-участника обеспечивать защиту и поощрение их экономических, социальных и культурных прав.

521. Комитет также отмечает возникающие перед государством-участником трудности в связи с выполнением его обязательств по обслуживанию долга, на которое расходуется значительная доля ВВП, что подрывает способность государства-участника выполнять его обязательства, вытекающие из Пакта.

Д. Основные проблемы, вызывающие озабоченность

522. Комитет выражает озабоченность тем, что государство-участник не представило никакой информации ни о мерах, принятых им по предложениям и рекомендациям, изложенным Комитетом в 1994 году в заключительных замечаниях в связи с первоначальным докладом Марокко¹⁶, ни о результатах этих мер. Многие из вопросов, сформулированных в заключительных замечаниях в 1994 году, вновь упоминаются в настоящих заключительных замечаниях в качестве проблем, вызывающих озабоченность.

523. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник до сих пор не приняло никаких законодательных, судебных и административных мер в осуществление целого ряда положений Пакта.

¹⁵ Проведена в Пекине с 4 по 15 сентября 1995 года.

¹⁶ См. Е/1995/22-Е/С.12/1994/20, глава V, пункты 118-124.

524. В связи с положением в Западной Сахаре Комитет сожалеет о том, что не было найдено окончательного решения вопроса о самоопределении.

525. Комитет озабочен тем, что государство-участник пока не разработало комплексного плана действий в области прав человека в соответствии с пунктом 71 Венской декларации и Программы действий⁹.

526. Комитет сожалеет о том, что государство-участник не принимает во внимание свои вытекающие из Пакта обязательства при переговорах с Международными финансовыми учреждениями.

527. Несмотря на принятые государством-участником меры по улучшению положения женщин в марокканском обществе, Комитет обеспокоен сохранением систематической дискриминации в отношении женщин в национальном законодательстве, особенно в законах о семье, личном статусе и правах наследования.

528. Комитет сожалеет о постоянных задержках с принятием нового Трудового кодекса, направленного на унификацию существующего трудового законодательства, который уже упоминался Комитетом в его заключительных замечаниях по первоначальному докладу Марокко¹⁷. Кроме того, Комитет с беспокойством отмечает, что трактовка некоторых вопросов в проекте Трудового кодекса, таких, как минимальный возраст для трудовой деятельности и условия детского труда, не отвечает требованиям соответствующих конвенций № 138 МОТ (1973 год) о минимальном возрасте для приема на работу и № 182 (1999 год) о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда), которые государство-участник еще не ратифицировало.

529. Комитет выражает озабоченность тем, что минимальная заработная плата в Марокко не позволяет работникам поддерживать адекватный уровень жизни для себя и своих семей. Кроме того, не было получено никакого удовлетворительного объяснения в связи с наличием значительного разрыва в заработной плате между промышленными и сельскохозяйственными работниками.

530. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не представило достаточную информацию, с одной стороны, о количестве несчастных случаев, в том числе приведших к серьезным телесным повреждениям или смерти, на рабочих местах, а, с другой, о законодательных и административных мерах, принимаемых для предотвращения таких случаев.

¹⁷ Там же, пункт 113.

531. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что в государстве-участнике не выносятся соразмерно суровые и неотвратимые наказания для обеспечения того, чтобы работодатели, особенно в сферах ремесленного производства и легкой промышленности, не использовали труд детей, не достигших минимального, установленного законом возраста для приема на работу.

532. Комитет обеспокоен также тем, что не принято никакого законодательного акта, обеспечивающего защиту лиц, работающих в качестве домашней прислуги, особенно девочек, подвергающихся жестокому обращению и эксплуатации со стороны их работодателей.

533. Комитет обеспокоен сохраняющимися ограничениями права на забастовку, предусмотренного в статье 8 Пакта, особенно в соответствии со статьей 288 Уголовного кодекса государства-участника. Комитет сожалеет о том, что государство-участник до сих пор не ратифицировало Конвенцию № 87 МОТ (1948 год) о свободе объединений и защите права объединяться в профсоюзы.

534. Комитет с озабоченностью отмечает продолжающуюся дискриминацию внебрачных детей, которых зачастую бросают родители, и отсутствие их правовой защиты со стороны Кодекса о личном статусе и семейного права.

535. Комитет обеспокоен значительным числом живущих на улице детей, 22% которых не достигли пятилетнего возраста.

536. Комитет выражает беспокойство в связи с высокой долей людей, живущих в Марокко ниже черты бедности, особенно в сельских районах.

537. Комитет обеспокоен диспропорциями в уровне жизни между сельскими и городскими районами, в частности тем, что сельское население имеет значительно более ограниченный доступ к чистой питьевой воде, санитарно-гигиенической инфраструктуре и электроснабжению.

538. Комитет также выражает беспокойство по поводу отсутствия доступного социального жилья в Марокко. Кроме того, Комитет сожалеет, что государство-участник не представило адекватной информации, включая статистические данные, о численности бездомных и количестве принудительных выселений, что следовало сделать с учетом принятого Комитетом Замечания общего порядка № 7 (1997 год) о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта): принудительные выселения.

539. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что государство-участник не приняло национальную стратегию и план действий в области здравоохранения и что система государственного медицинского страхования охватывает не более 20% населения. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что доступ к первичной медико-санитарной помощи в сельских районах еще более ограничен, чем в городских районах.

540. Комитет выражает беспокойство в связи с высоким уровнем материнской и младенческой смертности в Марокко.

541. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не осуществляет достаточного контроля, посредством законодательных и административных механизмов, над предприятиями, производящими несоответствующие международным стандартам продукты питания, потребление которых является причиной смерти жителей Марокко или сопряжено с риском для их здоровья.

542. Комитет выражает беспокойство в связи с высоким уровнем неграмотности в государстве-участнике, особенно среди женщин в сельских районах.

543. Комитет серьезно обеспокоен низкой посещаемостью в начальных школах. В настоящее время менее 50% детей, как мальчиков, так и девочек, регулярно посещают школу. Кроме того, Комитет также обеспокоен тем, что доступ девочек к образованию значительно более ограничен, особенно в сельских районах, в результате чего уровень неграмотности среди взрослого населения составляет 65% для женщин и 40% для мужчин.

544. Комитет сожалеет о том, что государство-участник не представило адекватной информации об осуществлении меньшинствами, такими, как амазиги, их права на участие в культурной жизни в Марокко.

Е. Предложения и рекомендации

545. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять законодательные и иные меры в целях осуществления всех положений Пакта.

546. Комитет призывает государство-участник искать, в сотрудничестве с ООН, решение проблем, препятствующих проведению референдума по вопросу о самоопределении народа Западной Сахары.

547. Комитет настоятельно призывает государство-участник разработать и реализовать комплексный национальный план действий по защите и поощрению прав человека в соответствии с рекомендацией, содержащейся в пункте 71 Венской декларации и Программы действий, и включить информацию по этому вопросу в свой следующий периодический доклад.

548. Комитет призывает государство-участник принять меры к тому, чтобы национальный омбудсмен, пост которого будет в ближайшее время учрежден, действовал в соответствии с Парижскими принципами. Комитет надеется, что информация о результатах этих усилий будет изложена в следующем периодическом докладе Марокко.

549. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принимать во внимание вытекающие для него из Пакта обязательства во всех аспектах его переговоров с такими международными финансовыми учреждениями, как МВФ, Всемирный банк и ВТО, в целях предотвращения нарушений экономических, социальных и культурных прав, особенно наиболее уязвимых слоев населения Марокко.

550. Комитет вновь приводит содержащуюся в своих заключительных замечаниях по первоначальному докладу Марокко¹⁸ рекомендацию о том, что государству-участнику следует принимать дальнейшие меры по обеспечению адекватных защитных механизмов для уязвимых слоев общества, затрагиваемых программами структурной перестройки.

551. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику с максимальной оперативностью приступить к принятию и всестороннему осуществлению национальной программы действий по интеграции женщин в процесс развития. В частности, Комитет настоятельно призывает государство-участник внести поправки в действующее законодательство, узаконивающее дискриминацию в отношении женщин, а именно в законы о семье, наследовании и личном статусе, с тем чтобы укрепить правовой статус женщин.

552. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять проект Трудового кодекса и обеспечить соответствие всех его положений статьям 6, 7 и 8 Пакта, а также соответствующим конвенциям МОТ, участником которых является Марокко. В этой связи он призывает государство-участник ратифицировать конвенции № 87 МОТ (1948 год) о свободе объединений и защите права объединяться в профсоюзы, № 138 (1973 год) о минимальном возрасте для приема на работу, № 169 (1989 год) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах и

¹⁸ Там же, пункт 119.

№ 182 (1999 года) о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда.

553. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по ликвидации существующего значительного различия между минимальными уровнями заработной платы, выплачиваемой различным категориям работников, особенно между промышленными и сельскохозяйственными работниками. Кроме того, Комитет настоятельно рекомендует установить такой уровень минимальной заработной платы, который будет в большей степени обеспечивать работникам и их семьям адекватный уровень жизни в соответствии со статьей 7 Пакта.

554. Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад подробную информацию о: а) количестве несчастных случаев на рабочих местах и б) всех мерах, принимаемых государством-участником для предотвращения таких случаев.

555. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять надлежащие меры, включая вынесение соразмерно суровых наказаний, для обеспечения того, чтобы работодатели, особенно в сферах ремесленного производства и легкой промышленности, не использовали труд детей, не достигших установленного законом минимального возраста для приема на работу. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник повысить минимальный возраст для приема на работу с 12 до 15 лет в соответствии со стандартами МОТ (Конвенция № 138 (1973 год)).

556. Комитет также настоятельно призывает государство-участник в срочном порядке принять законодательство для защиты несовершеннолетних, работающих в качестве домашней прислуги, особенно девочек, от эксплуатации со стороны их работодателей.

557. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по отмене чрезмерных ограничений права на забастовку, в частности статьи 288 Уголовного кодекса государства-участника, которая квалифицирует определенные виды забастовок в качестве уголовного преступления.

558. Комитет вновь указывает на изложенную в его заключительных замечаниях по первоначальному докладу Марокко¹⁹ рекомендацию о том, что государству-участнику надлежит принять законодательные и иные меры для искоренения дискриминации и обеспечения эффективной защиты внебрачных детей от такой дискриминации.

¹⁹ Там же, пункт 123.

559. Кроме того, Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику заняться решением проблемы беспризорных и внебрачных детей, брошенных их родителями.

560. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать его усилия для решения проблемы нищеты, особенно в сельских районах.

561. Комитет вновь напоминает о своей рекомендации, сформулированной в его заключительных замечаниях по первоначальному докладу государства-участника²⁰, в которой он настоятельно призывал государство-участник принять меры с целью сокращения существующего разрыва между сельскими и городскими районами, в частности, путем расширения доступа к воде, электроснабжению и санитарно-гигиенической инфраструктуре в сельских районах.

562. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать его усилия по улучшению положения в жилищном секторе Марокко, в частности, посредством обеспечения доступного социального жилья. Комитет также просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад подробную информацию, в том числе статистические данные, о численности бездомных и количестве принудительных выселений в Марокко, о принятых государством-участником мерах по решению этих проблем и об их результатах.

563. Комитет рекомендует также государству-участнику принять национальную стратегию и план действий в области здравоохранения, которые расширят охват населения медицинским обслуживанием, обеспечиваемым государством-участником, особенно в сельских районах.

564. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры для решения проблемы высокой материнской и младенческой смертности в Марокко.

565. Комитет также настоятельно призывает государство-участник принять все надлежащие законодательные и административные меры для обеспечения достаточного контроля за предприятиями, производящими продукты питания, с тем чтобы произведенные продукты питания соответствовали международным стандартам и не представляли собой угрозу для здоровья населения.

²⁰ Там же, пункт 118.

566. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить доступ к бесплатному и обязательному начальному образованию всем, особенно женщинам и девочкам, и прежде всего в сельских районах, с учетом принятых Комитетом замечаний общего порядка № 11 (1999 год) о плане мероприятий по начальному образованию (статья 14 Пакта) и № 13 (1999 год) о праве на образование (статья 13 Пакта). Кроме того, Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию о государственном субсидировании частных высших учебных заведений, об образовательных программах для кочевых народов, о принимаемых государством-участником в этой связи мерах и о результатах этих мер.

567. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять надлежащие меры для решения сохраняющейся проблемы высокой неграмотности, особенно среди женщин, проживающих в сельских районах.

568. Комитет просит представить более подробную информацию, включая статистические данные, об осуществлении предусмотренных Пактом прав амазигами, включая их право на участие в культурной жизни марокканского общества и право пользоваться своим собственным языком.

569. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику заручиться технической помощью Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и соответствующих специализированных учреждений и программ Организации Объединенных Наций в его усилиях по осуществлению экономических, социальных и культурных прав в соответствии с принятыми международно-правовыми обязательствами по Пакту.

570. Комитет постановил, что третий периодический доклад Марокко должен быть представлен к 30 июня 2004 года и должен включать информацию о шагах, предпринятых государством-участником для выполнения предложений и рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях.

571. Комитет просит государство-участник обеспечить максимально широкое распространение заключительных замечаний среди своих граждан и всех слоев общества.

ГЛАВА V

Последующие меры в связи с рассмотрением Комитетом докладов в соответствии со статьями 16 и 17 пакта

572. На своей двадцать четвертой сессии 13 ноября - 1 декабря 2000 года Комитет в соответствии с пунктом 4 повестки дня (Последующие меры в связи с рассмотрением Комитетом докладов в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта) рассмотрел вопрос о состоянии осуществления государствами-участниками рекомендаций, содержащихся в его Заключительных замечаниях в отношении первоначальных докладов, представленных Нигерией (Е/1990/5/Add.31) и Израилем (Е/1990/5/Add.39), которые были рассмотрены Комитетом на его восемнадцатой²¹ и девятнадцатой²² сессиях в 1998 году. В связи с рассмотрением этого пункта повестки дня Комитету была представлена записка секретариата (Е/С.12/2000/3), а также ряд документов неправительственных организаций.

Нигерия

573. Комитет напомнил, что в своих заключительных замечаниях он рекомендовал:

...наладить и поддерживать более позитивный и открытый диалог между Комитетом и правительством Нигерии. Правительству не следует ждать пять лет, пока наступит срок представления следующего доклада. Комитет призывает правительство представить всеобъемлющий второй периодический доклад, подготовленный в соответствии с руководящими принципами Комитета, до 1 января 2000 года.

574. Председатель Комитета в своем письме от 27 ноября 2000 года на имя министра иностранных дел Нигерии, переданное через Постоянное представительство Нигерии при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве (см. приложение IX, ниже), сообщила государству-участнику о том, что Комитет в соответствии со своей процедурой последующих действий рассмотрел вопрос о состоянии осуществления своих ранее принятых Заключительных замечаний и установил в отношении Нигерии, что по состоянию на данную дату государство-участник не представило свой второй периодический доклад, к чему его призывали заключительные замечания Комитета²³.

²¹ Заключительные замечания по Нигерии см. Е/1999/22-Е/С.12/1998/26, глава IV, пункты 96-138.

²² Заключительные замечания по Израилю см. там же, пункты 228-272.

²³ См. Е/1999/22-Е/С.12/1998/26, пункт 137.

575. Комитет решил, соответственно, просить государство-участник представить его второй периодический доклад как можно быстрее, но не позднее 1 ноября 2001 года. Комитет указал в то же время, что "если правительство Нигерии испытывает трудности при подготовке своего второго периодического доклада, оно может воспользоваться теми консультативными услугами и технической помощью со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, которые оказываются для подготовки докладов государств-участников, подлежащих представлению в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах".

Израиль

576. После рассмотрения информации, представленной ему Постоянным представительством Израиля при Отделении Организации Объединенных Наций и специализированных учреждениях в Женеве в его вербальной ноте от 3 ноября 2000 года, в письме от 1 декабря 2000 года, адресованном Постоянному представителю Израиля (см. приложение X, ниже), Комитет напомнил государству-участнику о том, что в своих заключительных замечаниях он обратился с просьбой представить ему дополнительную информацию до начала двадцать четвертой сессии Комитета. Кроме того, Комитет подчеркнул, что определенная дополнительная информация, особенно материалы в отношении оккупированных территорий, запрошены "в целях окончательного завершения первоначального доклада и, как следствие, обеспечения полного соблюдения обязательств [государства-участника] по представлению докладов".

577. С учетом всех этих обстоятельств, его заключительных замечаний и текущего кризиса в Израиле и на оккупированных территориях Комитет постановил на своей двадцать четвертой сессии рассмотреть вопрос о положении на оккупированной палестинской территории на своей двадцать пятой сессии с целью оказания помощи государству-участнику в выполнении его обязательств по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах. В этой связи Комитет настоятельно призвал Израиль представить обновленную информацию по осуществлению экономических, социальных и культурных прав на оккупированной палестинской территории до 1 марта 2001 года. Особое внимание в этой информации необходимо уделить вопросам, касающимся оккупированной палестинской территории, которые были сформулированы в заключительных замечаниях, а также вопросам, затронутым в письме Комитета. Комитет постановил рассмотреть эту дополнительную информацию, а также любой другой достоверный материал, который будет ему предоставлен, 4 мая 2001 года. Комитет предложил государству-участнику принять участие в этом обсуждении.

ГЛАВА VI

День общей дискуссии

ПРАВО КАЖДОГО ЧЕЛОВЕКА НА ПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАЩИТОЙ МОРАЛЬНЫХ И МАТЕРИАЛЬНЫХ ИНТЕРЕСОВ, ВОЗНИКАЮЩИХ В СВЯЗИ С ЛЮБЫМИ НАУЧНЫМИ, ЛИТЕРАТУРНЫМИ ИЛИ ХУДОЖЕСТВЕННЫМИ ТРУДАМИ, АВТОРОМ КОТОРЫХ ОН ЯВЛЯЕТСЯ (подпункт с пункта 1 статьи 15 Пакта)

I. Введение

578. В ходе своей двадцать четвертой сессии Комитет 27 ноября 2000 года провел день общей дискуссии, организованный в сотрудничестве с ВОИС, на тему права каждого человека на пользование защитой моральных и материальных интересов, возникающих в связи с любыми научными, литературными или художественными трудами, автором которых он является, закрепленного в подпункте с пункта 1 статьи 15. Пакта. Комитет решил на своей двадцать второй сессии посвятить свой день общей дискуссии этому вопросу в связи с последними событиями, связанными с международным режимом интеллектуальной собственности, а именно включением Соглашения о торговых аспектах прав интеллектуальной собственности в Марракешское соглашение об учреждении Всемирной торговой организации. Осуществление соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности повысило информированность на международном уровне относительно наличия потенциального конфликта между этим режимом и юридически обязательными международными нормами в области прав человека.

579. Цель проведения этого дня заключалась также в создании основы для подготовки замечания общего порядка, касающегося соответствующих аспектов подпункта с пункта 1 статьи 15 Пакта, о чем говорится в резолюции 2000/7, принятой Подкомиссией по поощрению и защите прав человека в августе 2000 года. В этой резолюции Подкомиссия призвала Комитет по экономическим, социальным и культурным правам уточнить взаимосвязь между правами интеллектуальной собственности и правами человека, в том числе путем подготовки проекта замечания общего порядка по этому вопросу.

580. В проведении дня общей дискуссии участвовали: г-н Владимир Агилар (Ассоциация латиноамериканских стран для содействия реализации экономических, социальных и культурных прав, Швейцария); г-жа Аннар Кассам (директор, Контактное бюро ЮНЕСКО в Женеве); г-жа Одри Чепмен (Американская ассоциация содействия развитию

науки); г-жа Каролин Доммен (Консультативная группа "3D Ассошиатс"); г-н Джулиан Флит (старший советник (права и этика), ЮНЭЙДС); г-н Евгений Герасимов (главный юрисконсульт, ЮНЕСКО); г-жа Джулия Хосерман (президент, "Права и гуманизм"); г-н Хэмиш Дженкинс (Служба связи с неправительственными организациями); г-н Милун Котари (Международная коалиция "Хабитат"); г-н Патрис Мейер-Биш (Фрибургский университет, Швейцария); г-жа Кончита Пончини (Международная федерация женщин с университетским образованием); г-н Питер Пров (Всемирная лютеранская федерация); г-н Джон Скотт (Комиссия по делам аборигенов и островитян Торресова пролива, Австралия); г-н Алехандро Тейтелбаум (Американская ассоциация юристов); г-н Ганну Вагер (советник, отдел интеллектуальной собственности, ВТО); г-н Венд Вендланд (главный юрисконсульт, ВОИС); г-н Михель Виндфур (исполнительный директор, ФИАН - "Продовольствие прежде всего).

581. Комитету были представлены следующие справочные документы:

а) документ для обсуждения, представленный г-жой Одри Чепмен (Американская ассоциация содействия развитию науки): "Подход к интеллектуальной собственности как к праву человека: обязательства, относящиеся к подпункту с пункта 1 статьи 15 Пакта" (Е/С.12/2000/12);

б) справочный документ, представленный Международной комиссией юристов: "Лимбургские принципы осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Маастрихтские руководящие принципы, касающиеся нарушений экономических, социальных и культурных прав (Е/С.12/2000/13).

с) базовый документ, представленный г-жой Милен Бидо (Женевский университет и Парижский университет Х-Нантер, Франция): "Охрана культурных прав Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам" (Е/С.12/2000/14);

д) справочный документ, представленный г-жой Марией Грин (Международный правовой центр по борьбе с бедностью): "История разработки подпункта с пункта 1 статьи 15 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (Е/С.12/2000/15);

е) базовый документ, представленный г-ном Патрисом Мейер-Бишем (Фрибургский университет, Швейцария): "Охрана культурной собственности: индивидуальное и общее право" (Е/С.12/2000/16);

f) справочный документ, представленный Комиссией по делам аборигенов и островитян Торресова пролива (Австралия): "Защита прав аборигенов и островитян Торресова пролива на традиционные знания (E/C.12/2000/17);

II. Вступительные замечания

582. Председатель Комитета г-жа Боноан-Дандан открыла день общей дискуссии, сделав при этом ссылку на три отдельных элемента статьи 15 Пакта: право на участие в культурной жизни, право на пользование результатами научного прогресса и право интеллектуальной собственности. Комитет решил, что последний аспект статьи 15 заслуживает уделения ему самого первоочередного внимания, хотя в должное время Комитет подготовит замечание общего порядка по каждому из элементов этой статьи.

583. Открывая дискуссию от имени ВОИС, г-н Вендланд приветствовал решение Комитета посвятить день общей дискуссии вопросу, касающемуся интеллектуальной собственности. По его мнению, данный вопрос вновь вызвал интерес и обрел важное значение в связи с глобализацией, появлением новых технологий и признанием ценного значения знаний.

III. Подход к интеллектуальной собственности как к праву человека: обязательства, относящиеся к подпункту с пункта 1 статьи 15

584. Г-жа Чепмен (Американская ассоциация содействия развитию науки) представила свой документ для обсуждения и отметила при этом, что, хотя интеллектуальная собственность в течение долгого времени анализировалась в юридическом и экономическом плане, очень мало внимания уделялось интеллектуальной собственности как праву человека. В рамках подхода на основе прав человека признавалось, что продукты интеллектуальной деятельности обладают внутренней стоимостью, являющейся выражением творчества и достоинства человека.

585. Г-жа Чепмен сказала далее, что учреждение ВТО в 1994 году и вступление в силу международного Соглашения о по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности в 1995 году усилили глобальный характер режимов интеллектуальной собственности. Для того чтобы эти режимы соответствовали нормам в области прав человека, они должны соответствовать определенным критериям, в том числе четким образом регулировать свои аспекты, касающиеся этики и прав человека. Кроме того, режимы интеллектуальной собственности должны отражать потребности в области развития отдельных стран и соответствовать культурным ориентациям основных групп

общества. В отношении науки режимы интеллектуальной собственности должны содействовать научному прогрессу и расширять доступ к его результатам.

586. Последние события, касающиеся режима интеллектуальной собственности, часто противоречат концепции прав человека - проблема, которая подчеркнула необходимость определения концепции прав человека. Г-жа Чепмен перечислила те проблемы, которые необходимо решить в этой связи: ненадлежащая или неадекватная охрана прав авторов, создателей или изобретателей; неадекватная охрана общественных интересов; дифференцированные последствия для развитых и развивающихся государств; отсутствие демократических механизмов контроля и участия; отсутствие эффективного учета проблем этического характера.

587. Кроме того, речь идет не только о том, что действительно существуют несоответствия между нормами режимов интеллектуальной собственности и нормами прав человека, но и о том, что режимы интеллектуальной собственности имели пагубные последствия для закрепленных в Пакте прав. Г-жа Чепмен отметила, что действующие режимы интеллектуальной собственности неприменимы в отношении художественных творений и знаний коренных народов. Эти режимы негативно повлияли также на осуществление права на здоровье, поскольку они ограничили доступ к фармацевтическим изделиям. В отношении права на питание опасность для него возникла с различных сторон, включая предоставление широкого диапазона патентов на конкретные виды растений нескольким сельскохозяйственным корпорациям, которые, таким образом, обладают фактической монополией на геном важных глобальных сельскохозяйственных культур.

588. И наконец, г-жа Чепмен напомнила о рекомендациях, сделанных Подкомиссией по поощрению и защите прав человека в ее резолюции. Подкомиссия предложила правительствам защищать социальные функции интеллектуальной собственности в соответствии с международными обязательствами и принципами в области прав человека; межправительственным организациям включить международные обязательства и принципы в области прав человека в свою политику, практику и деятельность; и ВТО в целом и Совету по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности в частности полностью учитывать в ходе текущего пересмотра Соглашения существующие обязательства государств по международным договорам о правах человека.

589. Г-н Марчан Ромеро затронул проблему различных уровней охраны, предоставляемой коренным народам в международных договорах по интеллектуальной собственности. Вопрос права коренных народов на интеллектуальную собственность, о котором ничего не говорится в Конвенции № 169 МОТ (1989 год) о коренных народах и

народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах, рассматривается в статье 29 проекта декларации Организации Объединенных Наций прав коренных народов²⁴. Этот проект обсуждается с 1994 года. В этой связи г-н Марчан Ромеро призвал правительства принять конкретные меры по охране прав любого лица с целью получения выгоды от использования культурных прав.

590. Г-н Раттрэй заявил, что права интеллектуальной собственности не являются абсолютными правами и их следует вместо этого рассматривать в рамках международных норм, регулирующих поведение государств и отдельных лиц. Он подчеркнул важное значение установления должного равновесия между отдельными правами, правами государств и коллективными правами, и признал значимость той проблемы, с которой Комитет сталкивается в этой связи.

591. Г-н Хант выразил надежду на то, что в результате обсуждения будет дан ответ на вопрос о том, способствует ли существующий международный режим интеллектуальной собственности усилению или же уменьшению того неравенства, которое имеется между Севером и Югом. Если данный режим способствует усугублению глобального неравенства, то каким образом его можно реформировать, с тем чтобы изменить эту тенденцию на обратную?

592. Г-н Сади отметил, что права интеллектуальной собственности являются негативными в качественном отношении, поскольку охраняют права автора вместо того, чтобы обеспечивать право каждого на доступ к культурным, художественным и научным произведениям. Он задал вопрос относительно целесообразности установления большего равновесия между правами широких слоев населения на пользование интеллектуальными произведениями и правами изобретателей или авторов.

593. Г-н Тэксье выразил согласие с мнением г-на Ханта и подчеркнул важное значение поиска путей, ведущих к совершенствованию существующей системы охраны интеллектуальной собственности, с тем чтобы сделать ее более эгалитарной. Другим существенным вопросом является определение способов охраны коллективных знаний, поскольку в настоящее время права интеллектуальной собственности толкуются в качестве индивидуальных прав.

594. Г-н Грисса согласился с необходимостью установления равновесия между правами авторов и правами любого лица на пользование результатами научного прогресса.

²⁴ См. резолюцию 1994/45 Подкомиссии по поощрению и защите прав человека, приложение.

595. Г-н Севийе выразил надежду на то, что данное обсуждение поможет Комитету в определении тех средств, благодаря которым он сможет помочь государствам-участникам в согласовании прав интеллектуальной собственности с другими правами, содержащимися в Пакте.

596. Г-н Вендланд (ВОИС) сказал, обобщая представленный ВОИС документ для дискуссии (E/C.12/2000/19), что первичной задачей системы интеллектуальной собственности является охрана и поощрение интеллектуального творчества и новаторства человека. Сама по себе данная система не регулирует использование и коммерциализацию вредных или нежелательных продуктов или процессов. Вместо нее требуется правовое регулирование на национальном уровне, ограничивающее и предотвращающее появление изобретений или использование подобных продуктов или процессов.

597. В отношении вопроса о традиционных знаниях, г-н Вендланд объяснил, что в знак признания важного значения данного вопроса государства - члены ВОИС санкционировали осуществление исследовательской программы по взаимоотношению между интеллектуальной собственностью и традиционными способами творческой и новаторской деятельности, а также сбережением, сохранением и распространением глобального биологического разнообразия. В рамках этой программы ВОИС организовала в 1998 и 1999 годах девять поездок по выявлению фактов в 28 стран с целью выяснения потребностей и ожиданий обладателей традиционных знаний в отношении охраны их знаний. Совсем недавно государства-члены учредили Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности и генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору, который проведет свое первое совещание в Женеве весной 2001 года.

598. Наконец, признавая, что подпункт с пункта 1 статьи 15 Пакта охраняет как права авторов, так и право широких слоев населения на доступ к произведениям, охраняемым авторским правом, г-н Вендланд согласился с возможностью установления равновесия между двумя потенциально дополняющими друг друга и конфликтующими правами. В конкретном плане права интеллектуальной собственности являются объектом различных ограничений и исключений, а в некоторых случаях - принудительного лицензирования, которые могут быть использованы для разрешения спорных ситуаций, как, например, ситуация с правами человека. Кроме того, г-н Вендланд заявил, что равновесие между правами человека и правами интеллектуальной собственности может быть установлено только методом рассмотрения каждого конкретного случая, поскольку

сектора деятельности, страны и регионы характеризуются бесконечно разнообразным контекстом.

599. Г-н Герасимов (ЮНЕСКО) подчеркнул мысль, высказанную г-жой Чепмен в ее документе для обсуждения в отношении того, что охрана авторских прав сама по себе не является конечной целью и ее следует рассматривать скорее как предварительное условие, имеющее существенное значение для культурной свободы, участия населения в культурной жизни и научном прогрессе. Необходимо, чтобы уровень охраны соответствовал социально-экономическим реальностям и культурным задачам данной страны.

600. Г-н Герасимов считает, что можно лишь приветствовать тенденцию, существующую в промышленно развитых странах в последние 20 лет и направленную на дальнейшее укрепление охраны прав авторов, поскольку уровни охраны не мешают доступу публики к знаниям. Данный вопрос имеет особо важное значение для развивающихся стран, которые импортируют до 80% своей интеллектуальной собственности и часто не имеют согласованной правительственной политики в области интеллектуальной собственности, а также соответствующих инфраструктур и специалистов для осуществления политических мер. Соглашение по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности предусматривает высокий стандарт охраны, и, поскольку многие развивающиеся страны активно пытаются вступить в ВТО, им приходится соглашаться с таким стандартом. Кроме того, Соглашением предусматриваются жесткие экономические санкции против стран, которые не могут соблюдать свои международные обязательства в этой области.

601. В заключение г-н Герасимов обратил внимание на вторую существующую тенденцию, а именно признание юридических лиц в качестве первоначальных обладателей авторского права с целью охраны сделанного ими вложения. С другой стороны, Всеобщей декларацией прав человека и Пактом в качестве правообладателей признаются только физические лица. Существует опасность того, что принятие критериев иных, нежели оригинальность произведения как результат творческой деятельности, приведет к несоблюдению авторских прав и будет противоречить положениям Всеобщей декларации и Пакта.

602. Г-н Антанович обратил внимание на необходимость создания механизма, позволяющего распространять культурную информацию с Севера на Юг. Он попросил представителя ВОИС разъяснить вопрос о том, почему система интеллектуальной собственности является лишь частично совместимой с правами человека.

603. Г-н Риедель попросил представителя ВОИС разъяснить суть действия механизмов принудительного лицензирования в рамках системы охраны права на интеллектуальную собственность. Он хотел бы конкретно знать, являются ли эти механизмы контролируемыми.

604. Г-н Марчан Ромеро задал вопрос о том, могут ли государства делать выбор в рамках систем интеллектуальной собственности в отношении усиления охраны либо прав авторов либо широкой общественности. Приведет ли, по мнению представителя ВОИС, подобное разделение к созданию стольких же режимов и исключений, сколько существует различных национальных условий?

605. Г-н Ваймер Замбрано, в связи с вопросом конфликтующих интересов, затронутым г-ном Марчаном Ромеро, выразил желание знать, вызывает ли право наследования правовые споры между наследниками, которые не мешают доступу публики к литературным произведениям или задерживают его.

606. Г-жа Кассам (ЮНЕСКО) подчеркнула срочную необходимость разработки соглашений по охране традиционных знаний, поскольку действующие в области интеллектуальной собственности соглашения служат интересам только тех лиц, изобретения которых имеют коммерческую стоимость, и поскольку этими соглашениями разрешается использование знаний коренных народов для коммерческих целей. Г-жа Кассам заявила о необходимости переосмысления всей системы охраны прав авторов и призвала Комитет сыграть ведущую роль в этом.

607. В отношении вопроса о передаче технологии г-н Вендланд (ВОИС) сказал, что он рассматривается в Соглашении по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности и в Конвенции о биологическом разнообразии. Следует помнить, однако, что передача технологии зависит от многих факторов, лишь одним из которых является система прав интеллектуальной собственности.

608. В отношении вопроса о совместимости прав интеллектуальной собственности с правами человека г-н Вендланд заявил о том, что права интеллектуальной собственности не только могут противоречить правам человека, но и сами права человека могут также противоречить друг другу. В этой связи необходимо найти равновесие между правами человека в целом, а также между правами интеллектуальной собственности и правами человека в частности. Фактически именно этой цели служат многочисленные ограничения и исключения в рамках системы прав интеллектуальной собственности. В частности, существуют исключения в отношении преподавания, исследовательской

работы, определенных групп населения и частного копирования, и это не подрывает принципы системы интеллектуальной собственности.

609. В отношении обязательного лицензирования, применяемого во многих странах в отношении звукозаписей, например, в статье 31 Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности четко определяются условия, в соответствии с которыми можно пользоваться интеллектуальной собственностью без разрешения автора. Что касается более общего вопроса о наличии твердой границы между интересами автора и интересами общей публики, то, по словам г-на Вендланда, эта граница является различной в зависимости от меняющегося местного контекста. Это в равной мере относится к вопросу г-на Ваймера Замбрано о спорах в отношении наследования. Г-н Вендланд сказал, что международные нормы обеспечивают только основу для минимальных положений и оставляют на усмотрение национальных законодателей задачу, связанную с окончательным завершением этой основы.

610. Г-н Герасимов (ЮНЕСКО) сказал, что справедливое равновесие между интересами авторов и общей публики, на которое ссылается представитель ВОИС, было достигнуто во Всеобщей конвенции об авторском праве, пересмотренной 24 июля 1971 года в Париже. Согласно положениям этой Конвенции развивающиеся страны получают выгоду от исключений, которые позволяют им достичь справедливого равновесия. Поэтому Соглашение по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности, основанное на более ограничительной Бернской конвенции об охране литературных и художественных произведений, не содержит, однако, исключений, допускаемых для национальных законодателей с целью поощрения образования, развития и научных исследований.

611. Г-н Вагер (ВТО), обобщая содержание справочного документа, подготовленного ВТО (E/C.12/2000/18), сказал, что в число общих целей ВТО входит обеспечение полной занятости, повышение уровня жизни в контексте устойчивого развития, а также получение развивающимися странами их доли растущего оборота международной торговли. Цели Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности включают передачу и распространение технологии к взаимной выгоде производителей и пользователей технических знаний таким образом, чтобы этот процесс способствовал социальному и экономическому благосостоянию. Соглашение о по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности поощряет также другие ценности, имеющие существенное значение для осуществления прав человека, такие, как запрет дискриминации на основе гражданства.

612. Кроме того, г-н Вагер уточнил, что в Соглашении по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности признается важное значение этических и прочих

факторов и разрешаются исключения в отношении подобных факторов. Государства-члены могут отказать в выдаче патента на изобретение, коммерческое использование которого может оказаться опасным для жизни или здоровья или нанести серьезный ущерб окружающей среде. Из категории патентоспособных могут быть также исключены диагностические, терапевтические и хирургические методы лечения людей и животных. Особая гибкость предусмотрена в области биотехнологии, что позволяет государствам-членам отказывать в патентовании изобретений, связанных с растениями и животными, за исключением микроорганизмов и микробиологических процессов. Соглашением разрешается также подготовка норм, необходимых для охраны общественного здоровья и питания и содействия общественным интересам в секторах, имеющих жизненно важное значение для социально-экономического и технического развития государств-членов, при условии, что подобные меры соответствуют положениям Соглашения.

613. В отношении традиционных знаний г-н Вагер заявил, что в соответствии с принципами Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности патентование традиционных знаний иностранцами является невозможным. Проблема в этой связи состоит в том, что значительная часть традиционных знаний не зафиксирована в базах данных, по которым могут консультироваться патентные эксперты при рассмотрении вопроса о выдаче патента. Как на национальном, так и на международном уровне прилагаются усилия для исправления подобной ситуации путем создания надлежащих баз данных. Еще одна проблема в отношении традиционных знаний заключается в том, что система интеллектуальной собственности не обеспечивает необходимых возможностей для тех общин, которые являются источником происхождения этих знаний, с тем чтобы охранять их от использования другими лицами. Совет по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности внес предложения о мерах по исправлению подобной ситуации. Признается, однако, что данная проблема вызывает ряд сложных и трудных вопросов, таких, как ограниченный срок охраны творений и изобретений, по истечении которого они становятся общественным достоянием и могут свободно использоваться всем человечеством. В отношении биоразнообразия г-н Вагер сказал, что Соглашение не содержит каких-либо положений по вопросам, затронутым в КБР, что означает, что правительства могут свободно разрабатывать законодательные положения в соответствии с требованиями КБР по данным аспектам.

614. Г-н Флит (ЮНЭЙДС) заявил, что последствия ВИЧ свели на нет те успехи, которые были достигнуты годами тяжелой работы в Африке, на которую приходится 70% случаев инфицирования в мире. В настоящее время наличие лекарств от ВИЧ и СПИДа значительно снизило заболеваемость СПИДом и смертность от него в промышленно развитых странах, в то время как огромное большинство ВИЧ-инфицированных людей в

развивающихся странах не имеют доступа даже к относительно простым лекарствам для предотвращения и лечения потенциально смертельных инфекций, не говоря уже о более сложных антиретровирусных лекарствах, которые действуют против самого вируса.

615. Г-н Флит уточнил, что ЮНЭЙДС поддерживала патентную охрану и права интеллектуальной собственности как стимулы для новаторских исследований и разработок, которые могут привести к открытию вакцин против ВИЧ. ЮНЭЙДС участвовала в осуществлении проекта "Ускорение доступа ВИЧ-инфицированных людей к мероприятиям по уходу, оказанию помощи и лечению", вместе с ВОЗ, Всемирным банком, ЮНИСЕФ и ЮНФПА, а также пятью фармацевтическими компаниями, обладающими патентами на лекарства против ВИЧ и решительно поддерживающих расширение доступа к уходу и лечению в связи с ВИЧ. ЮНЭЙДС также поддерживала выдачу принудительных лицензий в случае необходимости, особенно в странах, где ВИЧ/СПИД являются национальным бедствием, и призывала к снижению или отмене импортных пошлин, а также установлению льготных цен на лекарства против ВИЧ, соответствующих покупательной способности местного населения.

616. Г-н Хант повторил свой вопрос о том, усугубляет ли современный международный режим интеллектуальной собственности глобальное неравенство. Он ждет в этой связи ответов представителей ВОИС. Согласно *Докладу о мировом развитии в 2000-2001 годах* Всемирного банка на долю промышленно развитых стран по-прежнему приходится огромное большинство регистрируемых во всем мире патентов (97%). Хотя Соглашение по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности не направлен на усиление глобального неравенства, не в этом ли заключаются, вероятно, его последствия.

617. Г-н Риедель задал вопрос о том, охватывает ли подпункт с пункта 1 статьи 15 Пакта все аспекты интеллектуальной собственности, поскольку можно сказать, что интеллектуальная собственность не характеризуется аспектом прав человека на всех уровнях. Основным вопросом, на который необходимо ответить, является вопрос о том, являются ли права интеллектуальной собственности лишь чисто политическим вопросом, который должен быть решен в рамках международных договоров, имеющих мало общего с правами человека. Г-н Риедель говорит, что он лично поддерживает мнение о том, что некоторые аспекты интеллектуальной собственности, такие, как авторское право, имеют определенный элемент прав человека, в то время как другие аспекты, такие, как торговые знаки и патенты, подобного элемента не имеют. Он считает, что Комитету необходимо будет продолжить рассмотрение вопроса о том, каким образом на условные права, закрепленные в подпункте с пункта 1 статьи 15, или такие права, как право на питание, здоровье и образование, могут негативно повлиять на права интеллектуальной собственности. Следует также тщательно рассмотреть особое положение коренных

народов, а также развивающихся и наименее развитых стран, равно как и сферу действия ограничительных положений статей 4 и 5 Пакта.

618. Г-н Дженкинс (Служба связи с неправительственными организациями) касаясь вопроса г-на Ханта о том, усиливает ли Соглашение по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности неравенство, сказал, что его убедил аргумент представителя ВТО о том, что содержащиеся в Соглашении положения о запрещении дискриминации на основании гражданства в сфере прав интеллектуальной собственности будут соответствовать положениям о запрещении дискриминации, содержащимся в договорах о правах человека. ВТО установила во многом аналогичные нормы для всех участников, в то время как определение запрета дискриминации в отношении прав человека требует от государств принятия в определенных обстоятельствах антидискриминационных мер, с тем чтобы защитить маргинализированные и уязвимые группы.

619. Г-жа Хосерман ("Права и гуманизм"), ссылаясь на Соглашение по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности, спросила представителя ВТО о том, будет ли рассматриваться на текущем заседании Совета по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности вопрос о том влиянии, которое оказывает Соглашение на доступ к основным лекарствам.

620. Г-н Вендланд (ВОИС) сказал, что в концептуальном плане существуют по меньшей мере три основных аспекта равенства в контексте интеллектуальной собственности: установление стандартов, принятие решений и осуществление прав интеллектуальной собственности и пользование ими. Он согласился с предыдущими ораторами в отношении необходимости проведения различия между принципами, установленными в ВОИС и в других договорах, и тем, что происходит на практике - лучше всего рассмотреть эти вопросы на основе конкретных случаев.

621. Г-н Вагнер (ВТО) в своем ответе на вопрос г-на Дженкинса уточнил, что запрещение дискриминации в контексте Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности связано либо с вопросами лечения отдельных людей, либо оценки различий между уровнями развития в различных странах. Авторы, изобретатели и прочие лица охраняются от дискриминации на основании национального происхождения и имеют право на одинаковый режим в рамках любой юрисдикции. Это имеет особенно важное значение для граждан из бедных стран, которые испрашивают охрану своих оригинальных творений. Соглашение по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности действительно не предусматривает принятия конструктивных мер. В то же время страны получают выгоду в результате обширной системы норм, касающихся

установления особого режима в соответствии с Соглашением по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности, Генеральным соглашением по тарифам и торговле 1994 года и Генеральным соглашением по торговле и услугам. Отвечая на вопрос президента Организации "Права и гуманизм", г-н Вагнер сказал, что вопрос об увеличении количества изъятий из сферы патентоспособности применительно к основным лекарствам в настоящее время активно обсуждается в Генеральном совете ВТО в рамках механизма по обзору осуществления, созданному после неудачного раунда переговоров в декабре 1999 года в ходе третьей Министерской конференции ВТО в Сиэтле.

622. Г-жа Хосерман ("Права и гуманизм") заявила, что один из методов изучения взаимосвязи между правами человека и правами интеллектуальной собственности заключается в рассмотрении прав человека в качестве дополнительного средства для анализа и принятия решений в процессе определения равновесия между правами создателя и общественными интересами. Более четкое понимание общественных интересов может быть достигнуто посредством рассмотрения вопроса о том влиянии, которое соглашение по интеллектуальной собственности или индивидуальное предоставление авторского права или выдача патента оказывают на осуществление другими лицами прав на образование, здоровье, права на пользование результатами научного прогресса и т.д.

623. По мнению г-жи Хосерман, Комитету отводится особая роль, связанная с подтверждением приоритета прав человека над коммерческими интересами и стремлением к получению прибыли, а также напоминанием государствам - участникам Пакта о том, что вопросы, касающиеся соблюдения их обязанностей в области прав человека, являются неотъемлемой частью повестки дня всех международных форумов. Кроме того, Комитет мог бы также дать рекомендацию относительно прохождения курса по принципам и обязательствам в области прав человека всеми участниками международных переговоров по вопросам торговли и интеллектуальной собственности, благодаря которому они будут должным образом учитывать права человека в своей деятельности по определению должного равновесия между правами создателя и общественными интересами. Комитет мог бы также рассмотреть вопрос о том, какие механизмы существуют в настоящее время или должны быть созданы, с тем чтобы разрешить очевидный конфликт между осуществлением положений торгового права, связанных с интеллектуальной собственностью, с одной стороны, и нормами прав человека, с другой стороны. Наконец, Комитету необходимо попытаться провести четкое различие между правами человека отдельных творческих работников или ученых в соответствии со статьей 15 Пакта и корпоративными правами компаний, деятельность которых диктуется главным образом условиями рынка и желанием их акционеров получать максимальные прибыли.

624. Г-н Скотт (Комиссия по делам аборигенов и островитян Торресова пролива) сказал, что существующий в настоящее время международный режим интеллектуальной собственности является несправедливым по отношению к коренным народам и развивающимся странам и что он поддерживает и усиливает неравенство. В этой связи адекватная система охраны прав интеллектуальной собственности коренных народов будет предусматривать право на отказ в доступе к традиционным знаниям тем, кто считается не заслуживающим этого, а также право на совместное использование некоторых их знаний, в надлежащих случаях, без риска злоупотребления ими.

625. Принцип охраны традиционных знаний и принцип справедливого разделения полученной выгоды дал миру возможность оказать помощь коренным общинам для построения ими своих собственных экономических основ и выхода из состояния нищеты и зависимости от социального обеспечения. По мнению г-на Скотта, страны не только получают выгоду от подобного порядка, но и осознают также, что они сами являются проигравшей стороной в том случае, если их коренные народы утрачивают связи со своими традиционными знаниями.

626. Г-н Мейер-Биш (Фрибургский университет) заявил, что право интеллектуальной собственности является правом человека, поскольку оно составляет часть имущественного права. Особая характеристика имущественного права заключается в том, что его объект является как индивидуальным, так и коллективным. Индивидуальным, поскольку человек может обладать собственностью в контексте своего окружения; и коллективным в той степени, в которой он обладает окружающей средой или общим культурным наследием, которое принадлежит всем членам общества. Таким образом, существующая система интеллектуальной собственности поддерживает неравенство посредством проведения искусственного разграничения между лицами, обладающими собственностью, и лицами без нее. Право на культурную собственность разъясняет таким образом суть разграничительной линии между тем, что является пригодным для продажи, и тем, что не обладает товарностью: ни одна норма не может априори определить границы, не говоря уже о необходимости охраны всех прав человека. В этом отношении обязательства государств включают определение четких норм, устанавливающих равновесие между свободой культурного выражения и необходимостью демократического регулирования. Демократическая культурная политика - это политика, которая развивает все публичные сферы, необходимые для свободного осуществления культурных прав действующих лиц.

627. Г-жа Доммен ("3D Ассошиатс") сказала, что в настоящее время в ВТО идет работа по вопросам интеллектуальной собственности по трем направлениям и что Комитет имеет

достаточно обоснованные позиции для участия в каждом из них. Во-первых, осуществляется пересмотр подпункта *b* пункта 3 статьи 27, - касающегося исключений форм жизни из сферы патентования, - Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности. Эта статья должна быть изменена с целью введения более жестких обязательств по патентованию. Во-вторых, идет пересмотр Соглашения в целом. Крайним сроком вступления Соглашения в силу было 1 января 2000 года, и Совет по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности рассматривает вопрос о наличии законодательства по осуществлению данного Соглашения в ряде стран. В-третьих, Генеральным советом ВТО проводятся специальные сессии по рассмотрению вопроса об осуществлении всего диапазона соглашений ВТО, с тем чтобы рассмотреть, в частности, проблемы развивающихся стран, связанные с их неучастием в переговорном процессе, а также сутью их обязательств в рамках существующих соглашений. Развивающиеся страны призвали завершить оценку процесса осуществления до того, как в повестку дня ВТО будут включены любые новые вопросы. Что касается самого Соглашения, несколько развивающихся стран - членов ВТО призвали более тщательно изучить положения статей 7 и 8 Соглашения, подчеркивая при этом необходимость оценки социально-экономических последствий Соглашения и его влияния на уровень благосостояния.

628. Г-н Тейтелбаум (Американская ассоциация юристов) считает, что в отношении интеллектуальной собственности следует проводить различия между правами человека как основной категории прав человеческой личности и другими юридически охраняемыми правами, такими, как коммерческие права и права корпоративных учреждений. По его мнению, в статье 7 Всеобщей декларации прав человека и в статье 15 Пакта четко определен примат прав человека над проприетарным правом на интеллектуальную собственность.

629. Г-н Пров (Всемирная лютеранская федерация, также от имени Международной коалиции "Хабитат") согласился с тем, что те рамки, в которых сформулирован подпункт *c* пункта 1 статьи 15 Пакта, а также характер предшествующих подпунктов, четко указывают на то, что права человека могут послужить основанием для оспаривания чрезмерно высокого уровня охраны прав авторов создателей научных, литературных или художественных произведений, который приводит к тому, что другие члены сообщества имеют меньше возможностей для участия в культурной жизни или пользования результатами научного прогресса и его применений. Г-н Пров призвал Комитет рассматривать подпункт *c* пункта 1 статьи 15 в контексте Пакта в целом, поскольку право, предусмотренное в данной статье, ограничивается также другими положениями Пакта.

630. Г-н Котари (от имени Комитета НПО по правам человека в международной торговле и инвестировании) затронул вопрос о Соглашении по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности и обратил внимание на тот факт, что требования патентования в отношении форм жизни умаляют право на самоопределение, поскольку ослабляют контроль людей за их генетическими и природными ресурсами. Кроме того, поскольку они ставят под угрозу концепцию священности жизни, подобные патенты могут вступить в противоречие с религиозными, социальными и критическими ценностями как в развивающихся, так и в развитых странах. Г-н Котари указал также на сходство положений Пакта и КБР и те противоречия, которые существуют между Соглашением и Конвенцией о биологическом разнообразии. Кроме того, Соглашение не затрагивает гендерных вопросов и важное значение имеет оценка его последствий для прав женщин в свете соответствующих положений Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

631. Г-н Виндфур (ФИАН - "Продовольствие прежде всего") сказал, что представляемая им организация собирает в настоящее время информацию о случаях нарушений права на питание, связанных с Соглашением по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности, и отметил, что рассчитывает опубликовать подробное исследование по данному вопросу в конце февраля 2001 года. Г-н Виндфур подчеркнул в связи с принятым Комитетом Замечанием общего порядка № 12 (1999 год) о праве на достаточное питание (статья 11 Пакта), что важным аспектом права на питание является доступ к ресурсам для производства продуктов питания, и особенно семенному фонду. Фермеры традиционно оставляют значительную часть своего урожая для проведения сева в последующие годы. По мере выдачи все большего количества патентов на части сортов растений и приходится в некоторых случаях платить пошлины за семена ни много ни мало восьми различным агентам. Подобное положение дел имеет серьезные долгосрочные последствия для доступа к семенам, особенно для бедных и зарабатывающих лишь прожиточный минимум фермеров. Мелкие фермеры также создают биологическое разнообразие посредством адаптирования сортов семян к местным условиям. Возможность добавления патентоспособных компонентов к наиболее широко используемым сортам семян создает новую сферу исследовательской деятельности, поскольку ученые прилагают значительные усилия для выведения новых высокоурожайных сортов. В результате этого местным сортам грозит опасность исчезновения. Если они перестанут существовать, земледельцы столкнутся со значительными трудностями, связанными с адаптацией к климатическим изменениям. Возникающие при этом проблемы являются настолько срочными, что он выступает в поддержку моратория на любое новое регулирование в рамках Соглашения до тех пор, пока не будут тщательно изучены последствия подобных проблем.

632. Г-н Агилар (Ассоциация латиноамериканских стран для содействия реализации экономических, социальных и культурных прав) сказал, что в Латинской Америке проведены ускоренные, в некоторых случаях далеко идущие реформы национального законодательства, в центре внимания которых находились патенты, авторское право и связанные с ним права, коммерческая тайна, права растениеводов и географические указания. Эти реформы усилили права патентообладателей, особенно в фармацевтической промышленности, ввели значительно более высокие штрафы и более серьезные наказания для нарушителей закона и привели к введению в действие законодательства и принятию административных решений, которые будут предотвращать нарушения норм интеллектуальной собственности. Многие из этих норм были сформулированы по образцу положений Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности и не учитывали местных условий. Почти все реформы были проведены под давлением таких держав, как Соединенные Штаты Америки, которые принимают карательные правовые меры в соответствии с национальным законодательством для принудительного обеспечения соблюдения договоров в области интеллектуальной собственности.

633. Г-жа Чепмен (Американская ассоциация содействия развитию науки) подводя итог дискуссии сказала, что многие выступающие отметили, что положения об общественных интересах Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности не осуществляются эффективным образом и игнорируются в базовых решениях. Кроме того, она заявила о достижении консенсуса в отношении того, что положения, регулирующие интеллектуальную собственность как право человека, резко отличаются от других действующих законов и норм в области интеллектуальной собственности. Несколько ораторов рекомендовали не включать патенты и торговые знаки в раздел прав человека. Подобный аргумент является привлекательным с многих точек зрения, однако она указала на то, что определенные виды научных знаний в настоящее время охраняются в большей мере патентами, чем авторским правом, даже в том случае, когда создатель или автор является индивидуальным ученым.

634. Г-на Вендланд (ВОИС) считает, что фундаментальный вопрос заключается в том, должны ли все решения, касающиеся интеллектуальной собственности, определяться любыми базовыми ценностями и принципами. Для ответа на этот вопрос необходимо будет тщательно рассмотреть конкретные случаи. Сообществу интеллектуальной собственности необходимо, безусловно, иметь больше информации о правах человека, а оно может в свою очередь ответить на это предоставлением большей информации об интеллектуальной собственности.

635. Завершая дискуссию, Председатель сказала, что Комитет намерен подготовить замечание общего характера по вопросу интеллектуальной собственности. Она рассчитывает на участие сообщества интеллектуальной собственности в этом процессе.

ГЛАВА VII

Обзор методов работы Комитета

ПРИНЯТЫЕ РЕШЕНИЯ И ОБСУЖДЕННЫЕ ВОПРОСЫ КОМИТЕТОМ НА ЕГО ДВАДЦАТЬ ВТОРОЙ, ДВАДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ И ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИЯХ

Методы работы: периодичность представления отчетов

636. Правилами процедуры Комитета предусматривается, что после представления первоначального доклада государства-участника последующие периодические доклады должны представляться Комитету с интервалом в пять лет (правило 58). Однако, учитывая тот факт, что многие государства представляют свои доклады с опозданием и рассмотрение докладов Комитетом обычно задерживается ввиду отсутствия ресурсов, строгое толкование правила о пяти годах может привести к такой ситуации, когда очередной периодический доклад государства должен представляться в тот же год, когда Комитет рассматривает предыдущий доклад этого государства.

637. На своих двадцать второй, двадцать третьей и двадцать четвертой сессиях Комитет рассмотрел вопрос о том, каким образом решить эту проблему эффективным, конструктивным, реалистичным, справедливым и логичным образом, не поощряя при этом те государства-участники, которые традиционно задерживают представление своих докладов. На своем 83-м заседании (двадцать четвертая сессия) 30 ноября 2000 года Комитет постановил, что в соответствии с общим правилом очередной периодический доклад государства-участника должен представляться через пять лет после рассмотрения Комитетом предыдущего доклада данного государства, однако Комитет может сократить пятилетний период, исходя из следующих критериев и учитывая все соответствующие обстоятельства:

- a) своевременность представления государством-участником его докладов в отношении осуществления Пакта;
- b) качество всей информации, такой, как отчеты и ответы на перечни вопросов, представленные государством-участником;
- c) качество конструктивного диалога между Комитетом и государством-участником;

d) адекватность реагирования государством-участником на заключительные замечания Комитета;

e) реальная и конкретная практика осуществления государством - участником Пакта в отношении всех отдельных лиц и групп в рамках его юрисдикции.

638. Стремясь применять эти критерии сбалансированным и рациональным образом, Комитет будет исходить из необходимости повышения эффективности своих методов работы, с тем чтобы обеспечить наиболее действенное осуществление Пакта.

Замечания общего порядка

639. На своих 18-м и 19-м заседаниях (двадцать вторая сессия) 8 мая 2000 года Комитет рассмотрел, в рамках пункта 3 повестки дня (Вопросы существа, возникающие в ходе осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах), проект замечания общего порядка о праве на здоровье. Помимо членов Комитета в обсуждении этого проекта активно участвовали представители специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, а также различные эксперты. 11 мая 2000 года Комитет на своем 25-м заседании принял Замечание общего порядка № 14 (2000 год) о праве на наивысший достижимый уровень здоровья (статья 12 Пакта) (см. приложение IV, ниже). Комитет выразил свою благодарность г-ну Айбе Риеделю, который выполнил основную работу по подготовке и окончательному оформлению текста данного замечания общего порядка.

640. Комитет также выразил свою большую признательность экспертам, которые представили свои предложения по проекту замечания общего порядка в письменном виде до начала сессии и в устной форме в ходе его обсуждения. Комитет особенно благодарен ВОЗ за консультативную помощь, оказанную на всех этапах подготовки документа. Особая благодарность за их ценное и длительное сотрудничество с Комитетом и вклад в подготовку данного Замечания общего порядка были выражены следующим органам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, неправительственным организациям и экспертам: Всемирный банк, МОТ, ЮНЕСКО, ЮНИСЕФ, ЮНЭЙДС; Панамериканская организация здравоохранения; Американская ассоциация содействия развитию права, Институт "Нуждающиеся дети" (Индия), Медицинская ассоциация стран Содружества, Международная коалиция "Хабитат", Международный правовой центр по борьбе с бедностью, Комитет юристов по правам человека, Организация "Врачи за права человека", "Права и гуманизм", Перуанский консультативный центр по трудовым вопросам, , ФИАН - "Продовольствие прежде всего", Центр по жилищным правам и выселениям; г-жа Бригит Тубс (Гаага, Нидерланды),

г-н Фонс Команс (Маастрихтский университет, Нидерланды), д-р Жан Мартен, кантональный врач (Лозанна, Швейцария), г-н Аарт Хендрикс (Нидерландский консультативный совет по исследованиям в области санитарии (Гаага, Нидерланды), г-н Джорж Кент (Гавайский университет, Гонолулу, США), г-жа Алисия Эли Ямин (Колумбийский университет, Нью-Йорк, США).

День общей дискуссии по подпункту с пункта 1 статьи 15 Пакта

641. На своей двадцать четвертой сессии 27 ноября 2000 года Комитет провел день общей дискуссии, организованный в сотрудничестве со ВОИС, о праве каждого человека на пользование защитой моральных и материальных интересов, возникающих в связи с любыми научными, литературными или художественными трудами, автором которых он является (подпункт с пункта 1 статьи 15) Пакта. Документ для обсуждения, подготовленный г-жой Одри Чепмен (Е/С.12/2000/12), и многие справочные документы, представленные специализированными учреждениями, программами Организации Объединенных Наций, а также различными экспертами (Е/С.12/2000/13-20), были опубликованы на всех рабочих языках Комитета. В проведении дня общей дискуссии приняли участие представители заинтересованных межправительственных и неправительственных организаций, научных институтов, а также отдельные эксперты, которые активно участвовали в дискуссии. Комитет с особой признательностью отметил сотрудничество ВОИС, а также активное участие ВТО и ЮНЕСКО. Комитет постановил, в качестве последующих мер в связи с дискуссией, начать подготовку проекта замечания общего порядка по подпункту с пункта 1 статьи 15 (см. главу VI, выше).

День общей дискуссии на двадцать пятой сессии

642. Комитет постановил посвятить свой очередной День общей дискуссии, который должен быть проведен 7 мая 2001 года, консультациям с международными финансовыми учреждениями и агентствами по вопросам развития с целью обсуждения тем, представляющих общий интерес и вызывающих общую озабоченность.

Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

643. На своих двадцать второй - двадцать четвертой сессиях Комитет продолжил обсуждение в рамках пункта 3 повестки дня (Вопросы существа, возникающих в ходе осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах) вопросов, касающихся Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Комитет еще раз подтвердил свое решение, принятое на двадцать первой сессии, в соответствии с которым

он представит свои замечания общего порядка № 11 (1999 год) о плане мероприятий по начальному образованию (статья 14 Пакта) и № 13 о праве на образование (статья 13 Пакта), вместе с пояснительным вступлением в качестве вклада в деятельность Всемирной конференции. Комитет постановил также, что при рассмотрении им докладов государств-участников он будет просить государства-участники представлять ему информацию о мерах, принимаемых в рамках подготовительной деятельности к Всемирной конференции и после ее проведения, о мерах на национальном уровне по выполнению рекомендаций, принятых Конференцией, в особенности в отношении ее влияния на эффективное поощрение и защиту экономических, социальных и культурных прав, провозглашенных в Пакте.

Сотрудничество с другими органами и механизмами специальных процедур в рамках системы Организации Объединенных Наций по правам человека

644. С целью повышения эффективности и качества своей работы Комитет в течение многих лет стремился должным образом сотрудничать с другими органами системы Организации Объединенных Наций по правам человека.

- a) *Встреча членов Комитета со Специальным докладчиком по вопросу о праве на достаточное жилище Комиссии по правам человека*

645. На своем 80-м заседании 29 ноября 2000 года Комитет принимал г-на Милуна Котари, который недавно был назначен Специальным докладчиком по вопросу о праве на достаточное жилище. При изложении своего мнения о том, каким образом он собирается выполнять свои полномочия, Специальный докладчик отметил дополняющие друг друга, но отличные роли Специального докладчика и Комитета. Специальный докладчик и несколько членов Комитета подчеркнули, что первый и Комитет должны сотрудничать с тем, чтобы более эффективно выполнять свои соответствующие обязанности. Было отмечено, что особенно перспективную область сотрудничества представляют собой дополнительные, взаимные меры по осуществлению конкретных рекомендаций Специального докладчика странам и заключительных замечаний Комитета.

- b) *Участие в Рабочем совещании вместе с членами Комитета по правам ребенка, посвященном вопросу о праве на образование*

646. Через своего Председателя Комитет по экономическим, социальным и культурным правам принял приглашение о направлении представителя на рабочее совещание вместе с членами Комитета по правам ребенка, посвященное аспектам права на образование. Рабочее совещание, которое было организовано организацией "Спасем детей" (Швеция) и состоялось в Стокгольме 23-24 ноября 2000 года, обсудило проект замечания общего

порядка Комитета по правам ребенка относительно целей образования. В ходе рабочего совещания представитель Комитета по экономическим, социальным и культурным правам представил и обсудил замечания общего порядка № 11 (1999 год) о плане мероприятий по начальному образованию (статья 14 Пакта) и № 13 о праве на образование (статья 13 Пакта). Комитет тепло приветствовал это сотрудничество с Комитетом по правам ребенка и выразил надежду на его возможное дальнейшее развитие в будущем.

Назначение координатора по вопросу права на развитие

647. После многих лет наблюдения за деятельностью в рамках Организации Объединенных Наций, связанной с вопросом права на развитие, Комитет назначил на своей двадцать четвертой сессии г-жу Вирхинию Боноан-Дандан и г-на Айбе Риеделя координаторами Комитета по праву на развитие, включая деятельность Комиссии по правам человека (Рабочая группа по праву на развитие и независимый эксперт по праву на развитие).

Сотрудничество с международными финансовыми учреждениями

648. В течение 2000 года Комитет продолжал изучение возможностей по расширению своего сотрудничества с международными финансовыми учреждениями в рамках своего мандата, определенного положениями Пакта и соответствующими решениями Экономического и Социального Совета. Комитет с удовлетворением отметил активное участие в своей работе Всемирного банка и МВФ, особенно при проведении его дней общей дискуссии, а также рассмотрении и принятии замечаний общего порядка. 7 сентября 2000 года Председатель Комитета направила письмо президенту Всемирного банка и директору-распорядителю МВФ (см. приложение VI, раздел А, ниже), в котором она обратила их внимание на фактор прав человека, являющийся составной частью новой Стратегии борьбы с нищетой и Инициативы в интересах бедных стран с высокой задолженностью. Обе организации положительно отреагировали на вышеуказанное письмо (президент Всемирного банка в письме от 26 сентября 2000 года (там же, раздел В) и директор-распорядитель МВФ в письме от 14 ноября 2000 года (там же, раздел С) и приветствовали более активный диалог с Комитетом по этим вопросам.

Активизация сотрудничества с ЮНЕСКО

649. На своих двадцать второй - двадцать четвертой сессиях Комитет с удовлетворением отмечал более активное участие ЮНЕСКО в его работе, особенно информацию, которая была представлена как в письменной, так и в устной форме представителем штаб-квартиры ЮНЕСКО в отношении докладов государств-участников, рассмотренных

Комитетом на этих сессиях. Комитет выразил особую признательность также за тот вклад, который был внесен представителями ЮНЕСКО в проведение 27 ноября 2000 года его дня общей дискуссии по подпункту с пункта 1 статьи 15, а также подготовку двух замечаний общего порядка по праву на образование, которые Комитет принял в 1999 году. С учетом того позитивного опыта, который был приобретен в течение прошедшего года, Комитет выразил в своем письме от 22 августа 2000 года, направленном его председателем Генеральному директору ЮНЕСКО (см. приложение VII, раздел А, ниже), свое пожелание в отношении укрепления сотрудничества с ЮНЕСКО, направленного на достижение общих целей. В письме от 10 ноября 2000 года (там же, раздел В) Генеральный директор ЮНЕСКО выразил особую признательность за инициативу Комитета по расширению сотрудничества между ЮНЕСКО и Комитетом в духе взаимопомощи и поздравил Комитет с его прекрасной работой по контролю за осуществлением закрепленных в Пакте прав, особенно права на образование.

Заявление Комитета Совещанию по разработке проекта хартии основных прав Европейского союза

650. На своей двадцать второй сессии Комитет принял заявление в отношении обсуждения Совещанием по разработке проекта хартии основных прав Европейского союза вопроса, касающегося экономических, социальных и культурных прав. В письме от 27 апреля 2000 года, адресованном президенту этого Совещания, председатель Комитета довел это заявление до сведения указанного Органа (см. приложение VIII, ниже).

Документ по неправительственным организациям

651. Комитет придает большое значение сотрудничеству со всеми неправительственными организациями - местными, национальными и международными, которые действуют в области экономических, социальных и культурных прав и имеют консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, а также организациями без подобного статуса. Комитет постоянно поощряет их участие в своей деятельности. С целью обеспечения наиболее эффективного и широкого участия неправительственных организаций Комитет принял на своей восьмой сессии в 1993 году процедуру участия неправительственных организаций в его деятельности, в котором кратко разъясняются условия участия неправительственных организаций в работе Комитета²⁵. С тех пор по мере развития практики Комитета основные принципы этой процедуры дополнялись новыми положениями. Эти события отражаются в ежегодных докладах Комитета в главе "Обзор методов работы Комитета".

²⁵ См. Е/1994/23-Е/С.12/1993/19, глава VII, пункт 354.

652 На своей двадцать третьей сессии Комитет с интересом отметил подготовленную секретариатом записку под названием "Участие неправительственных организаций в деятельности Комитета по экономическим, социальным и культурным правам" (E/C.12/2000/6), которая обновляет процедуру участия неправительственных организаций в деятельности Комитета. На своей двадцать четвертой сессии Комитет принял текст этой записки (см. приложение V, ниже).

Помощь секретариата

653. Комитет с признательностью отметил увеличение предоставляемой секретариатом информации, особенно от соответствующих специалистов по странам (Отдел текущей деятельности и программ), а также сотрудников Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, которая предшествует рассмотрению Комитетом докладов государств-участников. Комитет с признательностью отметил также информацию, представленную секретариатом предсессионной рабочей группе Комитета, главная функция которой заключается в утверждении перечней вопросов по докладам государств-участников, получаемых Комитетом и подлежащих рассмотрению. Поскольку подобная информация способствует повышению эффективности и качества работы Комитета, особенно в том, что касается проведения им конструктивного диалога с государствами-участниками, Комитет выразил надежду на то, что это активное сотрудничество будет продолжать развиваться и станет характерной особенностью методов работы Комитета.

ГЛАВА VIII

Принятие доклада

654. На своем 84-м заседании 1 декабря 2000 года Комитет рассмотрел проект своего доклада Экономическому и Социальному Совету о работе его двадцать второй, двадцать третьей и двадцать четвертой сессий (E/C.12/2000/CRP.1). Комитет принял доклад с внесенными в него в ходе обсуждения поправками.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

государства - участники Пакта и положение дел с представлением докладов (по состоянию на 31 декабря 2000 года)

А. ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ И ВТОРЫЕ ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ДОКЛАДЫ

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)					
1. Австралия	10 марта 1976	E/1978/8/Add.15 (E/1980/WG.1/ SR.12-13)	E/1980/6/Add.22 (E/1981/WG.1/ SR.18)	E/1982/3/Add.9 (E/1982/WG.1/ SR.13-14)	E/1984/7/Add.22 (E/1985/WG.1/ SR.17, 18 и 21)	E/1986/4/Add.7 (E/1986/WG.1/ SR.10, 11, 13 и 14)	E/1990/7/Add.13 (E/C.12/1993/ SR.13, 15 и 20)
2. Австрия	10 декабря 1978	E/1984/6/Add.17 (E/C.12/1988/ SR.3-4)	E/1980/6/Add.19 (E/1981/WG.1/ SR.8)	E/1982/3/Add.37 (E/C.12/1988/ SR.3)	E/1990/6/Add.5 (E/C.12/1994/ SR.39-41)	E/1986/4/Add.8 и Corr.1 (E/1986/WG.1/ SR.4 и 7)	E/1990/6/Add.5 (E/C.12/1994/ SR.39-41)
3. Азербайджан	13 ноября 1992	E/1990/5/Add.30 (E/C.12/1997/SR.39-41)			Просрочен		
4. Албания	4 января 1992	Просрочен					
5. Алжир	12 декабря 1989	E/1990/5/Add.22 (E/C.12/1995/SR.46, 47, 48)			E/1990/6/Add.26 (Получен 23 мая - будет рассмотрен позднее)		
6. Ангола	10 апреля 1992	Просрочен					
7. Аргентина	8 ноября 1986	E/1990/5/Add.18 (E/C.12/1994/SR.31, 32, 35-37)		E/1988/5/Add.4 E/1988/5/Add.8 (E/C.12/1990/ SR.18-20)		E/1990/6/Add.16 (E/C.12/1999/SR.33-36)	
8. Армения	13 декабря 1993	E/1990/5/Add.36 (E/C.12/1999/SR.38-40)			Подлежит представлению 30 июня 2001 года		
9. Афганистан	24 апреля 1983	E/1990/5/Add.8 (E/C.12/1991/SR.2, 4-6 и 8)			Просрочен		
10. Бангладеш	5 января 1999	Подлежит представлению 30 июня 2001 года					

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)					
11. Барбадос	3 января 1976	E/1978/8/Add.33 (E/1982/WG.1/ SR.3)	E/1980/6/Add.27 (E/1982/WG.1/ SR.6-7)	E/1982/3/Add.24 (E/1983/WG.1/ SR.14-15)	Просрочен		
12. Беларусь	3 января 1976	E/1978/8/Add.19 (E/1980/WG.1/ SR.16)	E/1980/6/Add.18 (E/1981/WG.1/ SR.16)	E/1982/3/Add.3 (E/1982/WG.1/ SR.9-10)	E/1984/7/Add.8 (E/1984/WG.1/ SR.13-15)	E/1986/4/Add.19 (E/C.12/1988/ SR.10-12)	E/1990/7/Add.5 (E/C.12/1992/ SR.2, 3 и 12)
13. Бельгия	21 июля 1983	E/1990/5/Add.15 (E/C.12/1994/SR.15-17)			E/1990/6/Add.18 (E/C.12/2000/SR.64-66)		
14. Бенин	12 июня 1992	Просрочен					
15. Болгария	3 января 1976	E/1978/8/Add.24 (E/1980/WG.1/ SR.12)	E/1980/6/Add.29 (E/1982/WG.1/ SR.8)	E/1982/3/Add.23 (E/1983/WG.1/ SR.11-13)	E/1984/7/Add.18 (E/1985/WG.1/ SR.9 и 11)	E/1986/4/Add.20 (E/C.12/1988/ SR.17-19)	
16. Боливия	12 ноября 1982	E/1990/5/Add.44 (Получен 15 июля 1999 года - будет рассмотрен позднее)					
17. Босния и Герцеговина	6 марта 1993	Просрочен					
18. Бразилия	24 апреля 1992	Просрочен					
19. Буркина-Фасо	4 апреля 1999	Подлежит представлению 30 июня 2001 года					
20. Бурунди	9 августа 1990	Просрочен					
21. Бывшая юго- славская Респ. Македония	17 сентября 1991	Просрочен					
22. Венгрия	3 января 1976	E/1978/8/Add.7 (E/1980/WG.1/ SR.7)	E/1980/6/Add.37 (E/1986/WG.1/ SR.6-7 и 9)	E/1982/3/Add.10 (E/1982/WG.1/ SR.14)	E/1984/7/Add.15 (E/1984/WG.1/ SR.19 и 21)	E/1986/4/Add.1 (E/1986/WG.1/ SR.6-7 и 9)	E/1990/7/Add.10 (E/C.12/1992/ SR.9, 12 и 21)
23. Венесуэла	10 августа 1978	E/1984/6/Add.1 (E/1984/WG.1/ SR.7, 8 и 10)	E/1980/6/Add.38 (E/1986/WG.1/ SR.2 и 5)	E/1982/3/Add.33 (E/1986/WG.1/ SR.12, 17 и 18)	E/1990/6/Add.19 (Получен 8 июля 1998 года - будет рассмотрен позднее)		
24. Вьетнам	24 декабря 1982	E/1990/5/Add.10 (E/C.12/1993/SR.9-11 и 19)			Просрочен		
25. Габон	21 апреля 1983	Просрочен					

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)					
26. Гайана	15 мая 1977	E/1990/5/Add.27		E/1982/3/Add.5, 29 и 32 (E/1984/WG.1/SR.20 и 22 и E/1985/WG.1/SR.6)			
27. Гамбия	29 марта 1979	Просрочен					
28. Гана	7 декабря 2000	Подлежит представлению 30 июня 2002 года					
29. Гватемала	19 августа 1988	E/1990/5/Add.24 (E/C.12/1996/SR.11-14)			Просрочен		
30. Гвинея	24 апреля 1978	Просрочен					
31. Гвинея-Бисау	2 октября 1992	Просрочен					
32. Германия	3 января 1976	E/1978/8/Add.8 и Corr.1 (E/1980/WG.1/SR.8) E/1978/8/Add.11 (E/1980/WG.1/SR.10)	E/1980/6/Add.6 (E/1981/WG.1/SR.8) E/1980/6/Add.10 (E/1981/WG.1/SR.10)	E/1982/3/Add.15 и Corr.1 (E/1983/WG.1/SR.5-6) E/1982/3/Add.14 (E/1982/WG.1/SR.17-18)	E/1984/7/Add.3 и 23 (E/1985/WG.1/SR.12 и 16) E/1984/7/Add.24 и Corr.1 (E/1986/WG.1/SR.22-23 и 25)	E/1986/4/Add.11 (E/C.12/1987/SR.11, 12 и 14) E/1986/4/Add.10 (E/C.12/1987/SR.19-20)	E/1990/7/Add.12 (E/C.12/1993/SR.35, 36 и 46)
33. Гондурас	17 мая 1981	E/1990/5/Add.40 (Получен 2 апреля 1998 года - будет рассмотрен позднее)					
34. Гренада	6 декабря 1991	Просрочен					
35. Греция	16 августа 1985	Просрочен					
36. Грузия	3 августа 1994	E/1990/5/Add.37 (E/C.12/2000/SR.3-5)					
37. Дания	3 января 1976	E/1978/8/Add.13 (E/1980/WG.1/SR.10)	E/1980/6/Add.15 (E/1981/WG.1/SR.12)	E/1982/3/Add.20 (E/1983/WG.1/SR.8-9)	E/1984/7/Add.11 (E/1984/WG.1/SR.17 и 21)	E/1986/4/Add.16 (E/C.12/1988/SR.8-9)	
38. Демократическая Республика Конго	1 февраля 1977	E/1984/6/Add.18	E/1986/3/Add.7 (E/C.12/1988/SR.16-19)	E/1982/3/Add.41	Просрочен		
39. Доминика	17 сентября 1993	Просрочен					

Приложение I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)					
40. Доминиканская Республика	4 апреля 1978	E/1990/5/Add.4 (E/C.12/1990/SR.43-45 и 47)			E/1990/6/Add.7 (E/C.12/1996/SR.29 и 30) (E/C.12/1997/SR.29-31)		
41. Египет	14 апреля 1982	E/1990/5/Add.38 (E/C.12/2000/SR.12 и 13)			Подлежит представлению 30 июня 2003 года		
42. Замбия	10 июля 1984	Просрочен	E/1986/3/Add.2 (E/1986/WG.1/SR.4, 5 и 7)	Просрочен			
43. Зимбабве	13 августа 1991	E/1990/5/Add.28 (E/C.12/1997/SR.8-10 и 14)			Просрочен		
44. Израиль	3 января 1992	E/1990/5/Add.39 (E/C.12/1998/SR.31-33)			Просрочен		
45. Индия	10 июля 1979	E/1984/6/Add.13 (E/1986/WG.1/SR.20 и 24)	E/1980/6/Add.34 (E/1984/WG.1/SR.6 и 8)	E/1988/5/Add.5 (E/C.12/1990/SR.16-17 и 19)	Просрочен		
46. Иордания	3 января 1976	E/1984/6/Add.15 (E/C.12/1987/SR.6-8)	E/1986/3/Add.6 (E/C.12/1987/SR.8)	E/1982/3/Add.38/Rev.1 (E/C.12/1990/SR.30-32)	E/1990/6/Add.17 (E/C.12/2000/SR.30-33)		
47. Ирак	3 января 1976	E/1984/6/Add.3 и 8 (E/1985/WG.1/SR.8 и 11)	E/1980/6/Add.14 (E/1981/WG.1/SR.12)	E/1982/3/Add.26 (E/1985/WG.1/SR.3-4)		E/1986/4/Add.3 (E/1986/WG.1/SR.8 и 11)	E/1990/7/Add.15 (E/C.12/1994/SR.11 и 14)
48. Иран (Исламская Республика)	3 января 1976	E/1990/5/Add.9 (E/C.12/1993/SR.7-9 и 20)		E/1982/3/Add.43 (E/C.12/1990/SR.42, 43 и 45)	Просрочен		
49. Ирландия	8 марта 1990	E/1990/5/Add.34 (E/C.12/1999/SR.14-16)			E/1990/6/Add.29 (Получен 25 августа 2000 года - будет рассмотрен позднее)		
50. Исландия	22 ноября 1979	E/1990/5/Add.6, (E/C.12/1993/SR.29-31 и 46) E/1990/5/Add.14			E/1990/6/Add.15 (E/C.12/1999/SR.3-5)		
51. Испания	27 июля 1977	E/1978/8/Add.26 (E/1980/WG.1/SR.20)	E/1980/6/Add.28 (E/1982/WG.1/SR.7)	E/1982/3/Add.22 (E/1983/WG.1/SR.10-11)	E/1984/7/Add.2 (E/1984/WG.1/SR.12 и 14)	E/1986/4/Add.6 (E/1986/WG.1/SR.10 и 13)	E/1990/7/Add.3 (E/C.12/1991/SR.13, 14, 16 и 22)

Приложение I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)					
52. Италия	15 декабря 1978	E/1978/8/Add.34 (E/1982/WG.1/ SR.3-4)	E/1980/6/Add.31 и 36 (E/1984/WG.1/ SR.3 и 5)		E/1990/6/Add.2 (E/C.12/1992/SR.13, 14 и 21)		
53. Йемен	9 мая 1987	Просрочен					
54. Кабо-Верде	6 ноября 1993	Просрочен					
55. Камбоджа	26 августа 1992	Просрочен					
56. Камерун	27 сентября 1984	E/1990/5/Add.35 (E/C.12/1999/ SR.41-43)	E/1986/3/Add.8 (E/C.12/1989/ SR.6-7)	E/1990/5/Add.35 (E/C.12/1999/ SR.41-43)			
57. Канада	19 августа 1976	E/1978/8/Add.32 (E/1982/WG.1/ SR.1-2)	E/1980/6/Add.32 (E/1984/WG.1/ SR.4 и 6)	E/1982/3/Add.34 (E/1986/WG.1/ SR.13, 15 и 16)	E/1984/7/Add.28 (E/C.12/1989/ SR.8 и 11)	E/1990/6/Add.3 (E/C.12/1993/SR.6, 7 и 18)	
58. Кения	3 января 1976	E/1990/5/Add.18			Просрочен		
59. Кипр	3 января 1976	E/1978/8/Add.21 (E/1980/WG.1/ SR.17)	E/1980/6/Add.3 (E/1981/WG.1/ SR.6)	E/1982/3/Add.19 (E/1983/WG.1/ SR.7-8)	E/1984/7/Add.13 (E/1984/WG.1/ SR.18 и 22)	E/1986/4/Add.2 и 26 (E/C.12/1990/ SR.2, 3 и 5)	
60. Колумбия	3 января 1976	E/1978/8/Add.17 (E/1980/WG.1/ SR.15)	E/1986/3/Add.3 (E/1986/WG.1/ SR.6 и 9)	E/1982/3/Add.36 (E/1986/WG.1/ SR.15, 21 и 22)	E/1984/7/Add.21/ Rev.1 (E/1986/WG.1/ SR.22 и 25)	E/1986/4/Add.25 (E/C.12/1990/ SR.12-14 и 17)	E/1990/7/Add.4 (E/C.12/1991/ SR.17, 18 и 25)
61. Конго	5 января 1984	Просрочен (без доклада: E/C.12/2000/SR.16 и 17)					
62. Корейская Народно-Демокр. Республика	14 декабря 1981	E/1984/6/Add.7 (E/C.12/1987/ SR.21-22)	E/1986/3/Add.5 (E/C.12/1987/ SR.21-22)	E/1988/5/Add.6 (E/C.12/1991/ SR.6, 8 и 10)	Просрочен		
63. Коста-Рика	3 января 1976	E/1990/5/Add.3 (E/C.12/1990/SR.38, 40, 41 и 43)			Просрочен		
64. Кот-д'Ивуар	26 июня 1992	Просрочен					
65. Кувейт	31 августа 1996	Просрочен					
66. Кыргызстан	7 января 1995	E/1990/5/Add.42 (E/C.12/2000/SR.42-44)			Подлежит представлению 30 июня 2005 года		
67. Латвия	14 июля 1992	Просрочен					

Приложение I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)					
68. Лесото	9 декабря 1992	Просрочен					
69. Ливан	3 января 1976	E/1990/5/Add.16 (E/C.12/1993/SR.14, 16 и 21)			Просрочен		
70. Ливийская Арабская Джамахирия	3 января 1976	E/1990/5/Add.26 (E/C.12/1997/SR.20-21)		E/1982/3/Add.6 и 25 (E/1983/WG.1/SR.16-17)	Просрочен		
71. Литва	20 февраля 1992	Просрочен					
72. Лихтенштейн	10 марта 1999	Подлежит представлению 30 июня 2001 года					
73. Люксембург	18 ноября 1983	E/1990/5/Add.1 (E/C.12/1990/SR.33-36)			E/1990/6/Add.9 (E/C.12/1997/SR.48 и 49)		
74. Маврикий	3 января 1976	E/1990/5/Add.21 (E/C.12/1995/SR.40, 41 и 43)			Просрочен		
75. Мадагаскар	3 января 1976	E/1978/8/Add.29 (E/1981/WG.1/SR.2)	E/1980/6/Add.39 (E/1986/WG.1/SR.2-3 и 5)	Просрочен	E/1984/7/Add.19 (E/1985/WG.1/SR.14 и 18)	Просрочен	
76. Малави	22 марта 1994	Просрочен					
77. Мали	3 января 1976	Просрочен					
78. Мальта	13 декабря 1990	Просрочен					
79. Марокко	3 августа 1979	E/1990/5/Add.13 (E/C.12/1994/SR.8-10)			E/1990/6/Add.20 (E/C.12/2000/SR.70-72)		
80. Мексика	23 июня 1981	E/1984/6/Add.2 и 10) (E/1986/WG.1/SR.24, 26 и 28)	E/1986/3/Add.13 (E/C.12/1990/SR.6, 7 и 9)	E/1982/3/Add.8 (E/1982/WG.1/SR.14-15)	E/1990/6/Add.4 (E/C.12/1993/SR.32-35 и 49)		
81. Монако	28 ноября 1997	Просрочен					
82. Монголия	3 января 1976	E/1978/8/Add.6 (E/1980/WG.1/SR.7)	E/1980/6/Add.7 (E/1981/WG.1/SR.8-9)	E/1982/3/Add.11 (E/1982/WG.1/SR.15-16)	E/1984/7/Add.6 (E/1984/WG.1/SR.16 и 18)	E/1986/4/Add.9 (E/C.12/1988/SR.5 и 7)	
83. Намибия	28 февраля 1995	Просрочен					
84. Непал	14 августа 1991	E/1990/5/Add.45 (Получен 25 октября 1999 года - будет рассмотрен позднее)					
85. Нигер	7 июня 1986	Просрочен					
86. Нигерия	29 октября 1993	E/1990/5/Add.31 (E/C.12/1998/SR.6-9)			Просрочен (подлежал представлению 30 июня 2000 года)		

Приложение I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)					
87. Нидерланды	11 марта 1979	E/1984/6/Add.14 и 20 (E/C.12/1987/SR.5-6) (E/C.12/1989/SR.14-15)	E/1980/6/Add.33 (E/1984/WG.1/SR.4-6 и 8)	E/1982/3/Add.35 и 44 (E/1986/WG.1/SR.14 и 18) (E/C.12/1989/SR.14-15)	E/1990/6/Add.11E/1990/6/Add.12 (E/C.12/1998/SR.13-17)	E/1986/4/Add.24 (E/C.12/1989/SR.14-15)	E/1990/6/Add.13 (E/C.12/1998/SR.13-17)
88. Никарагуа	12 июня 1980	E/1984/6/Add.9 (E/1986/WG.1/SR.16-17 и 19)	E/1986/3/Add.15 (E/C.12/1993/SR.27, 28 и 46)	E/1982/3/Add.31 и Corr.1 (E/1985/WG.1/SR.15)	Просрочен		
89. Новая Зеландия	28 марта 1979	E/1990/5/Add.5, E/1990/5/Add.11 и E/1990/5/Add.12 (E/C.12/1993/SR.24-26 и 40)			Просрочен		
90. Норвегия	3 января 1976	E/1978/8/Add.12 E/1980/WG.1/SR.5)	E/1980/6/Add.5 (E/1981/WG.1/SR.14)	E/1982/3/Add.12 (E/1982/WG.1/SR.16)	E/1984/7/Add.16 (E/1984/WG.1/SR.19 и 22)	E/1986/4/Add.21 (E/C.12/1988/SR.14-15)	E/1990/7/Add.7 (E/C.12/1992/SR.4, 5 и 12)
91. Объединенная Республика Танзания	11 сентября 1976	Просрочен	E/1980/6/Add.2 (E/1981/WG.1/SR.5)	Просрочен			
92. Панама	8 июня 1977	E/1984/6/Add.19 (E/C.12/1991/SR.3, 5 и 8)	E/1980/6/Add.20 и 23 (E/1982/WG.1/SR.5)	E/1988/5/Add.9 (E/C.12/1991/SR.3, 5 и 8)	E/1990/6/Add.24 (Получен 14 июля 1999 года - будет рассмотрен позднее)	E/1986/4/Add.22 (E/C.12/1991/SR.3, 5 и 8)	E/1990/6/Add.24 (будет рассмотрен позднее)
93. Парагвай	10 сентября 1992	E/1990/5/Add.23 (E/C.12/1996/SR.1, 2 и 4)			Просрочен		
94. Перу	28 июля 1978	E/1984/6/Add.5 (E/1984/WG.1/SR.11 и 18)	E/1990/5/Add.29 (E/C.12/1997/SR.15-17)		Просрочен		
95. Польша	18 июня 1977	E/1978/8/Add.23 (E/1980/WG.1/SR.18-19)	E/1980/6/Add.12 (E/1981/WG.1/SR.11)	E/1982/3/Add.21 (E/1983/WG.1/SR.9-10)	E/1984/7/Add.26 и 27 (E/1986/WG.1/SR.25-27)	E/1986/4/Add.12 (E/C.12/1989/SR.5-6)	E/1990/7/Add.9 (E/C.12/1992/SR.6, 7 и 15)

Приложение I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)					
96. Португалия	31 октября 1978		E/1980/6/Add.35/Rev.1 (E/1985/WG.1/SR.2 и 4)	E/1982/3/Add.27/Rev.1 (E/1985/WG.1/SR.6 и 9)	E/1990/6/Add.6 (E/C.12/1995/SR.7, 8, 10) E/1990/6/Add.8 (Макао) (E/C.12/1996/SR.31-33)		
97. Республика Корея	10 июля 1990	E/1990/5/Add.19 (E/C.12/1995/SR.3, 4, 6)			E/1990/6/Add.23 (Получен 1 июля 1999 года - будет рассмотрен позднее)		
98. Республика Молдова	26 марта 1993	Просрочен					
99. Российская Федерация	3 января 1976	E/1978/8/Add.16 (E/1980/WG.1/SR.14)	E/1980/6/Add.17 (E/1981/WG.1/SR.14-15)	E/1982/3/Add.1 (E/1982/WG.1/SR.11-12)	E/1984/7/Add.7 (E/1984/WG.1/SR.9-10)	E/1986/4/Add.14 (E/C.12/1987/SR.16-18)	E/1990/7/Add.8 (отозван)
100. Руанда	3 января 1976	E/1984/6/Add.4 (E/1984/WG.1/SR.10 и 12)	E/1986/3/Add.1 (E/1986/WG.1/SR.16 и 19)	E/1982/3/Add.42 (E/C.12/1989/SR.10-12)	E/1984/7/Add.29 (E/C.12/1989/SR.10-12)	Просрочен	
101. Румыния	3 января 1976	E/1978/8/Add.20 (E/1980/WG.1/SR.16-17)	E/1980/6/Add.1 (E/1981/WG.1/SR.5)	E/1982/3/Add.13 (E/1982/WG.1/SR.17-18)	E/1984/7/Add.17 (E/1985/WG.1/SR.10 и 13)	E/1986/4/Add.17 (E/C.12/1988/SR.6)	E/1990/7/Add.14 (E/C.12/1994/SR.5, 7 и 13)
102. Сальвадор	29 февраля 1980	E/1990/5/Add.25 (E/C.12/1996/SR.15, 16, 18)			Просрочен		
103. Сан-Марино	18 января 1986	Просрочен					
104. Сейшельские Острова	5 августа 1982	Просрочен					
105. Сенегал	13 мая 1978	E/1984/6/Add.22 (E/C.12/1993/SR.37, 38 и 49)	E/1980/6/Add.13/Rev.1 (E/1981/WG.1/SR.11)	E/1982/3/Add.17 (E/1983/WG.1/SR.14-16)	E/1990/6/Add.25 (Получен 28 сентября 1999 года - будет рассмотрен позднее)		
106. Сент-Винсент и Гренадины	9 февраля 1982	Просрочен					
107. Сирийская Арабская Республика	3 января 1976	E/1978/8/Add.25 и 31 (E/1983/WG.1/SR.2)	E/1980/6/Add.9 (E/1981/WG.1/SR.4)		E/1990/6/Add.1 (E/C.12/1991/SR.7, 9 и 11)		
108. Словакия	28 мая 1993	Просрочен					

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)					
109. Словения	6 июля 1992	Просрочен					
110. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	20 августа 1976	E/1978/8/Add.9 и 30 (E/1980/WG.1/SR.19 и E/1982/WG.1/SR.1)	E/1980/6/Add.16 и Corr.1, Add.25 и Corr.1 и Add.26 (E/1981/WG.1/SR.16-17)	E/1982/3/Add.16 (E/1982/WG.1/SR.19-21)	E/1984/7/Add.20 (E/1985/WG.1/SR.14 и 17)	E/1986/4/Add.23 (E/C.12/1989/SR.16-17) E/1986/4/Add.27 E/1986/4/28 E/C.12/1994/SR.33-37	E/1990/7/Add.16 E/C.12/1994/SR.33-37
111. Соломоновы Острова	17 марта 1982	Просрочен (без доклада: E/C.12/1999/SR.9)					
112. Сомали	24 апреля 1990	Просрочен					
113. Судан	18 июня 1986	E/1990/5/Add.41 (E/C.12/2000/SR.36 и 38-41)			Подлежит представлению 30 июня 2003 года		
114. Суринам	28 марта 1977	E/1990/5/Add.20 (E/C.12/1995/SR.13, 15, 16)			Просрочен		
115. Сьерра-Леоне	23 ноября 1996	Просрочен					
116. Таджикистан	4 апреля 1999	Подлежит представлению 30 июня 2001					
117. Таиланд	5 декабря 1999	Подлежит представлению 30 июня 2002					
118. Того	24 августа 1984	Просрочен					
119. Тринидад и Тобаго	8 марта 1979	E/1984/6/Add.21	E/1986/3/Add.11	E/1988/5/Add.1	E/1990/6/Add.30 (Получен 28 сентября 2000 года – будет рассмотрен позднее)		
		(E/C.12/1989/SR.17-19)					
120. Тунис	3 января 1976	E/1978/8/Add.3 (E/1980/WG.1/SR.5-6)	E/1986/3/Add.9 (E/C.12/1989/ SR.9)		E/1990/6/Add.14 (E/C.12/1999/SR.17-19)		
121. Туркменистан	1 августа 1997	Просрочен					
122. Уганда	21 апреля 1987	Просрочен					
123. Узбекистан	28 декабря 1995	Просрочен					
124. Украина	3 января 1976	E/1978/8/Add.22 (E/1980/WG.1/SR.18)	E/1980/6/Add.24 (E/1982/WG.1/SR.5-6)	E/1982/3/Add.4 (E/1982/WG.1/SR.11-12)	E/1984/7/Add.9 (E/1984/WG.1/SR.13-15)	E/1986/4/Add.5 (E/C.12/1987/SR.9-11)	E/1990/7/Add.11 (отозван)

Приложение I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)					
125. Уругвай	3 января 1976	E/1990/5/Add.7 (E/C.12/1994/SR.3, 4, 6 и 13)			E/1990/6/Add.10 (E/C.12/1997/SR.42-44)		
126. Филиппины	3 января 1976	E/1978/8/Add.4 (E/1980/WG.1/SR.11)	E/1986/3/Add.17 (E/C.12/1995/SR.11, 12 и 14)	E/1988/5/Add.2 (E/C.12/1990/SR.8-9 и 11)	E/1984/7/Add.4 (E/1984/WG.1/SR.15 и 20)	Просрочен	
127. Финляндия	3 января 1976	E/1978/8/Add.14 (E/1980/WG.1/SR.6)	E/1980/6/Add.11 (E/1981/WG.1/SR.10)	E/1982/3/Add.28 (E/1984/WG.1/SR.7-8)	E/1984/7/Add.14 (E/1984/WG.1/SR.17-18)	E/1986/4/Add.4 (E/1986/WG.1/SR.8-9 и 11)	E/1990/7/Add.1 (E/C.12/1991/SR.11, 12 и 16)
128. Франция	4 февраля 1981	E/1984/6/Add.11 (E/1986/WG.1/SR.18-19 и 21)	E/1986/3/Add.10 (E/C.12/1989/SR.12-13)	E/1982/3/Add.30 и Corr.1 (E/1985/WG.1/SR.5 и 7)	E/1990/6/Add.27 (Получен 30 июня 2000 года - будет рассмотрен позднее)		
129. Хорватия	8 октября 1991	E/1990/5/Add.46 (Получен 4 июля 2000 года - будет рассмотрен позднее)					
130. Центральная-африканская Республика	8 августа 1981	Просрочен					
131. Чад	9 сентября 1995	Просрочен					
132. Чешская Республика	1 января 1993	E/1990/5/Add.47 (Получен 30 августа 2000 года - будет рассмотрен позднее)					
133. Чили	3 января 1976	E/1978/8/Add.10 и 28 (E/1980/WG.1/SR.8-9)	E/1980/6/Add.4 (E/1981/WG.1/SR.7)	E/1982/3/Add.40 (E/C.12/1988/SR.12-13 и 16)	E/1984/7/Add.1 (E/1984/WG.1/SR.11-12)	E/1986/4/Add.18 (E/C.12/1988/SR.12-13 и 16)	Просрочен
134. Швейцария	18 сентября 1992	E/1990/5/Add.33 (E/C.12/1998/SR.37-39)			Просрочен		
135. Швеция	3 января 1976	E/1978/8/Add.5 (E/1980/WG.1/SR.15)	E/1980/6/Add.8 (E/1981/WG.1/SR.9)	E/1982/3/Add.2 (E/1982/WG.1/SR.19-20)	E/1984/7/Add.5 (E/1984/WG.1/SR.14 и 16)	E/1986/4/Add.13 (E/C.12/1988/SR.10-11)	E/1990/7/Add.2 (E/C.12/1991/SR.11-13 и 18)
136. Шри-Ланка	11 сентября 1980	E/1990/5/Add.32 E/C.12/1998/SR.3-5					
137. Эквадор	3 января 1976	E/1978/8/Add.1 (E/1980/WG.1/SR.4-5)	E/1986/3/Add.14	E/1988/5/Add.7	E/1984/7/Add.12 (E/1984/WG.1/SR.20 и 22)	Просрочен	
			(E/C.12/1990/SR.37-39 и 42)				

Приложение I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)					
138. Экваториальная Гвинея	25 декабря 1987	Просрочен					
139. Эритрея	20 апреля 1999	Подлежит представлению 30 июня 2001 года					
140. Эстония	21 января 1992	Просрочен					
141. Эфиопия	11 сентября 1993	Просрочен					
142. Югославия	3 января 1976	E/1978/8/Add.35 (E/1982/WG.1/ SR.4 и 5)	E/1980/6/Add.30 (E/1983/WG.1/ SR.3)	E/1982/3/Add.39 (E/C.12/1988/ SR.14-15)	E/1984/7/Add.10 (E/1984/WG.1/ SR.16 и 18)	E/1990/6/Add.22 (отозван)	
143. Ямайка	3 января 1976	E/1978/8/Add.27 (E/1980/WG.1/ SR.20)	E/1986/3/Add.12 (E/C.12/1990/ SR.10-12 и 15)	E/1988/5/Add.3 (E/C.12/1990/ SR.10-12 и 15)	E/1984/7/Add.30 (E/C.12/1990/ SR.10-12 и 15)	E/1990/6/Add.28 (Получен 16 августа 2000 года – будет рассмотрен позднее)	
144. Япония	21 сентября 1979	E/1984/6/Add.6 и Corr.1 (E/1984/WG.1/ SR.9-10)	E/1986/3/Add.4 и Corr.1 (E/1986/WG.1/ SR.20-21 и 23)	E/1982/3/Add.7 (E/1982/WG.1/ SR.12-13)	E/1990/6/Add.21 и Corr.1 (Получен 21 июня 1999 года - будет рассмотрен позднее)		

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

В. ТРЕТЬИ И ЧЕТВЕРТЫЕ ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ДОКЛАДЫ

<i>Государство-участник</i>	<i>Дата вступления в силу</i>	<i>Третьи периодические доклады</i>	<i>Четвертые периодические доклады</i>
1. Австралия	10 марта 1976	Е/1994/104/Add.22. (Е/С.12/2000/SR.45-47)	Подлежит представлению 30 июня 2005 года
2. Австрия	10 декабря 1978	Просрочен (подлежал представлению 30 июня 1997 года)	
3. Азербайджан	13 ноября 1992		
4. Албания	4 января 1992		
5. Алжир	12 декабря 1989		
6. Ангола	10 апреля 1992		
7. Аргентина	8 ноября 1986		
8. Армения	13 декабря 1993		
9. Афганистан	24 апреля 1983		
10. Бангладеш	5 января 1999		
11. Барбадос	3 января 1976		
12. Беларусь	3 января 1976	Е/1994/104/Add.6 (Е/С.12/1996/SR.34-36)	Просрочен (подлежал представлению 30 июня 1999 года)
13. Бельгия	21 июля 1983	Подлежит представлению 30 июня 2005 года	
14. Бенин	12 июня 1992		
15. Болгария	3 января 1976	Е/1994/104/Add.16 (Е/С.12/1999/SR.30-32)	Подлежит представлению 30 июня 2001 года
16. Боливия	12 ноября 1982		
17. Босния и Герцеговина	6 марта 1993		
18. Бразилия	4 апреля 1992		
19. Буркина-Фасо	4 апреля 1999		
20. Бурунди	9 августа 1990		
21. бывшая югославская Республика Македония	17 сентября 1991		
22. Венгрия	3 января 1976	Просрочен (подлежал представлению 30 июня 1994 года)	
23. Венесуэла	10 августа 1978		

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

<i>Государство-участник</i>	<i>Дата вступления в силу</i>	<i>Третьи периодические доклады</i>	<i>Четвертые периодические доклады</i>
24. Вьетнам	24 декабря 1982		
25. Габон	21 апреля 1983		
26. Гайана	15 мая 1977		
27. Гамбия	29 марта 1979		
28. Гана	7 декабря 2000		
29. Гватемала	19 августа 1988		
30. Гвинея	24 апреля 1978		
31. Гвинея-Бисау	2 октября 1992		
32. Германия	3 января 1976	E/1994/104/Add.14 (E/C.12/1998/SR.40-42)	E/C.12/4/Add.3 (Получен 17 января 2000 года – будет рассмотрен позднее)
33. Гондурас	17 мая 1981		
34. Гренада	6 декабря 1991		
35. Греция	16 августа 1985		
36. Грузия	3 августа 1994		
37. Дания*	3 января 1976	E/1994/104/Add.15 (E/C.12/1999/SR.11-13)	Просрочен (подлежал представлению 30 июня 1999 года)
38. Демократическая Республика Конго	1 февраля 1977		
39. Доминика	17 сентября 1993		
40. Доминиканская Республика	4 апреля 1978	Просрочен (подлежал представлению 30 июня 1999 года)	
41. Египет	14 апреля 1982		
42. Замбия	10 июля 1984		
43. Зимбабве	13 августа 1991		
44. Израиль	3 января 1992		
45. Индия	10 июля 1979		
46. Иордания	3 января 1976	Подлежит представлению 30 июня 2003 года	
47. Ирак	3 января 1976	E/1994/104/Add.9 (E/C.12/1997/SR.33-35)	Просрочен (подлежал представлению 30 июня 2000 года)
48. Иран (Исламская Республика)	3 января 1976		
49. Ирландия	8 марта 1990		
50. Исландия	22 ноября 1979		

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

<i>Государство-участник</i>	<i>Дата вступления в силу</i>	<i>Третьи периодические доклады</i>	<i>Четвертые периодические доклады</i>
51. Испания	27 июля 1977	E/1994/104/Add.5 (E/C.12/1996/SR.3-7)	Просрочен (подлежал представлению 30 июня 1999 года)
52. Италия	15 декабря 1978	E/1994/104/Add.19. (E/C.12/2000/SR.6-8)	
53. Йемен	9 мая 1987		
54. Кабо-Верде	6 ноября 1993		
55. Камбоджа	26 августа 1992		
56. Камерун	27 сентября 1984		
57. Канада	19 августа 1976	E/1994/104/Add.17 (E/C.12/1998/SR.46-48)	Просрочен (подлежал представлению 30 июня 2000 года)
58. Кения	3 января 1976		
59. Кипр	3 января 1976	E/1994/104/Add.12 (E/C.12/1998/SR.34-36)	Просрочен (подлежал представлению 30 июня 1999 года)
60. Колумбия	3 января 1976	E/1994/104/Add.2 (E/C.12/1995/SR.32-35)	E/C.12/4/Add.6. (получен 9 мая 2000 года – будет рассмотрен позднее)
61. Конго	5 января 1984		
62. Корейская Народно-Демократическая Республика	14 декабря 1981		
63. Коста-Рика	3 января 1976		
64. Кот-д'Ивуар	26 июня 1992		
65. Кувейт	31 августа 1996		
66. Кыргызстан	7 января 1995		
67. Латвия	14 июля 1992		
68. Лесото	9 декабря 1992		
69. Ливан	3 января 1976		
70. Ливийская Арабская Джамахирия	3 января 1976		
71. Литва	20 февраля 1992		
72. Лихтенштейн	10 марта 1999		
73. Люксембург	18 ноября 1983	Просрочен (подлежал представлению 30 июня 1998 года)	
74. Маврикий	3 января 1976		
75. Мадагаскар	3 января 1976		
76. Малави	22 марта 1994		
77. Мали	3 января 1976		

Приложение I (продолжение)

<i>Государство-участник</i>	<i>Дата вступления в силу</i>	<i>Третьи периодические доклады</i>	<i>Четвертые периодические доклады</i>
78. Мальта	13 декабря 1990		
79. Марокко	3 августа 1979	Подлежит представлению 30 июня 2004 года	
80. Мексика	23 июня 1981	E/1994/104/Add.18 (E/C.12/1999/SR.44-46)	
81. Монако	28 ноября 1997		
82. Монголия	3 января 1976	E/1994/104/Add.21 (E/C.12/2000/SR.34-37)	Подлежит представлению 30 июня 2003 года
83. Намибия	28 февраля 1995		
84. Непал	14 августа 1991		
85. Нигер	7 июня 1986		
86. Нигерия	29 октября 1993		
87. Нидерланды	11 марта 1979	Просрочен (подлежал представлению 30 июня 1997 года)	
88. Никарагуа	12 июня 1980		
89. Новая Зеландия	28 марта 1979		
90. Норвегия	3 января 1976	E/1994/104/Add.3 (E/C.12/1995/SR.34-37)	Просрочен (подлежал представлению 30 июня 1999 года)
91. Объединенная Республика Танзания	11 сентября 1976		
92. Панама	8 июня 1977		
93. Парагвай	10 сентября 1992		
94. Перу	28 июля 1978		
95. Польша	18 июня 1977	E/1994/104/Add.13 (E/C.12/1998/SR.10-12)	Просрочен (подлежал представлению 30 июня 1999 года)
96. Португалия	31 октября 1978	E/1994/104/Add.20 (E/C.12/2000/SR.58-60)	Подлежит представлению 30 июня 2005 года
97. Республика Корея	10 июля 1990		
98. Республика Молдова	26 марта 1993		
99. Российская Федерация	3 января 1976	E/1994/104/Add.8 (E/C.12/1997/SR.11-14)	Просрочен (подлежал представлению 30 июня 1999 года)
100. Руанда	3 января 1976		
101. Румыния	3 января 1976	Просрочен (подлежал представлению 30 июня 1994 года)	
102. Сальвадор	29 февраля 1980		
103. Сан-Марино	18 января 1986		
104. Сейшельские Острова	5 августа 1982		
105. Сенегал	13 мая 1978		

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

<i>Государство-участник</i>	<i>Дата вступления в силу</i>	<i>Третьи периодические доклады</i>	<i>Четвертые периодические доклады</i>
106. Сент-Винсент и Гренадины	9 февраля 1982		
107. Сирийская Арабская Республика	3 января 1976	E/1994/104/Add.23 (получен 22 марта 1999 года – будет рассмотрен позднее)	
108. Словакия	28 мая 1993		
109. Словения	6 июля 1992		
110. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	20 августа 1976	E/1994/104/Add.10 (Гонконг) (E/C.12/1996/SR.39, 41, 42, 44) E/1994/104/Add.11 (E/C.12/1997/SR.36-38). (E/1994/104/Add.24 (зависимые территории) (получен 13 апреля 2000 года – будет рассмотрен позднее))	E/C.12/4/Add.5 (заморские территории) (получен 13 апреля 2000 года – будет рассмотрен позднее)
111. Соломоновы Острова	17 марта 1982		
112. Сомали	24 апреля 1990		
113. Судан	18 июня 1986		
114. Суринам	28 марта 1977		
115. Сьерра-Леоне	23 ноября 1996		
116. Таджикистан	4 апреля 1999		
117. Таиланд	5 декабря 1999		
118. Того	24 августа 1984		
119. Тринидад и Тобаго	8 марта 1979		
120. Тунис	3 января 1976		
121. Туркменистан	1 августа 1997		
122. Уганда	21 апреля 1987		
123. Узбекистан	28 декабря 1995		
124. Украина	3 января 1976	E/1994/104/Add.4 (E/C.12/1995/SR.42, 44, 45)	E/C.12/4/Add.2 (получен 13 августа 1999 года – будет рассмотрен позднее)
125. Уругвай	3 января 1976		
126. Филиппины	3 января 1976		
127. Финляндия	3 января 1976	E/1994/104/Add.7 (E/C.12/1996/SR.37-40)	E/C.12/4/Add.1 (E/C.12/2000/SR.61-63)
128. Франция	4 февраля 1981		
129. Хорватия	8 октября 1991		
130. Центральноафриканская Республика	8 августа 1981		
131. Чад	9 сентября 1995		

Приложение I (продолжение)

<i>Государство-участник</i>	<i>Дата вступления в силу</i>	<i>Третьи периодические доклады</i>	<i>Четвертые периодические доклады</i>
132. Чешская Республика	1 января 1993		
133. Чили	3 января 1976	Просрочен (подлежал представлению 30 июня 1994 года)	
134. Швейцария	18 сентября 1992		
135. Швеция	3 января 1976	E/1994/104/Add.1 (E/C.12/1995/SR.13, 15, 16)	E/C.12/4/Add.4 (получен 10 апреля 2000 года – будет рассмотрен позднее)
136. Шри-Ланка	11 сентября 1980		
137. Эквадор	3 января 1976		
138. Экваториальная Гвинея	25 декабря 1987		
139. Эритрея	20 апреля 1999		
140. Эстония	21 января 1992		
141. Эфиопия	11 сентября 1993		
142. Югославия	3 января 1976	Подлежит представлению 30 июня 2002 года	
143. Ямайка	3 января 1976		
144. Япония	21 сентября 1979	Подлежит представлению 30 июня 2003 года	

* Четвертый периодический доклад Дании подлежал представлению 30 июня 1999 года. По просьбе правительства Дании Комитет на своей двадцать первой сессии (1999 год) постановил продлить до 30 июня 2001 года срок представления четвертого периодического доклада.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

**ЧЛЕНЫ КОМИТЕТА ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ И
КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ**

<i>Фамилия члена Комитета</i>	<i>Страна</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
г-н Иван АНТАНОВИЧ	Беларусь	2000
г-н Клеман АТАНГАНА	Камерун	2002
г-н Махмуд Самир АХМЕД	Египет	2002
г-жа Вирхиния БОНОАН-ДАНДАН	Филиппины	2002
г-н Хавьер ВИМЕР САМБРАНО	Мексика	2002
г-н Абдессатар ГРИССА	Тунис	2000
г-н Валерий КУЗНЕЦОВ	Российская Федерация	2002
г-н Хайме МАРЧАН РОМЕРО	Эквадор	2002
г-н Ариранга Говиндасами ПИЛЛЭЙ	Маврикий	2000
г-н Кеннет Осборн РАТТРЭЙ	Ямайка	2000
г-н Айбе РИЕДЕЛЬ	Германия	2002
г-н Валид М. САДИ	Иордания	2000
г-н Оскар СЕВИЙЕ	Панама	2000
г-н Нутан ТАПАЛИЯ	Непал	2002
г-н Филипп ТЭКСЬЕ	Франция	2000
г-н Поль ХАНТ	Новая Зеландия	2002
г-жа Мария де лос Анхелес ХИМЕНЕС БУТРАГЕНЬО	Испания	2000
г-н Думитру ЧАУСУ	Румыния	2000

ПРИЛОЖЕНИЕ III

**А. Повестка дня двадцать второй сессии Комитета по экономическим,
социальным и культурным правам**
(25 апреля - 12 мая 2000 года)

1. Утверждение повестки дня.
2. Организация работы.
3. Вопросы существа, возникающие в ходе осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.
4. Последующие меры в связи с рассмотрением Комитетом докладов по статьям 16 и 17 Пакта.
5. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и другими договорными органами.
6. Рассмотрение докладов:
 - а) Доклады, представленные государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта;
 - б) Доклады, представленные специализированными учреждениями в соответствии со статьей 18 Пакта.
7. Выработка предложений и рекомендаций общего характера на основе рассмотрения докладов, представленных государствами - участниками Пакта и специализированными учреждениями.
8. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта.
9. Разные вопросы.

**В. Повестка дня двадцать третьей сессии Комитета по экономическим,
социальным и культурным правам**
(14 августа - 1 сентября 2000 года)

1. Утверждение повестки дня.
2. Организация работы.
3. Вопросы существа, возникающие в ходе осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.
4. Последующие меры в связи с рассмотрением Комитетом докладов по статьям 16 и 17 Пакта.
5. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и другими договорными органами.
6. Рассмотрение докладов:
 - a) Доклады, представленные государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта;
 - b) Доклады, представленные специализированными учреждениями в соответствии со статьей 18 Пакта.
7. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта.
8. Разные вопросы.

С. Повестка дня двадцать четвертой сессии Комитета по экономическим, социальным и культурным правам
(13 ноября - 1 декабря 2000 года)

1. Утверждение повестки дня.
2. Организация работы.
3. Вопросы существа, возникающие в ходе осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.
4. Последующие меры в связи с рассмотрением Комитетом докладов по статьям 16 и 17 Пакта.
5. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и другими договорными органами.
6. Рассмотрение докладов:
 - а) Доклады, представленные государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта;
 - б) Доклады, представленные специализированными учреждениями в соответствии со статьей 18 Пакта.
7. Выработка предложений и рекомендаций общего характера на основе рассмотрения докладов, представленных государствами – участниками Пакта и специализированными учреждениями.
8. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта.
9. Утверждение доклада.
10. Разные вопросы.

Приложение IV

Замечание общего порядка № 14 (2000 год)*

Право на наивысший достижимый уровень здоровья (статья 12 Пакта)

1. Здоровье является одним из основных прав человека, необходимым для реализации других прав человека. Каждый человек имеет право на наивысший достижимый уровень здоровья, обеспечивающий ему достойные условия жизни. Осуществление права на здоровье может обеспечиваться с помощью целого ряда взаимодополняющих подходов, таких, как определение политики в области здравоохранения, реализация программ по охране здоровья, разработанных Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), или принятие конкретных правовых договоров. Кроме того, право на здоровье включает ряд компонентов, осуществление которых защищается законом^а.

2. Право человека на здоровье признано в многочисленных международных договорах. В пункте 1 статьи 25 Всеобщей декларации прав человека говорится, что "Каждый человек имеет право на такой жизненный уровень, включая пищу, одежду, жилище, медицинский уход и необходимое социальное обслуживание, который необходим для поддержания здоровья и благосостояния его самого и его семьи...". В международном праве, регулирующем права человека, наиболее всеобъемлющая статья о праве на здоровье содержится в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах. В соответствии с пунктом 1 статьи 12 этого Пакта государства-участники признают "право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья", а в пункте 2 статьи 12 перечисляется ряд примеров тех "мер, которые должны быть приняты участвующими... государствами для полного осуществления этого права". Кроме того, право на здоровье признано, в частности, в статье 5 (подпункт *e iv*) Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (1965 год), в статье 11 (пункт 1, подпункт *f*) и статье 12 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (1979 год) и в статье 24 Конвенции о правах ребенка (1989 год). Право на здоровье защищено и рядом региональных договоров по правам человека, таких, как пересмотренная Европейская

* Принято 11 мая 2000 года на двадцать второй сессии (25-е заседание).

^а Например, принцип недискриминации в доступе к учреждениям, товарам и услугам здравоохранения защищен законом в целом ряде национальных правовых систем.

социальная хартия (1996 год) (статья 11), Африканская хартия прав человека и народов (1981 год) (статья 16) и Дополнительный протокол к Американской конвенции о правах человека в области экономических, социальных и культурных прав (Сан-сальвадорский протокол) (1988 год) (статья 10). Аналогичным образом, право на здоровье было провозглашено Комиссией по правам человека в ее резолюции 1989/11, а также в Венской декларации и Программе действий^b и в других международных договорах^c.

3. Право на здоровье тесно связано и зависит от осуществления других прав человека, предусмотренных в Международном билле о правах, в частности права на питание, жилище, труд, образование, человеческое достоинство, жизнь, недискриминацию, равенство, запрещение пыток, частную жизнь, доступ к информации, а также свободы ассоциации, собраний и передвижения. Эти и другие права и свободы связаны с составными элементами права на здоровье.

4. При подготовке проекта статьи 12 Пакта Третий комитет Генеральной Ассамблеи отказался от определения здоровья, закрепленного в преамбуле Конституции ВОЗ, в которой под здоровьем понимается "состояние полного физического, душевного и социального благополучия, а не только отсутствие болезней и физических дефектов". Однако ссылка в пункте 1 статьи 12 Пакта на "наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья" не ограничивается правом на охрану здоровья. Напротив, история подготовки проекта и сама формулировка пункта 2 статьи 12 Пакта говорят о том, что право на здоровье включает в себя широкий спектр социально-экономических факторов, создающих условия, позволяющие людям жить здоровой

^b Приняты Всемирной конференцией по правам человека, проведенной в Вене 14-25 июня 1993 года. (A/CONF.157/24 (часть I), глава III).

^c Принципы защиты психически больных лиц и улучшения психиатрической помощи, (резолюция 46/119 Генеральной Ассамблеи, приложение), а также принятое Комитетом Замечание общего порядка № 5 (1994 год) о лицах с какой-либо формой инвалидности применяются к лицам с умственными недостатками; в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию (*Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5-13 сентября 1994 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером : R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение), а также в Пекинской Декларации и Платформе действий, принятых четвертой Всемирной конференцией по положению женщин (*Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года*) (в продаже под номером : R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложения I и II) содержатся соответственно определения репродуктивного здоровья и здоровья женщин.

жизнью, и охватывает основополагающие предпосылки здоровья, такие, как пища и режим питания, жилище, доступ к безопасной питьевой воде и адекватным санитарным условиям, безопасные и здоровые условия труда и здоровая окружающая среда.

5. Комитет отдает себе отчет в том, что для миллионов людей во всем мире полное осуществление права на здоровье по-прежнему остается целью далекого будущего. Кроме того, во многих случаях, особенно для тех, кто живет в нищете, эта цель становится все более отдаленной. Комитет признает наличие значительных структурных и других препятствий, обусловленных неподконтрольными государствам международными и иными факторами, которые затрудняют полное осуществление статьи 12 Пакта во многих государствах-участниках.

6. Для оказания государствам-участникам содействия в осуществлении Пакта и соблюдении их обязательств по представлению докладов в настоящем Замечании общего порядка рассматриваются нормативное содержание статьи 12 (раздел I), обязательства государств-участников (раздел II), нарушения (раздел III) и осуществление на национальном уровне (раздел IV), а обязательства субъектов, помимо государств-участников, рассматриваются в разделе V. Это Замечание общего порядка основано на приобретенном Комитетом многолетнем опыте рассмотрения докладов государств-участников.

I. НОРМАТИВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ СТАТЬИ 12 ПАКТА

7. В пункте 1 статьи 12 Пакта дано определение права на здоровье, а в пункте 2 статьи 12 содержится наглядный, но не исчерпывающий перечень примеров обязательств государств-участников.

8. Право на здоровье не следует понимать как право "быть здоровым". Право на здоровье включает как свободы, так и смежные права. К свободам относятся право на контроль за своим здоровьем и телом, включая половую и репродуктивную свободу, и право быть свободным от всякого вмешательства, например право быть свободным от пыток и не подвергаться без свободного согласия медицинским или научным опытам. С другой стороны, к производным правам относится право на систему здравоохранения, обеспечивающую людям равные возможности в стремлении к наивысшему достижимому уровню здоровья.

9. Содержащееся в пункте 1 статьи 12 понятие "наивысший достижимый уровень здоровья" охватывает как индивидуальные биологические и социально-экономические предпосылки, так и имеющиеся в распоряжении государства ресурсы. Существует ряд аспектов, которые невозможно охватить только взаимоотношениями между государством и индивидуумом; в частности, государство не может обеспечить хорошее здоровье или защитить от всех возможных причин ухудшения здоровья человека. Так, генетические факторы, индивидуальная предрасположенность к заболеваниям и избрание людьми нездорового или опасного образа жизни могут существенно повлиять на здоровье человека. Следовательно, право на здоровье понимается как право на использование целого ряда учреждений, товаров, услуг и условий, необходимых для достижения наивысшего достижимого уровня здоровья.

10. После принятия в 1966 году Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах положение в области здоровья на планете кардинально изменилось, а понятие здоровья претерпело существенные изменения и значительно расширилось. Стало приниматься во внимание все большее число факторов, предопределяющих уровень здоровья, таких, как распределение ресурсов и гендерные различия. В более широком определении здоровья учитываются и такие социальные факторы, как насилие и вооруженные конфликты^d. Кроме того, неизвестные ранее заболевания, например вирус иммунодефицита человека (ВИЧ) и синдром приобретенного иммунодефицита (СПИД), и другие болезни, которые стали более распространенными, например рак, а также быстрый рост численности населения планеты воздвигли новые препятствия на пути осуществления права на здоровье, которые необходимо принимать во внимание при толковании статьи 12.

11. Согласно толкованию Комитета, право на здоровье, определяемое в пункте 1 статьи 12 Пакта, включает в себя не только право на своевременные и адекватные услуги в области здравоохранения, но и на такие основополагающие предпосылки здоровья, как доступ к безопасной питьевой воде и адекватным санитарным услугам, достаточное снабжение безопасным продовольствием, питание и жилищные условия, безопасные условия труда и окружающей среды, а также доступ к просвещению и информации в области здоровья, в том числе полового и репродуктивного здоровья. Еще одним важным

^d Общая статья 3 Женевских конвенций о защите жертв войны от 12 августа 1949 года; статья 75 (пункт 2, подпункт а) Дополнительного протокола I к этим конвенциям (1977 год), касающийся защиты жертв международных вооруженных конфликтов; и статья 4 (пункт 2, подпункт а) Дополнительного протокола II (1977 год), касающийся защиты жертв вооруженных конфликтов немеждународного характера.

аспектом является участие населения в принятии решений по всем связанным со здоровьем вопросам на общинном, национальном и международном уровнях.

12. Право на здоровье во всех его формах и на всех уровнях содержит следующие взаимосвязанные основные элементы, точность применения которых будет зависеть от условий, существующих в том или ином государстве-участнике:

а) *Наличие.* Государство-участник должно располагать достаточным количеством функционирующих учреждений, товаров и услуг в сфере здравоохранения и медицинской помощи, а также соответствующих программ. Точный характер этих учреждений, товаров и услуг будет варьироваться в зависимости от целого ряда факторов, включая уровень развития государства-участника. При этом к ним будут относиться основополагающие предпосылки здоровья, такие, как инфраструктура для снабжения безопасной питьевой водой и адекватными санитарными услугами, больницы, поликлиники и другие учреждения здравоохранения, подготовленный врачебный и медицинский персонал, получающий конкурентоспособное на внутреннем уровне вознаграждение, и важнейшие лекарственные средства, определяемые в Программе действий ВОЗ в отношении базовых медикаментов^e.

б) *Доступность.* Учреждения, товары и услуги здравоохранения^f должны быть доступны каждому человеку без какой бы то ни было дискриминации, подпадающему под юрисдикцию государства-участника. Доступность имеет четыре аспекта:

- і) недискриминация: учреждения, товары и услуги здравоохранения должны быть де-юре и де-факто доступны для всех, особенно для наиболее уязвимых или социально отчужденных слоев населения, без дискриминации по какому-либо из запрещенных признаков (см. пункты 18 и 19, ниже);

^e См. WHO Model List of Essential Drugs (revised December 1999, *WHO Drug Information*, vol. 13, No. 4, 1999).

^f Если непосредственно не предусмотрено иное, то любое упоминание в настоящем Замечании общего порядка об учреждениях, товарах и услугах здравоохранения включает основополагающие предпосылки здоровья, которые определены в пункте 11 и подпункте а пункта 12 настоящего замечания общего порядка.

- ii) физическая доступность: учреждения, товары и услуги здравоохранения должны находиться в физической досягаемости для всех групп населения, особенно для уязвимых или социально отчужденных групп, таких, как этнические меньшинства и коренные народы, женщины, дети, подростки, пожилые люди, инвалиды и лица, инфицированные ВИЧ и больные СПИДом. Доступность также предполагает, что медицинские услуги и основополагающие предпосылки здоровья, такие, как безопасная питьевая вода и адекватные санитарные услуги, находятся в безопасной физической досягаемости, в том числе в сельских районах. Доступность далее предполагает обеспечение инвалидам адекватного доступа в здания;
- iii) экономическая доступность (доступность с точки зрения расходов): доступ к учреждениям, товарам и услугам здравоохранения должны иметь все. Схемы оплаты медицинской помощи, а также услуг, связанных с обеспечением основополагающих предпосылок здоровья, должны основываться на принципе справедливости, который гарантирует всем, в том числе социально отчужденным группам, доступность этих услуг как в частном, так и в государственном секторах. Принцип справедливости означает, что менее обеспеченные домашние хозяйства не должны нести непропорционально высокие затраты на медицинское обслуживание по сравнению с более состоятельными домашними хозяйствами;
- iv) доступность информации: доступность включает право искать, получать и распространять информацию и идеи⁸, касающиеся вопросов здоровья. Однако доступность информации не должна наносить ущерба праву на конфиденциальность личных медицинских данных.

с) *Приемлемость.* Все учреждения, товары и услуги здравоохранения должны соответствовать принципам медицинской этики и культурным критериям, т.е. культуре отдельных лиц, меньшинств, народов и общин, учитывать требования в отношении гендерной проблематики и жизненного уклада, а также быть направленными на сохранение конфиденциальности и улучшение состояния здоровья соответствующих лиц.

⁸ См. пункт 2 статьи 19 Международного пакта о гражданских и политических правах. В настоящем замечании общего порядка особый акцент делается на доступ к информации, поскольку этот аспект весьма важен для здоровья.

d) *Качество.* Учреждения, товары и услуги здравоохранения наряду с их культурной адекватностью должны быть также приемлемыми с научной и медицинской точек зрения и характеризоваться высоким качеством. Для этого, в частности, требуется наличие квалифицированного медицинского персонала, научно проверенных и пригодных медикаментов и медицинского оборудования, безопасной питьевой воды и адекватных санитарных услуг.

13. Неисчерпывающий перечень примеров в пункте 2 статьи 12 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах служит ориентиром, который помогает государствам определять необходимые меры. Он дает конкретные общие примеры мероприятий, вытекающих из широкого определения права на здоровье, предусмотренного в пункте 1 статьи 12, тем самым иллюстрируя содержание этого права, отраженное в примерах нижеследующих пунктов^h.

^h В литературе и практике, касающихся права на здоровье, нередко различаются три уровня медицинской помощи: первичная медико-санитарная помощь обычно предусматривается в случае общих и сравнительно легких заболеваний и оказывается медицинскими работниками и/или врачами-терапевтами на местном уровне за сравнительно небольшую цену; вторичная медицинская помощь оказывается в учреждениях, как правило в больницах, и обычно направлена на лечение сравнительно распространенных незначительных или серьезных заболеваний, с которыми нельзя справиться на местном уровне; она оказывается специализированным медперсоналом и врачами с использованием специального оборудования, иногда стационарно и за сравнительно более высокую цену; третичная медицинская помощь оказывается в немногочисленных учреждениях, обычно в случае ряда незначительных или серьезных заболеваний, при которых требуется специализированный медперсонал и врачи и специальное оборудование; она нередко является сравнительно дорогостоящей. Поскольку виды первичной, вторичной и третичной медицинской помощи зачастую пересекаются и нередко взаимодействуют, применение такой классификации не всегда позволяет выявить достаточные разграничительные критерии, позволяющие определить, какие уровни медицинской помощи должны обеспечиваться государствами-участниками, и, таким образом, лишь отчасти способствует нормативному толкованию статьи 12 Пакта.

Подпункт а пункта 2 статьи 12 Пакта: право на материнское, детское и репродуктивное здоровье

14. "Обеспечение сокращения мертворождаемости и детской смертности и здорового развития ребенка"ⁱ может толковаться как необходимость принятия мер по повышению качества услуг в области здоровья матери и ребенка, полового и репродуктивного здоровья, включая доступ к программам планирования семьи, дородовой и послеродовой уход^j, экстренные родовспомогательные услуги и доступ к информации и ресурсам, необходимым для принятия мер в соответствии с этой информацией^k.

Подпункт б пункта 2 статьи 12 Пакта: право на здоровую природную среду и на гигиену труда

15. "Улучшение всех аспектов гигиены внешней среды и гигиены труда в промышленности включает, в частности, меры по предупреждению несчастных случаев на производстве и профессиональных заболеваний; необходимость обеспечивать адекватное снабжение безопасной питьевой водой и базовыми санитарными услугами; предупреждение и снижение уровня воздействия на население вредных веществ, таких, как радиация и опасные химикаты, или других пагубных экологических условий, которые

ⁱ По данным ВОЗ, показатель мертворождаемости перестал широко использоваться; вместо него в настоящее время применяются показатели младенческой смертности и детской смертности в возрасте до пяти лет.

^j Термин "дородовой" означает то, что существует или происходит до рождения; термин "перинатальный" относится к периоду непосредственно перед рождением и после него (в медицинской статистике этот период начинается после 28 недель внутриутробной жизни плода и завершается, по различным определениям, через одну-четыре недели после рождения); термин "неонатальный", напротив, охватывает первые четыре недели после рождения, а термин "послеродовой" относится к событиям после рождения. В настоящем Замечании общего порядка употребляются лишь более общие термины - "дородовой" и "послеродовой".

^k "Репродуктивное здоровье" означает, что у женщин и мужчин есть возможность свободно решать вопрос о своем воспроизводстве и его сроках, а также право быть информированными и иметь доступ к безопасным, эффективным, доступным и приемлемым методам планирования семьи по их выбору и право на доступ к соответствующим услугам в области охраны здоровья, которые, например, позволили бы женщинам благополучно пройти через этап беременности и родов.

прямо или косвенно влияют на здоровье человека¹. Кроме того, гигиена труда предполагает максимально возможное с разумной точки зрения устранение причин возникновения вредных для здоровья факторов производственной среды^м. Подпункт *b* пункта 2 статьи 12 Пакта также охватывает обеспечение адекватного жилья, безопасных и здоровых условий труда, достаточного снабжения продовольствием и нормального питания и предупреждение злоупотребления алкоголем и потребления табака, наркотиков и других вредных веществ.

Подпункт с пункта 2 статьи 12 Пакта: право на предупреждение и лечение заболеваний

16. "Предупреждение и лечение эпидемических, эндемических, профессиональных и иных болезней предполагают подготовку информационно-профилактических программ по проблемам заболеваний, связанных с определенными формами поведения, таких, как болезни, передаваемые половым путем, в частности ВИЧ/СПИД, и заболеваний, наносящих ущерб половому и репродуктивному здоровью, а также улучшение социальных условий, предопределяющих здоровье, таких, как экологическая безопасность, образование, экономическое развитие и равноправие полов. Право на лечение включает создание системы неотложной медицинской помощи при несчастных случаях, эпидемиях и аналогичных происшествиях в области охраны здоровья, а также

¹ В этой связи Комитет отмечает Принцип 1 Стокгольмской декларации (*Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Стокгольм, 5-16 июня 1972 года* (издание Организации Объединенных Наций: R.73.II.A.14), часть первая, глава I), который гласит: "Человек имеет основное право на свободу, равенство и благоприятные условия жизни в окружающей среде, качество которой позволяет вести достойную и процветающую жизнь", а также недавние события в международном праве, включая резолюцию 45/94 Генеральной Ассамблеи о необходимости обеспечения здоровой окружающей среды в интересах благосостояния людей; он отмечает также Принцип 1 Рио-де-Жанейрской декларации об окружающей среде и развитии (*Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-4 июня 1992 года* (Vol. I, Vol. I/Corr.1, Vol. II, Vol. III и Vol. III/Corr.1)) (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером R.93.I.8 и исправление), том I: *Резолюции, принятые Конференцией*, резолюция 1, приложение I) и региональные документы по правам человека, например, статью 10 Дополнительного протокола к Американской конвенции о правах человека в области экономических, социальных и культурных прав (Сан-сальвадорский протокол).

^м Конвенция № 155 (1981 год) МОТ о безопасности и гигиене труда и производственной среде (статья 4, пункт 2).

принятие экстренных мер и оказание гуманитарной помощи в чрезвычайных ситуациях. Лечение заболеваний предполагает индивидуальные и совместные усилия государств, которые направлены, в частности, на предоставление соответствующих технологий, проведение и усовершенствование эпидемиологического надзора и сбор данных на дезагрегированной основе, разработку или совершенствование программ иммунизации и других стратегий борьбы с инфекционными заболеваниями.

Подпункт d пункта 2 статьи 12 Пакта: право на доступ к учреждениям, товарам и услугам здравоохранения (см. пункта 12, подпункт b, выше)^g

17. "Создание условий, которые обеспечивали бы всем медицинскую помощь и медицинский уход в случае болезни", как физической, так и психической, включает в себя обеспечение равного и своевременного доступа к базовым профилактическим, лечебным и реабилитационным услугам здравоохранения и к информации по вопросам охраны здоровья; регулярное проведение программ обследования; соответствующее лечение распространенных заболеваний, нарушений и травм, желательно на местном уровне; обеспечение основными лекарственными средствами; и надлежащее лечение психически больных лиц и оказание психиатрической помощи. Другим важным аспектом является активизация и расширение участия населения в предоставлении профилактических и лечебных услуг, таких, как организация сектора здравоохранения и системы страхования, и особенно в принятии как на национальном, так и на местном уровне стратегических решений, касающихся права на здоровье.

Статья 12 ПАКТА: ОТДЕЛЬНЫЕ ПРИНЦИПЫ, ИМЕЮЩИЕ ШИРОКОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

Недискриминация и равное обращение

18. Пункт 2 статьи 2 и статья 3 Пакта запрещают любую дискриминацию по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения, физических или психических недостатков, состояния здоровья (включая ВИЧ/СПИД), сексуальной ориентации и гражданского, политического, социального или иного статуса в отношении доступа к основным услугам здравоохранения и основополагающим предпосылкам здоровья, а также к средствам и возможностям для их получения. Комитет подчеркивает, что многие меры, например большинство стратегий и программ искоренения дискриминации в сфере здравоохранения, могут осуществляться с минимальным объемом ресурсов путем принятия, изменения или отмены законодательства либо распространения информации. Комитет вновь обращает внимание

на пункт 12 Замечания общего порядка № 3 (1990 год) о характере обязательств государств-участников (пункт 1 статьи 2 Пакта), в котором подчеркивается, что даже в периоды острой нехватки ресурсов наиболее уязвимые члены общества должны быть защищены путем принятия сравнительно недорогостоящих целевых программ.

19. Что касается права на здоровье, то следует обратить особое внимание на необходимость обеспечения равного доступа к здравоохранению и медицинскому обслуживанию. На государствах лежит особая обязанность предоставлять тем, кто не имеет для этого достаточных средств, необходимое медицинское страхование и доступ к учреждениям системы здравоохранения, а также предотвращать любую дискриминацию по запрещенным на международном уровне признакам в оказании медицинских услуг, особенно применительно к основным обязательствам в отношении права на здоровье (см. пункты 43 и 44, выше). Выделение недостаточных ресурсов на нужды здравоохранения может стать причиной скрытой дискриминации. Например, инвестиции в дорогостоящие лечебные услуги, которые зачастую доступны лишь небольшой привилегированной части населения, не должны носить непропорциональный характер в ущерб первичным и профилактическим медико-санитарным услугам, в которых нуждается большая часть населения.

Гендерная проблематика

20. Комитет рекомендует государствам интегрировать гендерную проблематику в их политику, планирование, программы и исследования по вопросам здравоохранения в интересах улучшения здоровья как женщин, так и мужчин. Гендерный подход основан на признании того, что на здоровье мужчин и женщин оказывают влияние как биологические, так и социально-культурные факторы. Сбор медицинских и социально-экономических данных в разбивке по половому признаку имеет основное значение для выявления и устранения проявлений неравенства по признаку пола в сфере здравоохранения.

Женщины и право на здоровье

21. Для ликвидации дискриминации в отношении женщин необходимо разработать и осуществить всеобъемлющую национальную стратегию поощрения права женщин на здоровье в течение всей их жизни. Такая стратегия должна охватывать мероприятия по профилактике и лечению женских заболеваний, а также политику обеспечения доступа ко всему комплексу высококачественных и доступных медицинских услуг, включая сферу полового и репродуктивного здоровья. Одной из главных целей должно быть уменьшение

опасности для здоровья женщин, особенно снижение уровней материнской смертности и защита женщин от бытового насилия. Для осуществления права женщин на здоровье необходимо устранить все препятствия на пути их доступа к медицинскому обслуживанию, просвещению и информации, в том числе в сфере полового и репродуктивного здоровья. Кроме того, важно принимать превентивные, стимулирующие и корректирующие меры по защите женщин от воздействия обусловленных культурными традициями пагубных видов практики и норм, которые лишают женщин возможности в полной мере пользоваться своими репродуктивными правами.

Дети и подростки

22. В соответствии с подпунктом *a* пункта 2 статьи 12 Пакта необходимым является принятие мер по сокращению детской смертности и поощрению здорового развития детей и подростков. В последующих международных договорах по правам человека, например в Конвенции о правах ребенка (статья 24, пункт 1), признается, что дети и подростки имеют право на наивысший достижимый уровень здоровья и на доступ к лечебным учреждениям. В соответствии с Конвенцией государства должны обеспечивать ребенку и его семье доступ к основным медицинским услугам, включая дородовой и послеродовой уход для матерей. Конвенция увязывает эти цели с обеспечением доступа к ориентированной на детей информации о поведении, способствующем профилактике заболеваний и укреплению здоровья, и с оказанием семьям и общинам содействия в реализации этих видов практики. Осуществление принципа недискриминации предполагает наличие у девочек и мальчиков равного доступа к адекватному питанию, здоровой окружающей среде и услугам по лечению физических и психических заболеваний. Существует необходимость в принятии эффективных и адекватных мер по отмене пагубных традиционных видов практики, влияющих на здоровье детей, особенно девочек, включая ранние браки, калечение женских половых органов, приоритетное питание и лечение мальчиков^н. Детям-инвалидам следует обеспечить возможность вести насыщенную и достойную жизнь и участвовать в делах общества.

23. Государства-участники должны обеспечивать подросткам здоровую и благоприятную среду, гарантирующую им возможность участвовать в принятии решений относительно их здоровья, формировать необходимые для жизни навыки, приобретать

^н См. резолюцию Всемирной ассамблеи здравоохранения WHA 47 от 10 мая 1994 года, озаглавленную "Охрана здоровья матери и ребенка и планирование семьи: традиционная практика, наносящая вред здоровью женщин и детей".

нужную информацию, получать советы и выбирать свой образ жизни. Осуществление права подростков на здоровье зависит от развития ориентированной на молодежь системы здравоохранения, в рамках которой соблюдаются конфиденциальность и неприкосновенность частной жизни и предоставляются адекватные услуги в области полового и репродуктивного здоровья.

24. Во всех политических мероприятиях и программах, цель которых – гарантировать детям и подросткам право на здоровье, прежде всего должны учитываться их наилучшие интересы.

Пожилые люди

25. В связи с осуществлением права пожилых людей на здоровье Комитет согласно пунктам 34 и 35 своего Замечания общего порядка № 6 (1995 год) об экономических, социальных и культурных правах пожилых лиц подтверждает важность комплексного подхода, объединяющего элементы профилактического, лечебного и реабилитационного медицинского обслуживания. Такие меры должны основываться на периодических осмотрах лиц обоих полов; мероприятиях по физической и психологической реабилитации с целью сохранения функциональности и самостоятельности пожилых людей; и на внимании и уходе за хронически и неизлечимо больными лицами, облегчении по мере возможности их страданий и предоставлении им возможности достойно уйти из жизни.

Лица с какой-либо формой инвалидности

26. Комитет вновь подтверждает положения пункта 34 своего Замечания общего порядка № 5 (1994 год) о лицах с какой-либо формой инвалидности, в частности о правах инвалидов на физическое и психическое здоровье. Кроме того, Комитет подчеркивает необходимость обеспечивать, чтобы те, кто предоставляет медицинское обслуживание и инфраструктуру не только в государственном, но и в частном секторе, соблюдали принцип недискриминации в отношении лиц, страдающих какой-либо формой инвалидности.

Коренные народы

27. Учитывая появление норм международного права и практики и недавние меры, принятые государствами в интересах коренных народов⁹, Комитет считает целесообразным установить элементы, которые будут способствовать определению права коренных народов на здоровье, с тем чтобы расширить возможности по осуществлению положений статьи 12 Пакта для государств, в которых проживают коренные народы. Комитет считает, что коренные народы имеют право на особые меры по расширению их доступа к медицинскому обслуживанию и уходу. Это медицинское обслуживание должно быть адекватным с точки зрения культуры, учитывать традиционные профилактические меры, практику врачевания и виды лекарств. Государства должны обеспечивать коренным народам ресурсы для разработки и предоставления таких услуг и контроля за ними, с тем чтобы они могли иметь доступ к наивысшему достижимому уровню физического и психического здоровья. Следует также охранять основные виды лекарственных трав, животных и минералов, необходимых для полного осуществления права коренных народов на здоровье. Комитет отмечает, что в коренных общинах здоровье индивидуума нередко связано со здоровьем всего социума и имеет коллективный характер. В этой связи Комитет считает, что мероприятия в области

⁹ К числу недавно появившихся международных норм, касающихся коренных народов, относятся Конвенция № 169 МОТ (1989 год) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах; Конвенция о правах ребенка (1989 год) (статья 29, пункт 1 с) и d) и статья 30); Конвенция о биологическом разнообразии (1992 год) (статья 8, подпункт j), в которой государствам рекомендуется обеспечивать уважение, сохранение и поддержание знаний, нововведений и практики коренных и местных общин; Повестка дня на XXI век (*Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года* (A/CONF.151/26/Rev.1 (Vol. I, Vol. I/Corr.1, Vol. II, Vol. III и Vol. III/Corr.1) (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером: R.93.I.8 и исправление), том I (*Резолюции, принятые Конференцией*, резолюция 1, приложение II), в частности глава 26; и Венская декларация и Программа действий, принятые Всемирной конференцией по правам человека в 1993 году (раздел I, пункт 20) (A/CONF.157/24 (часть I), глава III), в которых говорится, что государствам следует принимать согласованные позитивные шаги по обеспечению уважения всех прав человека коренных народов на основе недискриминации. См. также Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата (1992 год) (преамбула и статья 3); и Конвенцию Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в странах, которые испытывают серьезную засуху или опустынивание, особенно в Африке (1994 год) (статья 10, пункт 2 e)). За последние годы все больше государств внесли поправки в свои конституции и ввели законодательство о признании особых прав коренных народов.

развития, которые влекут за собой недобровольное перемещение коренных народов с их исконных территорий и среды обитания, лишая их источников питания и разрывая их симбиотические связи со своими землями, пагубно отражаются на их здоровье.

Ограничения

28. Потребности охраны здоровья населения иногда используются государствами в качестве оснований для ограничения реализации других основных прав. Комитет хотел бы подчеркнуть, что ограничительное положение статьи 4 Пакта прежде всего направлено на защиту прав лиц, а не на разрешение государствам вводить ограничения.

Следовательно, государство-участник, которое, например, ограничивает свободу передвижения или изолирует лиц, являющихся носителями инфекционных заболеваний, таких, как ВИЧ/СПИД, отказывает врачам в разрешении оказать помощь лицам, подозреваемым в оппозиции правительству, или не обеспечивает вакцинацию населения от наиболее опасных инфекционных заболеваний по соображениям национальной безопасности или охраны общественного порядка, обязано обосновать принятие столь серьезных мер по каждому из элементов, определенных в статье 4. Подобные ограничения должны вводиться лишь на основании закона, включая международные стандарты в области прав человека, соответствовать характеру защищаемых Пактом прав, отвечать интересам достижения законных целей и являться необходимыми исключительно для содействия общему благосостоянию в демократическом обществе.

29. В соответствии с пунктом 1 статьи 5 Пакта такие ограничения должны быть пропорциональными, т.е. при наличии различных видов ограничений должен выбираться наименее ограничительный вариант. Даже в случаях, когда такие ограничения в целях охраны здоровья людей в принципе разрешены, они должны носить временный характер и находиться под контролем.

II. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ

Общие правовые обязательства

30. Хотя Пакт предусматривает прогрессивное осуществление и признает проблемы, связанные с ограниченностью имеющихся ресурсов, он также налагает на государства-участники различные обязательства, носящие безотлагательный характер. Государства-участники имеют безотлагательные обязательства в связи с правом на здоровье, такие, как обеспечение осуществления этого права без какой-либо дискриминации (статья 2.2) и обязательство принимать меры (статья 2.1) для обеспечения полного осуществления

статьи 12. Такие меры должны являться преднамеренными, конкретными и направленными на полное осуществление права на здоровье^Р.

31. Прогрессивное осуществление права на здоровье в течение того или иного периода времени не следует интерпретировать как лишаящее обязательства государства-участники всякого смысла. Прогрессивное осуществление скорее означает, что государства-участники имеют конкретное обязательство продолжающегося характера как можно более оперативно и эффективно продвигаться по пути к достижению полного осуществления статьи 12 Пакта^Ч.

32. Как и в случае всех других прав, гарантируемых Пактом, следует исходить из того, что принятие регрессивных мер в отношении права на здоровье не разрешается. В случае сознательного принятия какой-либо регрессивной меры государство-участник обязано доказать, что такая мера была принята после самого тщательного изучения всех альтернатив и что она является должным образом оправданной с учетом всей совокупности прав, гарантируемых Пактом, в контексте полного использования всех имеющихся у государства-участника ресурсов^Г.

33. Как и все права человека, право на здоровье предусматривает для государств-участников три категории или уровня обязательств: обязательства уважать, защищать и осуществлять. Обязательство осуществлять, в свою очередь, предполагает обязательства содействовать, обеспечивать и стимулировать^С. Обязательство уважать требует от

^Р См. принятое Комитетом Замечание общего порядка № 13 (1999 год) о праве на образование (статья 13 Пакта), пункт 43.

^Ч Там же, пункт 44. См. также принятое Комитетом Замечание общего порядка № 3 (1990 год) о природе обязательств государств-участников (пункт 1 статьи 2 Пакта), пункт 9.

^Г См. принятые Комитетом Замечание общего порядка № 3 (1990 год), пункт 9, и Замечание общего порядка № 13 (1999 год), пункт 45.

^С Согласно принятым Комитетом замечаниям общего порядка № 12 (1999 год) о праве на достаточное питание (статья 11 Пакта) и № 13 (1990 год), обязательство осуществлять право включает в себя обязательства по содействию и обеспечению соблюдения права. В настоящем Замечании общего порядка обязательство осуществлять также включает в себя обязательство поощрять в силу важного значения поощрения здоровья в деятельности, осуществляемой ВОЗ и другими организациями.

государств воздерживаться от прямого или косвенного посягательства на право на здоровье. Обязательство защищать требует от государств принимать меры для недопущения посягательств на предусмотренные в статье 12 Пакта гарантии третьими сторонами. И наконец, обязательство осуществлять требует от государств принятия соответствующих законодательных, административных, бюджетных, судебных, стимулирующих и иных мер для полного осуществления права на здоровье.

Конкретные правовые обязательства

34. В частности, государства несут обязанность уважать право на здоровье, в частности воздерживаясь от принятия мер, закрывающих или ограничивающих равный доступ всем, в том числе заключенным или содержащимся под стражей лицам, представителям меньшинств, лицам, просящим убежища, и незаконным иммигрантам, к профилактическим, лечебным и паллиативным услугам здравоохранения, воздерживаясь от возведения дискриминационной практики в ранг государственной политики, а также от дискриминационного отношения к здоровью женщин и их потребностям в этой области. Кроме того, обязательство уважать налагает на государства обязанность воздерживаться от запрещения или ограничения традиционных профилактических услуг, методов лечения и медикаментов, от продажи небезопасных лекарственных препаратов и от принудительного медицинского лечения, за исключением чрезвычайных случаев, связанных с лечением душевнобольных или с профилактикой инфекционных заболеваний и борьбой с ними. Такие чрезвычайные меры должны быть обусловлены конкретными жесткими требованиями, осуществляться наиболее оптимальными методами и соответствовать применимым международным стандартам, включая Принципы защиты психически больных лиц и улучшения психиатрической помощи^с. Кроме того, государствам следует воздерживаться от ограничения доступа к противозачаточным средствам и другим средствам поддержания полового и репродуктивного здоровья, от проверки, сокрытия или преднамеренного искажения информации по вопросам здоровья, включая информацию и учебные материалы по вопросам полового здоровья, а также от противодействия участию населения в деятельности по охране здоровья. Государствам следует воздерживаться также от незаконного загрязнения воздуха, воды и почвы, например, посредством промышленных выбросов с государственных предприятий, в результате применения или испытания ядерного, биологического или химического оружия, если такие испытания ведут к выбросам веществ, вредных для здоровья человека, а также от ограничения доступа к услугам здравоохранения в качестве меры наказания, например, в ходе вооруженных конфликтов в нарушение принципов международного гуманитарного права.

35. Обязательство защищать предполагает, в частности, ответственность государств за принятие законодательства или других мер, обеспечивающих равный доступ к услугам здравоохранения и другим связанным с охраной здоровья услугам, оказываемым третьими сторонами, за принятие мер к тому, чтобы приватизация сектора здравоохранения не ставила под угрозу наличие, доступность, доступность с точки зрения расходов и качество объектов, товаров и услуг здравоохранения, установление контроля над продажей медицинского оборудования и препаратов третьими сторонами, а также за то, чтобы образование, профессиональная подготовка и этические кодексы поведения медицинских работников отвечали соответствующим стандартам. Государства обязаны также гарантировать, чтобы вредная общественная или традиционная практика не мешала доступу к пред- и послеродовому уходу и планированию семьи, не позволять третьим сторонам заставлять женщин становиться объектами традиционной практики, например практики калечения женских половых органов, а также, с учетом гендерных проявлений насилия, принимать меры для защиты всех уязвимых и социально отчужденных групп общества, в частности женщин, детей, подростков и пожилых людей. Государства должны следить также за тем, чтобы третьи стороны не ограничивали доступ населения к информации и услугам, касающимся здоровья.

36. Обязанность осуществлять требует, в частности, от государств-участников отводить видное место праву на здоровье в национальных политической и правовой системах, желательно путем закрепления его законодательно, а также разработать в рамках национальной политики здравоохранения подробный план осуществления права на здоровье. Государства должны обеспечивать медико-санитарную помощь, включая программы иммунизации против основных инфекционных заболеваний, а также равный доступ для всех к основополагающим предпосылкам здоровья, таким, как безопасные продукты питания и питьевая вода, основные санитарные услуги и адекватные жилищные условия и условия жизни. Государственные инфраструктуры здравоохранения должны оказывать услуги в области полового и репродуктивного здоровья, включая пред- и послеродовой уход за матерями, в особенности в сельских районах. Государства должны гарантировать адекватную подготовку врачей и других медицинских работников, достаточное число больниц, клиник и других учреждений системы здравоохранения, а также стимулировать и поддерживать создание учреждений, оказывающих консультативные услуги и психиатрическую помощь, при надлежащем учете принципа справедливого распределения по всей территории страны. К числу других обязанностей относится создание доступной для всех государственной, частной или смешанной системы медицинского страхования, стимулирование медицинских исследований и образования, а также проведение информационных кампаний, в частности по вопросам ВИЧ/СПИДа, полового и репродуктивного здоровья, традиционной практики, насилия в

семье, а также того вреда, который наносят здоровью алкогольные напитки, сигареты, наркотики и другие вредные вещества. Государства должны принимать также меры к устранению экологических и производственных факторов, угрожающих здоровью, а также всех других рисков, подтверждающихся эпидемиологическими данными. С этой целью им следует разрабатывать и осуществлять национальные стратегии, направленные на снижение и ликвидацию загрязнения воздуха, воды и почвы, включая загрязнение тяжелыми металлами, такими, как содержащийся в бензине свинец. Кроме того, государства-участники обязаны разработать, осуществлять и периодически пересматривать последовательную национальную политику, направленную на сведение к минимуму риска несчастных случаев на производстве и профессиональных заболеваний, а также разработать последовательную национальную политику по вопросам, касающимся профессиональной безопасности и услуг в области здравоохранения^t.

37. Обязательство осуществлять (содействовать) требует от государств, в частности, принимать позитивные меры, которые предоставляют возможность и помогают индивидуумам и группам лиц пользоваться правом на здоровье. Государства-участники также обязаны осуществлять (обеспечивать) то или иное конкретное право, гарантируемое в Пакте, когда индивидуум или группа лиц не могут по не зависящим от них причинам самостоятельно осуществлять это право с помощью имеющихся в их распоряжении средств. Обязательство осуществлять (стимулировать) право на здоровье требует от государств принимать меры в целях обеспечения, поддержания и восстановления здоровья населения. Такие обязательства включают: а) поощрение признания факторов, способствующих укреплению здоровья, таких, как исследования и информационная работа; б) обеспечение культурной адекватности услуг здравоохранения и соответствующей подготовки персонала учреждений системы здравоохранения для

^t Элементами такой политики являются идентификация, определение и разрешение опасных материалов, оборудования, веществ, агентов и производственных процессов и контроль за ними; предоставление трудящимся информации по вопросам здоровья и обеспечение, при необходимости, адекватной защитной одежды и оборудования; обеспечение осуществления законов и положений посредством проведения адекватных инспекций; требование об уведомлении о несчастных случаях на производстве и заболеваниях, проведение расследований серьезных несчастных случаев и заболеваний и подготовку ежегодных статистических данных; защита трудящихся и их представителей от дисциплинарных мер в связи с исками, возбужденными ими в соответствии с надлежащими процедурами в рамках такой политики; и оказание услуг по охране здоровья трудящихся, носящих прежде всего превентивный характер. См. Конвенцию № 155 МОТ (1981 год) о безопасности и гигиене труда и производственной среде и Конвенцию № 161 (1985 год) о службах гигиены труда.

признания и удовлетворения конкретных потребностей уязвимых или социально отчужденных групп; с) обеспечение выполнения государством его обязанностей по распространению соответствующей информации, касающейся здорового образа жизни и питания, вредной традиционной практики и имеющихся в наличии услуг; d) поддержку людей в принятии хорошо продуманных решений по вопросам здоровья.

Международные обязательства

38. В своем Замечании общего порядка № 3 (1990 год) о природе обязательств государств-участников (пункт 1 статьи 2 Пакта) Комитет обратил внимание на обязательство всех государств-участников принимать меры как индивидуально, так и на основе международной помощи и сотрудничества, в особенности экономического и технического, для полного осуществления признанных в Пакте прав, таких, как право на здоровье. В духе статьи 56 Устава Организации Объединенных Наций, конкретных положений Пакта (статья 12, статья 2, пункт 1, и статьи 22 и 23) и Алма-атинской декларации^u государствам-участникам следует признать важнейшую роль международного сотрудничества и выполнять свое обязательство по принятию совместных и индивидуальных мер для обеспечения полного осуществления права на здоровье. В этой связи внимание государств-участников обращается на статью II Алма-атинской декларации, в которой указывается, что "Существующее огромное неравенство в уровне здоровья людей, особенно между развитыми и развивающимися странами, а также в самих странах, является политически, социально и экономически неприемлемым и поэтому составляет предмет общей заботы для всех стран".

39. Для выполнения своих международных обязательств по статье 12 Пакта государства-участники должны уважать право на здоровье, осуществляемое в других странах, и предотвращать нарушения этого права в других странах третьими сторонами, если они в состоянии оказывать воздействие на эти третьи стороны юридическими или политическими средствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и применимым международным правом. В зависимости от объема имеющихся ресурсов государствам следует по возможности способствовать доступу к основным объектам, товарам и услугам здравоохранения в других странах и при необходимости оказывать требующуюся помощь (см. пункт 45, ниже). Государствам-участникам следует

^u См. *Отчет о Международной конференции по первичной медико-санитарной помощи, Алма-Ата, СССР, 6-12 сентября, 1978 год*, ВОЗ, Серия "Здоровье для всех", № 1, Женева, стр. 2-7.

обеспечивать, чтобы праву на здоровье уделялось должное внимание в международных соглашениях, и с этой целью рассматривать возможность выработки новых правовых актов. Что касается заключения других международных соглашений, то государства-участникам следует принимать меры для обеспечения того, чтобы эти соглашения не оказывали неблагоприятного воздействия на право на здоровье. Государства-участники также обязаны обеспечивать, чтобы в их деятельности как членов международных организаций должным образом учитывалось право на здоровье. Аналогичным образом государства-участникам, являющимся членами международных финансовых учреждений, в частности Международного валютного фонда (МВФ), Всемирного банка и региональных банков развития, следует уделять более пристальное внимание защите права на здоровье путем оказания влияния на политику кредитования, заемные соглашения и международные меры этих учреждений.

40. В соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи, а также Всемирной ассамблеи здравоохранения государства-участники несут коллективную и индивидуальную ответственность за налаживание сотрудничества в деле оказания помощи в случае стихийных бедствий и гуманитарной помощи в чрезвычайных ситуациях, в том числе помощи беженцам и внутренним перемещенным лицам. Каждое государство должно прилагать максимум усилий для решения этой задачи. При оказании международной помощи, распределении и рациональном использовании ресурсов, таких, как безопасная питьевая вода, продовольствие и медикаменты, и оказании финансовой помощи следует уделять первоочередное внимание наиболее уязвимым и социально отчужденным группам населения. Кроме того, учитывая тот факт, что некоторые заболевания могут легко распространяться за пределы государств, международное сообщество несет коллективную ответственность за решение этой проблемы. В этой связи экономически развитые государства-участники несут особую ответственность и имеют особую заинтересованность в оказании помощи более бедным развивающимся государствам.

41. Государствам-участникам следует неизменно воздерживаться от введения эмбарго или принятия аналогичных мер, ограничивающих поставки в достаточном объеме медикаментов и медицинского оборудования в другие государства. Ограничения на такие товары никогда не должны использоваться в качестве инструмента политического и экономического давления. В этой связи Комитет вновь обращает внимание на свою позицию, изложенную в Замечании общего порядка № 8 (1997 год) о связи между экономическими санкциями и уважением экономических, социальных и культурных прав.

42. Хотя сторонами Пакта являются исключительно государства, которые в конечном счете отвечают за выполнение его положений, все члены общества – индивидуумы, включая работников системы здравоохранения, семьи, местные коммуны, межправительственные и неправительственные организации, организации гражданского общества, а также частный деловой сектор, - несут ответственность за осуществление права на здоровье. Поэтому государствам-участникам следует создавать такие условия, которые помогали бы выполнению этих обязательств.

Основные обязательства

43. В своем Замечании общего порядка № 3 (1990 год) о характере обязательств государств-участников (пункт 1 статьи 2 Пакта) Комитет подтвердил, что государства-участники имеют основное обязательство по обеспечению удовлетворения по крайней мере минимальных базовых уровней каждого из прав, провозглашенных в Пакте, включая основополагающее базовое медицинское обслуживание. Рассмотрение более поздних документов, таких, как Программа действий Международной конференции по народонаселению и развитию^v и Алма-атинская декларация, выявляет важные ориентиры, касающиеся основных обязательств, вытекающих из статьи 12 Пакта. Таким образом, по мнению Комитета, к числу этих основных обязательств относятся как социально отчужденных следующие:

- а) обеспечение права доступа к объектам, товарам и услугам в области здравоохранения на недискриминационной основе, в особенности для уязвимых и социально отчужденных групп;
- б) обеспечение доступа к минимальному базовому питанию, являющемуся адекватным с точки зрения питательной ценности и безопасным, с целью обеспечения каждому человеку свободы от голода;
- с) обеспечение доступа к базовому жилью и санитарно-гигиеническим услугам и адекватное снабжение безопасной питьевой водой;
- д) обеспечение основными медикаментами, периодически определяемыми в Программе действий ВОЗ по основным медикаментам;

^v См. Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5-13 сентября 1994 года, то же (сноска с, выше), главы VII и VIII.

е) обеспечение справедливого распределения всех объектов, товаров и услуг здравоохранения;

ф) принятие на основе имеющихся эпидемиологических данных и осуществление общенациональной государственной стратегии по охране здоровья и плана действий, учитывающих потребности в сфере здравоохранения всего населения; эти стратегии и план действий должны быть разработаны и должны периодически пересматриваться при соблюдении принципа участия населения и принципа транспарентности; они должны предусматривать методы, такие, как право на информацию о показателях и ориентирах в области здравоохранения, на основе которых можно пристально следить за достигнутым прогрессом; в рамках процедуры разработки стратегии и плана действий, а также определения их содержания следует уделять особое внимание всем уязвимым или социально отчужденным группам.

44. Комитет также подтверждает, что следующие обязательства являются сопоставимыми по степени своей приоритетности:

а) обеспечение репродуктивного здоровья, а также здоровья матерей (в предродовой и послеродовой периоды) и детей;

б) обеспечение прививок от основных инфекционных заболеваний, распространенных в соответствующей общине;

с) принятие мер в целях предотвращения и лечения эпидемических и эндемических заболеваний и борьбы с ними;

д) осуществление просветительской деятельности и обеспечение доступа к информации, касающейся основных медицинских проблем в общине, включая информацию о методах предотвращения таких проблем и борьбы с ними;

е) обеспечение надлежащей подготовки для медицинских работников, включая информирование по вопросам, касающимся здоровья и прав человека.

45. Для того чтобы рассеять любые сомнения, Комитет желает подчеркнуть, что на государствах-участниках и других сторонах, имеющих возможность оказывать помощь, лежит особая ответственность по оказанию "международной помощи и осуществлению сотрудничества, в особенности экономического и технического" (статья 2, пункт 1,

Пакта), позволяющих развивающимся странам осуществлять свои основные и другие обязательства, указанные в пунктах 43 и 44 выше.

III. НАРУШЕНИЯ

46. При сопоставлении нормативного содержания статьи 12 Пакта (раздел I, выше) с обязательствами государств-участников (раздел II, выше) инициируется динамичный процесс, который содействует определению нарушений права на здоровье. В нижеследующих пунктах приводятся примеры нарушений статьи 12.

47. При решении вопроса о том, какие виды действий или бездействия представляют собой нарушение права на здоровье, важно проводить различие между неспособностью и нежеланием государства-участника выполнять обязательства, закрепленные в статье 12. Это следует из пункта 1 статьи 12 Пакта, в котором говорится о наивысшем достижимом уровне здоровья, а также из пункта 1 статьи 2 Пакта, обязывающего каждое государство-участник принимать необходимые меры в максимальных пределах имеющихся ресурсов. Государство, не желающее использовать максимум имеющихся ресурсов на цели реализации права на здоровье, не выполняет свои обязательства по статье 12. Если ограниченность ресурсов не позволяет государству в полной мере выполнять свои обязательства по Пакту, оно должно доказать, что оно тем не менее предпринимало все возможное для использования всех имеющихся в его распоряжении ресурсов для выполнения в приоритетном порядке перечисленных выше обязательств. Вместе с тем следует подчеркнуть, что ни при каких обстоятельствах государство-участник не может оправдывать невыполнение основных обязательств, перечисленных в пункте 43 выше, которые не допускают отступления.

48. Нарушения права на здоровье могут быть вызваны непосредственными действиями государств или других субъектов, деятельность которых недостаточно регулируется государствами. Принятие любых регрессивных мер, не совместимых с основными обязательствами, касающимися права на здоровье, которые перечислены в пункте 43, выше, представляет собой нарушение права на здоровье. Нарушения действием включают официальную отмену или приостановление действия законодательства, необходимого для сохранения возможностей пользоваться правом на здоровье, или принятие законодательства или стратегий, которые явно идут вразрез с взятыми ранее национальными или международными юридическими обязательствами в отношении права на здоровье.

49. Нарушения права на здоровье могут быть вызваны также бездействием или непринятием государствами необходимых мер, вытекающих из юридических обязательств. К числу нарушений, вызванных бездействием, относятся непринятие необходимых мер по обеспечению полного осуществления права каждого на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, отсутствие действий по разработке национальной политики по вопросам производственной безопасности и здоровья, а также охраны здоровья трудящихся, и необеспечение соблюдения соответствующих законов.

Нарушения обязательства уважать

50. К числу нарушений обязательства уважать относятся действия, стратегии или законы государства, которые идут вразрез со стандартами, изложенными в статье 12 Пакта, и которые могут привести к причинению телесных повреждений, неоправданной заболеваемости и предотвратимой смертности. Примерами являются отказ в доступе к объектам, товарам и услугам в сфере здравоохранения конкретным индивидуумам или группам вследствие дискриминации, проводимой де-юре или де-факто; сознательное умолчание или искажение информации, имеющей жизненно важное значение для охраны здоровья и для лечения заболеваний; приостановление действия законодательства или принятие законов или стратегий, препятствующих пользованию каким-либо из компонентов права на здоровье; и неучет государством своих юридических обязательств, касающихся права на здоровье, при заключении двусторонних или многосторонних соглашений с другими государствами, международными организациями и другими субъектами, такими, как мультинациональные корпорации.

Нарушения обязательства защищать

51. Нарушения обязательства защищать происходят вследствие непринятия государством всех необходимых мер по защите находящихся под его юрисдикцией лиц от посягательств на право на здоровье третьими сторонами. В эту категорию нарушений входят такие виды бездействия, как непринятие мер с целью регулирования деятельности индивидуумов, групп или корпораций для предотвращения нарушения ими права на здоровье других лиц; необеспечение защиты потребителей и трудящихся от видов практики, причиняющих ущерб здоровью, используемых, например, нанимателями или изготовителями медикаментов или продуктов питания; непринятие мер, препятствующих производству, сбыту и потреблению табака, наркотиков и других вредных веществ; необеспечение защиты женщин от насилия или непринятие мер с целью привлечения к ответственности виновных; непринятие мер с целью противодействия продолжающемуся

использованию вредных традиционных медицинских или культурных видов практики; и необеспечение принятия или применения законов в целях предотвращения загрязнения воды, воздуха и почвы добывающими и обрабатывающими предприятиями.

Нарушения обязательства осуществлять

52. Нарушения обязательства осуществлять возникают вследствие неприятия государствами-участниками всех необходимых мер по обеспечению реализации права на здоровье. В число примеров входят неприятие или неосуществление общенациональной политики в области здравоохранения, направленной на обеспечение права на здоровье для каждого человека; недостаточное выделение или неправильное использование государственных ресурсов, что приводит к тому, что индивидуумы или группы, в частности уязвимые или социально отчужденные группы, не имеют возможности пользоваться правом на здоровье; необеспечение контроля за осуществлением права на здоровье на национальном уровне, например посредством определения касающихся этого права показателей и ориентиров; неприятие мер с целью сокращения несправедливого распределения объектов, товаров и услуг в сфере здравоохранения; неиспользование подхода к здравоохранению, учитывающего гендерную проблематику; и неприятие мер с целью снижения показателей младенческой и материнской смертности.

IV. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ НА НАЦИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

Рамочное законодательство

53. Наиболее адекватные из возможных мер осуществления права на здоровье будут сильно различаться между государствами. Каждое государство имеет определенную свободу выбора тех мер, которые являются наиболее оптимальными с учетом конкретных потребностей. В то же время Пакт конкретно обязывает каждое государство принимать все необходимые меры к обеспечению каждому человеку доступа к основным учреждениям, товарам и услугам здравоохранения и скорейшему достижению наивысшего достижимого уровня физического и психического здоровья. Это требует выработки национальной стратегии обеспечения пользования всеми людьми правом на здоровье на основе принципов прав человека, определяющих цели этой стратегии, а также определения соответствующих политических мер и показателей и ориентиров, касающихся права на здоровье. В национальной стратегии охраны здоровья должны определяться также имеющиеся для достижения поставленных задач ресурсы и наиболее эффективные с точки зрения затрат пути их использования.

54. При разработке и осуществлении национальных стратегий охраны здоровья и планов действий следует, в частности, уважать принципы недискриминации и участия населения. В частности, право отдельных лиц и групп участвовать в процессе принятия решений, которые могут отразиться на их развитии, должно стать неотъемлемой частью любой политики, программы или стратегии выполнения государством своих обязательств по статье 12 Пакта. Составной частью работы по улучшению здоровья должна стать осуществляемая на местном уровне эффективная деятельность по определению приоритетов, принятию решений, планированию, претворению в жизнь и оценке стратегий улучшения здоровья. Государства смогут добиться эффективного оказания услуг здравоохранения лишь путем привлечения к этой работе населения.

55. Национальная стратегия план действий по охране здоровья должны быть построены также на принципах отчетности, транспарентности и независимости судебных органов, поскольку рациональное управление крайне важно для эффективного осуществления всех прав человека, включая право на здоровье. В целях создания благоприятного климата для осуществления этого права государствам-участникам следует принять необходимые меры к тому, чтобы частный деловой сектор и гражданское общество понимали и учитывали в своей деятельности важность права на здоровье.

56. Государствам следует рассмотреть возможность принятия рамочного законодательства для обеспечения практического осуществления своей национальной стратегии, касающейся права на здоровье. На основании этого рамочного законодательства должны быть созданы национальные механизмы контроля за осуществлением национальных стратегий охраны здоровья и планов действий. В нем должны содержаться положения, касающиеся поставленных целей и сроков их выполнения; средств для достижения ориентиров, касающихся права на здоровье; планируемого сотрудничества с гражданским обществом, включая экспертов в области здравоохранения, частный сектор и международные организации; учреждений, отвечающих за осуществление национальной стратегии охраны здоровья и планов действий; и возможных процедур обжалования. В процессе оценки прогресса, достигнутого в деле осуществления права на здоровье, государствам-участникам следует определять факторы и трудности, сдерживающие осуществление их обязательств.

Показатели и ориентиры, касающиеся права на здоровье

57. В рамках национальных стратегий охраны здоровья следует определять надлежащие показатели и ориентиры, касающиеся права на здоровье. Соответствующие показатели следует определять для контроля на национальном и международном уровнях выполнения

государством-участником своих обязательств по статье 12 Пакта. Для определения надлежащих показателей, касающихся осуществления права на здоровье, которые должны отражать различные аспекты этого права, государства могут обращаться за рекомендациям к ВОЗ и Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), которые продолжают осуществлять деятельность в этой области. Для определения показателей, касающихся осуществления права на здоровье, требуются дезагрегированные данные по запрещенным признакам дискриминации.

58. После определения соответствующих показателей, касающихся права на здоровье, государствам-участникам предлагается наметить надлежащие национальные ориентиры в связи с каждым показателем. В ходе рассмотрения периодических докладов Комитет будет осуществлять процесс изучения, предполагающий совместное рассмотрение соответствующим государством-участником и Комитетом показателей и национальных ориентиров, позволяющих наметить цели, которые потребуется достичь в течение следующего отчетного периода. В течение последующих пяти лет государство-участник будет использовать эти национальные ориентиры в целях содействия контролю за осуществлением им положений статьи 12 Пакта. В последующий отчетный период государство-участник и Комитет рассмотрят вопрос о том, были ли достигнуты намеченные ориентиры, а также причины существования любых трудностей, которые могут возникнуть на пути осуществления.

Средства правовой защиты и подотчетность

59. Любое лицо или группа лиц, ставшие жертвами нарушения права на здоровье, должны иметь доступ к эффективным судебным или иным надлежащим средствам правовой защиты как на национальном, так и на международном уровнях^W. Все жертвы подобных нарушений должны иметь право на адекватное возмещение ущерба в форме реституции, компенсации, сатисфакции или гарантий неповторения. Борьбой с нарушениями права на здоровье должны заниматься национальные уполномоченные и

^W Независимо от того, может ли группа лиц как таковая пользоваться средствами правовой защиты в качестве отдельного права обладателя, государства-участники связаны как коллективными, так и индивидуальными обязательствами, предусмотренными статьей 12 Пакта. Коллективные права имеют решающее значение в области здравоохранения; в современной государственной политике в области здравоохранения делается сильный акцент на профилактической и информационно-пропагандистской работе, которая соответствует подходу, ориентированному прежде всего на группы.

комиссии по правам человека, форумы потребителей, ассоциации по защите прав пациентов или аналогичные учреждения.

60. Включение в национальное законодательство международных договоров, закрепляющих право на здоровье, может значительно расширить охват и повысить эффективность средств правовой защиты и должно неизменно поощряться^х. Такое включение позволяет судам бороться с нарушениями права на здоровье или, по крайней мере, его основного содержания, непосредственно ссылаясь на вытекающие из Пакта обязательства.

61. Государства-участники должны поощрять судей и других юристов уделять больше внимания нарушениям права на здоровье при исполнении ими своих обязанностей.

62. Государствам-участникам следует уважать, защищать, стимулировать и поддерживать деятельность правозащитников и других представителей гражданского общества, с тем чтобы оказывать уязвимым и социально отчужденным группам помощь в осуществлении ими своего права на здоровье.

V. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА СУБЪЕКТОВ, ПОМИМО ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ

63. Особое значение имеет роль учреждений и программ Организации Объединенных Наций, и в частности ВОЗ, которой поручена основная функция в деле реализации права на здоровье на международном, региональном и национальном уровнях, равно как и ЮНИСЕФ, играющий важную роль в деле осуществления права на здоровье детей. При разработке и осуществлении национальных стратегий охраны здоровья государствам-участникам следует использовать техническую помощь и сотрудничество со стороны ВОЗ. Кроме того, при подготовке своих докладов государствам-участникам следует пользоваться обширной информацией и консультативными услугами ВОЗ в процессе сбора и дезагрегирования данных и определения показателей и ориентиров, касающихся права на здоровье.

64. Кроме того, следует продолжать прилагать скоординированные усилия для осуществления права на здоровье и усиливать взаимодействие между всеми заинтересованными сторонами, включая различные элементы гражданского общества.

^х См. принятое Комитетом Замечание общего порядка № 2 (1990 год) о международных мерах в области предоставления технической помощи (статья 22 Пакта), пункт 9.

В соответствии со статьями 22 и 23 Пакта, ВОЗ, Международной организации труда (МОТ), Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонду Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), ЮНИСЕФ, Всемирному банку, Всемирной торговой организации (ВТО), МВФ, региональным банкам развития и другим соответствующим органам в рамках системы Организации Объединенных Наций следует осуществлять эффективное сотрудничество с государствами-участниками, используя накопленный ими опыт, в процессе осуществления права на здоровье на национальном уровне, при обеспечении надлежащего учета своих соответствующих мандатов. В частности, международным финансовым учреждениям, в особенности Всемирному банку и МВФ, следует уделять повышенное внимание вопросу защиты права на здоровье в своей политике кредитования, заемных соглашениях и программах структурной перестройки. При рассмотрении докладов государств-участников и их возможностей выполнять обязательства по статье 12 Пакта Комитет будет рассматривать последствия помощи, оказанной всеми другими сторонами. Использование специализированными учреждениями, программами и органами Организации Объединенных Наций подхода, основанного на учете прав человека, будет значительно содействовать осуществлению права на здоровье. В процессе рассмотрения докладов государств-участников Комитет будет рассматривать также роль профессиональных ассоциаций медработников и других неправительственных организаций в деле выполнения государствами своих обязательств по статье 12.

65. Роль ВОЗ, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и ЮНИСЕФ, а также неправительственных организаций и национальных медицинских ассоциаций имеет особое значение в деле оказания экстренной помощи в связи со стихийными бедствиями и гуманитарной помощи в чрезвычайных ситуациях, в том числе помощи беженцам и внутренним перемещенным лицам. Приоритет в оказании международной медицинской помощи, распределении ресурсов, таких, как безопасная питьевая вода, продукты питания и медикаменты, и их рациональном использовании и в оказании финансовой помощи должен отдаваться наиболее уязвимым и маргинальным группам населения.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Участие неправительственных организаций в деятельности Комитета по экономическим, социальным и культурным правам

I. Введение

1. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам придает большое значение сотрудничеству со всеми неправительственными организациями (НПО) – местными, национальными и международными, активно работающими в области экономических, социальных и культурных прав и имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, а также не имеющими подобного статуса. Комитет постоянно поощряет их участие в своей деятельности. В целях обеспечения наиболее эффективного и по возможности самого широкого участия НПО в своей деятельности Комитет утвердил 12 мая 1993 года на своей восьмой сессии процедуру участия НПО в деятельности Комитета, в котором кратко излагаются условия участия НПО в работе Комитета^а. По мере развития практической работы Комитета к основным принципам, изложенным в этом документе, будут добавляться новые принципы. Эти события отражаются в ежегодном докладе Комитета в главе под названием "Обзор текущих методов работы Комитета".

2. Цель настоящего приложения заключается в обеспечении НПО руководящими принципами, направленными на содействие их сотрудничеству с Комитетом с целью повышения эффективности международного контроля за осуществлением Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах государствами-участниками посредством рассмотрения Комитетом докладов государств-участников.

3. Основными видами деятельности Комитета, открытыми для участия НПО, являются:

- a) рассмотрение докладов государств-участников;
- b) дни общей дискуссии;
- c) разработка замечаний общего порядка.

^а См. E/1994/23-E/C.12/1993/19), глава VII, пункт 354.

II. Участие неправительственных организаций в рассмотрении Комитетом докладов государств-участников

A. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

4. Ниже приводится подробная информация об этапах возможного участия НПО в рассмотрении докладов государств-участников:

a) Вступление Пакта в силу: после ратификации Пакта государством-участником поощряется установление контакта с секретариатом Комитета национальными НПО, работающими в области экономических, социальных и культурных прав (контактный адрес см. в разделе V, ниже);

b) Период со времени получения доклада государства-участника до его рассмотрения: представление любой соответствующей информации (помещаемой в досье страны, которые открываются и ведутся секретариатом);

c) Предсессионная рабочая группа: представление информации непосредственно члену Комитета, отвечающему за подготовку списка вопросов (с направлением копии секретариату) и/или представление информации в письменном виде секретариату и/или устное представление информации на заседании предсессионной рабочей группы;

d) Сессия, на которой запланировано рассмотрение доклада государства-участника: представление секретариату письменного заявления и/или информации в виде доклада и/или устное представление информации на заседании Комитета в рамках "слушаний НПО" Комитета; соблюдение проведения диалога Комитета с делегацией государства-участника;

e) Последующие меры по выполнению заключительных замечаний Комитета: представление секретариатом информации об осуществлении заключительных замечаний Комитета в соответствующем государстве-участнике.

5. Важно, чтобы вся информация, представляемая Комитету: a) имела конкретное отношение к Пакту; b) касалась вопросов, рассматриваемых Комитетом или его предсессионной рабочей группой; c) была основана на документальных источниках и содержала необходимые ссылки; d) была четкой и краткой; e) была достоверной и не носила оскорбительного характера. НПО могут представлять информацию, имеющую

отношение ко всем статьям Пакта, и в таком случае полезно следовать Пересмотренным общим руководящим принципам в отношении формы и содержания докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах^b, предназначенных для оказания содействия государствам-участникам при подготовке их докладов. Эта информация удобна в виде параллельного доклада, сходного по своей структуре с официальным докладом и способствующего сравнительному обзору параллельной информации членами Комитета. НПО могут также предоставлять информацию по отдельным статьям или просто по одной статье.

6. Национальным НПО рекомендуется сотрудничать, координировать работу и консультироваться друг с другом при представлении информации Комитету. По мере возможности целесообразно представлять единый сводный доклад, отражающий широкий консенсус ряда НПО. Он мог бы сопровождаться более короткими, целенаправленными и подробными докладами отдельных НПО по их собственным приоритетным областям. Подобный вид координированной деятельности поможет секретариату и членам Комитета в получении более ясного представления о текущем состоянии осуществления Пакта в данном государстве-участнике. С точки зрения НПО, наиболее важным является то, что совместное представление документов позволит также избежать дублирования и противоречий в представляемой ими информации. Дублирование порождает неэффективность и увеличивает нагрузку на членов Комитета, а противоречия могут подорвать доверие к представляемым НПО материалам. Как повторяющаяся, так и противоречивая информация со стороны НПО может ослабить их позицию и доводы. С другой стороны, последовательность и точность, а также очевидная координация работы повышают профессионализм представляемых документов, степень доверия к ним и обеспечивают ожидаемые НПО результаты.

7. НПО, желающим участвовать в работе сессий Комитета, в заседаниях предсессионной рабочей группы или проводимых Комитетом слушаниях НПО, следует заранее обратиться в секретариат с просьбой об аккредитации. Желающим выступить НПО следует также указать на необходимость использования ими аудиовизуального оборудования. Это поможет секретариату запланировать соответствующую работу и обеспечить, чтобы все участники располагали необходимым временем и оборудованием для своих выступлений. Любой НПО для выступления предоставляется в среднем

^b См. Е/1991/23-Е/С.12/1990/8), приложение IV.

15 минут, хотя эта продолжительность выступления меняется в зависимости от количества желающих выступить НПО.

8. Рабочими языками комитета являются английский, испанский, русский и французский языки. Документ, представленный на английском языке, будет доступен самой широкой аудитории. Однако в тех случаях, когда финансовые возможности НПО позволяют сделать это, полезно представлять по меньшей мере резюме информации на рабочих языках Комитета, если документ представляется на другом языке.

9. До начала и в ходе сессии секретариат предоставляет соответствующему правительству копию всей информации в письменном виде, полученной Комитетом от НПО, через Постоянное представительство данной страны при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

В. УЧАСТИЕ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ ПОСЛЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ
ДОКЛАДА ГОСУДАРСТВА-УЧАСТНИКА ПАКТА

10. Когда государство ратифицирует Пакт, оно берет на себя обязательство регулярно сообщать (первоначальный доклад должен представляться через два года после вступления Пакта в силу, а периодические доклады должны представляться с перерывами в пять лет) Комитету о мерах, которые оно приняло с целью осуществления экономических, социальных и культурных прав, закрепленных в Пакте, включая деятельность в рамках международного сотрудничества. Периодические доклады, подготовленные государством-участником, должны соответствовать Пересмотренным общим руководящим принципам^b.

11. Процесс, ведущий к рассмотрению Комитетом доклада государства-участника, начинается в тот момент, когда государство-участник представляет свой доклад в секретариат. После получения данного доклада секретариатом он направляет его для перевода на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций (английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский). Доклад выпускается в качестве официального документа Организации Объединенных Наций только когда готовы варианты на всех языках, на что может уйти один год. Тем временем секретариат Комитета составляет список национальных НПО, работающих в области экономических, социальных и культурных прав, и устанавливает связь с этими НПО в письменном виде с целью содействия в получении от них информации относительно осуществления Пакта в данной стране. К письму, направляемому в НПО, прилагаются соответствующие документы (основной документ, доклад государства-участника, список вопросов,

пересмотренные общие руководящие принципы, руководящие принципы по участию НПО). Поощряется установление контакта с секретариатом национальными НПО, заинтересованными в сотрудничестве с Комитетом, после вступления Пакта в силу в их стране. На более позднем этапе это окажет помощь секретариату, когда он будет запрашивать информацию от национальных НПО по докладу государства-участника.

12. Комитетом поощряются также консультации правительств с НПО и гражданским обществом в целом по вопросам, касающимся осуществления Пакта, включая процесс представления докладов. НПО могут посчитать уместным обращение в соответствующее правительственное министерство для получения информации, включая даты представления доклада и соответствующие документы.

13. После представления доклада государства-участника и до его рассмотрения Комитетом НПО могут представлять информацию любого вида в секретариат Комитета (вырезки из прессы, информационные бюллетени НПО, видеопленки, отчеты, научные публикации, исследования, совместные заявления и т.д.). Эта информация будет внесена в досье страны, которое открывается и ведется секретариатом. Досье стран содержат информацию, полученную секретариатом из всех имеющихся источников (органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, средства массовой информации, региональные учреждения, научные публикации, сообщество НПО и т.д.). На основе информации, содержащейся в соответствующем досье страны, секретариат готовит для Комитета справочный документ по стране – рабочий документ, целью которого является проведение анализа ситуации в государстве, положение дел в котором подлежит рассмотрению, а также дополнение информации, предоставленной государством-участником в его докладе.

С. УЧАСТИЕ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ В РАБОТЕ ПРЕДСЕССИОННОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

14. Предсессионная рабочая группа Комитета, в состав которой входят пять его членов, проводит закрытые заседания в течение недели после каждой сессии Комитета с целью подготовки очередной сессии. Как правило, на каждой своей сессии предсессионная рабочая группа рассматривает пять докладов государств-участников. Каждый член этой группы выполняет функции "национального докладчика", задача которого заключается в подготовке списка вопросов по одному из пяти докладов. Список содержит вопросы, адресованные государству-участнику и сформулированные на основе документов, представленных государством-участником (основной документ, доклад, приложения к докладу), а также информации, полученной Комитетом из всех других источников,

включая НПО. На сессии Комитета, в ходе которой рассматривается доклад, национальный докладчик отвечает также за подготовку заключительных замечаний на основе доклада государства-участника и диалога между Комитетом и государством-участником.

15. В предсессионной рабочей группе каждый национальный докладчик представляет свой проект списка вопросов другим членам группы. Рабочая группа обсуждает каждый проект и принимает окончательный список вопросов по каждой из пяти обсуждаемых стран. После его утверждения список вопросов представляется государству-участнику через его Постоянное представительство при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Государство-участник просят представить письменные ответы на список вопросов заблаговременно до начала сессии, на которой его доклад планируется рассмотреть, с тем чтобы обеспечить достаточное количество времени для его перевода на все рабочие языки Комитета. Списки вопросов и ответы также доводятся до сведения общественности через Web-сайт Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (см. дополнение, ниже).

16. У НПО – международных или национальных – имеются три возможности для внесения вклада в работу предсессионной рабочей группы:

- a) до начала заседаний рабочей группы соответствующая информация может представляться непосредственно соответствующему национальному докладчику;
- b) до начала заседаний рабочей группы соответствующая информация может представляться в секретариат для распространения в рабочей группе полного состава;
- c) во время первого утреннего заседания предсессионной рабочей группы представители НПО могут выступить с устными заявлениями.

1. Представление информации национальным докладчикам по странам

17. НПО могут представлять соответствующую информацию по конкретной стране непосредственно национальным докладчикам, отвечающим за подготовку списка вопросов. В этом случае НПО следует связаться с секретариатом или проконсультироваться по Web-сайту Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека относительно списка докладов государства-участника, которые будут рассматриваться Комитетом на его будущих сессиях. Предсессионная рабочая группа обсуждает и утверждает список вопросов по данному

докладу государства-участника за 6-12 месяцев до рассмотрения данного доклада Комитетом.

18. Соответственно НПО, желающим представить информацию по государству-участнику непосредственно национальному докладчику, отвечающему за подготовку списка вопросов, следует получить в секретариате имя и адрес соответствующего национального докладчика. Копию любого документа, который НПО представляет национальному докладчику, рекомендуется направлять также в секретариат для распространения другим членам предсессионной рабочей группы на ее заседании.

2. Представление письменной информации предсессионной рабочей группе

19. НПО могут также представлять письменную информацию предсессионной рабочей группе через секретариат. Эту информацию следует представлять в виде доклада, в котором рассматривается осуществление Пакта в государстве-участнике на постатейной основе. В конце каждого раздела особенно полезно формулировать конкретные вопросы, которые предсессионная рабочая группа, возможно, включит в список вопросов по соответствующему государству-участнику. За неделю до начала заседания предсессионной рабочей группы в секретариат следует представить десять экземпляров доклада (и резюме) для распространения среди членов группы.

3. Устное заявление на заседании предсессионной рабочей группы

20. Поощряется также устное выступление НПО на первом заседании предсессионной рабочей группы, которые обычно проводятся в понедельник с 10 час. 30 мин. до 13 час. 00 мин. Оно должно иметь конкретное отношение к статьям Пакта, сосредоточено на наиболее срочных с точки зрения НПО вопросах и содержать предложения по конкретным вопросам, которые предсессионная рабочая группа, возможно, включит в список вопросов к соответствующему государству-участнику.

D. УЧАСТИЕ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ В СЕССИИ КОМИТЕТА

1. Представление письменного заявления

21. НПО с общим или специальным консультативным статусом при Экономическом и Социальном Совете или включенные в Реестр^с могут представлять письменные заявления Комитету в ходе отчетной сессии. НПО, не имеющие консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете, могут представлять письменное заявление при условии его поддержки НПО с консультативным статусом при Совете. Эта процедура аналогична процедуре, применяемой в Комиссии по правам человека и Подкомиссии по поощрению и охране прав человека: объем заявления не должен превышать 2 000 слов для НПО с общим консультативным статусом при ЭКОСОС и 1 500 слов для НПО со специальным консультативным статусом и включенным в Реестр, и оно должно быть напечатано через два интервала. Заявление будет переведено на все рабочие языки Комитета и выпущено в качестве документа Организации Объединенных Наций, если секретариат Комитета получит его не позднее чем за три месяца до начала сессии, для которой оно предназначено.

2. Представление доклада

22. Для сессии, на которой запланировано рассмотрение данного доклада государства-участника, НПО могут представлять письменную информацию в виде "параллельного доклада", содержащего дополнительное или альтернативное толкование, или отдельные мнения в отношении хода осуществления в этой стране экономических, социальных и культурных прав, закрепленных в Пакте. По мере возможности полезно представлять резюме доклада на всех рабочих языках Комитета. НПО следует представлять в секретариат 25 экземпляров их доклада и резюме за неделю до начала сессии для их распространения членам Комитета: по одному экземпляру каждому члену Комитета (18), три для секретариата и четыре экземпляра для устных переводчиков.

^с Общий консультативный статус присваивается НПО, имеющим широкий интерес к большей части деятельности Экономического и Социального Совета. Специальный консультативный статус присваивается НПО, проявляющим интерес к отдельным сферам деятельности Совета. В Реестр могут быть включены НПО, имеющие возможность вносить непостоянный и полезный вклад в работу Совета или его вспомогательных органов или других органов Организации Объединенных Наций, действующих в сфере их компетенции.

3. Устные заявления на слушаниях неправительственных организаций Комитетом

23. НПО могут также заявлять о своей озабоченности в ходе слушаний НПО, которые проходят в первый день каждой отчетной сессии с 15 час. 00 мин. до 18 час. 00 мин. В среднем на заявления НПО отводится 15 минут. НПО предлагается в своих заявлениях:

- a) изложить свое мнение о докладе правительства;
- b) указать на то, осуществлялось ли какое-либо консультирование или сотрудничество по линии национального правительства/НПО в процессе подготовки доклада;
- c) обсудить наиболее важные пункты параллельного доклада;
- d) определить доминирующие тенденции, касающиеся экономических, социальных и культурных прав стране;
- e) представить любую новую информацию, которая была получена после представления письменного доклада НПО;
- f) предложить решения проблем, с которыми столкнулись при осуществлении Пакта;
- g) сообщить о любых положительных мерах решения проблем правительством при осуществлении Пакта.

24. Соответствующие государства-участники информируются о слушаниях НПО и им предлагается принять участие в этих слушаниях в качестве наблюдателей. Государства-участники будут иметь возможность прокомментировать заявления, сделанные НПО во время рассмотрения их доклада Комитетом.

4. Наблюдение за рассмотрением доклада государства-участника

25. Частью процесса рассмотрения доклада государства-участника является проведение Комитетом диалога с правительственной делегацией. Члены Комитета задают вопросы по осуществлению Пакта в данной стране на основе доклада государства-участника, основного документа, ответов, предоставленных государством-участником на список вопросов, а также любой дополнительной информации, представленной Комитету. При

проведении диалога между делегацией государства-участника и Комитетом НПО не могут участвовать в нем, однако могут оставаться в зале заседания и наблюдать за данным диалогом.

Е. УЧАСТИЕ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ В ПОСЛЕДУЮЩИХ ДЕЙСТВИЯХ
КОМИТЕТА, СВЯЗАННЫХ С РАССМОТРЕНИЕМ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ

26. После завершения рассмотрения доклада государства-участника Комитет принимает заключительные замечания, в которых отражается позиция Комитета в отношении хода осуществления Пакта соответствующим правительством. Заключительные замечания содержат, в частности, рекомендации о дальнейшем осуществлении Пакта государством-участником. Обычно заключительные замечания предаются гласности в полдень последнего дня работы сессии Комитета. Вскоре после этого они переводятся и публикуются на всех официальных языках Организации Объединенных Наций в качестве отдельного документа. Кроме того они размещаются на Web-сайте Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Заключительные замечания доводятся до сведения соответствующего государства-участника и включаются в ежегодный доклад Комитета.

27. После выпуска Комитетом его заключительных замечаний НПО отводится весьма важная роль. Они могут оказать помощь посредством предоставления Комитету докладов о последующих мерах, принятых правительством в ответ на рекомендации, содержащиеся в заключительных замечаниях. НПО могут освещать заключительные замечания на местном и национальном уровнях, а также контролировать деятельность правительства по осуществлению рекомендаций Комитета. Получение Комитетом информации от НПО, поступающей в результате осуществления ими контроля на местном уровне и работы по повышению осведомленности, могло бы способствовать более эффективным последующим мерам Комитета благодаря постоянному его информированию о событиях в стране после рассмотрения доклада государства-участника.

28. Кроме того, полезным для местных и национальных НПО, активно участвующих в контрольной деятельности Комитета, явилась бы подготовка документа об их опыте, а также о методах работы Комитета с комментариями, рекомендациями для других НПО и предложениями по совершенствованию данной системы. Подобный документ в случае его широкого распространения в пределах страны и направления в секретариат Комитета явился бы полезным инструментом повышения осведомленности и способствовал бы повышению эффективности работы Комитета и секретариата.

**F. УЧАСТИЕ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ В РАССМОТРЕНИИ КОМИТЕТОМ
ХОДА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПАКТА В НЕ ПРЕДСТАВЛЯЮЩИХ ДОКЛАДЫ ГОСУДАРСТВАХ**

29. В случаях значительного опоздания с представлением первоначального доклада государства-участника Комитет применяет процедуру рассмотрения ситуации, касающейся хода осуществления Пакта в соответствующем государстве-участнике. Комитет уведомляет государство-участник о своем намерении рассмотреть ход осуществления экономических, социальных и культурных прав на территории, находящейся под его юрисдикцией, на определенной будущей сессии и поощряет представление государством-участником его доклада как можно быстрее. При отсутствии такого доклада Комитет начинает рассмотрение, как было запланировано, на основе всей имеющейся в его распоряжении информации.

30. В подобных случаях информация, предоставленная НПО, становится особенно ценной для Комитета ввиду отсутствия материалов со стороны государства-участника. Таким образом, приветствуется любая соответствующая информация, а наиболее полезным способом вмешательства является представление доклада с постатейным обсуждением хода осуществления Пакта государством-участником. Кроме того, весьма рекомендуется участие НПО в слушаниях НПО Комитетом и предоставление информации в устной форме о положении дел в рассматриваемой стране. Информация о рассмотрении Комитетом вопроса о ходе осуществления Пакта в государствах, доклады которых давно просрочены, имеется на Web-сайте Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека или может быть получена в секретариате.

**III. Участие неправительственных организаций в дне общей дискуссии
Комитета**

31. На каждой сессии Комитет один день, обычно понедельник третьей недели сессии, посвящает общему обсуждению конкретного права или конкретного аспекта Пакта. Этим преследуется двойная цель: с одной стороны, оказать содействие Комитету в более глубоком понимании соответствующих вопросов, а с другой - предоставить возможность Комитету стимулировать внесение вклада в его работу со стороны всех заинтересованных сторон.

32. НПО, специализирующиеся на теме, рассмотрение которой планируется Комитетом в день общей дискуссии, могут принять в ней участие двумя способами. Во-первых, они могут представить Комитету справочный документ, который должен быть получен секретариатом не позднее чем за три месяца до начала сессии, на которой планируется

проведение дня общей дискуссии. Этот документ, объем которого не должен превышать 15 страниц текста через два интервала, будет переведен на все рабочие языки Комитета и выпущен в качестве документа Организации Объединенных Наций. Во-вторых, специализированные НПО могут направлять своих экспертов для участия в дне общей дискуссии. В секретариате можно получить информацию по темам для обсуждения во время будущих дней общей дискуссии.

IV. Участие неправительственных организаций в деятельности Комитета, связанной с подготовкой и утверждением его замечаний общего порядка

33. Комитет прилагает усилия для того, чтобы посредством замечаний общего порядка дать возможность всем государствам-участникам использовать тот опыт, который постоянно приобретается в результате рассмотрения докладов государств-участников. Замечания общего порядка обеспечивают авторитетное толкование прав, содержащихся в Пакте, и обязательств государств-участников, а также помогают и содействуют дальнейшему осуществлению Пакта путем обеспечения руководящих указаний государствам-участникам в отношении практических путей и средств, связанных с соблюдением, охраной и выполнением конкретных экономических, социальных и культурных прав. В дополнении к настоящему приложению перечислены 14 замечаний общего порядка, утвержденных Комитетом по состоянию на 1 июня 2000 года. Замечания общего характера воспроизведены (на английском, испанском и французском языках) в качестве приложений к докладам Комитета в *Официальных отчетах Экономического и Социального Совета*, а текст этих замечаний на английском, испанском и французском языках приводится на Web-сайте Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. В секретариате можно получить информацию по запланированному обсуждению и утверждению замечаний общего порядка.

34. На этапах подготовки и обсуждения замечаний общего порядка специализированные НПО могут обращаться в Комитет в письменной форме. Во время обсуждений НПО могут выступать с краткими устными заявлениями по конкретным пунктам проекта замечания общего порядка. Предпочтительно, чтобы любые рекомендации в отношении текста проекта замечания общего порядка представлялись также в письменном (или электронном) виде для облегчения возможного включения в данный документ.

V. Источники информации

35. Информация о представлении докладов государствами-участниками и сессиях Комитета имеется на Web-сайте Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (www.unhchr.ch).
36. Онлайн-варианты документов Комитета, информация о ратификации, ходе представления докладов и членском составе Комитета также имеются на Web-сайте по указанному выше адресу.
37. Дополнительную информацию из секретариата можно получить по следующему адресу:

Secretary to the Committee on Economic, Social and Cultural Rights*
Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
Office 1-025, Palais Wilson
Palais des Nations
8-14, Avenue de la Paix
1211 Geneva 10
Switzerland
Tel. (41 22) 917 9321
Fax. (41 22) 917 9046/9022

* Электронный адрес: atikhonov.hchr@unog.ch

Дополнение

Справочные документы

Изложение фактов № 16 (Rev.1)

Документ содержит текст Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, а также информацию о методах работы Комитета (также на Web-сайте www.unhchr.ch).

Участие НПО в деятельности Комитета по экономическим, социальным и культурным правам

Процедура, принятая Комитетом на его восьмой сессии в 1993 году (см. E/1994/23-E/C.12/1993/19, глава VII, пункт 354) (E/C.12/1993/WP.14, www.unhchr.ch/tbs/doc.nsf).

Пересмотренные руководящие принципы в отношении формы и содержания докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах

E/1991/23-E/C.12/1990/8), приложение IV.

Подготовка первоначальных частей докладов государств-участников ("основные документы") в рамках различных международных документов по правам человека

Документы HRI/CORE/1/... (также на WEB-сайте: www.unhchr.ch/tbs/doc.nsf).

О состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и оговорки, сообщения об отзыве оговорок, заявления и возражения в отношении Пакта

Документ E/C.12/1993/3/Rev.4 (также на WEB-сайте: www.unhchr.ch/tbs/doc.nsf).

Библиография отдельных публикаций, касающихся Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и работы Комитета

Обновленная секретариатом библиография (E/CN.4/1989/L.3/Rev.3; также на WEB-сайте: www.unhchr.ch/tbs/doc.nsf).

Принятые Комитетом замечания общего порядка

№ 1 (1989 год) о представлении докладов государствами-участниками (E/1989/22-E/C.12/1989/5), приложение III);

№ 2 (1990 год) о международных мерах в области предоставления технической помощи (статья 22 Пакта) (E/1990/23-E/C.12/1990/3), приложение III);

№ 3 (1990 год) о характере обязательств государств-участников (пункт 1 статьи 2 Пакта) (E/1991/23-E/C.12/1990/8 и Согг.2), приложение III);

№ 4 (1991 год) о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта) (E/1992/23-E/C.12/1991/4 и Add.1), приложение III);

№ 5 (1994 год) о лицах с какой-либо формой инвалидности (E/1995/22-E/C.12/1994/20), приложение IV);

№ 6 (1995 год) об экономических, социальных и культурных правах пожилых лиц (E/1996/22-E/C.12/1995/5), приложение IV);

№ 7 (1997 год) о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта): принудительные выселения (E/1998/22-E/C.12/1997/10), приложение IV);

№ 8 (1997 год) о связи между экономическими санкциями и уважением экономических, социальных и культурных прав (там же, приложение V);

№ 9 (1998 год) о применении Пакта во внутреннем праве (E/1999/22-E/C.12/1928/26), приложение IV);

№ 10 (1998 год) о роли национальных учреждений по правам человека в деле защиты экономических, социальных и культурных прав (там же, приложение V);

№ 11 (1999 год) о плане мероприятий по начальному образованию (статья 14 Пакта) (E/2000/22-E/C.12/1999/11 и Согг.1), приложение IV);

№ 12 (1999 год) о праве на достаточное питание (статья 11 Пакта) (там же, приложение V);

№ 13 (1999 год) о праве на образование (статья 13 Пакта) (там же, приложение VI);

№ 14 (2000 год) о праве на наивысший достижимый уровень здоровья (статья 12 Пакта) (приложение V к настоящему докладу).

(Также на WEB-сайте: www.unhchr.ch/tbs/doc.nsf).

*Ежегодные доклады Комитета**

Первая сессия, 9-27 марта 1987 года (E/1987/28-E/C.12/1987/5);

Вторая сессия, 8-25 февраля 1988 года (E/1988/14-E/C.12/1988/4);

Третья сессия, 6-24 февраля 1989 года (E/1989/22-E/C.12/1989/5);

Четвертая сессия, 15 января - 2 февраля 1990 года (E/1990/23-E/C.12/1990/3);

Пятая сессия, 26 ноября – 14 декабря 1990 года (E/1991/23-E/C.12/1990/8 и Согг.2);

Шестая сессия, 25 ноября - 13 декабря 1991 года (E/1992/23-E/C.12/1991/4 и Add.1);

Седьмая сессия, 23 ноября – 11 декабря 1992 года (E/1993/22-E/C.12/1992/2);

Восьмая и девятая сессии, 10-28 мая 1993 года , 22 ноября - 10 декабря 1993 года (E/1994/23-E/C.12/1993/19);

Десятая и одиннадцатая сессии, 2-20 мая, 21 ноября - 9 декабря 1994 года (E/1995/22-E/C.12/1994/20);

Двенадцатая и тринадцатая сессии, 1-19 мая 1995 года, 20 ноября -8 декабря 1995 года (E/1996/22-E/C.12/1995/18);

Четырнадцатая и пятнадцатая сессии, 30 апреля - 17 мая 1996 года, 18 ноября - 6 декабря 1996 года (E/1997/22-E/C.12/1996/6);

Шестнадцатая и семнадцатая сессии, 28 апреля - 16 мая 1997 года, 17 ноября - 5 декабря 1997 года (E/1998/22-E/C.12/1997/10);

Восемнадцатая и девятнадцатая сессии, 27 апреля - 15 мая 1998 года, 16 ноября - 4 декабря 1998 (E/1999/22-E/C.12/1998/26);

Двадцатая и двадцать первая сессии, 26 апреля - 14 мая 1999 года, 15 ноября - 3 декабря 1999 года (E/2000/22-E/C.12/1999/11 и Согг.1).

(Начиная с десятой и одиннадцатой сессий также на WEB-сайте: www.unhchr.ch/tbs/doc.nsf).

* Изданы в качестве Официальных отчетов Экономического и Социального Совета на английском, испанском и французском языках.

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Сотрудничество с международными финансовыми учреждениями

А. Письмо Председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам от 7 сентября 2000 года на имя президента Всемирного банка и директора-распорядителя Международного валютного фонда

Комитет по экономическим, социальным и культурным правам Организации Объединенных Наций контролирует осуществление государствами - участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, который в настоящее время ратифицирован 143 государствами. В состав Комитета входят 18 независимых экспертов, действующих в своем личном качестве.

По существу, проблемы, связанные с сокращением масштабов бедности и исключением из социальной жизни, являются центральными элементами Пакта, и с момента создания Комитета почти 13 лет тому назад эти две проблемы входили в число доминирующих тем, постоянно включаемых в повестку дня Комитета. В этой связи Комитет весьма воодушевлен фактом все более широкого признания международным сообществом проблемы сокращения масштабов бедности как ключевой задачи в сфере развития в XXI веке.

Комитет с интересом следил за эволюцией Инициативы в интересах бедных стран с высокой задолженностью. Особый интерес вызывают события, происшедшие после совещания Группы семи наиболее развитых в промышленном отношении стран в Кельне в прошлом году, в первую очередь один из новых элементов расширенной Инициативы в интересах бедных стран с высокой задолженностью - подготовка документов о стратегии сокращения масштабов нищеты. Как отметили недавно два эксперта по правам человека Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека (Специальный докладчик по вопросу о последствиях иностранной задолженности для полного осуществления экономических, социальных и культурных прав г-н Рейналду Фигеро и независимый эксперт по вопросу о структурной перестройке и иностранной задолженности для осуществления экономических, социальных и культурных прав г-н Фанту Черу): "...упор на укрепление связи между облегчением бремени задолженности и сокращением масштабов нищеты представляет собой огромный шаг вперед в мучительной истории облегчения долгового бремени для бедных стран".

Я пишу вам с тем, чтобы сообщить о проблеме первостепенного значения, которой, по-видимому, не уделяется того внимания, которого она заслуживает в контексте текущего обсуждения Инициативы в интересах бедных стран с высокой задолженностью и документов о стратегии сокращения масштабов нищеты, а именно взаимосвязи между нищетой и правами человека. Этот вопрос был поднят совсем недавно - лишь несколько недель тому назад - в *Докладе ПРООН о развитии человеческого потенциала, 2000 год*, в котором подробно рассматриваются связи между развитием человеческого потенциала и правами человека. В нем говорится: "Искоренение нищеты является основной проблемой в области прав человека в XXI веке. Достойный уровень жизни, адекватное питание, здравоохранение, достойная работа и защита от бедствий - это не только цели развития, но также и права человека".

В этой связи Комитет настоятельно призывает всех, кто связан с подготовкой документов о стратегии сокращения масштабов нищеты, включая Всемирный банк и МВФ, обеспечить уделение должного внимания аспектам прав человека, связанным с нищетой. Комитет считает, что международное законодательство в области прав человека в целом и Пакт в частности должны внести особый и бесценный вклад как в процесс подготовки стратегий сокращения масштабов нищеты, так и их конечные результаты. В случае уделения должного внимания вопросам прав человека они могут способствовать, вероятно, тому, что документы о стратегии сокращения масштабов нищеты станут более транспарентными, содержательными, представительными, справедливыми, ясными, эффективными и стабильными. Кроме того, в случае ратификации Пакта имеющими задолженность государствами все участвующие стороны обязаны обеспечить, чтобы Инициатива в интересах бедных стран с высокой задолженностью способствовала соблюдению этими странами их обязательств по международным договорам в области прав человека.

Целью данного письма не является подробное рассмотрение вопроса о том, каким образом права человека могут повысить эффективность документов о стратегии сокращения масштабов нищеты. Хочу только подчеркнуть, что исходя из своего большого опыта в области контроля за осуществлением Пакта государствами-участниками Комитет пришел к твердому выводу о том, что между нищетой и правами человека существуют сложные взаимосвязи и что рассмотрение вопросов прав человека может в значительной мере повысить эффективность стратегий сокращения масштабов нищеты.

Наконец, я приветствовала бы, исключительно в духе взаимного сотрудничества и уважения, возможность обсуждения теми, кто занимается осуществлением Инициативы в

интересах бедных стран с высокой задолженностью, вопроса о том, каким образом права человека, и особенно права, закрепленные в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, могут способствовать подготовке и осуществлению документов о стратегии сокращения масштабов нищеты.

Председатель
Комитета по экономическим, социальным
и культурным правам

(подпись)
Вирхиния БОНОАН-ДАНДАН

В. Ответное письмо президента Всемирного банка от 26 сентября 2000 года на имя Председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам

Большое спасибо за ваше письмо от 7 сентября, адресованное мне и Хорсту Кёхлеру. Я приветствую проявленный вами интерес к новой стратегии сокращения масштабов нищеты и Инициативе в интересах бедных стран с высокой задолженностью и разделяю вашу озабоченность по поводу аспекта нищеты, связанного с правами человека. Как вы могли видеть, вероятно, из недавно выпущенного *Доклада о всемирном развитии, 2000/2001 годы*, позиция Всемирного банка характеризуется все более широким подходом к проблеме нищеты, включающим в качестве центрального элемента данной проблемы отсутствие прав у бедных слоев населения, а также более традиционные факторы отсутствия безопасности и возможностей. Я лично был очень сильно поражен той настойчивостью, с которой представители бедных слоев общества приводят в качестве своих основных проблем "отсутствие права голоса" или неспособность влиять на те решения, услуги и учреждения, от которых зависит их жизнь.

Проблема заключается, разумеется, в том, каким образом это отсутствие права голоса можно отразить в практической политике посредством программы документов о стратегии сокращения масштабов нищеты. Мы надеемся, что представительный характер документов о стратегии, которые должны разрабатываться и оцениваться с участием представителей гражданского общества, бедных слоев населения и других участников, будет способствовать решению этой задачи. Более широкое участие должно привести к тому, что процесс принятия решений станет более открытым и транспарентным, а программы и политика будут в большей мере отвечать приоритетным потребностям бедных слоев населения. Хотя пока рано окончательно говорить об этом, но уже появляются вселяющие надежду признаки того, что правительства, которые в прошлом не изъявляли желания участвовать в рассмотрении данной проблемы, проявляют более конструктивный подход.

Наконец, позвольте сказать о том, что я также буду активно приветствовать более широкий диалог между нашими учреждениями по этим вопросам и хочу сообщить о том, что соответствующим лицом, отвечающим за контакты по данному вопросу, является г-н Джон Пэйдж, наш директор отдела стратегий сокращения масштабов нищеты.

(подпись)

Джеймс Д. УОЛФЕНСОН

С. Ответное письмо директора-распорядителя Международного валютного фонда от 14 ноября 2000 года на имя Председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам

Большое спасибо за ваше письмо от 7 сентября, адресованное президенту Всемирного банка г-ну Уолфенсону и мне. Я придаю большое значение деятельности стран по уменьшению масштабов нищеты, которая охватывает многие аспекты, включая права человека. В этом отношении международные агентства могут наилучшим образом поддержать усилия стран сообразно своим соответствующим мандатам и сферам экспертизы, а учреждения системы Организации Объединенных Наций, имеющие разнообразные перспективные планы в области развития, могут внести важный вклад в эту деятельность. В этой связи я приветствую ваш интерес к новой стратегии сокращения масштабов нищеты наряду с расширенной Инициативой в интересах бедных стран с высокой задолженностью.

Я рад отметить, что руководящие органы МВФ и Всемирного банка, совещание которых состоялось недавно в Праге, поддержали вашу концепцию, которая включает меры по более четкому определению наших соответствующих обязанностей и мандатов. Моя позиция в отношении действий МВФ, поддержанная Советом управляющих, заключается в том, что МВФ следует стремиться поощрять экономический рост без инфляции, который принесет пользу всем народам мира; он должен играть центральную роль в обеспечении стабильности международной финансовой системы; Фонд должен и в дальнейшем уделять главное внимание в своей деятельности вопросам макроэкономической стабильности, внося при этом дополнительный вклад в деятельность других международных учреждений; и что он должен являться открытым учреждением, которое извлекает уроки из опыта других организаций и диалога с ними, и постоянно адаптируется к меняющимся обстоятельствам.

Я твердо считаю, что успешная работа МВФ по этим направлениям станет основой для достижения странами значительного прогресса в сокращении масштабов нищеты и, таким образом, реализации основных прав человека. Новая концепция сокращения масштабов нищеты основана на собственных стратегиях стран по сокращению масштабов нищеты, включенных в документы о стратегии сокращения масштабов нищеты, которые являются основой льготного кредитования МВФ (через механизм сокращения масштабов нищеты и обеспечения роста и составной частью расширенной Инициативы в интересах бедных стран с высокой задолженностью). Документы о стратегии должны готовиться на основе широкого представительства сторон, учитывающего позиции бедных и других

уязвимых групп общества. Предполагается приведение в соответствие целей документов о стратегии с задачами в области международного развития, которые заключаются, в частности, в поощрении всеобщего доступа к начальному образованию, хорошего здоровья для всех, а также равенства полов, в том числе при зачислении в начальные и средние школы, т.е. поощрении всех важных элементов прав человека. Кроме того, посредством расширенной инициативы в интересах расширенной Инициативы в интересах бедных стран с высокой задолженностью и его механизма кредитования стран с низким уровнем дохода МВФ поддерживал расходование государственных средств на цели содействия всеобщему доступу к основным видам социального обслуживания. В результате осуществления поддерживаемых МВФ программ государственные расходы на образование и здравоохранение в выборочной совокупности из 32 стран с низким уровнем дохода возрастали в среднем в реальных показателях на душу населения на 4,3% и 4,2% в год в течение 1985-1999 годов, соответственно; в бедных странах с высокой задолженностью, в отношении которых МВФ взял обязательство по облегчению задолженности, реальные расходы на душу населения в сфере образования и здравоохранения возрастали ежегодно в среднем на 4% и 6,1%, соответственно. Увеличение государственных расходов на социальные нужды сопровождалось улучшением социальных показателей; в течение 1985-1997 годов показатели неграмотности снижались в среднем на 2,2% в год, количество детей, зачисленных в начальные школы, возрастало на 1% в год, детская смертность снижалась на 1,5% в год, а продолжительность жизни возрастала на 0,2% в год, в то время как показатель доступа к медицинскому обслуживанию и чистой воде возрастал на 11,2% и 4,2% в год, соответственно.

В заключение я хотел бы предложить г-на Энтони Бута, заместителя отдела, Департамент по вопросам разработки и обзора политики, в качестве сотрудника для контактов по дальнейшему диалогу в рамках тех вопросов, которые были подняты в вашем письме.

(подпись)
Хорст КЁХЛЕР

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

Развитие сотрудничества с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

А. Письмо Председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам от 22 августа 2000 года на имя Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

Позвольте тепло поздравить вас в связи с вашим избранием на пост Генерального директора ЮНЕСКО.

Как вы, вероятно, помните, Комитет по экономическим, социальным и культурным правам Организации Объединенных Наций контролирует осуществление Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, который был ратифицирован 143 государствами. Недавно Комитетом приняты два замечания общего порядка по праву на образование. Замечания общего порядка Комитета предназначены для обеспечения руководящих указаний государствам-участникам при подготовке ими своих национальных докладов, которые должны представляться Комитету раз в пять лет. При подготовке его замечаний общего порядка по праву на образование Комитету была оказана значительная помощь со стороны ЮНЕСКО, и от имени Комитета я хотела бы поблагодарить ЮНЕСКО за эту помощь, а также за ее конструктивное участие в последних сессиях Комитета.

В настоящее время Комитет ожидает от ЮНЕСКО активизации ее деятельности на основе этого опыта сотрудничества в духе совместной деятельности. В результате проведения недавно Всемирного форума по образованию для всех на ЮНЕСКО возложена большая ответственность в области права на образование. Подлинно вдохновляющим является тот факт, что в Дакарских рамках действий, о которых представитель ЮНЕСКО г-н Кишор Сингх информировал Комитет на его двадцать второй и двадцать третьей сессиях, подтверждается право на образование как основное право человека и, таким образом, еще раз подчеркивается в качестве первоочередной задачи обязательство государства в рамках международного права по обеспечению базового образования для всех.

Комитет считает также, что *Доклад ЮНЕСКО о положении в области образования в мире, 2000 год*, озаглавленный "Право на образование - образование для всех на

протяжении всей жизни", представляет собой основу для дальнейшего анализа вопросов, имеющих жизненно важное значение. В соответствии с ее интеллектуальным призванием и ответственностью за последующие мероприятия, связанные с осуществлением Дакарских рамок действий, ЮНЕСКО надлежит оказывать помощь государствам в разработке правовых и прочих стратегий, направленных на реализацию права на образование.

С учетом резолюции, принятой Генеральной конференцией ЮНЕСКО в ноябре 1999 года (документ 30 C/Res.15) в отношении сотрудничества с Организацией Объединенных Наций в области контроля за осуществлением права на образование, Комитет решительно намерен укреплять подобное сотрудничество с ЮНЕСКО в духе взаимопомощи с целью достижения наших общих целей. В этой связи Комитет будет весьма признателен за предоставление возможностей для изучения вместе с вами и Исполнительным советом ЮНЕСКО тех практических и конкретных путей, по которым сотрудничество между ЮНЕСКО и Комитетом могло бы развиваться на благо всех сторон. Комитет намерен продолжать развивать сотрудничество с ЮНЕСКО на основе того позитивного опыта, который накоплен за последние 12 месяцев.

Председатель
Комитета по экономическим, социальным
и культурным правам

(подпись)
Вирхиния БОНОАН-ДАНДАН

В. Ответное письмо Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры от 10 ноября 2000 года на имя Председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам

Благодарю вас за ваше письмо от 22 августа 2000 года относительно сотрудничества между Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам и ЮНЕСКО. Я особенно признателен за вашу инициативу, направленную на расширение подобного сотрудничества в духе взаимопомощи. Она придаст, безусловно, дополнительный импульс нашим совместным усилиям по мониторингу и поощрению осуществления права на образование во всех его аспектах. Сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам в соответствии с документом 30 C/Res. 15 ЮНЕСКО, который вы упоминаете в своем письме, обретает дополнительную значимость в свете утверждения Дакарских рамок действий, которые являются новым фактором, способствующим реализации права на образование, а также в свете Декларации тысячелетия, которая была принята в Нью-Йорке в начале сентября 2000 года.

В отношении вашего пожелания относительно изучения возможности диалога с Исполнительным советом ЮНЕСКО, ввиду одинаковых проблем, стоящих перед Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам и Комитетом по конвенциям и рекомендациям ЮНЕСКО, который является вспомогательным органом Исполнительного совета, эти два Комитета могли бы, вероятно, извлечь пользу из опыта друг друга. В этой связи я направляю копию переписки между нами председателю Исполнительного совета г-же Соне Мендиета де Бадару, которая, безусловно, пожелает обсудить данный вопрос с председателем Комитета по конвенциям и рекомендациям г-ном Гектором К. Виллароелом и вместе с ним изучить пути наиболее оптимального продолжения работы. Например, целесообразным может оказаться, вероятно, проведение дискуссии по вопросу о праве на образование в ходе будущей сессии Исполнительного совета, которая могла бы стать началом политического диалога с Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам.

Кроме того, с целью планирования сотрудничества г-н Жак Халлак, временно исполняющий обязанности заместителя Генерального директора по вопросам образования, мог бы изучить вместе с вами и УВКБ возможности проведения раунда консультаций между Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам и ЮНЕСКО и запланировать определенные совместные мероприятия, которые будут

проведены в будущем в интересах государств-членов. Мне представляется, что в ходе конструктивного диалога с государствами - участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, осуществление которого контролируется Комитетом, ЮНЕСКО могла бы сыграть активную роль в подготовке рекомендаций, которые будут направлены государствам-участникам для активизации действий на национальном уровне, связанных с правом на образование.

Я хотел бы поблагодарить Комитет за ту великолепную работу по контролю за осуществлением прав, закрепленных в Пакте, особенно права на образование, и вновь с особой теплотой поблагодарить вас за вашу инициативу по укреплению вместе с ЮНЕСКО нашей совместной деятельности.

(подпись)
Коичиро МАЦУУРА

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

Заявление Комитета по экономическим, социальным и культурным правам Совещанию по разработке хартии основных прав Европейского союза

1. Комитет Организации Объединенных Наций по экономическим, социальным и культурным правам принимает к сведению ту впечатляющую работу, которая ведется в настоящее время в целях разработки проекта хартии основных прав Европейского союза, который должен быть представлен Европейскому совету и Европейскому парламенту к концу этого года и направлен на сведение воедино существующих норм в области авторского права, составляющих часть "относящегося к сообществу блага", сформулированного в рамках прецедентного права Европейского суда, и включающих общие конституционные традиции государств - членов Европейского союза, а также права человека, провозглашенные в Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод и Европейской социальной хартии. Комитет с большим интересом отмечает, что самые последние проекты статей, разработанные Совещанием по разработке хартии основных прав Европейского союза, касаются экономических и социальных прав, сформулированных в соответствующих документах (Convent 18, Charter 4192/00 от 27 марта 2000 года и Convent 19, Charter 4193/00 от 29 марта 2000 года), и предназначенных для закрепления подобных прав наряду с гражданскими и политическими правами, с тем чтобы в Европейском союзе все права человека могли быть в полной мере рассмотрены в судебном порядке.
2. Комитет с удовлетворением отмечает, что Совещание пытается таким образом подчеркнуть неделимый характер всех прав человека, и хотел бы указать, что подобная стратегия соответствует действующим международным обязательствам по правам человека, которые несут все государства - члены Европейского союза в качестве сторон Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.
3. С учетом того, что в рамках Европейского союза экономическая и финансовая политика полностью интегрирована, следует обратить особое внимание в этой связи на экономические и социальные права как следствие подобных интеграционных мер. До настоящего времени только в Европейской социальной хартии (новая редакция) и ее протоколах, а также в декларации Хартии основных социальных прав трудящихся Сообщества 1989 года рассматриваются вопросы, касающиеся прав человека, однако эти права по сравнению с гражданскими и политическими правами не достигли такого же уровня обеспечения возможности рассмотрения в судебном порядке или обеспеченности

правовой санкцией. В этой связи предлагаемые в проекте хартии статьи по экономическим и социальным правам свидетельствуют о значительном шаге в правильном направлении.

4. Выражая свою полную поддержку указанным предложениям, Комитет хотел бы указать тем не менее, что в случае невключения экономических и социальных прав в проект хартии на равной основе с гражданскими и политическими правами подобные негативные региональные действия будут весьма пагубными для осуществления всех прав человека в полном объеме как на международном, так и национальном уровнях и будут рассматриваться в качестве шага назад, который противоречит существующим обязательствам государств - членов Европейского союза по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах. В подобном случае Комитету придется, вероятно, поднять этот вопрос при рассмотрении докладов государств-участников как вопрос о нарушении обязательства по пункту 1 статьи 2 Пакта, с тем чтобы "...обеспечить постепенное полное осуществление признаваемых в настоящем Пакте прав", т.е. принять меры, направленные на постепенное осуществление и поощрение экономических, социальных и культурных прав.

5. Комитет хотел бы подчеркнуть, что полностью обеспечить охрану всех прав человека может только хартия, которая будет полностью обязательной для государств - членов Европейского союза и которая предоставит любому лицу могущее быть защищенным в суде право на подачу жалобы в отношении нарушений гражданских и политических, а также экономических и социальных прав.

6. Кроме того, Комитет отмечает, что, хотя в пояснительных примечаниях к проекту каждой статьи по экономическим и социальным правам делается четкая ссылка на источники европейского права, отсутствует в то же время какая-либо ссылка на соответствующие обязательства по экономическим и социальным правам, существующим по Международному биллю о правах человека, т.е. в соответствии с Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах и Международным пактом о гражданских и политических правах. Комитет приветствует в этой связи проект поправок, предложенный членами Совещания, в которых делается четкая ссылка на подобные договорные обязательства.

7. Комитет выражает надежду на то, что при подготовке экономических и социальных положений хартии Совещание воспользуется этой возможностью, чтобы напомнить государствам-членам об их обязательстве осуществлять на национальном уровне права, провозглашенные в Международном пакте об экономических, социальных и культурных

правах. Упоминание подобных международных правовых обязательств в пояснительных примечаниях к проекту статей хартии обеспечит их самое широкое распространение и будет способствовать более широкой информированности об этих действующих международных обязательствах. Не следует упускать подобную возможность.

8. Наконец, Комитет хотел бы еще раз заявить о своей высокой оценке той важной работы, которая ведется в настоящее время Совещанием. Работа, направленная на интеграцию всех прав человека и всеобъемлющее обеспечение возможностей для их рассмотрения в судебном порядке на региональном уровне, явится важным шагом в направлении полной реализации всех прав человека.

ПРИЛОЖЕНИЕ IX

Письмо Председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам от 27 ноября 2000 года на имя министра иностранных дел Нигерии, переданное через Постоянное представительство Нигерии при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве

От имени Комитета по экономическим, социальным и культурным правам я хотела бы обратить ваше внимание на Заключительные замечания, принятые Комитетом на его восемнадцатой сессии (27 апреля - 15 мая 1998 года)^a в отношении первоначального доклада Нигерии. Ваше особое внимание обращается на пункт 137 этих Заключительных замечаний, в котором говорится следующее: "Комитет рекомендует наладить и поддерживать более позитивный и открытый диалог между Комитетом и правительством Нигерии. Правительству не следует ждать пять лет, пока наступит срок представления следующего доклада. Комитет призывает правительства представить всеобъемлющий второй периодический доклад, подготовленный в соответствии с руководящими принципами Комитета, до 1 января 2000 года".

На своей двадцать четвертой сессии (13 ноября - 1 декабря 2000 года) Комитет в соответствии со своей процедурой последующих мер рассмотрел вопрос о состоянии осуществления своих ранее принятых рекомендаций и выяснил в отношении Нигерии, что по состоянию на эту дату государство-участник не представило свой второй периодический доклад, предусмотренный согласно пункту 137 его вышеуказанных Заключительных замечаний.

Если правительство Нигерии испытывает трудности с подготовкой своего второго периодического доклада, оно может воспользоваться консультативными услугами и технической помощью со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека, оказываемых с целью подготовки докладов государствами-участниками, которые должны быть представлены в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах.

^a E/1999/22-E/C.12/1998/26, глава IV, пункты 96-138.

Комитет постановил обратиться с просьбой к государству-участнику о представлении его второго периодического доклада как можно быстрее, но не позднее 1 ноября 2001 года.

Экземпляр соответствующих Заключительных замечаний прилагается в качестве справочного. Благодарю Вас за Ваше внимание,

Председатель
Комитета по экономическим, социальным
и культурным правам

(подпись)
Вирхиния БОНОАН-ДАНДАН

ПРИЛОЖЕНИЕ X

Письмо Председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам от 1 декабря 2000 года на имя постоянного представителя Израиля при Отделении Организации Объединенных Наций и специализированных учреждениях в Женеве г-на Якова Леви

Комитет по экономическим, социальным и культурным правам подтверждает получение вербальной ноты Постоянного представительства Израиля при Организации Объединенных Наций в Женеве от 3 ноября 2000 года и принимает к сведению, что второй периодический доклад Израиля, включая вопросы по нему и информацию, запрошенную Комитетом в его Заключительных замечаниях от 4 декабря 1998 года^а, будут готовы для представления не позднее марта 2001 года.

Комитет напоминает, однако, государству-участнику о том, что в Заключительных замечаниях содержалась просьба о представлении дополнительной информации до начала работы двадцать четвертой сессии Комитета (13 ноября – 1 декабря 2000 года). Кроме того, Комитет хотел бы подчеркнуть, что была запрошена определенная дополнительная информация, особенно материалы в отношении оккупированных территорий, "в целях окончательного завершения первоначального доклада и, как следствие, обеспечения полного соблюдения обязательств [государства-участника] по представлению докладов" (пункт 258). С учетом текущего кризиса в Израиле и на оккупированных территориях особое сожаление вызывает тот факт, что Израиль не представил дополнительную информацию к указанному сроку.

В этой связи Комитет отмечает доклад Верховного комиссара ООН по правам человека о ее последней поездке в этот регион (8-16 ноября 2000 года) (Е/CN.4/2001/114) и выражает глубокую озабоченность по поводу сообщений о том, что недавние действия Израиля на оккупированных территориях в нарушение международного гуманитарного права привели к широким и грубым нарушениям экономических, социальных и культурных прав палестинцев.

К числу сообщений, вызывающих серьезную озабоченность Комитета, относятся сообщения о следующем:

^а Е/1999/22-Е/С.12/1998/26, глава IV, пункты 228-272.

- израильские воинские подразделения и силы безопасности как на территории Израиля, так и на оккупированной палестинской территории не пропустили медицинских работников к раненым палестинцам и напали на персонал машин скорой помощи, имеющие четкие опознавательные знаки;
- идущие в школу и из школы дети попали под израильский обстрел, и многие школы на оккупированной палестинской территории пришлось закрыть;
- израильские подразделения привели в негодность многие акры палестинских сельскохозяйственных земель на оккупированной палестинской территории;
- с начала кризиса уровень безработицы на оккупированной палестинской территории возрос в три раза и явился причиной серьезных экономических трудностей, особенно для наиболее уязвимых и неимущих групп населения;
- возросло количество случаев уничтожения домов и конфискации земли на оккупированной палестинской территории, в том числе разрушения домов гражданского населения путем применения тяжелого оружия;
- израильские власти ввели широкие ограничения на передвижение людей и товаров, включая продукты питания, лекарства и горючее.

В свете этих обстоятельств, его Заключительных замечаний и текущего кризиса в Израиле и на оккупированных территориях Комитет постановил на своей двадцать четвертой сессии рассмотреть на своей очередной сессии вопрос о положении на оккупированной палестинской территории, с тем чтобы оказать содействие государству-участнику в соблюдении его обязательств по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах.

В связи с этим Комитет настоятельно призывает Израиль представить обновленную информацию об осуществлении экономических, социальных и культурных прав на оккупированной палестинской территории к 1 марта 2001 года. Особое внимание в этой информации необходимо уделить вопросам, касающимся оккупированных территорий, которые были определены в Заключительных замечаниях, а также вопросам, затронутым в этом письме. Комитет рассмотрит дополнительную информацию, а также любой другой достоверный материал, который будет ему представлен, 4 мая 2001 года (между 15 час. 00 мин. и 18 час. 00 мин.). Комитет предлагает государству-участнику принять участие в этом обсуждении.

Для полной ясности Комитет подтверждает, что Израиль должен отдельно представить также свой всеобъемлющий второй периодический доклад не позднее 31 марта 2001 года, как указано в последней вербальной ноте государства-участника. В то же время главным вопросом на заседании во второй половине дня 4 мая 2000 года будут экономические, социальные и культурные права на оккупированных территориях.

Тем временем Комитет настоятельно призывает Израиль полностью соблюдать свои обязательства по Пакту и ожидает начала конструктивного диалога с государством-участником на его двадцать пятой сессии.

Председатель
Комитета по экономическим, социальным
и культурным правам

(подпись)
Вирхиния БОНОАН-ДАНДАН

ПРИЛОЖЕНИЕ XI

А. Список делегаций государств-участников, принявших участие в рассмотрении их соответствующих докладов Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам на его двадцать второй сессии

ГРУЗИЯ	<i>Представитель:</i>	г-жа Русудан Беридзе, заместитель секретаря, Совет национальной безопасности по вопросам прав человека
	<i>Советники:</i>	г-н Михайл Джибути, заместитель министра по вопросам здравоохранения и социального обеспечения
		г-н Амиран Кавадзе, чрезвычайный и полномочный посол, постоянный представитель Грузии при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве
		г-жа Нино Кобахидзе, первый заместитель министра культуры
		г-н Александр Кавсадзе, полномочный министр, Постоянное представительство Грузии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
		г-н Теймураз Бакрадзе, полномочный министр, Постоянное представительство Грузии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

ИТАЛИЯ	<i>Представитель:</i>	г-н Клаудио Морено, посол, Министерство иностранных дел
	<i>Советники:</i>	г-н Джузеппе Кальветта, первый советник, Постоянное представительство Италии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
		г-н Луиджи Читарелла, генеральный секретарь, Межминистерский комитет по правам человека
		г-н Микэле Дау, эксперт, Национальный совет по вопросам экономики и труда
		г-жа Франка Ползинелли, эксперт, Министерство труда
		г-жа Энрика Аматуро, эксперт, Департамент социальных вопросов
		г-н Пьеро Докки, Министерство народного просвещения
ЕГИПЕТ	<i>Представитель:</i>	г-н Сана Халил, государственный советник, заместитель министра юстиции

Советники: г-н Ибрагим Салама,
советник,
исполняющий обязанности постоянного
представителя Египта при Отделении Организации
Объединенных Наций и других международных
организациях в Женеве

г-н Мохамед Тауфик,
советник,
Постоянное представительство Египта при
Отделении Организации Объединенных Наций в
Женеве

г-н Ашраф Солтан,
второй секретарь,
Департамент прав человека,
Министерство иностранных дел

г-н Мохамед Мунир Лутфи,
атташе,
Постоянное представительство Египта при
Отделении Организации Объединенных Наций в
Женеве

РЕСПУБЛИКА *Представитель:*
КОНГО

г-н Роже Жюльен Менга,
посол,
постоянный представитель Республики Конго при
Отделении Организации Объединенных Наций и
других международных организациях в Женеве

Советники: г-н Морис Массенго-Тиассе,
национальный советник по особым поручениям при
Кабинете Президента Республики

г-жа Киони Ребекка Оба Омоали,
директор отдела прав человека,
Министерство юстиции

г-н Массамба,
начальник юридического отдела,
Министерство иностранных дел, сотрудничества и
делам франкоговорящих стран

г-н Хосе Комбо,
административный и финансовый советник,
Министерство экономики, финансов и бюджета

г-н Жан-Франсуа Читембо,
начальник отдела регламентации труда,
Министерство труда и социального обеспечения

г-жа Жакелин Нзаланкази,
экономический и финансовый советник,
Министерство почт и телекоммуникаций

В. Список делегаций государств-участников, принявших участие в рассмотрении их соответствующих докладов Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам на его двадцать третьей сессии

ИОРДАНИЯ	<i>Представитель:</i>	г-н Шехаб А. Мадн, посол, постоянный представитель Иордании при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве
	<i>Советники:</i>	г-н Ибрахим Харб эль-Мухайсен, директор, Институт юридической подготовки (Амман)
		г-н Халед Тахайна (Амман)
		г-жа Сайа Майали, третий секретарь, Постоянное представительство Иордании при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве
СУДАН	<i>Представитель</i>	г-н Ибрахим Мигани Ибрахим, посол, постоянный представитель Судана при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве
	<i>Советники:</i>	г-н Омер Мохамед Ахмед Сиддиг, посол, заместитель постоянного представителя Судана при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве
		г-н Хассан Яса Хассан Талиб, полномочный министр, Министерство иностранных дел (Хартум)

г-н Яссир Сид Ахмед,
советник,
Министерство юстиции (Хартум)

г-н Омар Ахмед Гадур,
Министерство внутренних дел (Хартум)

г-жа Айша Абдель Маджид Имам,
юридический советник,
Министерство юстиции (Хартум)

г-н Ахмед аль-Хассан Яссир Сид
Министерство юстиции (Хартум)

КЫРГЫЗСТАН *Представитель:* г-н Мухтар Юмалиев,
первый секретарь,
Постоянное представительство Кыргызстана при
Отделении Организации Объединенных Наций и
других международных организациях в Женеве

Советники: г-н Манас Усекеев,
атташе,
Постоянное представительство Кыргызстана при
Отделении Организации Объединенных Наций и
других международных организациях в Женеве

АВСТРАЛИЯ *Представитель:* г-н Лэсли Лак,
чрезвычайный и полномочный посол,
постоянный представитель Австралии при
Отделении Организации Объединенных Наций и
других международных организациях в Женеве

Советники: г-н Питер Вон,
первый помощник секретаря,
Департамент премьер-министра и кабинет
(Канберра)

г-жа Ян Беннетт,
помощник секретаря,
отдел здравоохранения населения,
Министерство здравоохранения и по делам
престарелых,
ОЭСР (Париж)

г-жа Карен Фридман,
директор,
Министерство здравоохранения и по делам
престарелых (Париж)

г-н Крис Фостер,
министр-советник,
Представительство Австралии при ОЭСР (Париж)

г-н Питер Хейуорд,
заместитель постоянного представителя Австралии
при Отделении Организации Объединенных Наций
и других международных организациях в Женеве

г-жа Робин Бикет,
советник (иммиграция),
Постоянное представительство Австралии при
Отделении Организации Объединенных Наций и
других международных организациях в Женеве

г-н Кэрри Катч,
советник (развитие),
Постоянное представительство Австралии при
Отделении Организации Объединенных Наций и
других международных организациях в Женеве

г-жа Дженнифер Миэн,
первый секретарь,
Постоянное представительство Австралии при
Отделении Организации Объединенных Наций и
других международных организациях в Женеве

г-н Ллойд Бродрик,
первый секретарь,
Постоянное представительство Австралии при
Отделении Организации Объединенных Наций и
других международных организациях в Женеве

Г-жа Николи Менинг-Кэмпбелл,
Министерство иностранных дел и торговли
(Канберра)

С. Список делегаций государств-участников, принявших участие в рассмотрении их соответствующих докладов Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам на его двадцать четвертой сессии

ПОРТУГАЛИЯ *Представитель:* г-н Жозе Мануэль душ Сантуш Паиш,
генеральный прокурор,
глава делегации Португалии

Советники: г-жа Лина Нето,
заместитель генерального директора по
европейским делам и международным связям,
Министерство финансов

г-жа Катарина Альбукерке,
эксперт,
отдел документации и сравнительного права,
Канцелярия Генерального прокурора Республики

г-жа Ромуальда Фернандеш,
помощник,
Канцелярия Верховного комиссара по вопросам
иммиграции и этнических меньшинств

г-жа Мария Виржиния Брас Гомеш,
начальник отдела,
Генеральная дирекция по социальным вопросам,
Министерство труда и солидарности

г-жа Глаусия Варзиелаш,
начальник отдела,
Генеральная дирекция норм социального
обеспечения
Министерство труда и солидарности

г-жа Паула Фигейредо,
старший помощник,
Генеральная дирекция условий труда
Министерство труда и солидарности

г-жа Регина Тавареш да Сильва,
старший помощник,
Комиссия по вопросам равенства и прав женщин

г-жа Мария Жозе Лемош Дамиано,
старший эксперт,
Отдел по европейским делам и международным
связям,
Министерство образования

г-жа Амелия Аспартейро Леитано,
начальник Службы общественного
здравоохранения,
Генеральная дирекция здравоохранения,
Министерство здравоохранения

г-н Жозе Кристино Жоана,
старший помощник,
Генеральный секретариат Министерства культуры

г-н Карлус Ботело,
президент административного совета,
Институт управления и отчуждения
государственного жилого фонда

г-н Жосе Жулио Перейра Гомеш,
советник,
заместитель Постоянного представителя Португалии
при Отделении Организации Объединенных Наций
и других международных организациях в Женеве

ФИНЛЯНДИЯ *Представитель:*

г-жа Риитта Кайвосоя,
глава делегации,
государственный советник,
Министерство образования

Советники:

г-жа Туула Маюри,
советник по вопросам законодательства,
Министерство юстиции

г-н Микко Кортес Теллез,
сотрудник по вопросам планирования,
Министерство образования

г-жа Риитта-Майя Юттимаки,
министерский советник,
Министерство социального обеспечения и
здравоохранения

г-жа Улла Лиуккунен,
администратор (юридические вопросы),
Министерство труда

г-жа Криста Ойнонен,
секретарь по вопросам законодательства,
Министерство иностранных дел

БЕЛЬГИЯ

Представитель:

г-н Жан-Мари Нуарфалисс,
чрезвычайный и полномочный посол,
постоянный представитель Бельгии при Отделении
Организации Объединенных Наций и других
международных организациях в Женеве

Советники:

г-н М. Леопольд Мерк,
советник-посланник,
заместитель постоянного представителя Бельгии при
Отделении Организации Объединенных Наций и
других международных организациях в Женеве

г-н Филипп Найе,
советник,
представитель Французского сообщества Бельгии и
Валлонского региона,
Постоянное представительство Бельгии при
Отделении Организации Объединенных Наций и
других международных организациях в Женеве

г-н де Нев,
генеральный директор,
Федеральное министерство по делам занятости и
труда (Брюссель)

г-н Н. Вандамм,
генеральный советник,
Федеральное министерство по делам занятости и
труда (Брюссель)

г-н Дони,
советник,
Федеральное министерство социальных дел,
здравоохранения и окружающей среды (Брюссель)

г-н Карл Ван ден Бош,
атташе,
Постоянное представительство Бельгии при
Отделении Организации Объединенных Наций и
других международных организациях в Женеве

г-жа Делваль,
административный помощник,
Федеральное министерство по делам занятости и
труда (Брюссель)

МАРОККО

Представитель:

г-н Насер Бенджеллун-Туими,
посол,
постоянный представитель Марокко при Отделении
Организации Объединенных Наций и других
международных организациях в Женеве

Советники:

г-н Дрисс Белмахи,
директор по вопросам координации и охраны прав
человека,
Министерство по правам человека

г-н Дрисс Дадси,
директор по вопросам социального развития,
Министерство занятости, профессиональной
подготовки, социального развития и солидарности

г-жа Закия эль Мидауи,
советник (вопросы МБТ/МОТ и ВТО),
Постоянное представительство Марокко при
Отделении Организации Объединенных Наций и
других международных организациях в Женеве

г-жа Джалила Хоуммане,
советник (права человека),
Постоянное представительство Марокко при
Отделении Организации Объединенных Наций и
других международных организациях в Женеве

г-н Лофти Бучаара,
первый секретарь (вопросы УВКБ и МОМ),
Постоянное представительство Марокко при
Отделении Организации Объединенных Наций и
других международных организациях в Женеве

г-жа Хинд Аюби Идрисси,
профессор права,
эксперт Министерства по правам человека

ПРИЛОЖЕНИЕ XII

A. Перечень документов Комитета на его двадцать второй сессии

E/1990/5/Add.37	Первоначальные доклады, представленные государствами - участниками Пакта: Грузия
E/1990/5/Add.38	То же: Египет
E/1990/6/Add.17	Вторые периодические доклады, представленные государствами - участниками Пакта: Иордания
E/1994/104/Add.19	Третьи периодические доклады, представленные государствами - участниками Пакта: Италия
E/1994/104/Add.20	То же: Португалия
E/2000/22 и Corr.1	Доклад Комитета о работе его двадцатой и двадцать первой сессий
E/C.12/1	Заключительные замечания Комитета по докладам, представленным государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта: записка Генерального секретаря
E/C.12/1990/4/Rev.1	Правила процедуры Комитета
E/C.12/1993/3/Rev.4	Состояние Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и оговорки, снятия оговорок, заявления и возражения, касающиеся Пакта: записка Генерального секретаря
E/C.12/2000/1	Предварительная повестка дня и пояснительные замечания: записка Генерального секретаря

E/C.12/2000/2	Государства - участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и положение дел с представлением докладов в соответствии с программой, учрежденной Экономическим и Социальным Советом в резолюции 1988/4, и согласно правилу 58 Правил процедуры Комитета: записка Генерального секретаря
E/C.12/2000/3	Дальнейшие меры в связи с рассмотрением докладов в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта: записка секретариата
E/C.12/2000/4	Замечание общего порядка № 14 (2000 год): право на наивысший достижимый уровень здоровья (статья 12 Пакта)
E/C.12/2000/L.1/Rev.1	Программа работы: записка Генерального секретаря
E/C.12/2000/SA/1	Записка Генерального секретаря: двадцать седьмой доклад Международной организации труда
E/C.12/Q/GEO/1	Перечень вопросов: Грузия
E/C.12/Q/EGY/1	То же: Египет
E/C.12/Q/JOR/1	То же: Иордания
E/C.12/Q/ITA/1	То же: Италия
E/C.12/Q/POR/1	То же: Португалия
E/C.12/1/Add.42	Заключительные замечания Комитета: Грузия
E/C.12/1/Add.43	То же: Италия
E/C.12/1/Add.44	То же: Египет
E/C.12/1/Add.45	То же: Республика Конго (без доклада)

E/C.12/2000/SR.1-27 и Краткий отчет о работе двадцать второй сессии
E/C.12/2000/SR.1-27/ (1-26-е заседания) Комитета
Corrigendum^{*}

^{*} Двадцать вторая сессия закрылась на 26-м заседании; 27-е заседание было отменено.

В. Перечень документов Комитета на его двадцать третьей сессии

E/1990/5/Add.41	Первоначальные доклады, представленные государствами- участниками Пакта: Судан
E/1990/5/Add.42	То же: Кыргызстан
E/1990/6/Add.17	Вторые периодические доклады, представленные государствами - участниками Пакта: Иордания
E/1994/104/Add.21	Третьи периодические доклады, представленные государствами - участниками Пакта: Монголия
E/1994/104/Add.22	То же: Австралия
E/2000/22 и Corr.1	Доклад Комитета о работе его двадцатой и двадцать первой сессий
E/C.12/1	Заключительные замечания Комитета по докладам, представленным государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта: записка Генерального секретаря
E/C.12/1990/4/Rev.1	Правила процедуры Комитета
E/C.12/1993/3/Rev.4	Состояние Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и оговорки, снятия оговорок, заявления и возражения, касающиеся Пакта: записка Генерального секретаря
E/C.12/2000/3	Дальнейшие меры в связи с рассмотрением докладов в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта: записка секретариата
E/C.12/2000/5	Предварительная повестка дня и пояснительные замечания: записка Генерального секретаря

E/C.12/2000/6	Участие неправительственных организаций в деятельности Комитета по экономическим, социальным и культурным правам: записка секретариата
E/C.12/2000/7	Государства - участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и положение дел с представлением докладов в соответствии с программой, учрежденной Экономическим и Социальным Советом в резолюции 1988/4, и согласно правилу 58 Правил процедуры Комитета: записка Генерального секретаря
E/C.12/2000/8	[Условное обозначение не использовано]
E/C.12/2000/L.2/Rev.1	Программа работы: записка Генерального секретаря
E/C.12/Q/AUSTRAL/1	Перечень вопросов: Австралия
E/C.12/Q/JOR/1	То же: Иордания
E/C.12/Q/KYRG/1	То же: Кыргызстан
E/C.12/Q/MONG/1	То же: Монголия
E/C.12/Q/SUD/1	То же: Судан
E/C.12/1/Add.46	Заключительные замечания Комитета: Иордания
E/C.12/1/Add.47	То же: Монголия
E/C.12/1/Add.48	То же: Судан
E/C.12/1/Add.49	То же: Кыргызстан
E/C.12/1/Add.50	То же: Австралия
E/C.12/2000/SR.28-55 и Add.1 и E/C.12/2000/SR.28-55/Add.1/Corrigendum	Краткий отчет о работе двадцать третьей сессии (28-55-е заседания) Комитета

С. Перечень документов Комитета на его двадцать четвертой сессии

E/1990/6/Add.18	Вторые периодические доклады, представленные государствами - участниками Пакта: Бельгия
E/1990/6/Add.20	То же: Марокко
E/1990/6/Add.22	То же: Югославия
E/1994/104/Add.20	Третьи периодические доклады, представленные государствами - участниками Пакта: Португалия
E/C.12/4/Add.1	Четвертые периодические доклады, представленные государствами - участниками Пакта: Финляндия
E/2000/22 и Corr.1	Доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его двадцатой и двадцать первой сессий
E/C.12/1	Заключительные замечания Комитета по докладам, представленным государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта: записка Генерального секретаря
E/C.12/1989/L.3/Rev.3	Записка Генерального секретаря
E/C.12/1990/4/Rev.1	Правила процедуры Комитета
E/C.12/1993/3/Rev.4	Состояние Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и оговорки, снятия оговорок, заявления и возражения, касающиеся Пакта: записка Генерального секретаря
E/C.12/2000/3	Дальнейшие меры в связи с рассмотрением докладов в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта: записка секретариата
E/C.12/2000/9	Предварительная повестка дня и пояснительные замечания: записка Генерального секретаря

- E/C.12/2000/10 Государства - участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и положение дел с представлением докладов в соответствии с программой, учрежденной Экономическим и Социальным Советом в резолюции 1988/4, и согласно правилу 58 Правил процедуры Комитета: записка Генерального секретаря
- E/C.12/2000/11 [Условное обозначение не использовано]
- E/C.12/2000/12 Документ для обсуждения, представленный г-жой Одри Р. Чепмен (Американская ассоциация содействия развитию науки): "Подход к интеллектуальной собственности как к праву человека: обязательства, относящиеся к подпункту с пункта 1 статьи 15"
- E/C.12/2000/13 Справочный документ, представленный Международной комиссией юристов: "Лимбургские принципы осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах; Маастрихтские руководящие принципы, касающиеся нарушений экономических, социальных и культурных прав"
- E/C.12/2000/14 Базовый документ, представленный г-жой Милен Бидо (Женевский университет и Парижский университет Х- Нантер): "Охрана культурных прав Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам"
- E/C.12/2000/15 Справочный документ, представленный г-жой Марией Грин (Международный правовой центр по борьбе с бедностью, США): "История разработки подпункта с пункта 1 статьи 15 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах"
- E/C.12/2000/16 Базовый документ, представленный г-ном Патрисом Мейер-Бишем (Фрибургский университет, Швейцария): "Охрана культурной собственности: индивидуальное и общее право"

E/C.12/2000/17	Справочный документ, представленный Комиссией по делам аборигенов и островитян Торессова пролива (Австралия): "Защита прав аборигенов и островитян Торессова пролива на традиционные знания"
E/C.12/2000/18	Справочный документ, представленный секретариатом Всемирной торговой организации: "Охрана интеллектуальной собственности в соответствии с Соглашением по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности"
E/C.12/2000/19	Рабочий проект, представленный г-ном Вендом Вендландом (главный юрисконсульт, ВОИС): "Интеллектуальная собственность и права человека"
E/C.12/2000/20	Справочный документ, представленный г-жой Каролиной Доммен ("3D Ассошиатс"): "Экономические, социальные и культурные права и деятельность ВТО в области прав интеллектуальной собственности - текущие процессы и возможности"
E/C.12/2000/L.3/Rev.1	Программа работы: записка Генерального секретаря
E/C.12/Q/BELG/1	Перечень вопросов: Бельгия
E/C.12/Q/MOR/1	То же: Марокко
E/C.12/Q/POR/1	То же: Португалия
E/C.12/Q/FIN/2	То же: Финляндия
E/C.12/Q/YUG/1	То же: Югославия
E/C.12/1/Add.52	Заключительные замечания Комитета: Финляндия
E/C.12/1/Add.53	То же: Португалия
E/C.12/1/Add.54	То же: Бельгия

E/C.12/1/Add.55

То же: Марокко

E/C.12/2000/SR.56-84 и
и
E/C.12/2000/SR.56-84/
Corrigendum^{*}

Краткий отчет о работе двадцать четвертой сессии
(56-84-е заседания) Комитета

^{*} Двадцать вторая сессия закрылась на 26-м заседании; 27-е заседание было отменено.